OUTLANDER

HANDLEIDING VOOR DE GEBRUIKER

MITSUBISHI MOTORS



Voorwoord

E09200100834

Wij danken u omdat u voor een nieuw voertuig van MITSUBISHI MOTORS hebt gekozen.
Deze gebruikershandleiding zal u beter vertrouwd maken met de talloze geavanceerde kenmerken van uw nieuwe voertuig, zodat u er optimaal kunt van genieten.
Ze bevat alle informatie die u nodig hebt om uw voertuig op een correcte manier te bedienen en te onderhouden en u een maximaal rijplezier te garanderen.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor om het ontwerp en de technische specificaties te wijzigen en/of aanvullingen of verbeteringen aan te brengen, zonder enige verplichting om de bestaande producten aan te passen.
De bestuurder dient alle wetten en voorschriften met betrekking tot het gebruik van voertuigen strikt na te leven.

Deze handleiding is opgesteld in overeenstemming met de wetten en voorschriften die op dit ogenblik van kracht zijn; indien deze in de toekomst worden aangepast, is het echter mogelijk dat sommige punten niet meer aan de aanpassingen beantwoorden.

Bij een eventuele verkoop verzoeken wij u vriendelijk deze handleiding in het voertuig achter te laten. De nieuwe eigenaar zal het op prijs stellen dat hij over de informatie in deze gebruikershandleiding kan beschikken.

Herstellingen van uw voertuig:
Voertuigen in de garantieperiode:
Alle herstellingen onder garantie moeten door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum worden uitgevoerd.

Voertuigen na de garantieperiode:
De eigenaar kan zelf beslissen waar hij zijn voertuig laat herstellen.

In deze hele gebruikershandleiding komen de woorden **WAARSCHUWING** en **OPGELET** voor.
Deze maken u erop attent dat u bijzonder voorzichtig dient te zijn. Als u deze aanwijzingen negeert, kan dit tot lichamelijk letsel of beschadigingen van het voertuig leiden.

⚠ *WAARSCHUWING*

geeft aan dat er een groot risico op ernstige en mogelijk dodelijke verwondingen bestaat als u de aanwijzingen niet opvolgt.

⚠ *OPGELET*

vestigt uw aandacht op gevaarlijke of onveilige handelingen die licht lichamelijk letsel of materiële schade aan uw voertuig tot gevolg kunnen hebben.

Een andere belangrijke aanduiding is:
OPMERKING: geeft nuttige informatie.

***: geeft opties aan.**
Deze opties kunnen verschillen naargelang van de aard ervan; raadpleeg de verkoopcatalogus.

Afkortingen gebruikt in deze gebruikershandleiding:
M/T: Handgeschakelde transmissie
A/T: Automatische transmissie

MITSUBISHI MOTORS
Europe B.V.

© 2005 MITSUBISHI MOTORS CORPORATION

Inhoud

Algemeen overzicht

Algemene informatie

Afsluiten en openen 1

Zitplaatsen en veiligheidsgordels 2

Instrumenten en controleorganen 3

Starten en rijden 4

Voor aangenaam rijden 5

Noodsituaties 6

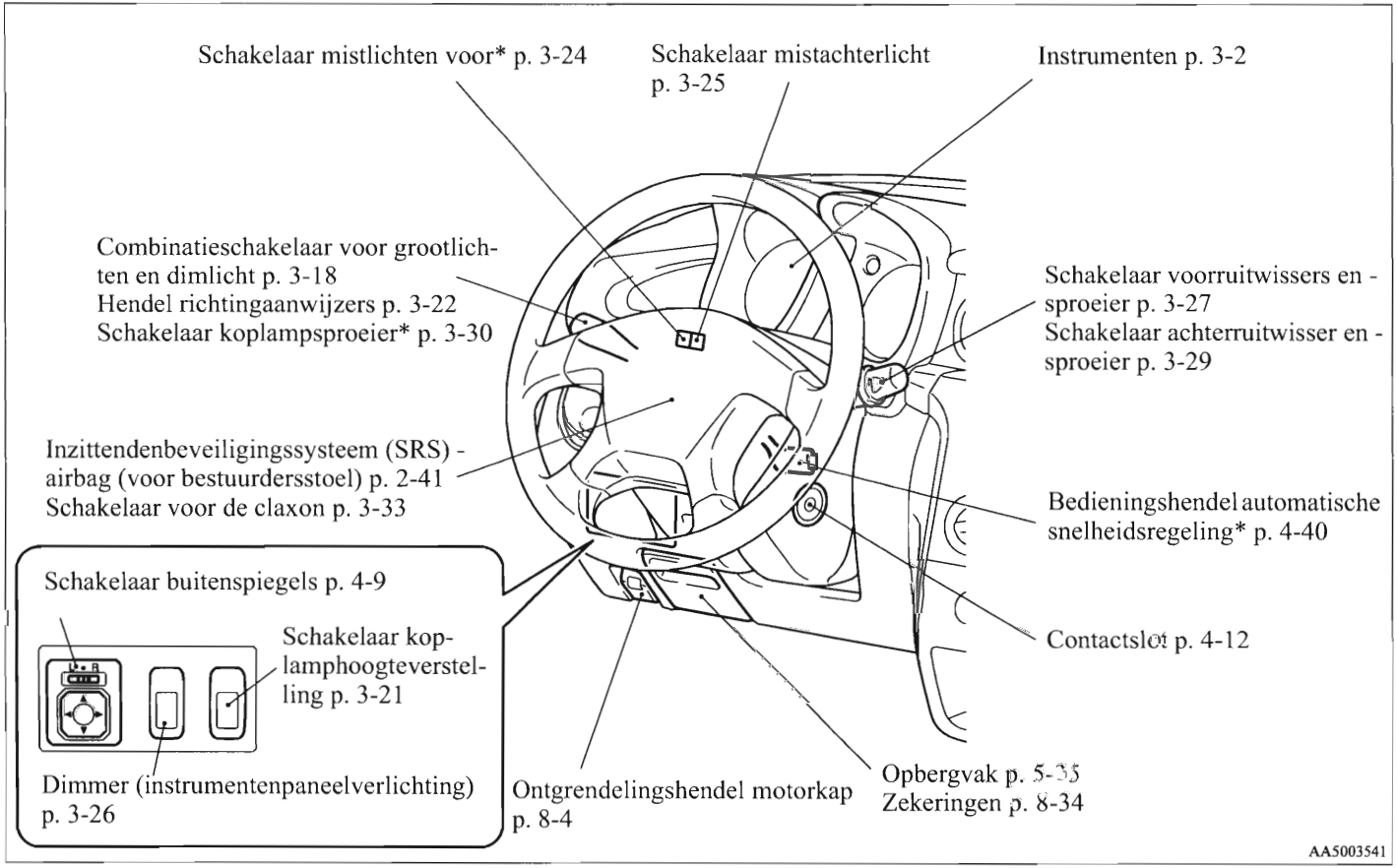
Onderhoud van het voertuig 7

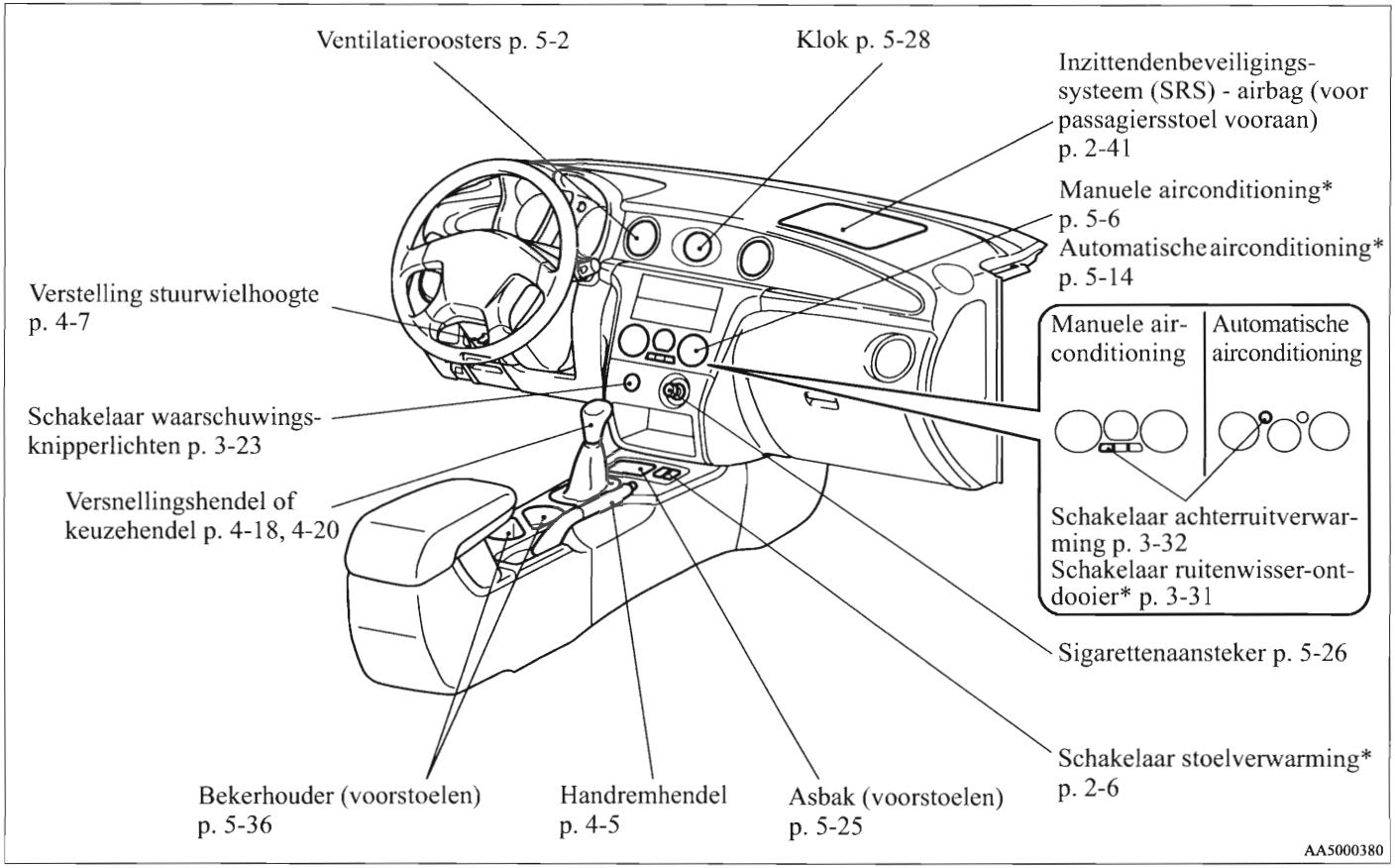
Onderhoud 8

Specificaties 9

Instrumenten en Bedieningselementen

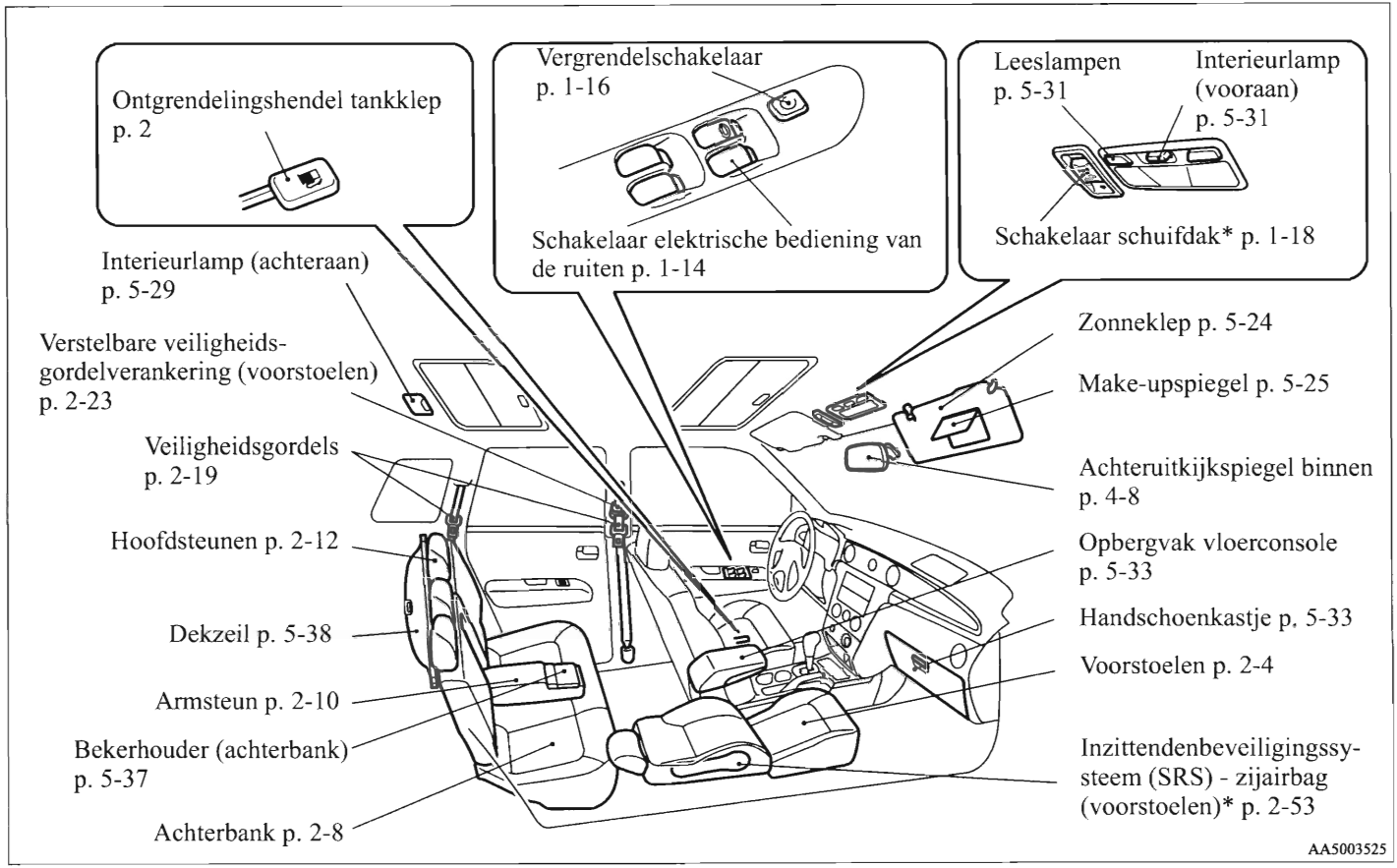
E00100101404




Ventilatieroosters p. 5-2
Klok p. 5-28
Inzittendenbeveiligings-systeem (SRS) - airbag (voor passagiersstoel vooraan) p. 2-41
Manuele airconditioning* p. 5-6
Automatische airconditioning* p. 5-14
Verstelling stuurwielhoogte p. 4-7
Schakelaar waarschuwings-knipperlichten p. 3-23
Versnellingshendel of keuzehendel p. 4-18, 4-20
Manuele air-conditioning
Automatische airconditioning
Schakelaar achterruitverwarming p. 3-32
Schakelaar ruitenwisser-ontdooier* p. 3-31
Sigarettenaansteker p. 5-26
Schakelaar stoelverwarming* p. 2-6
Bekerhouder (voorstoelen) p. 5-36
Handremhendel p. 4-5
Asbak (voorstoelen) p. 5-25
AA5000380

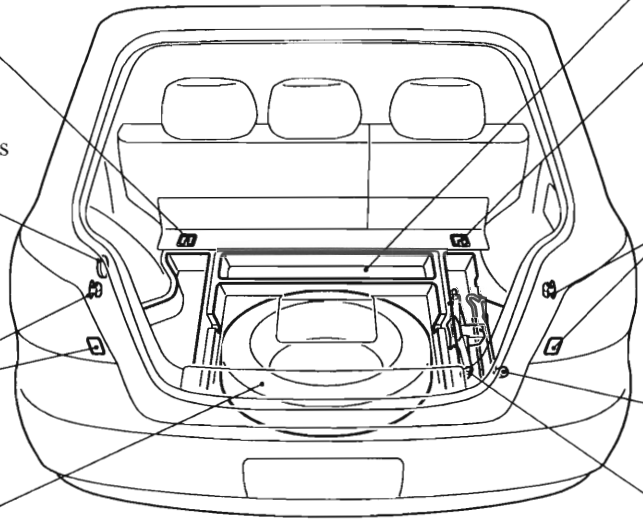
Binnenkant

E00100200929



Bagageruimte

E00100400556



Bagagehaak p. 5-41

Stekkerdoos voor accessoires p. 5-27

Bagagehaken p. 5-41

Reservewiel p. 6-16

Opbergruimten in de laadvloer p. 5-35

Bagagehaak p. 5-41

Bagagehaken p. 5-41

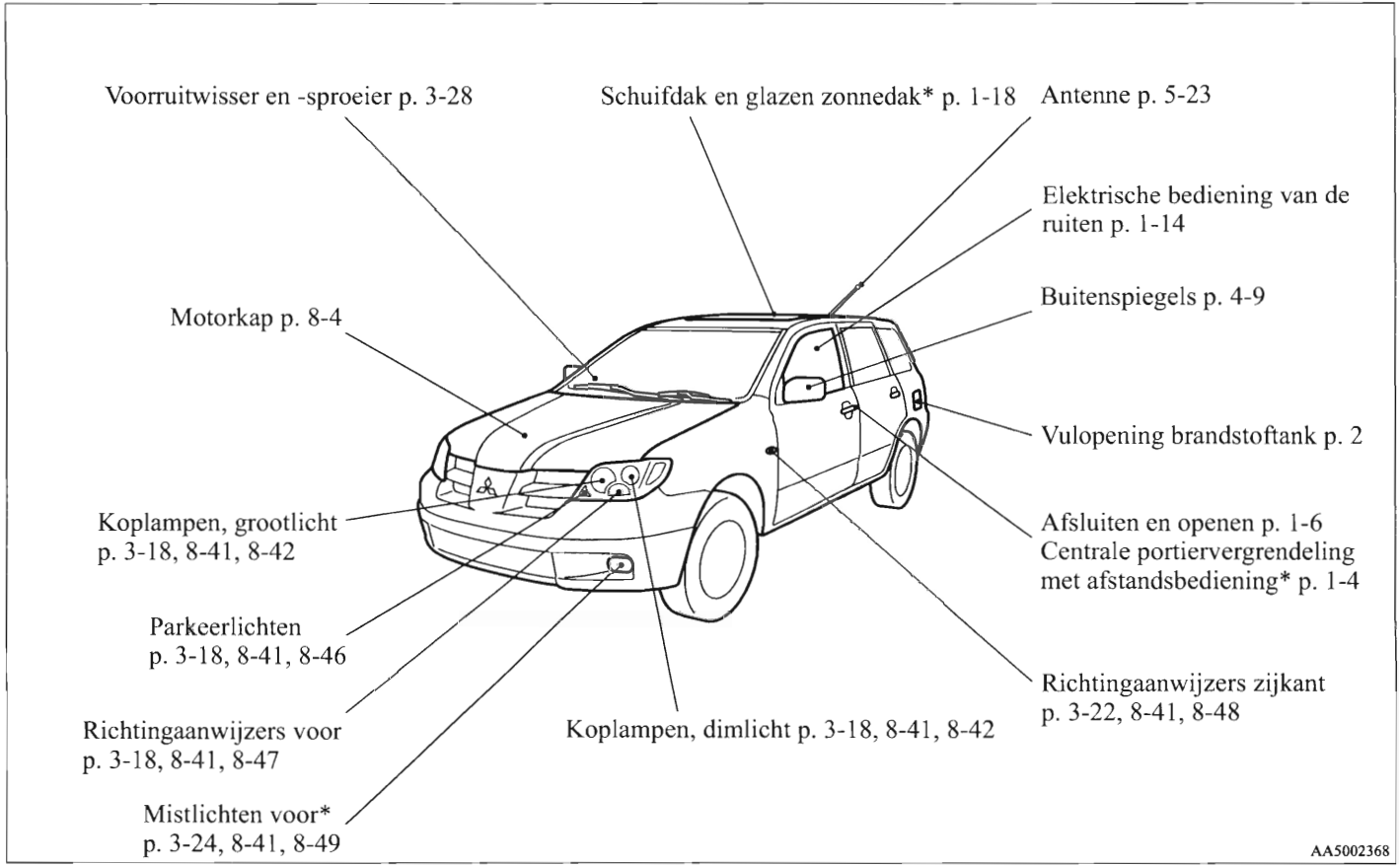
Gereedschap p. 6-10

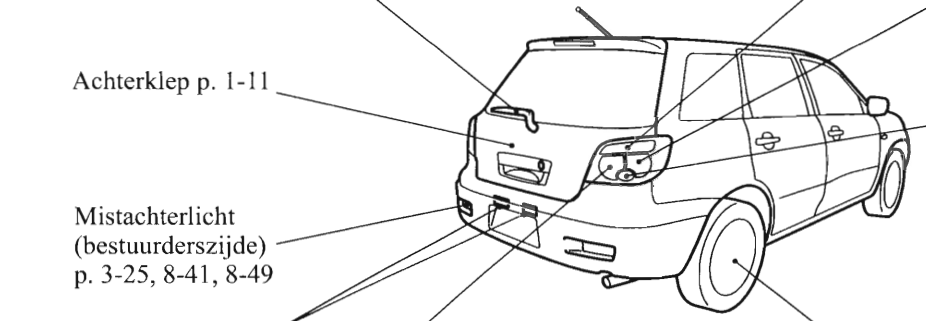
Krik p. 6-10

AA5000999

Buitenkant

E00100500977





Richtingaanwijzers achter
p. 3-18, 8-41, 8-55

Achterruitwisser en -sproeier p. 3-29

Achterlichten p. 8-41, 8-55

Achterklep p. 1-11

Achteruitrijlichten p. 8-41, 8-55

Mistachterlicht
(bestuurderszijde)
p. 3-25, 8-41, 8-49

Nummerplaatverlichting
p. 8-41, 8-57

Bandenspanning p. 8-20
Banden vervangen p. 6-18
Onderling verwisselen van de
banden p. 8-22
Sneeuwkettingen p. 8-25
Wieldeksels* p. 6-25

Achterlichten en remlichten p. 8-41, 8-55

AA5002586

Algemene informatie

Brandstofkeuze 2
Tanken 2
Montage van accessoires 5
Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem 6
Originele onderdelen 7
Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën 7

Brandstofkeuze

E00200100336

Aanbevolen brandstof	Loodvrije benzine octaangetal (DIN 51607) **Zonder turbolader** 95 RON of hoger **Met turbolader** 98 RON of hoger

Voertuigen met turbolader zijn ontworpen om bevredigende prestaties te leveren met loodvrije benzine met een octaangetal van 98 RON of hoger. Om de motorprestaties te behouden en de duurzaamheid van het uitlaatsysteem te garanderen, wordt aangeraden om loodvrije benzine met een octaangetal 98 RON of hoger te gebruiken.

OPMERKING

- Voertuigen met turbolader zijn uitgerust met een voorziening voor automatische aanpassing aan het octaangetal, zodat u loodvrije benzine met octaangetal 95 RON kunt tanken indien u in geval van nood, bijv. op reis, geen loodvrije benzine met octaangetal 98 RON of hoger kunt krijgen. U hoeft de motor in dergelijke gevallen niet speciaal af te stellen.
  Indien u loodvrije benzine met octaangetal 95 RON gebruikt, verminderen de prestaties van de motor.

Tanken

E00200200744

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Benzine is licht ontvlambaar en explosief. U zou brandwonden of ernstige verwondingen kunnen oplopen wanneer u met brandstof omgaat. Zet altijd de motor af, blijf uit de buurt van open vuur en vonken, en rook niet terwijl u benzine tankt. Werk uitsluitend buitenshuis, op goed verluchte plaatsen, met benzine.**
- **Voor u de tankdop verwijdert, moet u de statische elektriciteit uit uw lichaam afleiden door een metalen onderdeel van uw voertuig of van de benzinepomp aan te raken. Eventuele statische elektriciteit van uw lichaam zou een vonk kunnen veroorzaken die de brandstofdampen doet ontsteken.**
- **Voer de volledige tankprocedure (openen van de tankklep, verwijderen van de tankdop enz.) zelf uit. Laat niemand anders in de buurt van de vulopening van de brandstoftank komen. Indien u toestaat dat iemand anders u helpt en die persoon statische elektriciteit op zich draagt, zouden de brandstofdampen kunnen ontsteken.**
- **Ga niet weg van de vulopening van de brandstoftank tot het tanken is afgelopen. Indien u tijdens het tanken van de vulopening weggaat en iets anders doet (bijvoorbeeld uw voorruit reinigen), dan zou u opnieuw statische elektriciteit kunnen opladen.**
- **Zorg ervoor dat u geen brandstofdampen inademt. Benzine bevat namelijk giftige stoffen.**

⚠ WAARSCHUWING

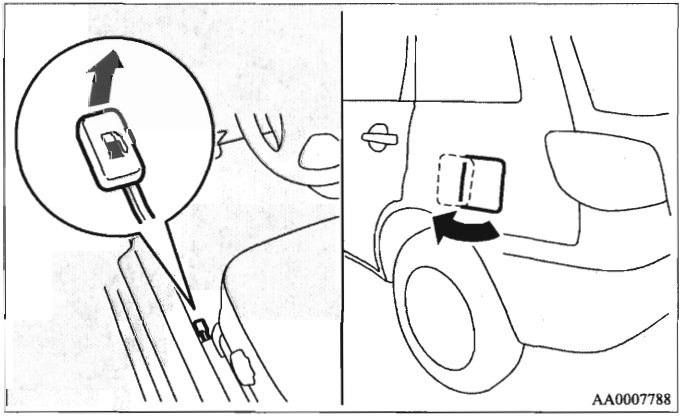
- **Houd de portieren en de ruiten gesloten terwijl u aan het tanken bent. Als deze open blijven, zouden er brandstofdampen in de passagiersruimte kunnen binnendringen.**

Inhoud brandstoftank

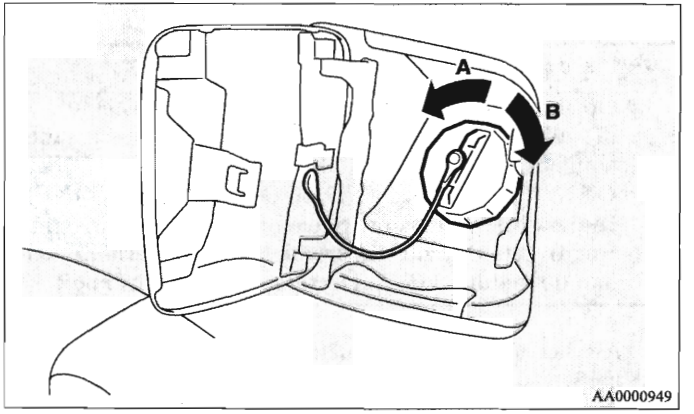
60 liter

Brandstofgebruik

1. Zet de motor stil vooraleer u tankt.
2. De vulopening van de brandstoftank bevindt zich aan de linkerachterkant van uw voertuig.
   U kunt de tankklep van binnenuit openen met behulp van de ontgrendelingshendel van de tankklep die zich naast de bestuurdersstoel bevindt.



3. Open de vulopening van de brandstoftank door de tankdop langzaam tegen de richting van de klok in te draaien.



A- Verwijderen
B- Sluiten

⚠ OPGELET

- **Aangezien het brandstofsysteem onder druk kan staan, moet u de tankdop langzaam openen. Zo kunnen de druk of de onderdruk ontsnappen die zich eventueel in de brandstoftank hebben opgebouwd. Indien de tankdop stoom aflaat of indien u een sissend geluid hoort, wacht dan tot dit stopt alvorens u de dop verwijdert. Zoniet zou er brandstof uit de tank kunnen spatten en u of anderen kunnen verwonden.**

4. Juist tanken hangt voornamelijk af van het hanteren van het vulpistool. Hou het pistool niet schuin. Steek het zo ver mogelijk in de vulopening.

⚠ OPGELET

- **Op de binnenkant van de tankklep van voertuigen die alleen op loodvrije benzine rijden, is een label aangebracht met de tekst "UNLEADED FUEL ONLY" (UITSLUITEND LOODVRIJE BENZINE). Indien bij deze voertuigen loodhoudende benzine wordt getankt, zal dit ernstige schade veroorzaken aan de motor en de katalysator; doe dit dus nooit.**

5. Als het vulpistool automatisch afslaat, trek het dan tot halfweg uit de vulopening. Stop met tanken nadat het voor de tweede keer automatisch is afgeslagen.

⚠ OPGELET

- **Vul de brandstoftank niet tot helemaal aan de rand om te vermijden dat er benzine wordt gemorst of overloopt.**

6. Draai de tankdop langzaam in de richting van de klok tot u klikgeluiden hoort om deze te sluiten en druk daarna de tankklep zachtjes dicht.

⚠ OPGELET

- **Als de tankdop moet worden vervangen, gebruik dan uitsluitend een tankdop die speciaal voor uw voertuigmodel is bestemd.**

Montage van accessoires

E00200300295

Wij raden u aan om contact op te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

- De montage van accessoires en optionele onderdelen mag alleen worden uitgevoerd binnen de wettelijke beperkingen die in uw land gelden en in overeenstemming met de richtlijnen, montagevoorschriften en waarschuwingen vermeld in de begeleidende documenten van de betreffende onderdelen of accessoires.
- Een ondeskundige installatie van elektrische onderdelen kan brand veroorzaken. Zie de paragraaf "Wijzigingen van/veranderingen aan het elektrische of brandstofsysteem" in deze gebruikershandleiding.
- Het gebruik van een GSM-toestel of van een radio zonder buitenantenne in het voertuig kan interferentie met het elektrische systeem veroorzaken, wat tot een onveilige besturing van het voertuig kan leiden.
- Banden en wielen die niet aan de specificaties beantwoorden, mogen niet worden gebruikt.
  Zie de paragraaf "Specificaties" voor informatie over wiel- en bandformaten.

Belangrijke punten!

Wegens het feit dat er een groot aantal accessoires en vervangonderdelen van verschillende fabrikanten op de markt verkrijgbaar zijn, is het, niet alleen voor MITSUBISHI MOTORS, maar ook voor een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum, onmogelijk om na te gaan of de aanbouw of montage van dergelijke onderdelen de rijveiligheid van uw MITSUBISHI-voertuig al of niet negatief beïnvloedt.

Zelfs wanneer dergelijke onderdelen officieel toegelaten zijn, bijvoorbeeld krachtens een "Algemene Bedrijfsvergunning" (een positieve beoordeling van het onderdeel) of omdat het onderdeel volgens een officieel goedgekeurde bouwwijze is vervaardigd, of wanneer na de aanbouw of montage van dergelijke onderdelen een bijzondere bedrijfsvergunning voor het voertuig werd verleend, kan daaruit niet zonder meer worden afgeleid dat de rijveiligheid van uw voertuig daardoor niet negatief wordt beïnvloed.

Daarbij komt nog dat de persoon die het onderdeel beoordeelt of de betreffende ambtenaar in feite niet aansprakelijk kan worden gesteld. Alleen bij onderdelen (originele MITSUBISHI MOTORS-vervangings- of reserveonderdelen en originele MITSUBISHI MOTORS-accessoires) die door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum zijn aanbevolen en worden verkocht en door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum worden aangebouwd of gemonteerd, mag u ervan uitgaan dat een optimale veiligheid verzekerd is. Hetzelfde geldt voor wijzigingen van MITSUBISHI-voertuigen ten opzichte van de productiespecificaties. Voor uw eigen veiligheid mag u in dergelijke gevallen alleen wijzigingen aanbrengen als deze in overeenstemming zijn met de aanbevelingen van een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem

F00200400124

MITSUBISHI MOTORS heeft altijd al veilige voertuigen van topkwaliteit vervaardigd. Om deze veiligheid en kwaliteit te blijven verzekeren, is het van groot belang om elk accessoire dat wordt aangebracht of eender welke veranderingen van het elektrisch of brandstofsysteem uit te voeren in overeenstemming met de richtlijnen van MITSUBISHI MOTORS.

⚠ *OPGELET*

- **Indien de bedrading in aanraking komt met eender welk deel van het koetswerk van het voertuig of indien er foute installatiemethoden worden gebruikt (bijv. veiligheidszekeringen niet aangebracht enz.), kunnen elektronische apparaten daardoor negatief worden beïnvloed, wat tot brand van de elektrische leidingen kan leiden of tot een ander defect dat een ongeval kan veroorzaken.**

Originele onderdelen

E00200500213

MITSUBISHI MOTORS heeft er alles aan gedaan om u een schitterend voertuig aan te bieden, dat aan de strengste kwaliteits- en betrouwbaarheidsvereisten beantwoordt.
Gebruik altijd originele onderdelen van MITSUBISHI MOTORS die ontworpen en vervaardigd zijn om ervoor te zorgen dat uw MITSUBISHI topprestaties levert. Originele MITSUBISHI MOTORS-onderdelen dragen dit kenmerk en zijn verkrijgbaar bij alle erkende MITSUBISHI MOTORS Service Centra.



Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën

E00200600025

⚠ WAARSCHUWING

- **Langdurig of herhaaldelijk contact met afgewerkte oliën kan irritatie of ontsteking van de huid veroorzaken. In het ergste geval kan dit zelfs leiden tot huidziekte of kanker.**
- **Vermijd zoveel mogelijk elk contact met afgewerkte oliën en was u grondig na contact.**
- **Houd afgewerkte motoroliën buiten het bereik van kinderen.**

Bescherm het milieu

Het is wettelijk verboden om afvoerleidingen, waterlopen en de bodem te vervuilen. Breng uw afgewerkte oliën en versleten oliefilters naar een officieel erkend afvalinzamelingspunt, bijvoorbeeld een openbaar containerpark of een garage. Als u vragen hebt, kunt u voor advies met betrekking tot afvalverwijdering contact nemen met uw lokale overheid.

Afsluiten en openen

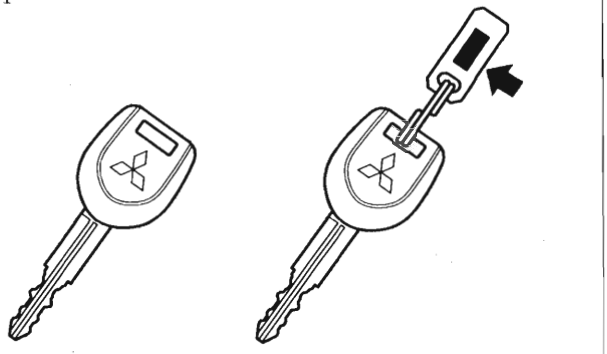
Sleutels 1- 2
Elektronisch startblokkeringssysteem (Antidiefstalsysteem) 1- 3
Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening* 1- 4
Portieren 1- 6
Centrale portiervergrendeling 1- 9
Achterportieren met kinderslot 1- 10
Achterklep 1- 11
Elektrische bediening van de ruiten 1- 14
Schuifdak en glazen zonnedak* 1- 18

Sleutels

E00300100555

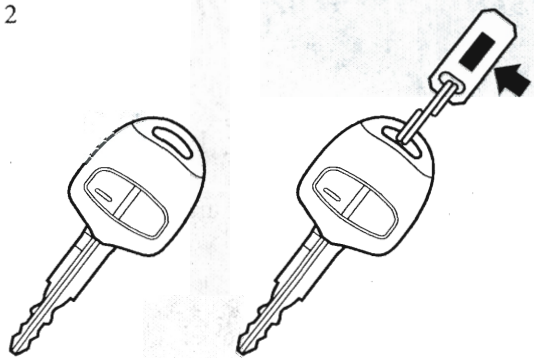
U krijgt twee sleutels. De sleutels passen op alle sloten.
Bewaar één sleutel op een veilige plaats als reservesleutel.

Type 1



AA0034829

Type 2



AA0035363

OPMERKING

- Het sleutelnummer is in het hiernaast afgebeelde sleutelplaatje geperst.
  Noteer het sleutelnummer en bewaar de sleutel en het plaatje met het sleutelnummer op verschillende plaatsen, zodat u een bijkomende sleutel kunt bestellen als u de originele sleutels bent kwijtgeraakt.
- De motor is zo ontworpen dat hij niet start als de identificatiecode in de startblokkeringscomputer niet met de identificatiecode van de sleutel overeenkomt. Voor gedetailleerde informatie over het gebruik van de sleutel verwijzen wij naar het hoofdstuk "Elektronisch startblokkeringssysteem".

  Leg de sleutels nooit op plaatsen waar zich magnetische of metalen voorwerpen bevinden, aangezien dit interferenties kan veroorzaken met de transponder.

Elektronisch startblokkeringssysteem (Antidiefstalsysteem)

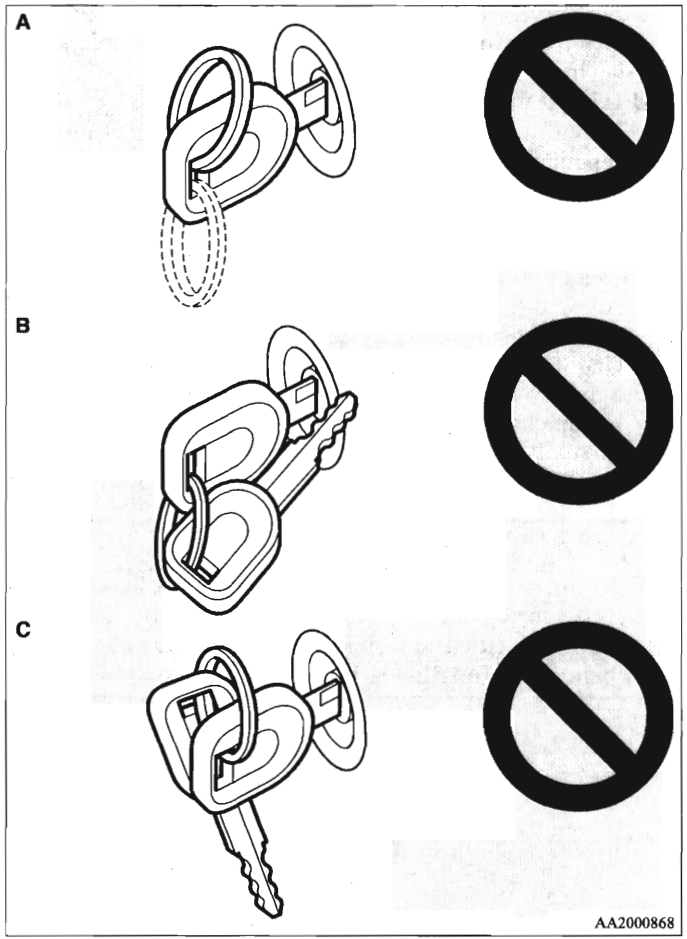
E00300200396

Het elektronisch startblokkeringssysteem is ontworpen om de kans op autodiefstal beduidend te verminderen. Het is de bedoeling van het systeem om de motor van uw voertuig te blokkeren wanneer iemand probeert deze niet volgens de regels te starten. Starten volgens de regels kan alleen (onder bepaalde voorwaarden) met een sleutel die "geregistreerd" is voor het startblokkeringssysteem van uw voertuig.

OPMERKING

- In de volgende gevallen is het mogelijk dat het voertuig de geregistreerde ID-code van de sleutel niet kan ontvangen. Dit betekent dat de motor niet zal starten, zelfs niet wanneer de geregistreerde sleutel op "START" wordt gedraaid.
  - Wanneer de sleutel in aanraking komt met een sleutelring of een ander metalen of magnetisch voorwerp (Type A)
  - Wanneer de greep van de sleutel in aanraking komt met het metaal van een andere sleutel (Type B)
  - Wanneer de sleutel in aanraking met of dicht in de buurt van andere startblokkeringssleutels komt (ook sleutels van andere voertuigen) (Type C)

  Verwijder in dergelijke gevallen het voorwerp of de bijkomende sleutel van de sleutel van uw voertuig en draai de sleutel opnieuw in de stand "ACC" of "LOCK". Probeer dan opnieuw de motor te starten. Indien de motor niet start, raden wij u aan om hem te laten controleren.



- Zorg ervoor dat u de sleutel niet beschadigt met een snijmes e.d., aangezien er zich een transponder in de sleutel bevindt.
- U krijgt twee sleutels.
  Indien u er een van verliest, bestel dan zo snel mogelijk een nieuwe.
  Om een sleutel te laten bijmaken, moet u uw voertuig samen met de eventuele andere sleutels die u nog in uw bezit hebt naar een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum brengen.
  Als u een bijkomende reservesleutel nodig hebt, breng dan uw voertuig en ALLE sleutels naar een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Alle sleutels moeten opnieuw in de startblokkeringscomputer worden geprogrammeerd. In het startblokkeringssysteem kunnen tot 8 verschillende identificatiecodes worden geregistreerd; u kunt dus maximaal 8 sleutels in uw bezit hebben.

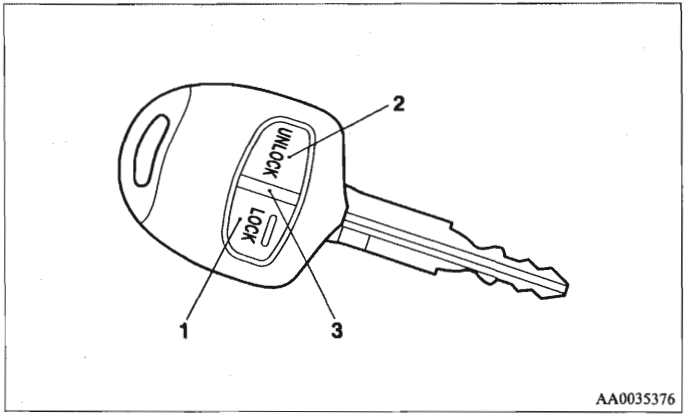
⚠ *OPGELET*

- **Breng geen veranderingen aan het startblokkeringssysteem aan en voeg er niets aan toe; dit zou ertoe kunnen leiden dat de startblokkering niet meer behoorlijk functioneert.**

*Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening**

E00300300629

Door op de afstandsbediening te drukken, worden alle portieren en de achterklep naar keuze vergrendeld of ontgrendeld.



1- Vergrendelschakelaar "LOCK"
2- Ontgrendelschakelaar "UNLOCK"
3- Controlelampje

Vergrendelen

Door op de vergrendelschakelaar "LOCK" (1) te drukken, worden alle portieren en de achterklep vergrendeld. Als ze worden vergrendeld met de interieurlamp in de stand [•], knipperen de interieurlamp en de richtingaanwijzers tweemaal.

Ontgrendelen

Door op de ontgrendelschakelaar "UNLOCK" (2) te drukken, worden alle portieren en de achterklep ontgrendeld. Als ze worden ontgrendeld met de interieurlamp in de stand [•], blijft de interieurlamp ongeveer 15 seconden branden en knipperen de richtingaanwijzers éénmaal.

OPMERKING

- Het controlelampje (3) licht op telkens een schakelaar wordt ingedrukt.
- Wanneer de ontgrendelschakelaar "UNLOCK" (2) wordt ingedrukt en binnen zowat 30 seconden een van de portieren of de achterklep niet worden geopend, zullen deze automatisch opnieuw worden vergrendeld.
- De bevestigingsfunctie (die de ver- of ontgrendeling van de portieren en de achterklep aangeeft door de richtingaanwijzers te doen knipperen) kan buiten werking worden gesteld. Neem voor meer informatie contact met uw erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
- De centrale portiervergrendeling met afstandsbediening werkt in de volgende gevallen niet:
  - De sleutel is in het contact blijven steken.
  - Het portier of de achterklep is geopend.
- De afstandsbediening kan tot op ongeveer 4 meter van het voertuig worden gebruikt. Het zendbereik van de afstandsbediening kan echter worden gewijzigd wanneer het voertuig zich in de buurt van een TV-zendmast, een elektriciteitscentrale of een radiozender bevindt.
- Indien een van de volgende problemen optreedt, kan het dat de accu leeg is. Wij raden u aan om de accu te laten vervangen.
  - De afstandsbediening wordt op de juiste afstand van het voertuig gebruikt, maar de portieren en de achterklep worden daardoor niet vergrendeld/ontgrendeld.
  - Het controlelampje (3) is gedimd of licht niet op.
- Indien u de afstandsbediening kwijt bent of deze beschadigd is, neem dan contact op met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum om deze te vervangen.
- Indien u een bijkomende afstandsbediening wenst, raden wij u aan om contact te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
  Voor uw voertuig zijn er maximaal 4 afstandsbedieningen beschikbaar.

⚠ *OPGELET*

- **Laat de afstandsbediening nooit achter op een plaats waar ze door rechtstreekse zonnestraling aan een te grote hitte kan worden blootgesteld.**

⚠ OPGELET

- **De afstandsbediening is een elektronisch precisie-instrument. Daarom moet u op het volgende letten:**
  - **Zorg ervoor dat de afstandsbediening niet hard tegen een ander voorwerp wordt geslagen en dat u ze niet laat vallen.**
  - **Houd de afstandsbediening droog.**
  - **Haal de afstandsbediening niet uiteen.**

Portieren

E00300400705

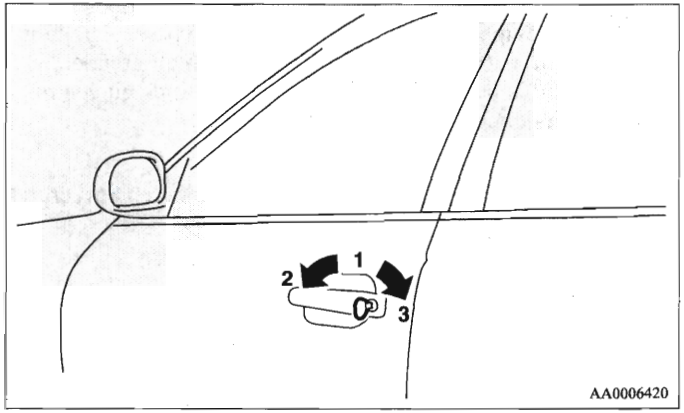
⚠ OPGELET

- **Zorg ervoor dat de portieren gesloten zijn: rijden met slecht gesloten portieren is zeer gevaarlijk.**
- **Laat kinderen nooit zonder toezicht achter in de wagen.**
- **Vergrendel de portieren niet als de sleutel zich nog in het voertuig bevindt.**

OPMERKING

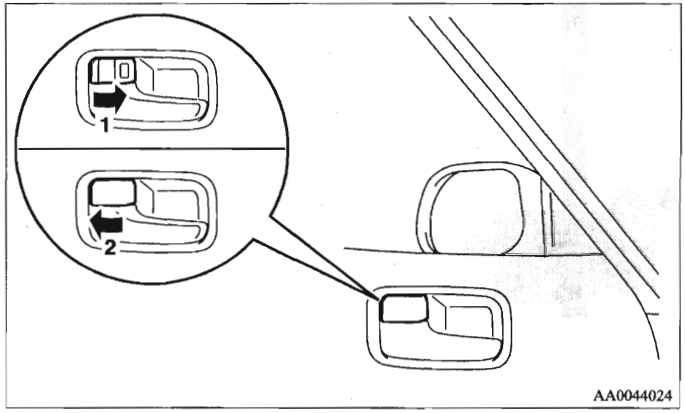
- Wanneer het bestuurdersportier geopend is, kan het noch met de sleutel, noch met de vergrendelknop worden vergrendeld.

Ver- of ontgrendelen met de sleutel



1- De sleutel in het slot steken of hem eruit halen
2- Vergrendelen
3- Ontgrendelen

Ver- of ontgrendelen van binnenin het voertuig



1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

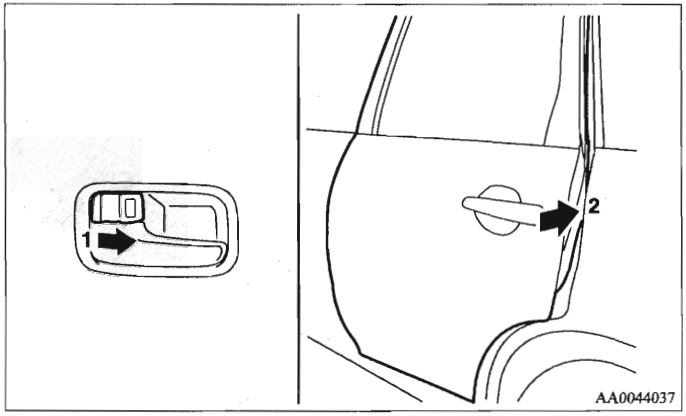
Trek de portierhendel binnenin het voertuig naar u toe om het portier te openen.

OPMERKING

- Het bestuurdersportier kan worden geopend zonder de vergrendelknop te gebruiken door aan de portierhendel aan de binnenkant te trekken.
  Alle andere portieren en de achterklep worden tegelijk ontgrendeld.

Vergrendelen zonder de sleutel te gebruiken

Portier aan de passagierszijde voor, Achterportier



Schuif de vergrendelknop (1) aan de binnenkant in de vergrendelstand en sluit het portier (2).

OPMERKING

- Het bestuurdersportier kan niet worden vergrendeld met de vergrendelknop aan de binnenkant terwijl dit portier geopend is.

Botsingsgevoelig ontgrendelingsmechanisme

Indien er zich tijdens het rijden een botsing voordoet met een voldoende hevigheid om de bestuurder of de passagiers te verwonden, dan worden alle deuren automatisch ontgrendeld.
Deze functie is bedoeld om de reddingsoperaties bij een ongeval te ondersteunen.

OPMERKING

- Bij een lichte botsing kan het zijn dat de deuren vergrendeld blijven.

Centrale portiervergrendeling

E00300800406

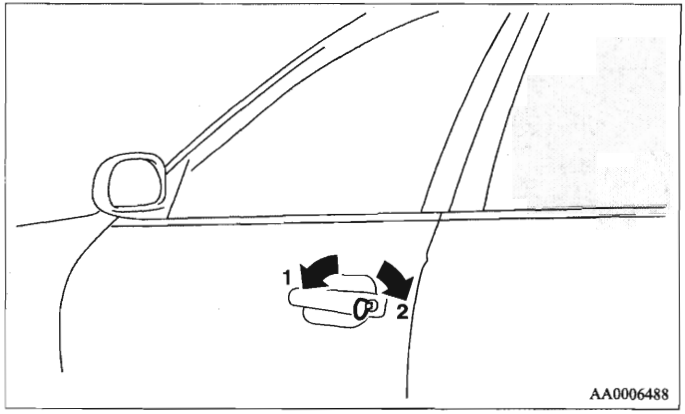
OPMERKING

- Alle portieren kunnen afzonderlijk worden vergrendeld of ontgrendeld door middel van de vergrendelknop aan de binnenkant.
- Als herhaaldelijk en langdurig wordt ver- en ontgrendeld, kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale portiervergrendeling worden geactiveerd en verhinderen dat het systeem werkt. Wacht dan ongeveer een minuut voordat u het met de vergrendelknop aan de binnenkant of de sleutel opnieuw probeert.

Alle portieren en de achterklep kunnen worden ver- en ontgrendeld zoals hierna beschreven.

Portier aan de bestuurderszijde met sleutel

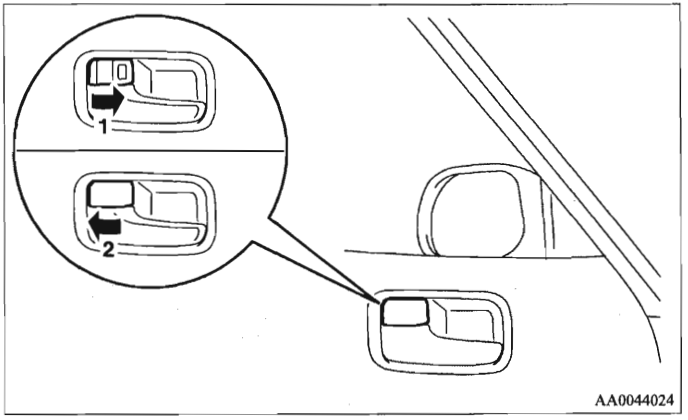
Draai de sleutel in het portier aan de bestuurderszijde naar de voorkant van het voertuig toe om de portieren en de achterklep te vergrendelen en naar de achterkant van het voertuig toe om de portieren en de achterklep te ontgrendelen.



1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

Portier aan de bestuurderszijde met vergrendelknop aan de binnenkant

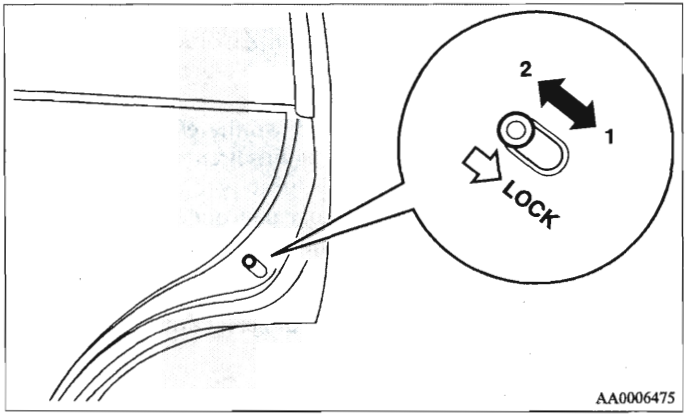
Schuif de vergrendelknop aan de binnenkant van het bestuurdersportier naar de voorkant van het voertuig toe om de portieren en de achterklep te vergrendelen. Schuif de knop naar de achterkant van het voertuig toe om de portieren en de achterklep te ontgrendelen.



1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

Achterportieren met kinderslot

E00300900016



1- Vergrendelen
2- Ontgrendeld

Het kinderslot verhindert dat de portieren per ongeluk worden geopend, vooral wanneer er kleine kinderen op de achterbank zitten.

Alle achterportieren zijn uitgerust met een hendel.

Als de hendel in de vergrendelde stand wordt gezet, kunnen de achterportieren niet worden geopend met de hendel aan de binnenkant.

Trek aan de portierhendel aan de buitenkant om het achterportier te openen terwijl het kinderslot ingeschakeld is.

Als de hendel in de ontgrendelde stand staat, werkt het kinderslot niet.

⚠ OPGELET

- **Gebruik het kinderslot om ongevallen door ongewild openen van het portier te voorkomen als er een kind op de achterbank zit.**

Achterklep

E00301400353

⚠ WAARSCHUWING

- **Het is gevaarlijk om met de achterklep open te rijden, omdat er koolmonoxidegas (CO) in het interieur van de wagen kan binnendringen.**
  CO is reukloos en onzichtbaar. Het kan tot bewustzijnsverlies leiden en zelfs dodelijk zijn.

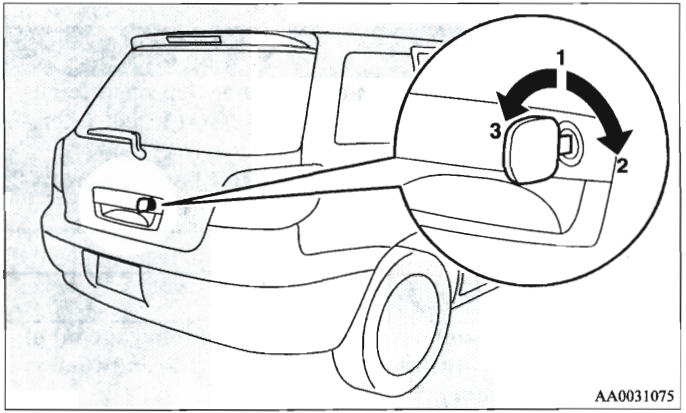
⚠ OPGELET

- **Sta niet vlak achter de uitlaat terwijl u bagage in- of uitlaadt. De hitte van de uitlaat zou brandwonden kunnen veroorzaken.**

OPMERKING

- Wanneer u het bestuurdersportier met de sleutel, de vergrendelknop aan de binnenkant (bestuurderskant) of de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening (indien aanwezig) vergrendelt/ontgrendelt, wordt tegelijk ook de achterklep vergrendeld/ontgrendeld.

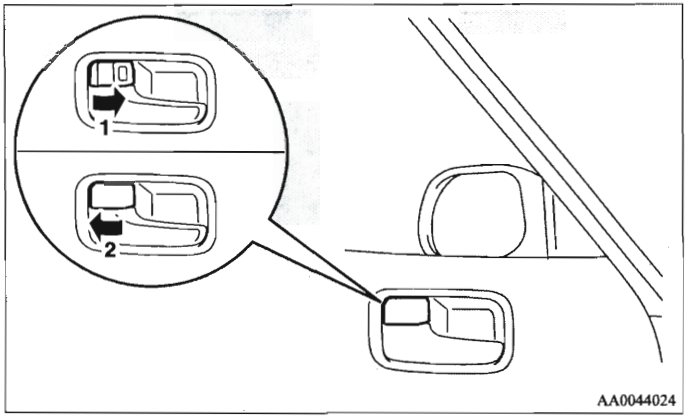
Ver- of ontgrendelen vanaf de buitenkant



1- De sleutel in het slot steken (of hem eruit halen)
2- Vergrendelen
3- Ontgrendelen

Ver- of ontgrendelen van binnenin het voertuig

De achterklep kan worden vergrendeld of ontgrendeld door de vergrendelingsknop aan de binnenkant (bestuurderszijde) te gebruiken, ongeacht de stand van de contactsleutel.



1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

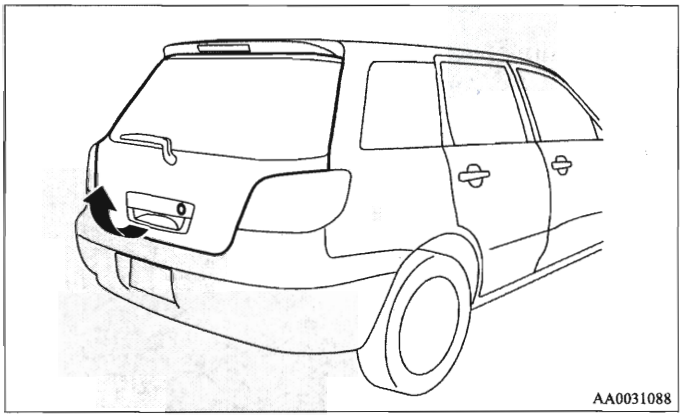
Indien de achterklep door middel van de vergrendelingsknop aan de binnenkant (bestuurderszijde) wordt vergrendeld of ontgrendeld, dan kan ze ook nog steeds met de hoofdsleutel worden vergrendeld of ontgrendeld.

OPMERKING

- Als gedurende lange tijd herhaaldelijk wordt ver- en ontgrendeld, kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale portiervergrendeling verhinderen dat het systeem werkt. Indien dit gebeurt, wacht dan ongeveer één minuut voordat u het opnieuw probeert.

Openen

Trek de hendel van de achterklep omhoog om de achterklep te openen.

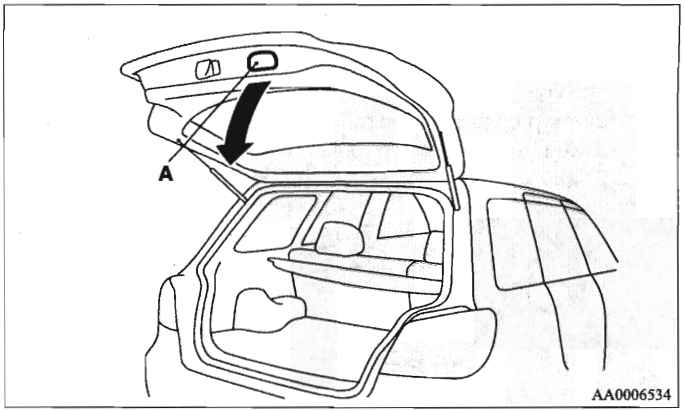


⚠ OPGELET

- **Zorg ervoor dat er zich niemand in de buurt bevindt wanneer u de achterklep opent.**

Sluiten

Druk de hendel van de achterklep (A) naar beneden zoals op de afbeelding getoond en laat deze los voor de achterklep volledig gesloten is. Druk de achterklep zachtjes dicht van de buitenkant om deze volledig te sluiten.

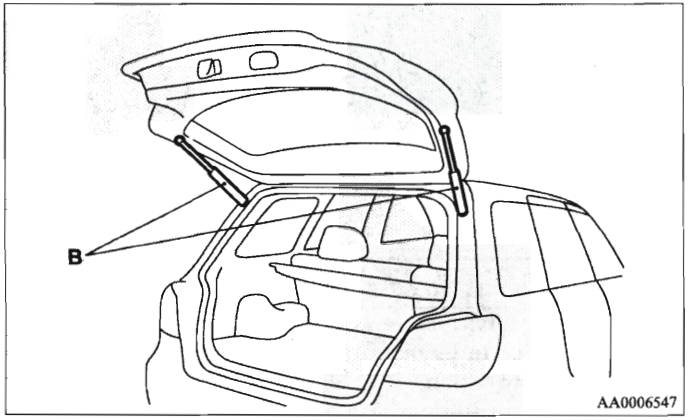


⚠ OPGELET

- **Probeer nooit om de achterklep te sluiten zonder de hendel los te laten, want anders kunt u uw arm of hand verwonden.**
- **Zorg er altijd voor dat de achterklep goed gesloten is alvorens weg te rijden.**
  Indien de achterklep tijdens het rijden wordt geopend, zouden voorwerpen uit de bagageruimte op het wegdek terecht kunnen komen.

OPMERKING

- Op de aangeduide plaatsen zijn gasveren (B) aangebracht om de achterklep te ondersteunen. Gelieve op het volgende te letten om beschadigingen of een verkeerde bediening te vermijden.
  - Houd de gasveren niet vast wanneer u de achterklep sluit. Druk ook niet tegen of trek niet aan de gasveren.
  - Bevestig geen kunststofmateriaal, kleefband enz. aan de gasveren.
  - Knoop geen touw enz. vast rond de gasveren.
  - Hang geen voorwerpen aan de gasveren.



Elektrische bediening van de ruiten

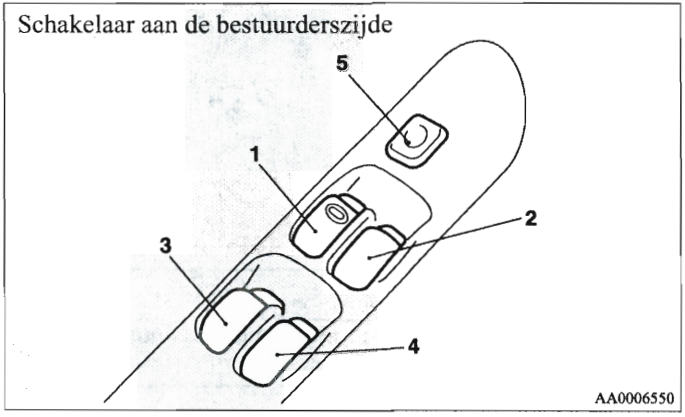
E00302200042

De elektrische bediening van de ruiten werkt enkel als het contactslot op "ON" staat.

Schakelaar elektrische bediening van de ruiten

E00302300519

Alle zijruiten gaan open of dicht door de overeenkomstige schakelaar te bedienen.



1- Ruit van het portier aan de bestuurderszijde
2- Ruit van het portier aan de passagierszijde voor
3- Ruit van het linkerachterportier
4- Ruit van het rechterachterportier
5- Vergrendelschakelaar

⚠ WAARSCHUWING

- **Zorg ervoor dat geen lichaamsdelen gekneld kunnen raken (hoofd, hand, vinger enz.) voor u de ruiten elektrisch bedient.**
- **Laat het voertuig nooit achter met de sleutel in het contactslot.**
- **Laat nooit een kind (of iemand die de schakelaars van de elektrische bediening van de ruiten niet veilig kan bedienen) alleen in het voertuig achter.**

OPMERKING

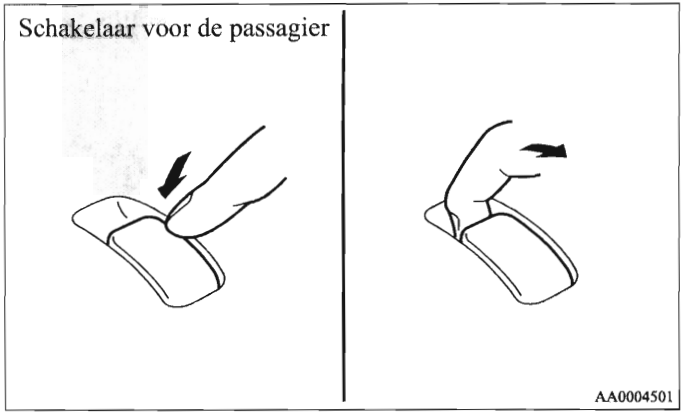
- Door een herhaalde bediening met stilstaande motor wordt de accu ontladen. Gebruik de schakelaars voor de ruitbediening alleen met draaiende motor.

Schakelaars voor de bestuurder

Met de schakelaars voor de bestuurder kunt u alle ruiten bedienen. Een ruit kan worden geopend of gesloten door de overeenkomstige schakelaar te bedienen.
Druk op de schakelaar om de ruit te openen en trek hem omhoog om deze te sluiten.
Indien u de schakelaar voor de ruit aan de bestuurderskant volledig indrukt/uittrekt, gaat deze ruit automatisch volledig open/dicht.
Om de beweging van de ruit te onderbreken, moet u de schakelaar lichtjes bedienen.

Schakelaars voor de passagiers

De passagier kan met zijn schakelaar zijn eigen ruit bedienen.
Druk op de schakelaar om de ruit te openen en trek hem omhoog om deze te sluiten.



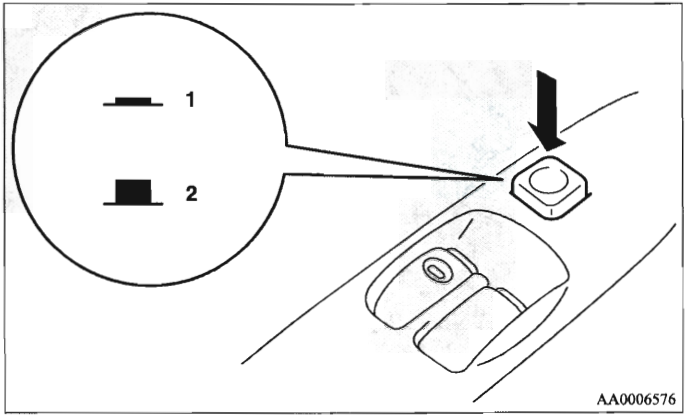
OPMERKING

- De ruiten van de achterportieren kunnen slechts half worden geopend.

Vergrendelschakelaar

E00303100035

Als deze schakelaar bediend wordt, kunnen de schakelaars voor de passagiers niet gebruikt worden om de portierruiten te openen of te sluiten.
Om te ontgrendelen moet u nog eens op deze schakelaar drukken.



1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

OPMERKING
- Met de schakelaars voor de bestuurder kunnen alle portierruiten geopend of gesloten worden.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Een kind zou met de schakelaar kunnen spelen, waardoor het met handen of hoofd tussen de ruit klem zou kunnen raken. Wanneer u kinderen in de auto hebt, druk dan de vergrendelschakelaar in, zodat de schakelaars van de passagiers niet meer werken.**

Tijdschakelaarfunctie

E00302400086

Nadat u het contactslot in de stand "OFF" hebt gedraaid, kunnen de portierruiten nog gedurende 30 seconden worden geopend of gesloten. Indien het bestuurdersportier niet gesloten is, kan men de ruit van het portier gedurende nog eens 30 seconden openen en sluiten.
Zodra u het bestuurdersportier hebt gesloten, kunt u de ruiten echter niet meer bedienen.

Veiligheidsmechanisme

E00302500104

Indien een hand of hoofd tussen de ruit geklemd raakt terwijl deze aan het sluiten is, gaat ze automatisch weer open.
Vergewis u er niettemin van dat niemand zijn hoofd of handen door de ruit heeft gestoken voor u een ruit sluit.
De gezakte ruit zal na een paar seconden opnieuw in werking treden.

⚠ WAARSCHUWING

- **Indien het veiligheidsmechanisme drie of meer keren na elkaar wordt geactiveerd, zal dit veiligheidsmechanisme tijdelijk worden uitgeschakeld. Indien een hoofd of hand ertussen geklemd zit, kan dit tot ernstige letsels leiden.**

⚠ OPGELET

- **Het veiligheidsmechanisme wordt uitgeschakeld net voor de ruit volledig sluit. Hierdoor kan de ruit volledig sluiten. Let erop dat er geen vingers tussen de ruit geklemd raken.**

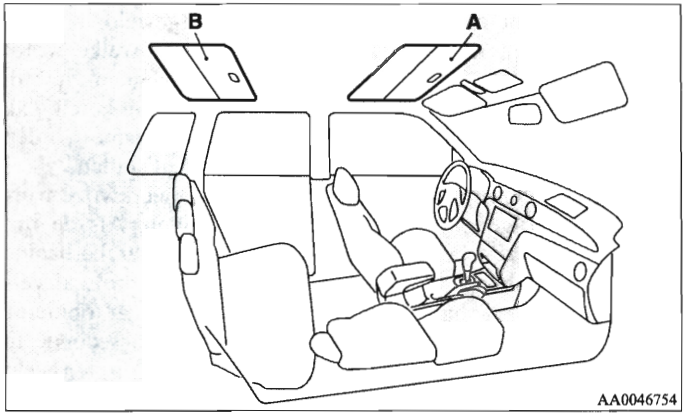
OPMERKING

- Het veiligheidsmechanisme kan in werking worden gesteld indien de portierruiten door de rijomstandigheden of om een andere reden worden blootgesteld aan een fysieke schok die vergelijkbaar is met die welke wordt veroorzaakt door de vastklemming van een hand of hoofd.
- Indien het veiligheidsmechanisme drie of meer keren vlak na elkaar wordt geactiveerd, zal dit mechanisme worden uitgeschakeld en zal de portierruit niet goed sluiten.
  In een dergelijk geval, moet de volgende werkwijze worden gevolgd om deze situatie te herstellen. Als de ruit open is, trek dan de passende ruitschakelaar herhaalde malen omhoog tot de ruit volledig gesloten is. Laat vervolgens de schakelaar los, trek de schakelaar opnieuw omhoog, houd hem gedurende minstens één seconde in die positie en laat hem dan los. Nu zou u alle ruiten weer normaal moeten kunnen bedienen.

1

*Schuifdak en glazen zonnedak**

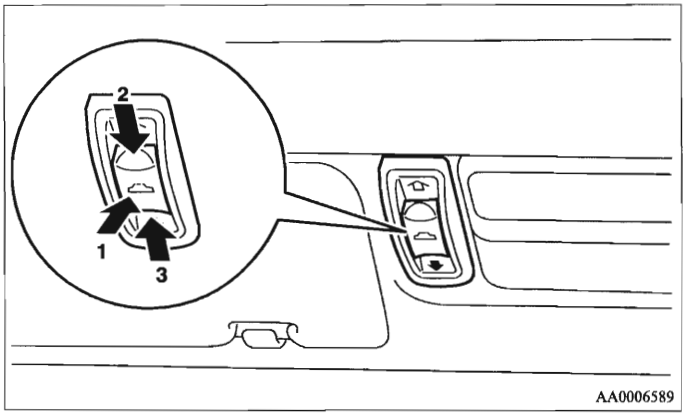
E00302800110



A- Schuifdak
B- Glazen zonnedak

Schuifdak

U kunt het schuifdak alleen bedienen als het contactslot op "ON" staat.



Openen

Het schuifdak wordt automatisch geopend als de schakelaar (3) wordt ingedrukt.
Druk de schakelaar (1) of (2) in om het schuifdak te stoppen terwijl het aan het dichtgaan is.

Sluiten

Het schuifdak wordt automatisch gesloten wanneer de schakelaar (2) wordt ingedrukt.
Druk de schakelaar (1) of (3) in om het schuifdak te stoppen terwijl het aan het dichtgaan is.

Openkantelen

Als u de schakelaar (1) indrukt, kantelt het achterste gedeelte van het schuifdak open om voor verluchting te zorgen.

OPMERKING

- Wanneer het schuifdak opengekanteld is, wordt de zonnewering automatisch een weinig geopend.

Neerklappen

Druk de schakelaar (2) in.

Veiligheidsmechanisme

Indien een hand of hoofd tussen het schuifdak gekneld raakt, terwijl dit wordt gesloten, gaat het schuifdak automatisch weer open.
Controleer toch nog altijd of niemand zijn handen of hoofd door de opening heeft gestoken wanneer u het schuifdak opent of sluit.
Het geopende schuifdak treedt na enkele seconden opnieuw in werking.

Als het veiligheidsmechanisme 5 of meer keren na elkaar wordt geactiveerd, wordt de normale sluiting van het schuifdak onderbroken. In dergelijke gevallen moet u het volgende doen:

1. Druk de schakelaar (2) herhaalde malen in tot het schuifdak volledig gesloten is.
2. Druk nadat het schuifdak volledig gesloten is de schakelaar (2) opnieuw in en houd hem minstens 3 seconden ingedrukt.
3. Druk nadat u de schakelaar (3) hebt ingedrukt om het schuifdak volledig te openen de schakelaar (2) in om het volledig te sluiten.

OPMERKING

- Het veiligheidsmechanisme kan in werking worden gesteld indien het schuifdak door de rijomstandigheden of om een andere reden wordt blootgesteld aan een fysieke schok die vergelijkbaar is met die welke wordt veroorzaakt door de vastklemming van een hand of hoofd.
- Stop het schuifdak niet voor het volledig open of volledig gesloten is. Als dit onopzettelijk toch gebeurt, herhaal dan de procedure vanaf stap 1.

⚠ OPGELET

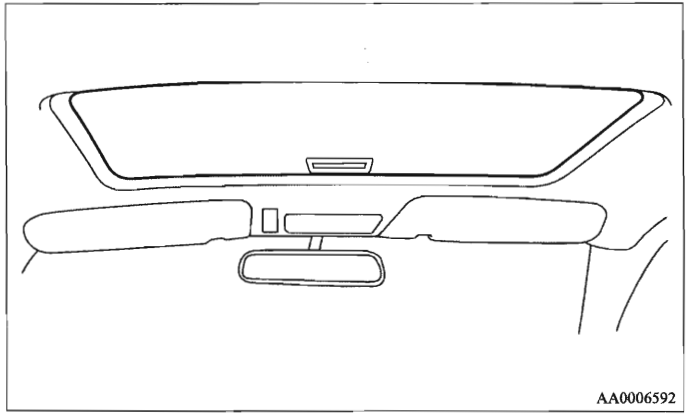
- **Het veiligheidsmechanisme wordt uitgeschakeld net voor het schuifdak volledig gesloten is. Hierdoor kan het schuifdak volledig worden gesloten.**
  Wees daarom extra voorzichtig dat er geen vingers gekneld raken in het schuifdak.

1

4. Daarna moet het opnieuw mogelijk zijn om het schuifdak normaal te bedienen.

Zonnewering

Verschuif de zonnewering manueel om ze te openen en te sluiten.



⚠ OPGELET

- **Let er bij het sluiten van de zonnewering op dat uw handen niet geklemd raken.**

OPMERKING

- De zonnewering werkt samen met het schuifdak wanneer dit laatste wordt geopend.
- Klap het schuifdak altijd neer alvorens u de zonnewering dichtschuift.
- U kunt de zonnewering niet dichtschuiven terwijl het schuifdak open staat. Probeer de zonnewering niet dicht te schuiven terwijl het schuifdak open staat.

⚠ WAARSCHUWING

- **Steek tijdens het rijden uw hoofd, uw handen, noch eender welk voorwerp door de opening van het schuifdak.**
- **Laat nooit een kind (of iemand die de schakelaars van het schuifdak niet veilig kan bedienen) alleen in het voertuig achter.**
- **Zorg ervoor dat niets geklemd kan raken (hoofd, hand, vinger enz.) voor u het schuifdak bedient.**

OPMERKING

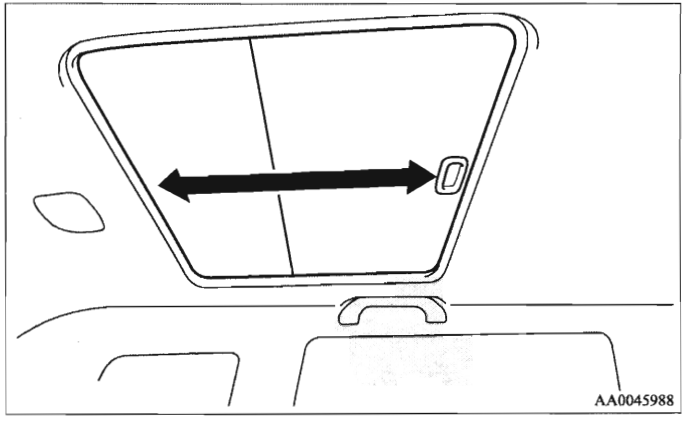
- Sluit het schuifdak en neem de contactsleutel mee als u het voertuig verlaat.
- Probeer nooit het schuifdak te openen als het vastgevroren is (na sneeuwval of bij extreem lage temperaturen).
- Ga niet op de rand van de opening of op het schuifdak zelf zitten en plaats er geen zware bagage op.
- Laat de schakelaar los zodra het schuifdak volledig open of gesloten is.
- Als het schuifdak niet werkt wanneer de schakelaar van het schuifdak wordt bediend, laat dan de schakelaar los en controleer of er iets tussen het schuifdak geklemd zit. Indien er niets geklemd is, raden wij u aan het schuifdak te laten controleren.
- Afhankelijk van het model van skidrager of dakdrager, kan het schuifdak in aanraking komen met de drager wanneer het wordt opengekanteld. Let op als u het schuifdak openkantelt terwijl een dergelijke skidrager of dakdrager is gemonteerd.
- Zorg ervoor dat het schuifdak volledig gesloten is als u het voertuig wast of onbewaakt achterlaat.
- Let erop dat er geen was op de afdichtingsstrip (zwart rubber) rond de opening van het schuifdak terechtkomt. Door de was zou de afdichtingsstrip de waterdichtheid van het schuifdak immers niet meer kunnen verzekeren.
- Veeg na regen of een schoonmaakbeurt steeds het water van het schuifdak alvorens het te openen.
- Door het schuifdak herhaalde malen te bedienen terwijl de motor niet draait, wordt de accu ontladen. Bedien het schuifdak alleen terwijl de motor draait.

Glazen zonnedak

De zonnewering onder het glazen zonnedak kan apart worden geopend en gesloten.
Het glazen gedeelte kan niet worden geopend en gesloten.

Zonnewering

Verschuif de zonnewering manueel om ze te openen en te sluiten.

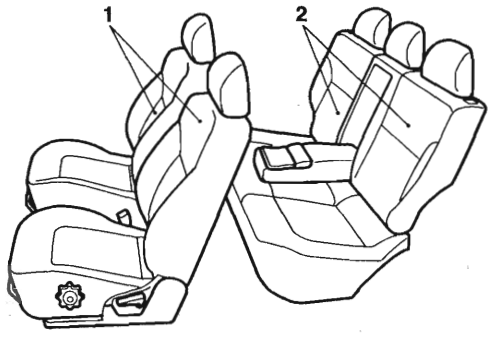


Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Stoel 2- 2
Verstellen van de stoelen 2- 3
Voorstoel 2- 4
Achterbank 2- 8
Hoofdsteunen 2- 12
Neerklappen van de stoelen 2- 14
Veiligheidsgordels 2- 19
Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen 2- 24
Veiligheidsgordel met gordelspanner en krachtbegrenzingssysteem 2- 25
Kinderzitjes 2- 27
Controle van de veiligheidsgordels 2- 40
Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag . . .2- 41

Stoel

E00400100413



AA1002201

1- Voorstoel

- Naar voren of naar achteren verstellen → p. 2-4
- De rugleuning naar achteren klappen → p. 2-4
- Afstelling van stoelkussenhoogte → p. 2-5
- Instelknop voor de lendensteun (alleen bestuurderskant)* → p. 2-5
- Verwarmde stoelen* → p. 2-6

2- Achterbank

- De rugleuning naar achteren klappen → p. 2-8
- De rugleuningen naar voren klappen → p. 2-9
- Armsteun → p. 2-10

Verstellen van de stoelen

E00400300011

Stel de bestuurdersstoel zo in dat u gemakkelijk zit, de pedalen, het stuurwiel, de schakelaars op het instrumentenbord, enz. goed kunt bereiken en een goed zicht verzekerd is.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Verstel de stoelen, indien nodig, altijd voor u vertrekt. Controleer na het verstellen altijd of de stoel stevig vergrendeld is door te proberen de stoel en de rugleuning naar voren en naar achteren te verschuiven zonder het regelmechanisme te gebruiken.**
- **Het is uitermate gevaarlijk om in de bagageruimte (binnen of buiten) van een voertuig mee te rijden. Ook mogen de bagageruimte en de achterbank door kinderen nooit als speelruimte worden gebruikt. Bij een ongeval lopen volwassenen of kinderen die zonder veiligheidsgordel in deze zones zitten meer kans om letsels op te lopen, eventueel zelfs met fatale afloop.**
  Sta nooit toe dat volwassenen of kinderen in een deel van het voertuig meerijden dat niet met stoelen en veiligheidsgordels is uitgerust. Zorg er ook voor dat iedereen in uw voertuig een veiligheidsgordel draagt en dat kinderen in een kinderzitje zijn vastgesnoerd. Voor hun eigen veiligheid mogen kinderen nooit zelf de stoelen verstellen.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Om het risico op verwondingen bij ongevallen of plotselinge remmaneuvers zoveel mogelijk te vermijden, moet u de rugleuningen altijd bijna helemaal rechtop zetten terwijl de wagen in beweging is. De bescherming door de veiligheidsgordels vermindert aanzienlijk als de rugleuning naar achteren is gekanteld. Er is een groter risico dat de passagier onder de gordel door schuift en ernstige letsels oploopt wanneer de rugleuning gekanteld is.**

⚠ *OPGELET*

- **De stoel moet altijd door een volwassene worden versteld.**
  Indien u dit aan een kind overlaat, kan dit ongevallen veroorzaken.
- **Plaats geen kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning tijdens het rijden. De hoofdsteunen zijn dan immers minder efficiënt bij ongevallen.**
- **Denk aan de passagiers op de achterbank wanneer u de stoel naar achteren schuift of kantelt.**

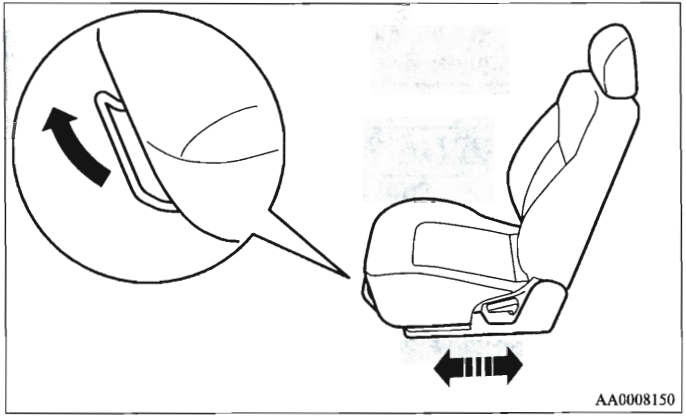
Voorstoel

E00400400012

Naar voren en naar achteren verstellen

E00400500013

Trek aan de verstelhendel en verschuif de stoel naar voren of naar achteren tot in de gewenste positie. Laat na het verstellen de verstelhendel los om de stoel op zijn plaats te vergrendelen.



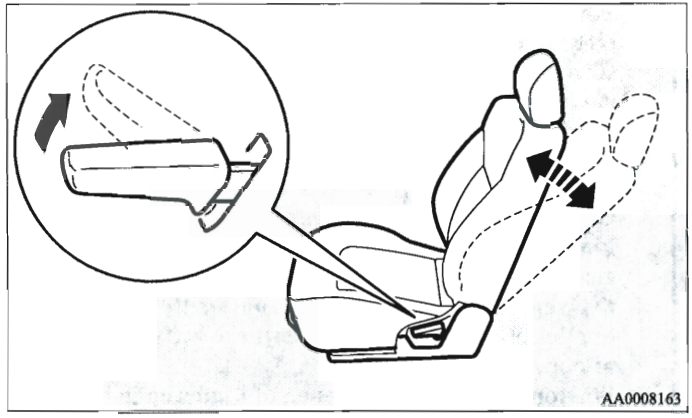
⚠ *WAARSCHUWING*

- **Controleer of de stoel stevig vergrendeld is door te proberen de stoel naar voren en naar achteren te verschuiven zonder de verstelhendel te gebruiken.**

De rugleuning naar achteren klappen

E00400600173

Om de rugleuning naar achteren te kantelen leunt u lichtjes naar voren terwijl u de vergrendelingshendel van de rugleuning omhoog trekt. Leun dan naar achteren tot in de gewenste positie en laat de hendel los. De rugleuning zal dan in die stand worden vergrendeld.



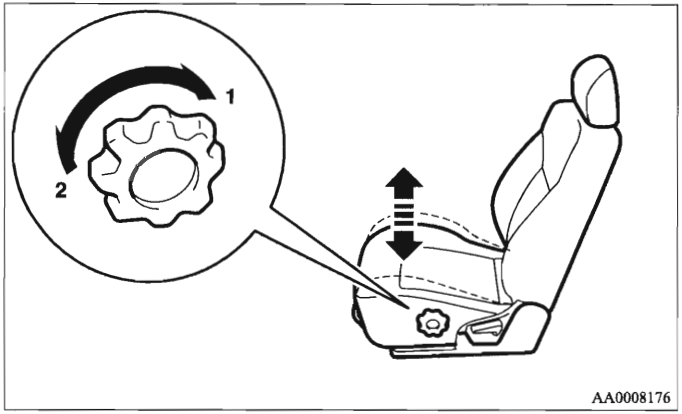
⚠ *OPGELET*

- **Het regelmechanisme van de rugleuning werkt met veren waardoor dit abrupt naar de verticale stand terugkeert als u de vergrendelingshendel bedient. Zorg dat u met de rug tegen de leuning zit wanneer u de hendel bedient, of houd de leuning tegen met uw hand.**

Afstelling van stoelkussenhoogte

E00400700187

De stoelkussenhoogte kan worden versteld.

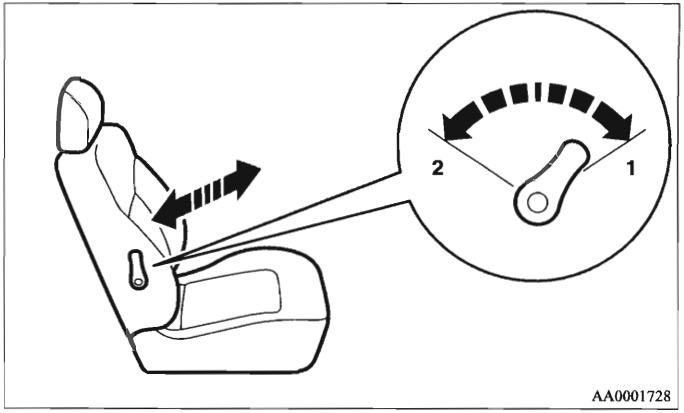


1- Hoger
2- Lager

Instelknop voor de lendensteun (alleen bestuurderskant)*

E00400800016

Er bevindt zich een instelknop voor de lendensteun aan de rugleuning van de bestuurdersstoel.

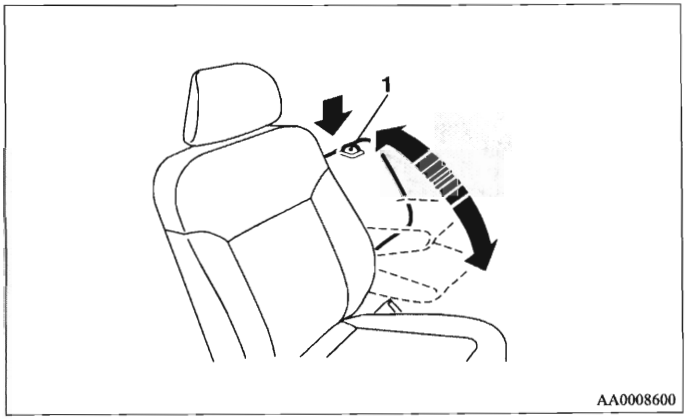


1- Sterk
2- Zwak

Armsteun*

E00400900033

Druk de knop (1) bovenop de armsteun in en klap de armsteun omlaag tot in de gewenste positie om deze te gebruiken.
Klap de armsteun terug naar achteren tot deze stevig op zijn plaats is vergrendeld om hem opnieuw in zijn oorspronkelijke positie te brengen.



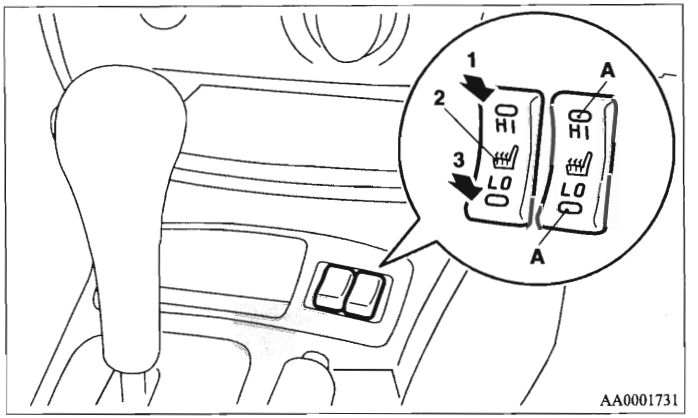
⚠ OPGELET

- **Wanneer u de armsteun omhoogklapt, druk er dan tegen tot u een klikgeluid hoort om te vermijden dat hij tijdens het rijden opnieuw naar beneden valt.**

Verwarmde stoelen*

E00401100218

U kunt de stoelverwarming gebruiken als de contactsleutel op "ON" staat.



1- Verwarming hoge stand (voor snelle opwarming).
2- Verwarming uitgeschakeld.
3- Verwarming lage stand (om de stoel warm te houden).

Het controlelampje (A) licht op als de verwarming ingeschakeld is.

⚠ OPGELET

- **Gebruik de hoge stand voor snelle opwarming. Zet de verwarming op de lage stand om een opgewarmde stoel warm te houden. Als de stoelverwarming ingeschakeld is, kan de temperatuur van de stoel lichtjes verschillen. Dit komt door de werking van de interne thermostaat van de stoelverwarming en wijst niet op een defect.**
- **Als de volgende mensen de stoelverwarming gebruiken, kunnen ze het te warm krijgen of zeer lichte brandwonden oplopen (rode huid, hitteblaren enz.):**
  - **Kinderen, ouderen of zieken**
  - **Mensen met een gevoelige huid**
  - **Oververmoeide mensen**
  - **Mensen die onder invloed zijn van alcohol of slaapmiddelen (geneesmiddelen tegen verkoudheid, enz.)**
- **Leg geen dekens, kussens of enig ander materiaal met sterk isolerende eigenschappen op de stoel terwijl de stoelverwarming in werking is; daardoor zou het verwarmingselement kunnen oververhitten.**
- **Zet de verwarming onmiddellijk af als blijkt dat ze niet correct werkt.**

OPMERKING

- Leg geen zware voorwerpen op de stoelkussens en steek er geen spelden, naalden of andere puntige voorwerpen in.
- Gebruik voor het reinigen van de stoelen geen benzeen, wasbenzine, alcohol of andere organische oplosmiddelen; daardoor zou niet alleen het stoeloppervlak, maar ook het verwarmingselement kunnen worden beschadigd.
- Als er water of een andere vloeistof op de stoel wordt gemorst, moet u deze eerst goed laten drogen voor u de stoelverwarming aanzet.

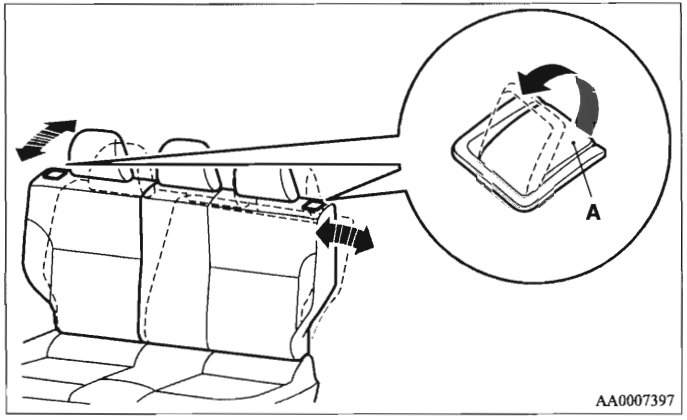
Achterbank

E00401300018

De rugleuning naar achteren klappen

E00401500111

De rugleuning kan naar achteren worden geklapt door eerst lichtjes naar voren te leunen, de vergrendelingshendel van de rugleuning (A) omhoog te trekken, vervolgens tegen de rugleuning te drukken tot deze zich in de gewenste stand bevindt en daarna de hendel los te laten. De rugleuning zal dan in die stand worden vergrendeld.



OPMERKING

- Indien de achterbank het dekzeil raakt, verschuif dit zeil dan verder naar achteren.
  Zie "Dekzeil" op pagina 5-38.
- Zorg ervoor dat de achterbank niet onvergrendeld is en gewoon door het dekzeil wordt ondersteund. Daardoor zou het dekzeil namelijk aan een te grote krachtinwerking worden blootgesteld en zouden de onderdelen ervan kunnen breken.

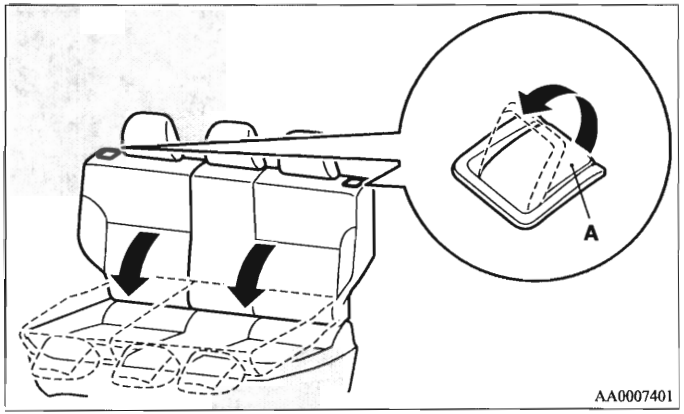
De rugleuning naar voren kantelen

E00401600109

Grotere voorwerpen kunnen in het voertuig worden geladen indien de rugleuning naar voren wordt geklapt.

Inklappen

Trek de hendel (A) naar het midden van de passagiersruimte en klap de rugleuning naar voren.



Terugzetten in de oorspronkelijke stand

1. Trek de knop (A) naar het midden van de passagiersruimte en klap de rugleuning omhoog tot ze stevig op haar plaats vergrendeld is.
2. Druk lichtjes tegen de rugleuning om er zeker van te zijn dat ze stevig is vergrendeld.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Kinderen mogen nooit in de bagageruimte achteraan in het voertuig spelen. Kinderen moeten neerzitten en stevig met de veiligheidsgordel bevestigd zijn als het voertuig in beweging is. Zorg ervoor dat de rugleuningen van de achterbank volledig rechtop staan en op hun plaats vergrendeld zijn.**

⚠ *OPGELET*

- **Bevestig alle bagage stevig op haar plaats en stapel ze nooit hoger dan de achterbank. Deze voorzorgsmaatregelen verwaarlozen, kan gevaarlijk zijn omdat uw zicht door de achterruit kan worden belemmerd en er bagage in de passagiersruimte kan vallen wanneer u hard moet remmen.**

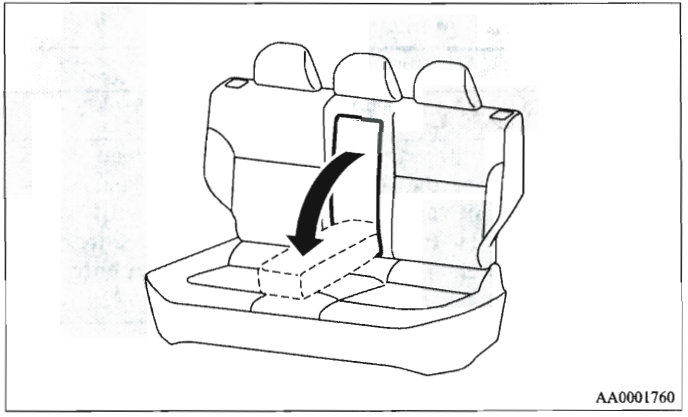
OPMERKING

- Bij voertuigen met een compact reservewiel kunt u het dekzeil in de opbergruimte in de laadvloer opbergen als dit niet wordt gebruikt.
  Zie "Dekzeil" op pagina 5-38.

Armsteun

E00401700155

Klap de armsteun naar beneden als u deze wenst te gebruiken. Druk de armsteun terug naar achteren (naar de rugleuning toe) tot deze stevig op zijn plaats is vergrendeld om hem opnieuw in zijn oorspronkelijke positie te brengen.



OPMERKING

- De bovenkant van de armsteun is uitgerust met een bekerhouder voor passagiers op de achterbank.
  Zie "Bekerhouder" op pagina 5-37.

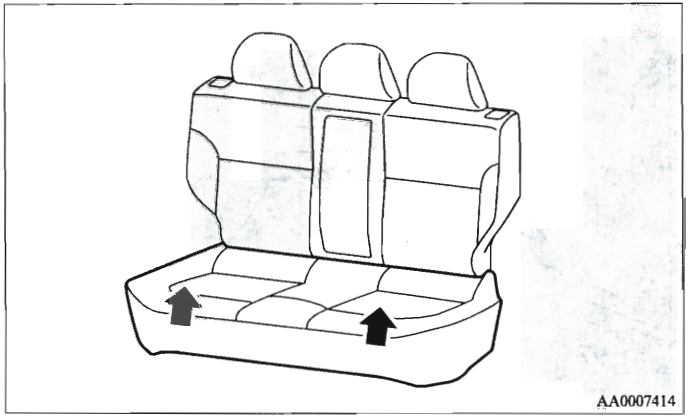
Zitting van de achterbank

E00401900027

De zitting van de achterbank kan worden verwijderd, bijvoorbeeld om er een hoes op aan te brengen.

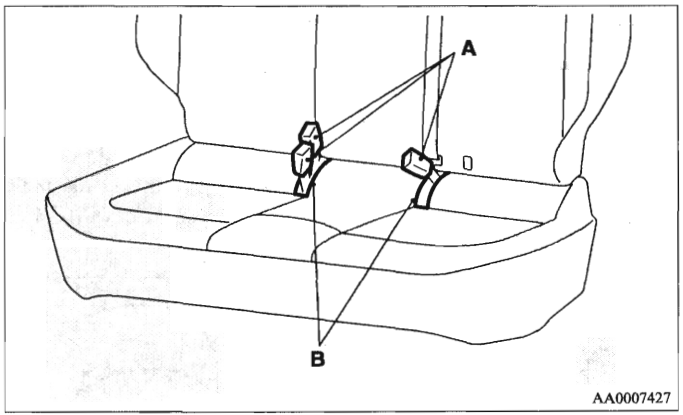
Verwijderen

Trek de beide voorste uiteinden van de zitting omhoog om deze van de vloer los te maken.

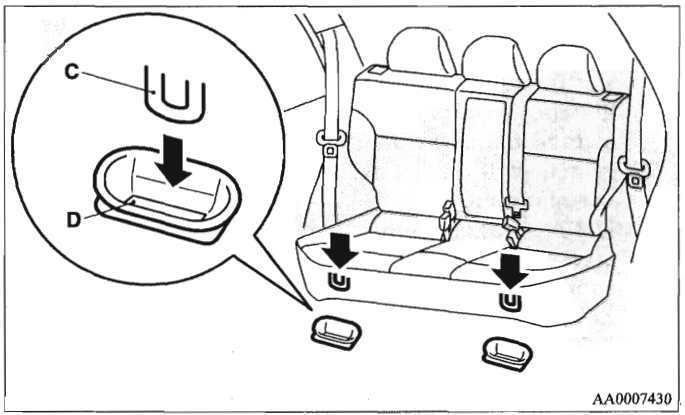


Aanbrengen

1. Steek de gespen van de veiligheidsgordel (A) door de uitsparingen (B) in de zitting.



2. Druk de zitting zo ver mogelijk naar achteren en druk de haken (C) aan de onderkant van de zitting in de bevestigingsopeningen (D) links en rechts tot u een klikgeluid hoort.



3. Schud de zitting, nadat u deze hebt aangebracht, lichtjes heen en weer om te controleren of ze stevig op haar plaats is bevestigd.

Hoofdsteunen

F00403300490

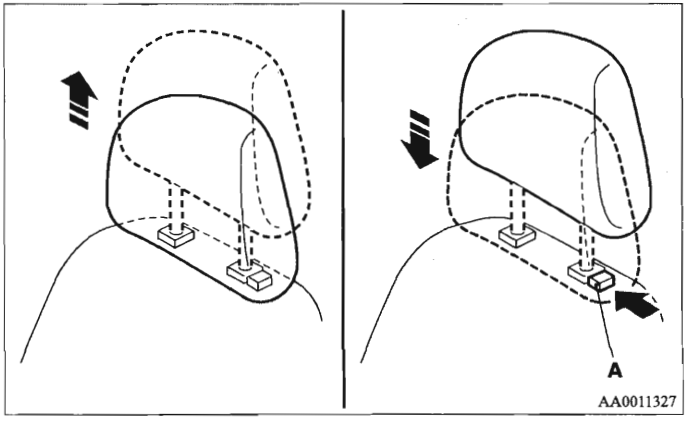
⚠ *WAARSCHUWING*

- **De hoofdsteunen bieden alleen voldoende bescherming als ze op de juiste manier zijn ingesteld.**
- **Het is sterk afgeraden om een kussen of iets dergelijks tegen de rugleuning te leggen, aangezien dit de afstand tussen uw hoofd en de hoofdsteun kan vergroten en de doeltreffendheid van de hoofdsteun kan verminderen.**
- **Het is gevaarlijk om te rijden zonder of met onjuist afgestelde hoofdsteunen; breng ze altijd correct aan voor u met de wagen rijdt.**
  Zoniet kunt u zwaar gewond raken bij een ongeval.

De hoogte instellen

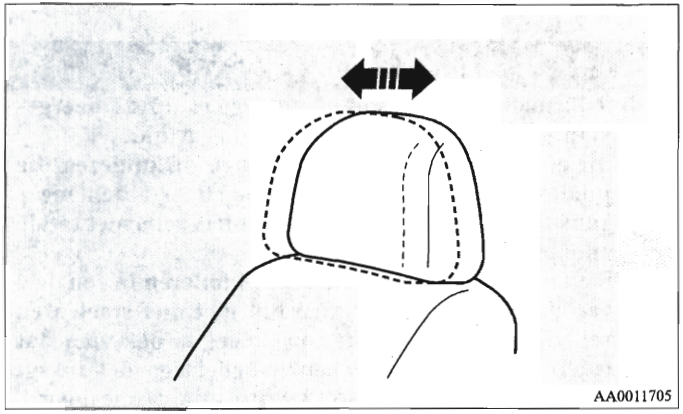
Stel de hoogte van de hoofdsteunen zo in dat het midden van de steun zich zo dicht mogelijk op ooghoogte bevindt om bij een aanrijding het risico van letsels te verminderen. Iedereen die te lang is, waardoor het midden van de hoofdsteun zich niet op ooghoogte bevindt als hij of zij neerzit, moet de hoofdsteun zo hoog mogelijk instellen.

Trek de hoofdsteun omhoog om deze hoger te zetten. Om de hoofdsteun lager te zetten, beweegt u hem naar beneden terwijl u de instelknop (A) in de richting van de pijl drukt. Druk na het verstellen de hoofdsteun omlaag en vergewis u ervan dat hij vergrendeld is.



Naar voren of naar achteren verstellen

Schuif de hoofdsteun naar u toe om hem voorwaarts te verstellen. Schuif de hoofdsteun naar achteren om hem achterwaarts te verstellen.

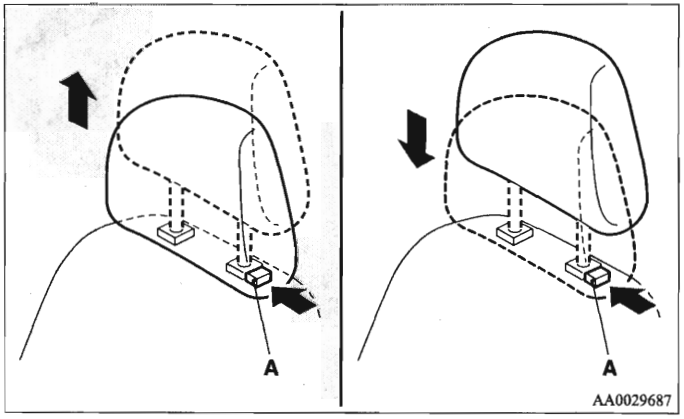


Verwijderen

Trek de hoofdsteun omhoog terwijl u de knop voor de hoogteverstelling (A) ingedrukt houdt.

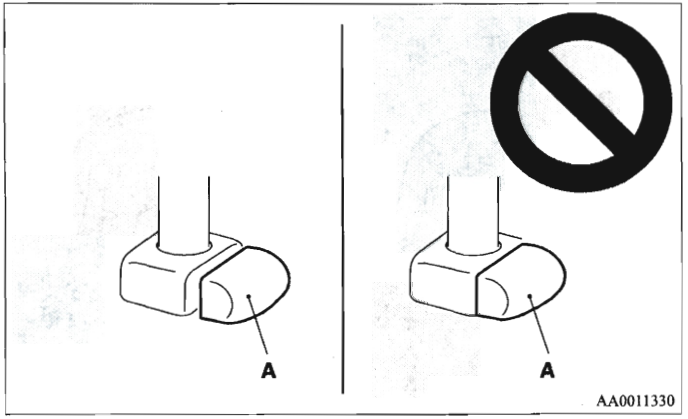
Aanbrengen

Controleer bij het aanbrengen van de hoofdsteun eerst of u deze niet omgekeerd vasthoudt en druk deze dan in de rugleuning terwijl u de knop voor de hoogteverstelling (A) in de richting van de pijlen indrukt.



⚠ OPGELET

- **Controleer of de knop voor de hoogteverstelling (A) zich in de juiste stand bevindt, zoals op de afbeelding getoond, en trek vervolgens de hoofdsteunen omhoog om u ervan te vergewissen dat ze niet uit de rugleuning loskomen.**



⚠ OPGELET

- **De hoofdsteunen van de voorstoelen en van de achterbank zijn niet even groot. Als u hoofdsteunen aanbrengt, moet u ervoor zorgen dat de hoofdsteunen vooraan en achteraan op hun juiste plaats worden gemonteerd.**

Neerklappen van de stoelen

E00404300019

Door de hoofdsteunen te verwijderen en de rugleuningen van de stoelen volledig neer te klappen, wordt één groot ligvlak gevormd.

⚠ WAARSCHUWING

- **Rijd nooit met bagage of passagiers op de neergeklapte stoelen. Dat is bijzonder gevaarlijk.**
  Bij een ongeval lopen volwassenen of kinderen die zonder veiligheidsgordel in deze zones zitten meer kans om letsels op te lopen, eventueel zelfs met fatale afloop.
  Sta nooit toe dat volwassenen of kinderen in een deel van het voertuig meerijden dat niet met stoelen en veiligheidsgordels is uitgerust. Zorg er ook voor dat iedereen in uw voertuig een veiligheidsgordel draagt en dat kinderen in een kinderzitje zijn vastgesnoerd.
  Voor hun eigen veiligheid mogen kinderen nooit zelf de stoelen verstellen.

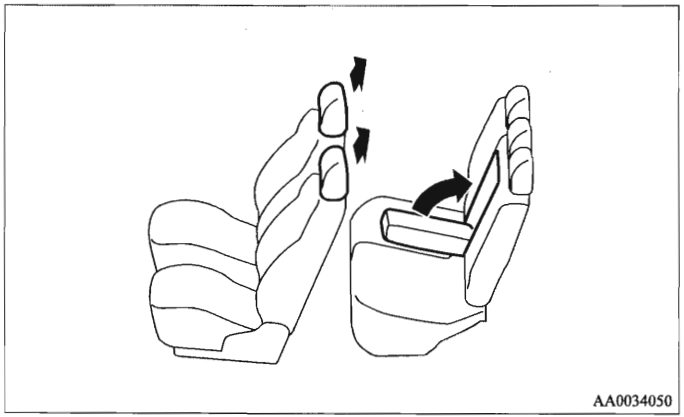
⚠ OPGELET

- **Om een ligvlak te vormen, moet u het voertuig op een veilige plaats aan de kant zetten.**
- **De stoel moet altijd door een volwassene worden versteld.**
  Indien u dit aan een kind overlaat, kan dit ongevallen veroorzaken.
- **Zorg ervoor dat uw hand of voet niet gekneld raakt wanneer u de stoelen verschuift.**
- **Ga niet bovenop de stoelen staan nadat deze zijn omgeklapt.**
- **Probeer de stoelen naar voren en naar achteren te bewegen om u ervan te vergewissen dat ze stevig vergrendeld zijn.**
- **Spring niet op de stoelen en zorg ervoor dat de rugleuningen niet te veel worden belast.**
- **Ga op de stoel zitten om de rugleuning omhoog te klappen en trek de rugleuning met één hand langzaam omhoog. Laat dit nooit door een kind doen om ongevallen te vermijden.**

Een vlakke zitbank waarvan de achterbank naar achteren klapt

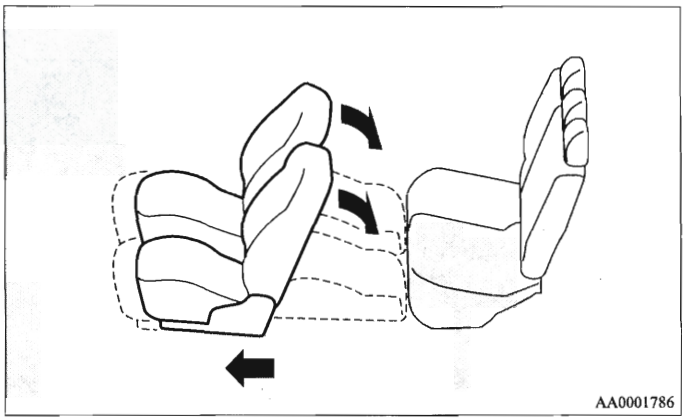
E00408100161

1. Verwijder de hoofdsteunen van de voorstoelen en klap de armsteun omhoog.
   (Zie "Hoofdsteunen" op pagina 2-12 en "Armsteun" op pagina 2-10.)

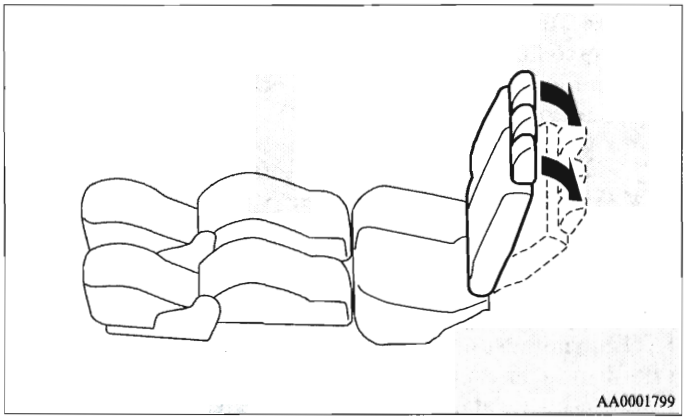


AA0034050

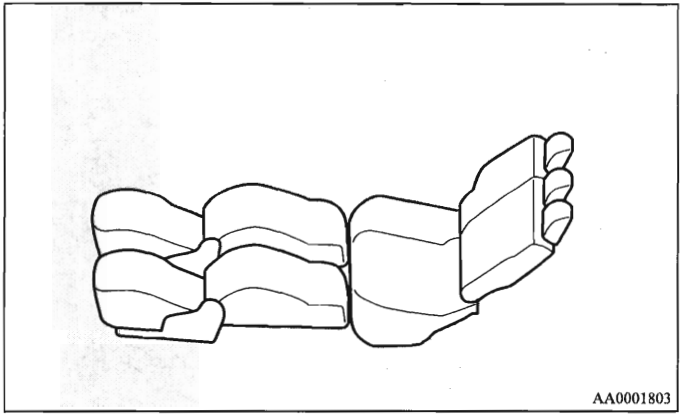
2. Schuif de voorstoelen volledig naar voren en klap dan de rugleuningen naar achteren om een vlakke zitbank te verkrijgen.
(Zie "Naar voren of naar achteren verstellen" op pagina 2-4 en "De rugleuning naar achteren kantelen" op pagina 2-4.)



3. Klap de rugleuningen van de achterbank naar achteren.
(Zie "De rugleuning naar achteren kantelen" op pagina 2-8.)



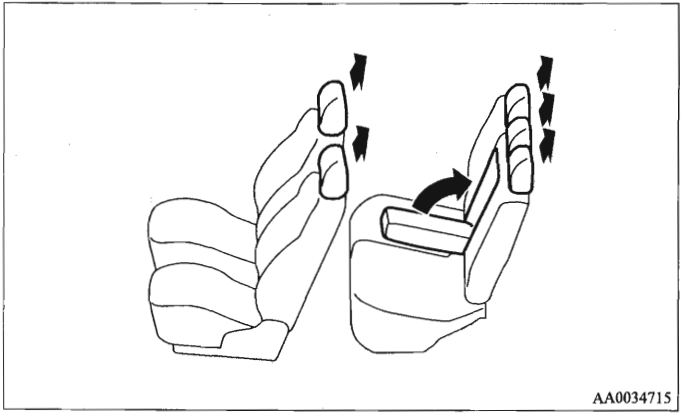
4. De vlakke zitbank is nu volledig uitgevoerd.
   Voer de hiervoor beschreven procedure in omgekeerde volgorde uit om de stoelen terug op hun normale positie te zetten.



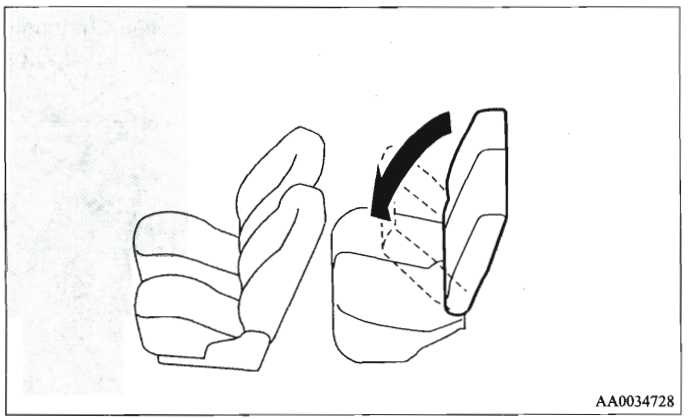
Een vlakke zitbank waarvan de achterbank naar voren klapt

E00408200188

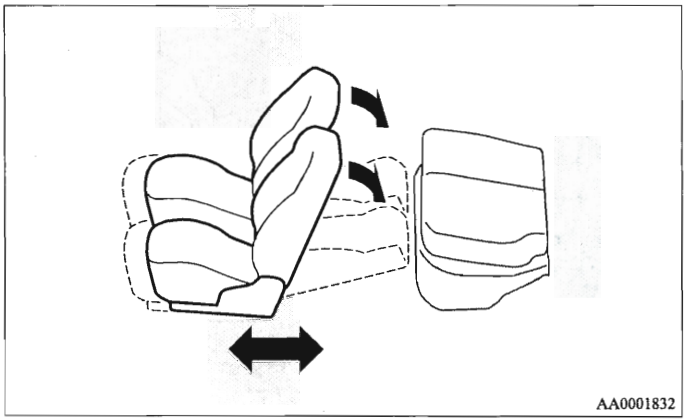
1. Verwijder de hoofdsteunen en zet de armsteun omhoog. (Zie "Hoofdsteunen" op pagina 2-12 en "Armsteun" op pagina 2-10.)



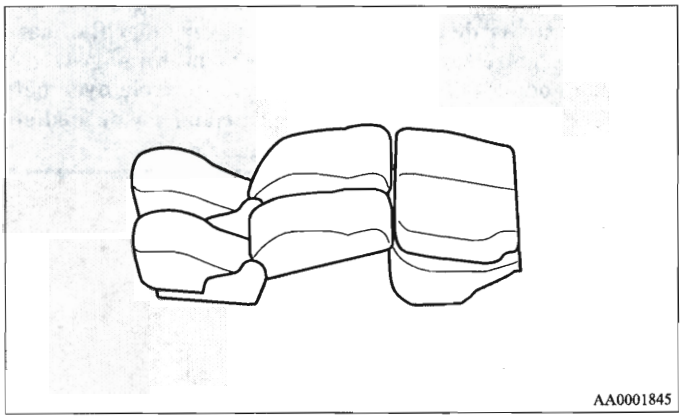
2. Klap dan de rugleuningen van de achterbank naar voren. (Zie "De rugleuning naar voren klappen" op pagina 2-9.)



3. Klap de rugleuningen van de voorstoelen naar achteren om een vlakke zitbank te verkrijgen en schuif dan de voorstoelen naar achteren tot hun rugleuningen de achterbank raken.
(Zie "De rugleuning naar achteren klappen" op pagina 2-4 en "De rugleuning naar voren of naar achteren verstellen" op pagina 2-4.)



4. De vlakke zitbank is nu volledig uitgevoerd.
   Voer de hiervoor beschreven procedure in omgekeerde volgorde uit om de stoelen terug op hun normale positie te zetten.



Veiligheidsgordels

E00404800199

Om u en uw passagiers bij een aanrijding te beschermen, is het van het allergrootste belang dat de veiligheidsgordels tijdens het rijden op de juiste manier worden gedragen.
De gordels van de voorstoelen zijn uitgerust met een gordelspanner. Deze gordels worden op dezelfde manier gedragen als een klassieke veiligheidsgordel.
Zie "Veiligheidsgordel met gordelspanner en krachtbegrenzingssysteem" op pagina 2-25.

⚠ WAARSCHUWING

- Draag het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel nooit onder de arm of in een andere verkeerde positie.
- Gebruik een veiligheidsgordel nooit voor meer dan één persoon tegelijk. Dit kan gevaarlijk zijn.
- De veiligheidsgordel biedt een maximale bescherming als de rugleuning van de zetel volledig verticaal staat. Indien de rugleuning achterover is gezet, is de kans groter dat de passagier onder de gordel door schuift, vooral bij een frontale botsing, en dat hij door de gordel wordt verwond of tegen het instrumentenpaneel of de rugleuningen wordt geslingerd.
- Elke volwassen bestuurder of passagier moet steeds een veiligheidsgordel dragen, evenals alle kinderen die groot genoeg zijn om een veiligheidsgordel op een veilige manier te dragen.
- Let erop dat de veiligheidsgordel bij het omdoen niet gedraaid is.
- Door de gebruiker mogen geen veranderingen of toevoegingen worden uitgevoerd, aangezien daardoor ofwel het aanpassingsmechanisme van de veiligheidsgordels de speling niet meer zal kunnen verwijderen, ofwel de veiligheidsgordeleenheid niet meer zal kunnen worden aangepast om de speling te verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING

- Om het risico van ernstige of dodelijke letsels bij een eventueel ongeval te vermijden, onder andere door het opblazen van de bestuurdersairbag, moet de bestuurder de bestuurdersstoel zo ver mogelijk naar achteren zetten, op een positie waarbij hij nog steeds een goed zicht heeft en een goede controle over het stuurwiel, het rem- en het gaspedaal en de bedieningselementen van het voertuig.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Houd tijdens het rijden nooit een kind in uw armen of op uw schoot, zelfs niet als u uw veiligheidsgordel draagt. Wanneer u dit doet, kan uw kind bij een ongeval of een plots remmanoeuver ernstige en zelfs dodelijke verwondingen oplopen.**
- **Regel altijd de veiligheidsgordel zo dat hij perfect op uw lichaam aansluit.**



Driepuntsgordel (met ELR-functie)

E00404900086

Bij dit type veiligheidsgordel moet u de lengte niet aanpassen. De veiligheidsgordel volgt de bewegingen van het lichaam, maar bij een plotselinge of hevige schok blokkeert hij automatisch en houdt zo het lichaam tegen.

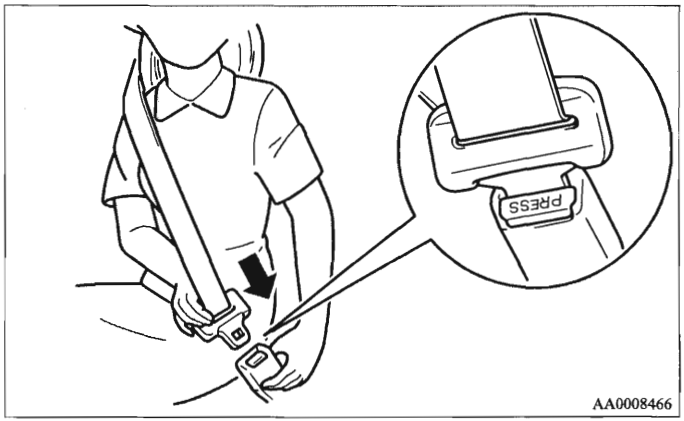
Vastmaken

1. Trek de veiligheidsgordel langzaam uit terwijl u de tongplaat vasthoudt.

OPMERKING

- Wanneer u de veiligheidsgordel niet kunt uittrekken omdat hij geblokkeerd is, trek er dan eenmaal krachtig aan en laat hem terug oprollen. Trek daarna de veiligheidsgordel nogmaals langzaam uit.

2. Schuif de tongplaat in de gesp tot u een klikgeluid hoort.



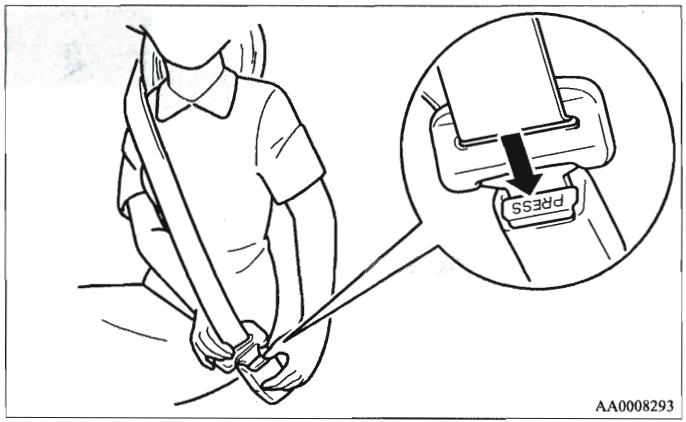
⚠ *OPGELET*

- **Draag de heupgordel nooit over uw onderbuik. Bij ongevallen kan deze gordel namelijk in de onderbuik dringen en het risico van letsels verhogen.**
- **De veiligheidsgordel mag niet gedraaid om het lichaam zitten.**

3. Trek lichtjes aan de gordel om de gewenste bewegingsvrijheid te krijgen.

Losmaken

Neem de tongplaat met de hand vast en druk op de knop van de gesp.



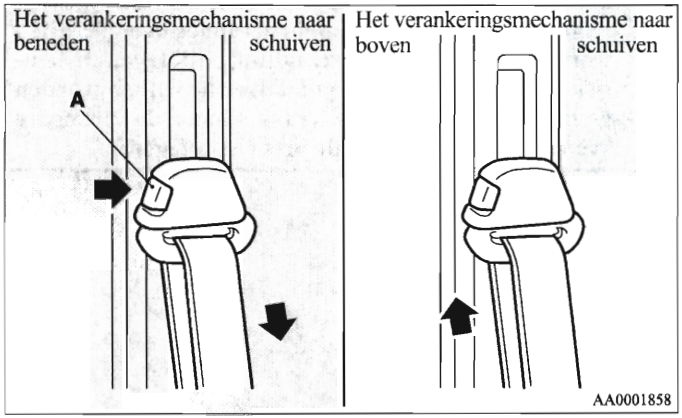
OPMERKING

- Aangezien de gordel zich automatisch oprolt, is het aangeraden de tongplaat tijdens het oprollen met de hand te begeleiden zodat dit langzaam gebeurt. Zoniet kunt u het voertuig beschadigen.

Verstelbare veiligheidsgordelverankering (voorstoelen)

E00405000101

U kunt de hoogte van de veiligheidsgordelverankering veranderen.
Houd de vergrendelingsknop (A) ingedrukt en de veiligheidsgordelverankering omlaag. Om het verankeringsmechanisme naar boven te schuiven, moet u de vergrendelknop (A) niet indrukken.



⚠ *OPGELET*

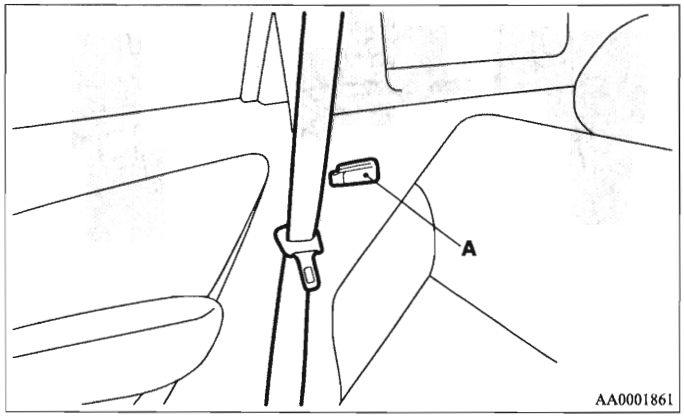
- **Als u de veiligheidsgordelverankering verstelt, moet u ervoor zorgen dat deze op een voldoende hoge stand is ingesteld opdat de veiligheidsgordel volledig tegen uw schouder rust, maar uw nek niet raakt.**

De veiligheidsgordels van de achterste zitrij opbergen

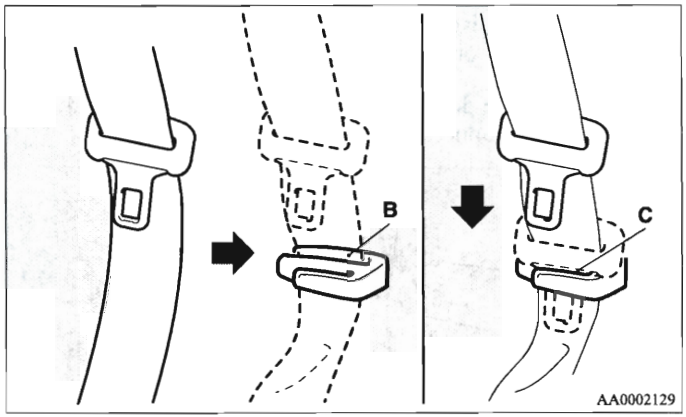
E00405300016

Berg de veiligheidsgordel op zoals op de afbeelding getoond wanneer hij niet wordt gebruikt.

De openingen aan de voor- en de achterkant van de houder (A) kunnen voor het opbergen worden gebruikt.



Steek nadat u de gordel door de achterste gleuf (B) hebt gestoken, de tongplaat in de voorste gleuf (C).



Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen

E00405600019

⚠ WAARSCHUWING

- **Veiligheidsgordels werken voor iedereen, ook voor zwangere vrouwen. Zwangere vrouwen moeten de beschikbare veiligheidsgordels dragen. Dit vermindert het risico van letsels van zowel de vrouw als het ongeboren kind. De heupgordel moet over de dijen worden gedragen en zo strak mogelijk tegen de heupen aanzitten, maar mag niet over de lenden worden gedragen. Bij eventuele vragen moet de zwangere vrouw haar behandelende arts raadplegen.**

Veiligheidsgordel met gordelspanner en krachtbegrenzingssysteem

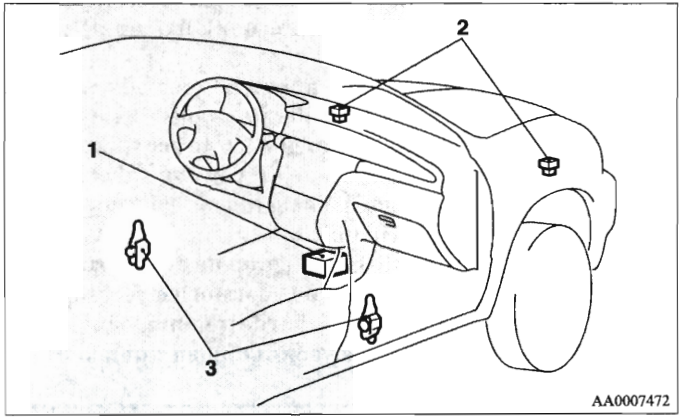
E00405700010

De bestuurdersstoel en de passagiersstoel vooraan zijn beide uitgerust met een veiligheidsgordelspanner.

Veiligheidsgordelspanner

E00405800428

De veiligheidsgordelspanner trekt de respectieve veiligheidsgordels onmiddellijk aan bij een frontale botsing die ernstig genoeg is om de bestuurder en/of de passagier vooraan te verwonden indien het contactslot op "ON" of "START" staat, waardoor de doeltreffendheid van de veiligheidsgordel wordt geoptimaliseerd. De veiligheidsgordelspanner bestaat uit de volgende onderdelen:



1- Bedieningsmechanisme van de airbag
2- Schoksensoren voor frontale botsingen
3- Veiligheidsgordelspanners

⚠ WAARSCHUWING

- **Om met de veiligheidsgordel met gordelspanner een optimaal resultaat te behalen, moet u het volgende doen:**
  - **Zet de stoel in de juiste stand. Zie "Voorstoel" op pagina 2-4.**
  - **Doe uw veiligheidsgordel correct om. Zie "Veiligheidsgordels" op pagina 2-19.**

⚠ OPGELET

- **De installatie van een audiosysteem of herstellingen in de buurt van de veiligheidsgordels met gordelspanner of de vloerconsole moeten volgens de richtlijnen van MITSUBISHI MOTORS gebeuren. Dit is van groot belang omdat dergelijke werken de werking van de veiligheidsgordelspanners negatief kunnen beïnvloeden.**
- **Als u het voertuig tot schroot wil laten verwerken, neem dan eerst contact met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Dit is van groot belang omdat een onverwachte activering van de veiligheidsgordels met gordelspanner letsels kan veroorzaken.**

OPMERKING

- De veiligheidsgordels met gordelspanner zullen worden geactiveerd wanneer het voertuig in een ernstige frontale botsing is betrokken, zelfs als de veiligheidsgordels niet worden gedragen.

- De veiligheidsgordelspanners werken maar één keer. Nadat de veiligheidsgordels met gordelspanner werden geactiveerd, raden wij u aan om ze in een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten vervangen.

Waarschuwingslampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)

E00405900139

Hetzelfde waarschuwingslampje wordt gebruikt door de SRS-airbags en de veiligheidsgordels met gordelspanner.
Zie "Waarschuwingslampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)" op pagina 2-58.

Onderhoud veiligheidsgordelspanners

E00408300206

De veiligheidsgordelspanners moeten 10 jaar na de fabricagedatum van het voertuig worden gecontroleerd.
Wij raden u aan om die controle door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten uitvoeren.
Voor meer gedetailleerde informatie, zie de paragraaf "Onderhoud van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)" op pagina 2-59.

Krachtbegrenzingssysteem

E00406000081

Bij een aanrijding zal elk krachtbegrenzingssysteem de belasting die op de veiligheidsgordel wordt uitgeoefend doeltreffend opvangen om de impact voor de passagiers tot een minimum te beperken.

Kinderzitjes

E00406400580

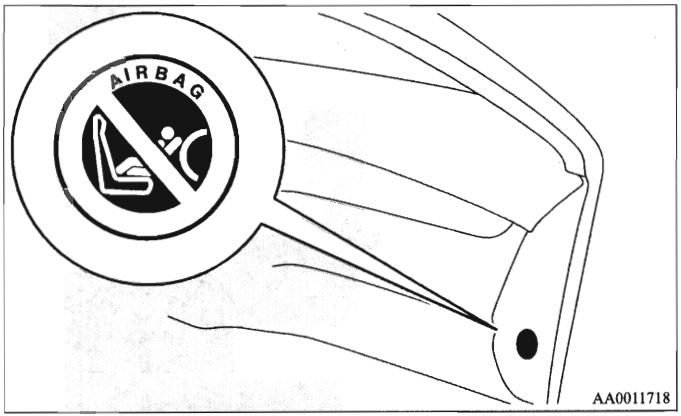
Als er kinderen in uw voertuig meerijden, moet u altijd een geschikt type van kinderzitje gebruiken, dat aangepast is aan de lengte van het kind. Dit is in de meeste landen wettelijk verplicht.
De voorschriften voor het vervoeren van kinderen op de voorstoel verschillen van land tot land. Leef de voorschriften na die van toepassing zijn.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Zet kinderen, indien mogelijk, steeds op de achterbank. Ongevalstatistieken wijzen uit dat het veiliger is om kinderen, ongeacht hun gewicht of leeftijd, stevig vast te maken op de achterbank dan op de voorstoel.**
- **Een kind op schoot nemen, kan het gebruik van een veiligheidsgordel of kinderzitje niet vervangen. Indien u nalaat een zitje of gordels te gebruiken, kan uw kind zwaar of zelfs dodelijk gewond raken.**
- **Een kinderzitje of gordel mag u nooit voor meer dan één kind tegelijk gebruiken.**
- **Als u een kinderzitje bevestigt op de achterbank, zet dan de rugleuningen van de voorstoelen rechtop. Anders zou het kind bij harde remmanoeuvres of een aanrijding ernstige verwondingen kunnen oplopen.**

Waarschuwing voor het aanbrengen van een kinderzitje in een voertuig met passagiersairbag vooraan

Dit kenteken is aangebracht in voertuigen die met een passagiersairbag vooraan zijn uitgerust.

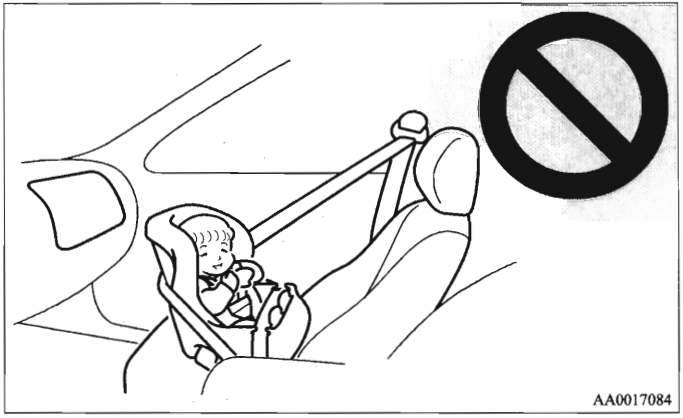


⚠ WAARSCHUWING

- **Zeer gevaarlijk!**
  Breng geen naar achteren gericht kinderzitje aan op een stoel met een airbag ervoor!

⚠ WAARSCHUWING

- **NAAR ACHTEREN GERICHTE KINDERZITJES mogen NIET op de voorstoel worden gebruikt, omdat het kind anders te dicht bij de passagiersairbag zit. Door de kracht waarmee deze airbag wordt opgeblazen, zou het kind ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen. Naar achteren gerichte kinderzitjes mogen uitsluitend op de achterbank worden gebruikt.**



⚠ *WAARSCHUWING*

- **Gebruik een NAAR VOOR GERICHT KINDERZITJE indien mogelijk altijd op de achterbank; als u het kinderzitje op de voorstoel aanbrengt, schuif de stoel dan steeds zo ver mogelijk achteruit.**

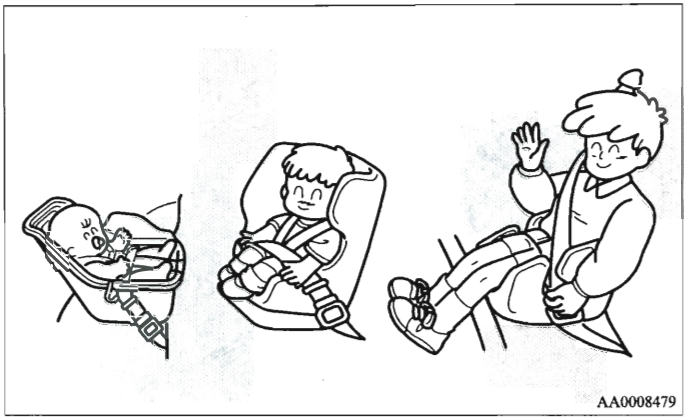


AA0017127

Baby's en kleine kinderen

E00406600205

Als u baby's en kleine kinderen meeneemt in uw voertuig, leef dan de onderstaande aanwijzingen na.



AA0008479

Aanwijzing:

- Voor kleine kinderen moet u een kinderstoeltje gebruiken. Als bij kleine kinderen het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel over het gezicht of de keel komt wanneer ze op de stoel zitten, dan moet u een kinderzitje gebruiken.
- Het kinderzitje moet geschikt zijn voor het gewicht en de lengte van uw kind en perfect passen in het voertuig. Voor meer veiligheid: HET KINDERZITJE MOET OP DE ACHTERBANK WORDEN AANGEBRACHT.

- Probeer een kinderzitje, voor u het koopt, op de achterbank aan te brengen om u ervan te vergewissen dat het perfect past. Door de plaats van de veiligheidsgordelgespen en de vorm van de zitting, kan het moeilijk zijn om kinderzitjes van sommige fabrikanten veilig aan te brengen.
  Als u het kinderzitje met de veiligheidsgordel hebt vastgemaakt en u het toch nog gemakkelijk naar voren of naar de zijkanten kunt trekken op de zitting, kies dan een kinderzitje van een andere fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING

- **Als u een kinderzitje aanbrengt, lees dan zorgvuldig de aanwijzingen die zijn meegeleverd door de fabrikant van dit kinderzitje. Verkeerd gebruik kan tot zware en zelfs dodelijke ongevallen leiden.**
- **Probeer het kinderzitje, nadat u het hebt aangebracht, naar voren en naar achteren en van de ene kant naar de andere kant te bewegen om te controleren of wel het stevig vergrendeld is. Indien het kinderzitje niet stevig bevestigd is, kunnen het kind of andere passagiers bij ongevallen of plotse remmanoeuvres lichamelijke letsels oplopen.**
- **Wanneer het kinderzitje niet wordt gebruikt, bevestig het dan stevig met de veiligheidsgordel of verwijder het uit uw voertuig, zodat uw kind zich niet kan verwonden.**

OPMERKING

- Naargelang van de zitpositie in het voertuig en het type kinderzitje waarover u beschikt, kan dit kinderzitje op een van de volgende twee plaatsen worden bevestigd:
  - Aan de verankering onderaan op de achterbank ALLEEN als het kinderzitje met ISOFIX-bevestigingen is uitgerust (zie pagina 2-34).
  - Met de veiligheidsgordels (zie pagina 2-37, 2-39).

Oudere kinderen

E00406700017

Oudere kinderen die niet meer in een kinderzitje kunnen, moeten op de achterbank gaan zitten en een combinatie van heup- en schoudergordel dragen.
De heupgordel moet goed aansluiten en laag op de buik worden gedragen, net onder de bovenkant van het heupbeen. Anders kan hij bij een ongeval in de buik dringen en letsel veroorzaken.

⚠ *OPGELET*

- **Kinderen die niet met een veiligheidsgordel zijn vastgemaakt, kunnen bij een ongeval uit het voertuig worden geslingerd.**
- **Kinderen die niet zijn vastgegespt, kunnen anderen verwonden.**
- **Laat een kind nooit alleen in uw voertuig achter. Als u het voertuig verlaat, moet u het kind steeds meenemen.**

Geschiktheid voor diverse zitplaatsen

E00406800249

Gewichtscategorie	Zitplaats		
	Passagier vooraan	Buitenkant achteraan	Midden achteraan
0 - Tot 10 kg (0-9 maanden)	UF*1	X	X
0+ - Tot 13 kg (0-2 jaar)	UF*1	L*2	X
I - 9 tot 18 kg (9 maanden-4 jaar)	UF*1, L*3	L*3	L*3
II & III - 15 tot 36 kg (4-12 jaar)	UF*1, L*4	L*4	L*4

*1: De rugleuning moet rechtop worden gezet.

Legende van letters in te voegen in de bovenstaande tabel:

- U- Geschikt voor "universele" kinderzitjes goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- UF- Geschikt voor naar voren gerichte "universele" kinderzitjes goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- L- Geschikt voor bijzondere kinderzitjes (originele MITSUBISHI MOTORS-onderdelen).
- B- Ingebouwd kinderzitje goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- X- Zitplaats niet geschikt voor kinderen van deze gewichtscategorie.

L (Informatie over originele onderdelen)

	Originele onderdelen nr.	ECE nr.
*2	MZ312807	E1-03301146
*3	MZ312745	E1-03301136
	MZ313045	E1-03301133
*4	MZ312808	E1-03301148

OPMERKING

- De bovenstaande geschiktheidstabel heeft betrekking op de bevestiging van kinderzitjes met behulp van veiligheidsgordels.
- Wanneer het originele MITSUBISHI MOTORS-onderdeel nr. MZ313045 op de achterbank wordt gebruikt, kan het ook worden vastgezet met behulp van ISOFIX-bevestigingen voor kinderzitjes.
- Er bestaat geen origineel MITSUBISHI MOTORS-onderdeel voor de gewichtscategorie "0 - Tot 10 kg (0-9 maanden)".

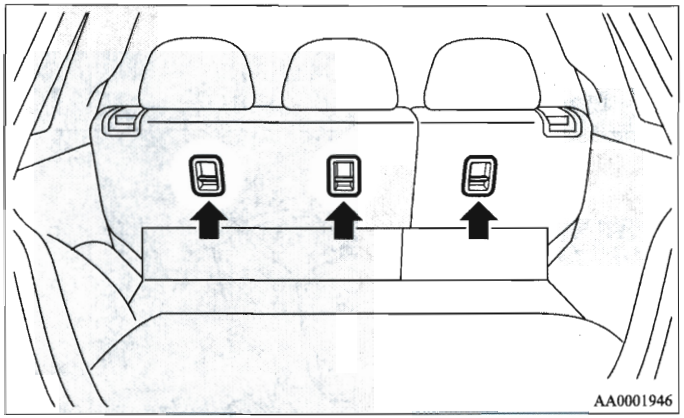
MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande verwittiging.
Neem voor meer gedetailleerde informatie contact op met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Verankeringspunten voor kinderzitjes

E00406900178

Plaats van de verankeringen

Er bevinden zich drie verankeringspunten voor kinderzitjes aan de achterkant van de achterbank. Deze zijn bedoeld om een aansnoerriem van een kinderzitje te bevestigen aan elk van de drie zitplaatsen op de achterbank.

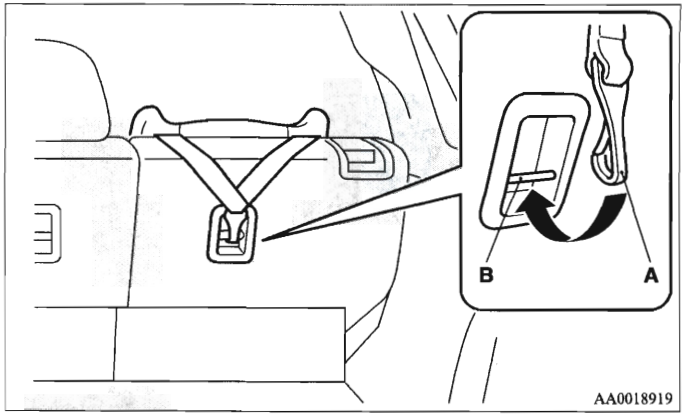


⚠ *OPGELET*

- **De verankeringen zijn alleen geschikt voor kinderzitjes die op de achterbank worden bevestigd.**

Montage van de aansnoerriemverankering

1. Verwijder de hoofdsteun van de plaats waar u een kinderzitje wenst aan te brengen.
2. Bevestig de haak van de aansnoerriem (A) van het kinderzitje aan de verankeringsstaaf (B) en trek de bovenste aansnoerriem aan tot deze stevig is bevestigd.



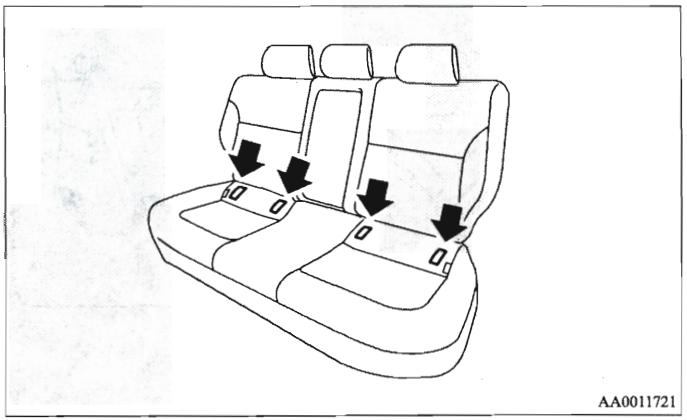
⚠ *WAARSCHUWING*

- **Verankeringen voor kinderzitjes zijn zo ontworpen dat ze alleen bestand zijn tegen de belasting uitgeoefend door correct aangebrachte kinderzitjes. Ze mogen onder geen voorwaarde worden gebruikt voor veiligheidsgordels voor volwassenen, voor zespuntsveiligheidsgordels, noch om andere zaken of uitrustingen aan het voertuig te bevestigen.**

Monteren van kinderzitjes op de onderste verankering (bevestiging van ISOFIX-kinderzitjes)

E00408900013

De achterbank van uw voertuig is met onderste verankeringen uitgerust, om een kinderzitje met ISOFIX-bevestigingen vast te maken.

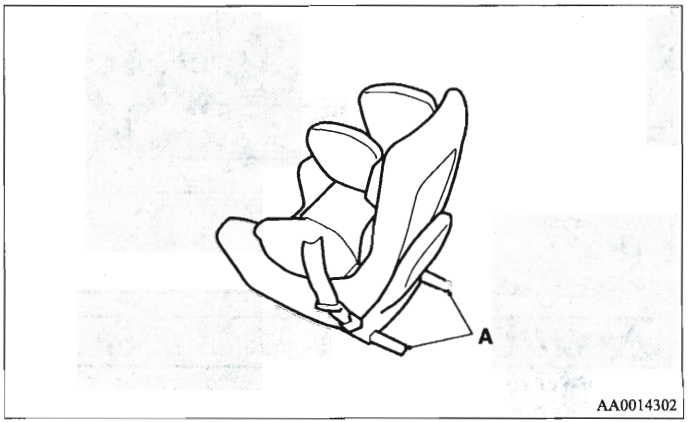


Kinderzitje met ISOFIX- bevestigingen

E00409000271

Het kinderzitje is alleen bedoeld voor stoelen met verankeringen onderaan. Zet het kinderzitje vast met behulp van de verankeringen onderaan.
Het is niet nodig om het kinderzitje vast te zetten met behulp van de veiligheidsgordels van het voertuig. Er mogen alleen originele MITSUBISHI MOTORS-kinderzitjes worden gebruikt.

Nr. origineel onderdeel:	MZ313045
ECE nr.:	E1-03301133



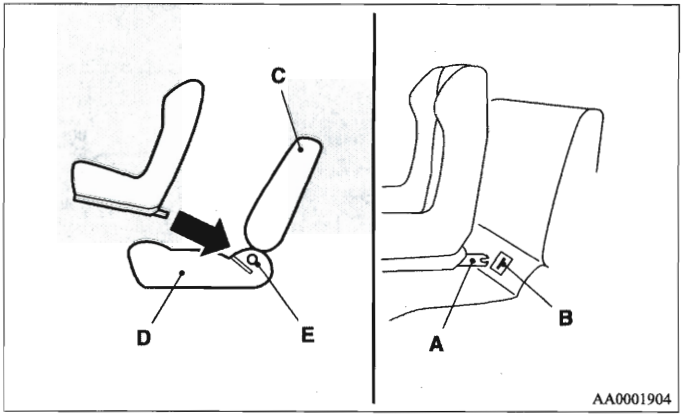
A: Verbindingsstukken voor kinderzitjes

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Indien een ander kinderzitje dan een origineel MITSUBISHI MOTORS-kinderzitje wordt gebruikt, zou het kunnen dat dit niet behoorlijk kan worden vastgezet, waardoor het kind ernstig gewond zou kunnen raken. Gebruik alleen een origineel MITSUBISHI MOTORS-kinderzitje.**

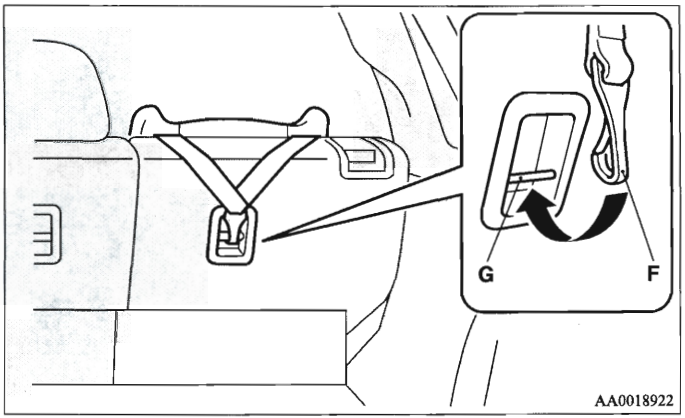
Aanbrengen

1. Druk de verbindingsstukken (A) van het kinderzitje in de gleuf (B) in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant van het kinderzitje.



A: Verbindingsstuk
B: Gleuf
C: Rugleuning van het voertuig
D: Zitting van het voertuig
E: Verankering onderaan

2. Verwijder de hoofdsteun van de plaats waar u een kinderzitje wenst aan te brengen.
3. Bevestig de bovenste haak van de aansnoerriem (F) van het kinderzitje aan de verankeringsstaaf (G) en trek de bovenste aansnoerriem aan tot het kinderzitje stevig is bevestigd.



4. Duw en trek het zitje in alle richtingen om u ervan te vergewissen dat het stevig vergrendeld is.

⚠ WAARSCHUWING

- **Als er zich vreemd materiaal in of rond de verbindingsstukken bevindt, verwijder dit dan voor u het kinderzitje aanbrengt. Zorg er ook voor dat de veiligheidsgordel van het kinderzitje wordt weggehouden, er geen lus rond vormt of het niet op een andere manier hindert. Als vreemd materiaal niet wordt verwijderd en/of de veiligheidsgordel het kinderzitje hindert, zal het kinderzitje niet stevig kunnen worden vastgezet en zou het vooruit kunnen schieten bij een plots remmanoeuvre of een aanrijding, waardoor het kind en eventueel andere inzittenden ernstige verwondingen zouden kunnen oplopen.**
- **Gebruik de bovenste aansnoerriem wanneer u een kinderzitje aanbrengt met ISOFIX-bevestigingen Anders zou het kind bij harde remmanoeuvres of een aanrijding ernstige verwondingen kunnen oplopen.**
- **Verstel de stoel waarop het kinderzitje is gemonteerd niet terwijl het voertuig in beweging is.**

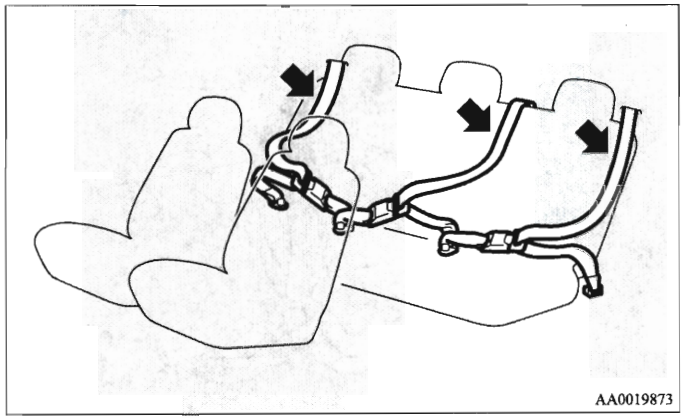
Verwijderen

Verwijder het kinderzitje in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant van het kinderzitje.

Een kinderzitje bevestigen met behulp van een driepuntsgordel (met ELR/ALR-functie)

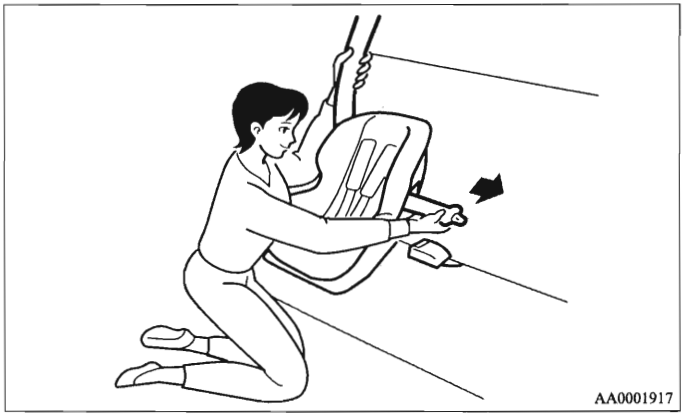
E00407000219

De driepuntsgordels op de achterbank kunnen van de normale ELR-functie ("emergency locking retractor") in de automatische ALR-functie ("automatic locking retractor") worden omgeschakeld. Deze omschakeling moet gebeuren wanneer een kinderzitje wordt aangebracht.

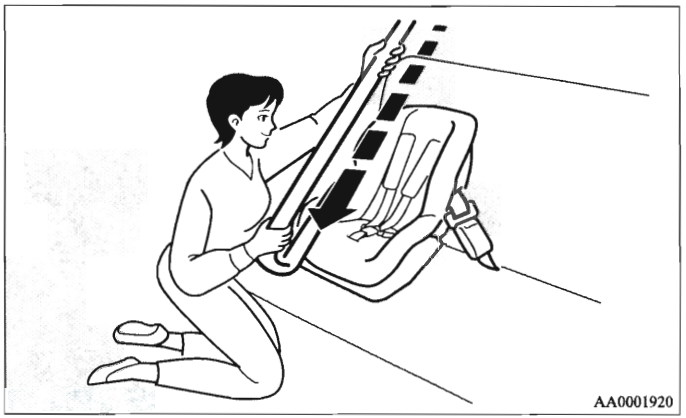


Aanbrengen

1. Bevestig het kinderzitje altijd op de achterbank.
2. Breng de veiligheidsgordel over het kinderzitje aan volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het kinderzitje en steek vervolgens de tongplaat in de gesp.

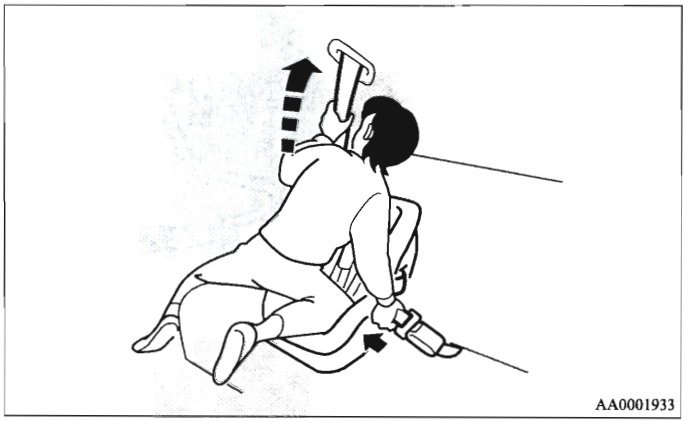


3. Om de ALR-functie in werking te stellen, moet u het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel langzaam helemaal uittrekken tot aan de aanslag en vervolgens de gordel opnieuw laten oprollen.



4. Geef een stevige ruk aan de gordel nadat hij helemaal is opgerold. Als de gordel stevig vergrendeld is, kunt u hem niet uittrekken. Als u de gordel wel kunt uittrekken, betekent dit dat hij niet vergrendeld is. Herhaal in dat geval de bovenstaande stappen.

5. Nadat u er zeker van bent dat de gordel vergrendeld is, moet u het schoudergedeelte van de gordel dichtbij de gesp vastnemen en omhoogtrekken om de speling van het heupgedeelte te verwijderen. Als het heupgedeelte van de gordel niet strak is aangetrokken, is het kinderzitje niet stevig bevestigd. U kunt eventueel gewicht op het kinderzitje leggen of tegen de rugleuning drukken terwijl u aan de gordel trekt.



6. Voor u het kind in het kinderzitje zet, moet u het zitje in alle richtingen duwen en trekken om te controleren of het stevig vergrendeld is. Doe dit voor elk gebruik.

OPMERKING

- Als de gordel niet wordt vergrendeld, rol hem dan volledig opnieuw op en voer de stappen 2 tot 6 opnieuw uit.

⚠ WAARSCHUWING

- **Voor u het kind in het kinderzitje zet, moet u er absoluut zeker van zijn dat de veiligheidsgordel van de ELR- naar de ALR-functie is overgeschakeld. Zo is het kinderzitje altijd stevig op de stoel bevestigd dankzij de automatische vergrendeling. Wanneer de gordel niet in de ALR-functie is omgeschakeld, zou het kinderzitje bij een ongeval of een plots remmaneuver naar voren kunnen schuiven en zware letsels kunnen toebrengen aan het kind of aan andere passagiers.**
- **Als iemand die een veiligheidsgordel draagt zijn bovenlichaam zodanig beweegt dat de gordel volledig wordt ontrold, kan het oprolmechanisme terugkeren naar de ALR-functie en worden vergrendeld, waardoor verdere bewegingen onmogelijk worden. In dergelijke gevallen moet de betreffende persoon het oprolmechanisme opnieuw in de ELR-functie zetten door de gordel af te nemen en volledig opnieuw op te rollen. Daarna moet hij de veiligheidsgordel weer omdoen.**

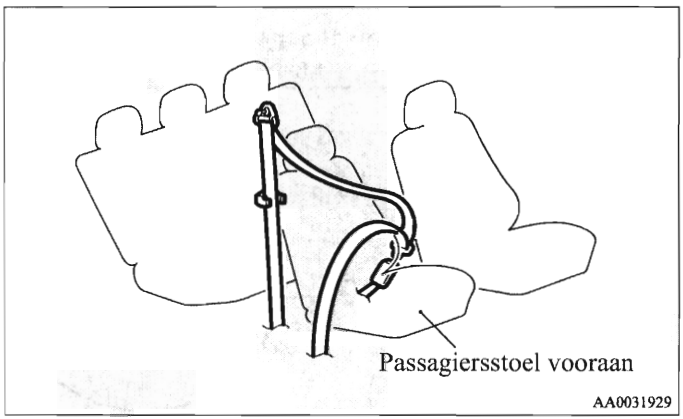
Verwijderen

1. Verwijder de tongplaat uit de gesp en verwijder vervolgens de veiligheidsgordel van het kinderzitje.
2. Rol de veiligheidsgordel volledig opnieuw op om de ALR-functie uit te schakelen.

Een kinderzitje bevestigen met een driepuntsgordel (met ELR-functie)

E00408700095

Om veiligheidsredenen is het aangeraden om het kinderzitje aan te brengen met behulp van een driepuntsgordel met ELR-/ALR-functie. Als u voor het aanbrengen van het kinderzitje noodgedwongen een ander type veiligheidsgordel moet gebruiken, volg dan nauwgezet de onderstaande aanwijzingen.

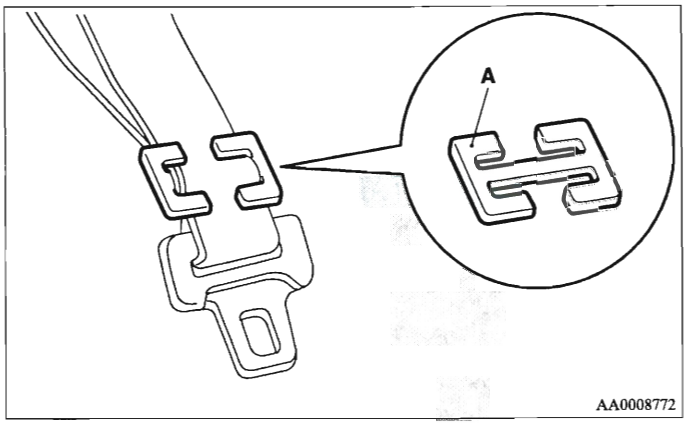


Installatie:

1. Bevestig de veiligheidsgordel om het kinderzitje te vergrendelen. Zorg ervoor dat u een klikgeluid hoort als u de tongplaat in de gesp steekt.
2. Verwijder alle speling met behulp van de vergrendelclip.
3. Duw en trek het zitje in alle richtingen om u ervan te vergewissen dat het stevig vergrendeld is.

⚠ OPGELET

- **Voor sommige types van kinderzitjes moet de vergrendelclip (A) worden gebruikt om bij aanrijdingen of plotse maneuvers lichamelijke letsels te helpen vermijden.**
  Dit moet worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant van het kinderzitje.
  Als het kinderzitje wordt verwijderd, moet ook de vergrendelclip worden weggenomen.



Controle van de veiligheidsgordels

E00406300228

- Controleer de gordels op scheurtjes, slijtage of uitgerafelde draden en ga na of de metalen onderdelen niet gebarsten of vervormd zijn. Vervang defecte of beschadigde gordels.
- Reinig vuile gordels met een pH-neutraal schoonmaakproduct en warm water. Spoel ze af en laat ze drogen in de schaduw. Probeer nooit de gordels te bleken of te verven, daar dit hun eigenschappen aantast.

⚠ WAARSCHUWING

- **Wij raden u aan om alle gordeluitrustingen, inclusief gordelspanners en bijbehorende elementen, na een aanrijding te laten controleren. Wij raden u aan om na een aanrijding de gordeluitrustingen volledig te vervangen, tenzij het een onschuldige botsing was, de veiligheidsgordels geen enkele beschadiging vertonen en nog altijd perfect werken.**
- **Probeer nooit om eender welk onderdeel van de gordeluitrusting te herstellen of te vervangen; wij raden u aan om dit door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten doen. Een onjuiste herstelling of vervanging zou de doeltreffendheid van de veiligheidsgordels kunnen verminderen en bij een ongeval tot ernstige letsels kunnen leiden.**
- **Als het voorspansysteem eenmaal heeft gewerkt, kan het niet meer opnieuw worden gebruikt.**
  Het moet samen met het oprolsysteem worden vervangen.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Wij raden u aan om het volledige voorspansysteem door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten nakijken.**

Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag

E00407200732

In deze paragraaf over het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) wordt belangrijke informatie gegeven over de airbags voor de bestuurder en de passagier vooraan en over de zijairbags.
De SRS-airbags zijn ontworpen als aanvulling op de bescherming van veiligheidsgordels van de bestuurder en de passagier vooraan en bieden deze inzittenden bescherming tegen verwondingen aan het hoofd en het bovenlichaam bij sommige middelzware tot zware frontale botsingen.

De SRS-zijairbag is ontworpen als aanvulling op de veiligheidsgordels en biedt de bestuurder en de passagier vooraan bescherming tegen verwondingen van het bovenlichaam en de buikstreek bij sommige middelzware tot zware zijdelingse aanrijdingen.

De SRS is GEEN vervanging van de veiligheidsgordels; voor maximale bescherming bij alle soorten aanrijdingen en ongevallen, moeten de veiligheidsgordels ALTIJD worden gedragen door iedereen die als bestuurder of passagier in dit voertuig zit. (Met baby's en kleine kinderen in kinderzitjes en oudere kinderen vastgegespt op de achterbank.)

⚠ WAARSCHUWING

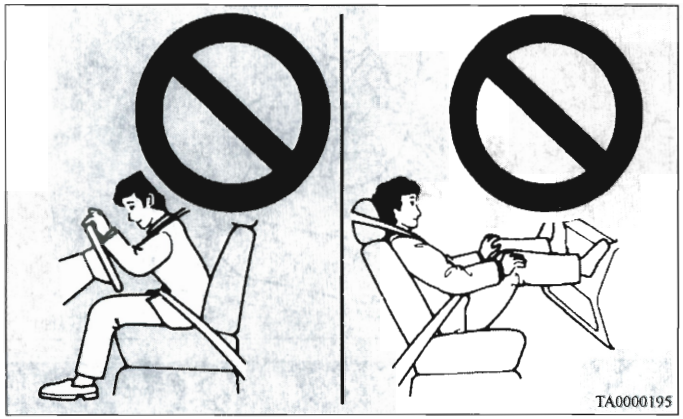
- **DRAAG ALTIJD UW VEILIGHEIDSGORDEL OP EEN CORRECTE MANIER, ZELFS ALS UW VOERTUIG MET EEN AIRBAG IS UITGERUST:**
  - **Veiligheidsgordels helpen om de bestuurder en de passagier vooraan goed op hun plaats te houden; dit beperkt het risico van letsels bij alle aanrijdingen en vermindert het risico van ernstige of fatale letsels wanneer de airbags worden opgeblazen.**
    Bij bruusk remmen net voor een aanrijding, kunnen bestuurders of passagiers vooraan die hun veiligheidsgordel niet of niet juist hebben bevestigd naar voren worden geslingerd tot tegen of heel dichtbij de airbag, die dan op het ogenblik van de aanrijding eventueel kan worden opgeblazen.
    De grootste kracht wordt ontwikkeld tijdens de eerste fase van het opblazen van de airbag; het contact van de inzittende met de airbag in die fase kan zeer ernstige of zelfs fatale letsels veroorzaken.
  - **Veiligheidsgordels verkleinen de kans op een letsel wanneer het voertuig over de kop gaat, bij aanrijdingen van achteren of opzij en bij frontale botsingen met een lage snelheid, omdat de airbag voor de bestuurder en de passagier niet ontworpen is om in dergelijke gevallen opgeblazen te worden.**
  - **Veiligheidsgordels verminderen de kans dat u bij een aanrijding of als het voertuig over de kop gaat uit het voertuig wordt geslingerd.**

⚠ WAARSCHUWING

- **HET IS ERG BELANGRIJK DAT U GOED ZIT.**
  Bestuurders of passagiers vooraan die bij het opblazen van de airbag te dicht bij het stuurwiel of het instrumentenpaneel zitten, kunnen ernstige of zelfs fatale letsels oplopen.
  Airbags worden snel en met grote kracht opgeblazen.
  Als de bestuurder en de passagier vooraan niet goed zitten en vastgemaakt zijn, kan het zijn dat de airbags geen afdoende bescherming bieden en ernstige of zelfs fatale letsels veroorzaken wanneer ze worden opgeblazen.
  - **Schuif de bestuurdersstoel zo ver mogelijk achteruit voor u vertrekt, maar zorg ervoor dat u uw voertuig toch nog goed kunt besturen.**
  - **Schuif de voorstoel zo ver mogelijk achteruit voor u vertrekt.**
  - **Zorg ervoor dat alle inzittenden van het voertuig altijd op de juiste manier zijn vastgemaakt met de veiligheidsgordels.**
  - **De bestuurder en de passagier vooraan moeten hun veiligheidsgordel op de juiste manier bevestigen, rechtop zitten met hun rug tegen de rugleuning en niet tegen de ruit of het portier leunen.**

⚠ WAARSCHUWING

- **Zit niet op de rand van de stoel en leun niet voorover met uw hoofd of bovenlichaam dichtbij het stuurwiel of het instrumentenpaneel. Plaats uw voeten en benen niet op of tegen het instrumentenpaneel.**
- **Bevestig baby's en kleine kinderen altijd stevig op de achterbank met behulp van een geschikt kinderzitje.**
  De achterbank is de veiligste plaats voor baby's en kleine kinderen.



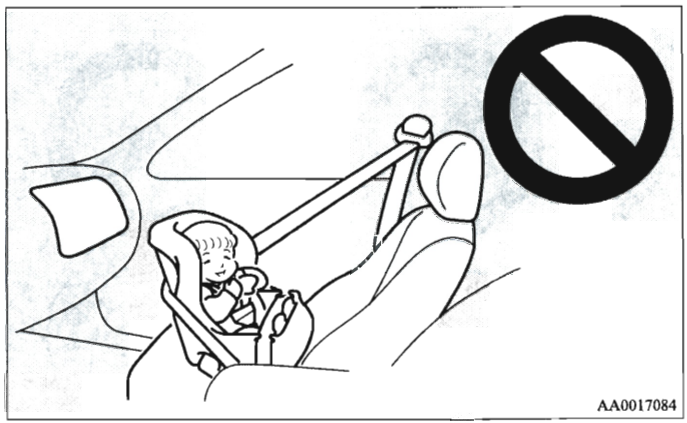
⚠ WAARSCHUWING

- **Baby's en kleine kinderen mogen nooit zonder bevestiging in het voertuig zitten, rechtop staan tegen het instrumentenpaneel of in uw armen of op uw schoot liggen. Ze zouden bij een aanrijding ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen, onder andere door het opblazen van de airbag. Ze moeten correct bevestigd op de achterbank zitten in een geschikt kinderzitje. Zie het hoofdstuk "Kinderzitjes" in deze handleiding.**



⚠ WAARSCHUWING

- **NAAR ACHTEREN GERICHTE KINDERZITJES mogen NIET op de voorstoel worden gebruikt, omdat het kind anders te dicht bij de passagiersairbag zit. Door de kracht waarmee deze airbag wordt opgeblazen, zou het kind ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen.**
  Naar achteren gerichte kinderzitjes mogen uitsluitend op de achterbank worden gebruikt.



⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik een NAAR VOOR GERICHT KINDERZITJE indien mogelijk altijd op de achterbank; als u het kinderzitje toch op de voorstoel moet bevestigen, schuif deze dan steeds zo ver mogelijk achteruit. Zo niet zou het kind ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen.**

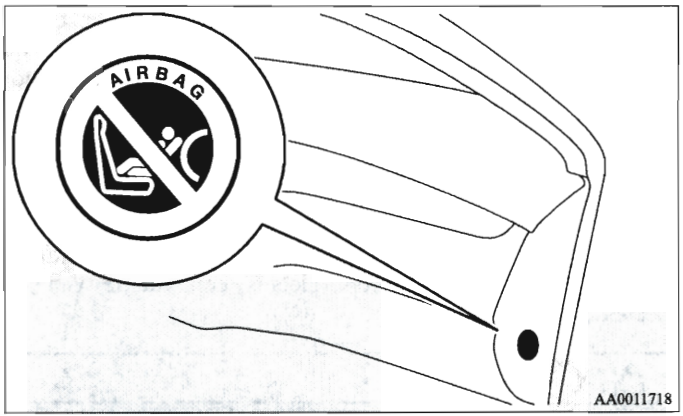


⚠ WAARSCHUWING

- **Oudere kinderen moeten op de achterbank zitten, correct bevestigd zijn met de veiligheidsgordel en, indien nodig, in een passend hulpzitje worden gezet.**

Waarschuwing voor het aanbrengen van een kinderzitje in een voertuig met passagiersairbag vooraan

Dit kenteken is aangebracht in voertuigen die met een passagiersairbag vooraan zijn uitgerust.



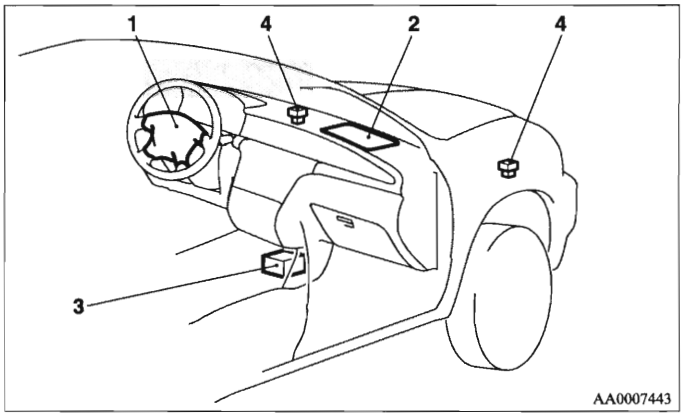
⚠ WAARSCHUWING

- **Zeer gevaarlijk!**
  Breng geen naar achteren gericht kinderzitje aan op een stoel met een airbag ervoor!

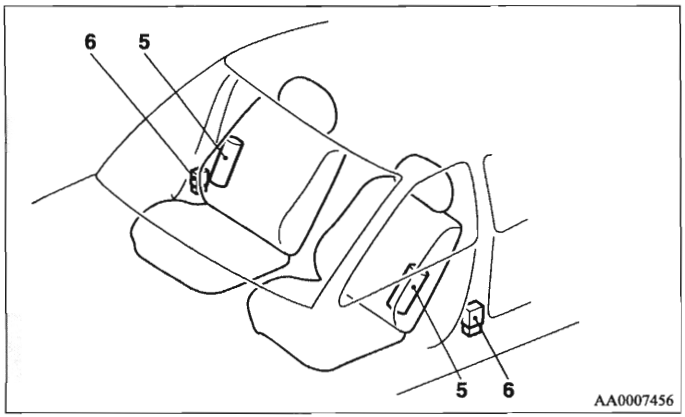
Werking van het inzittendenbeveiligingssysteem

E00407300469

Het SRS-beveiligingssysteem bestaat uit de volgende onderdelen:



1- Airbagmodule (bestuurder)
2- Airbagmodule (passagier)
3- Bedieningsmechanisme van de airbag
4- Schoksensoren voor frontale botsingen



5- Zijairbagmodules*
6- Schoksensoren zijkant*

De airbags werken alleen wanneer het contactslot op "ON" of "START" staat.

Wanneer de schoksensoren een voldoende grote frontale of zijdelingse kracht registreren, wordt in het opblaassysteem een automatisch circuit geactiveerd, waardoor gas wordt gevormd om de airbags op te blazen.
Het opblazen van de airbags gaat gepaard met een korte en harde knal en er kan wat poeder en rook ontsnappen; dit is echter niet gevaarlijk en wijst evenmin op brand. Bij mensen met ademhalingsproblemen kunnen de chemische stoffen die voor het opblazen van de airbag worden gebruikt een lichte en voorbijgaande irritatie veroorzaken; open de ruiten nadat de airbag is opgeblazen, zodra dit op een veilige manier kan.
Na het opblazen lopen de airbags erg snel weer leeg, zodat er weinig kans op belemmering van het zicht bestaat.
Tussen het ogenblik waarop de schoksensoren een krachtinwerking detecteren en het leeglopen van de airbags nadat ze werden opgeblazen, verloopt slechts een fractie van een seconde.

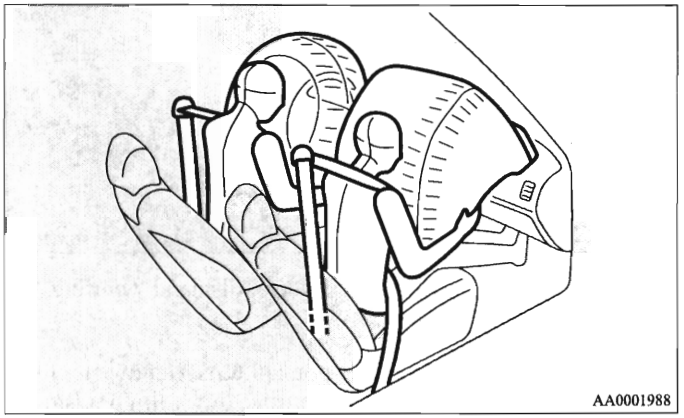
⚠ *OPGELET*

- **Airbags worden razendsnel opgeblazen. In sommige situaties kan het contact met opblazende airbags lichte snijwonden, kneuzingen en dergelijke veroorzaken.**

Airbagsysteem voor de bestuurder en de passagier vooraan

E00407400154

De bestuurdersairbag bevindt zich onder het kussen in het midden van het stuurwiel. De passagiersairbag vooraan bevindt zich in het instrumentenpaneel boven het handschoenkastje.
De bestuurders- en de passagiersairbag vooraan zijn ontworpen om tegelijk te worden opgeblazen, zelfs als er niemand op de passagiersstoel zit.

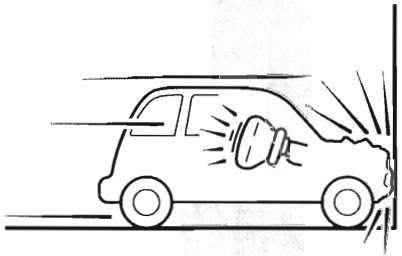


Opblazen van de voorste airbags

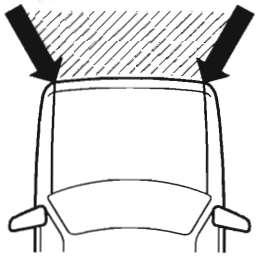
E00407500490

De voorste airbags ZIJN ONTWORPEN OM TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

Frontale botsing tegen een blinde muur met een snelheid van ongeveer 25 km/u of meer



Middelzware tot zware botsing in de gearceerde zone tussen de pijlen



AA1000050

De voorste airbags zijn ontworpen om te worden opgeblazen wanneer het voertuig bij een middelzware tot zware frontale botsing betrokken is. Een typisch voorbeeld hiervan wordt op de afbeelding getoond.

De voorste airbags zullen worden opgeblazen wanneer de hevigheid van de botsing boven het berekende drempelniveau ligt, wat overeenkomt met een frontale botsing met een snelheid van ongeveer 25 km/u tegen een blinde muur die niet beweegt of vervormt. Als de hevigheid van de botsing onder het bovenvermelde drempelniveau ligt, kan het dat de voorste airbags niet worden opgeblazen. Deze drempelsnelheid zal aanzienlijk hoger liggen als het voertuig in botsing komt met een voorwerp dat de schok opvangt door zich te vervormen of te bewegen (bijvoorbeeld een ander stilstaand voertuig, een paal of een vangrail).

Omdat u bij frontale botsingen gemakkelijk van uw stoel kunt worden geslingerd, is het belangrijk uw veiligheidsgordel altijd op de juiste manier te dragen. Uw veiligheidsgordel zal er helpen voor zorgen dat u op een veilige afstand van het stuurwiel en het instrumentenpaneel blijft tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag. Tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag wordt de grootste kracht ontwikkeld. Dit kan eventueel ernstige en zelfs fatale letsels veroorzaken. Bovendien bieden de veiligheidsgordels in uw voertuig de belangrijkste bescherming bij een aanrijding. De SRS-airbags (inzittendenbeveiligingssysteem) zijn ontworpen

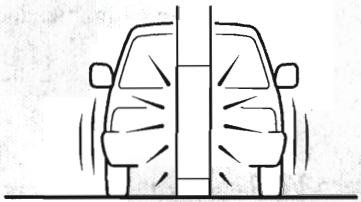
om een bijkomende bescherming te bieden. Daarom is het voor uw eigen veiligheid en die van alle inzittenden van het grootste belang om de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier te dragen.

De voorste airbags KUNNEN EVENTUEEL NIET WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

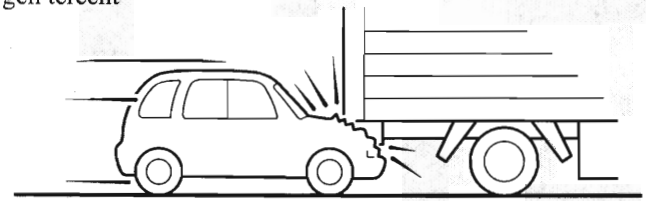
Bij sommige soorten frontale botsingen is de structuur van de carrosserie van het voertuig ontworpen om de schok op te vangen en de inzittenden tegen letsels te helpen beschermen. (De voorkant van de carrosserie van het voertuig kan bij het opvangen van de schok aanzienlijk worden vervormd.) Onder dergelijke omstandigheden kan het dat de voorste airbags niet worden opgeblazen, onafhankelijk van de vervorming en beschadiging van de carrosserie van het voertuig.
Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond.

Omdat de voorste airbags de inzittenden niet bij alle types van frontale botsingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

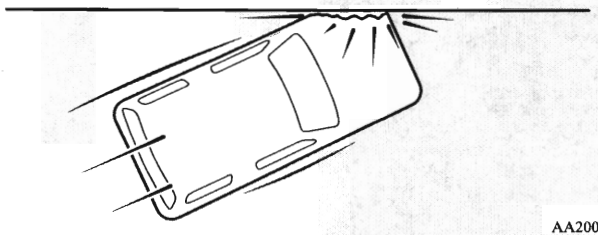
Botsing tegen een elektriciteitspaal, een boom of een ander smal voorwerp



Het voertuig komt onder het achterste van een vrachtwagen terecht



Schuine frontale botsingen

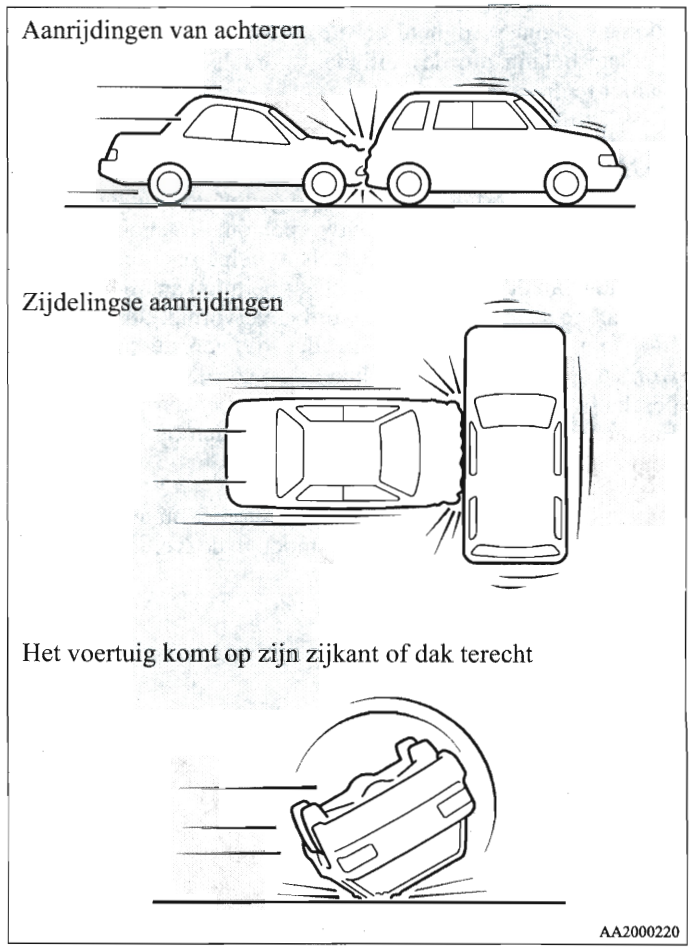


AA2000233

De voorste airbags ZIJN ONTWORPEN OM NIET TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De voorste airbags zijn niet ontworpen om te worden opgeblazen in omstandigheden waarin ze de inzittenden niet afdoende kunnen beschermen.
Enkele voorbeelden van dergelijke omstandigheden worden op de afbeelding getoond.

Omdat de voorste airbags de inzittenden niet bij alle types van frontale botsingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.



De voorste airbags KUNNEN EVENTUEEL WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

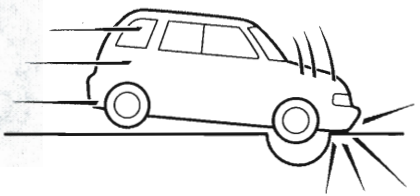
De voorste airbags kunnen worden opgeblazen als de onderkant van het voertuig betrokken is bij een middelzware tot zware aanrijding (beschadiging van de onderkant van de carrosserie).
Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond.

Omdat de voorste airbags kunnen worden opgeblazen bij sommige types van onvoorziene aanrijdingen, zoals op de afbeelding getoond, waarbij u gemakkelijk uit uw stoel kunt worden geslingerd, is het belangrijk om uw veiligheidsgordel steeds op de juiste manier te dragen. Uw veiligheidsgordel zal er helpen voor zorgen dat u op een veilige afstand van het stuurwiel en het instrumentenpaneel blijft tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag. Tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag wordt de grootste kracht ontwikkeld. Als u in die fase met de airbag in aanraking komt, kan dit eventueel ernstige en zelfs fatale letsels veroorzaken.

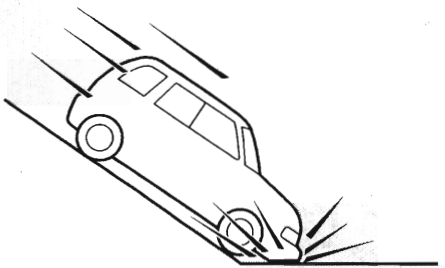
Aanrijding met een verhoogde berm/vluchtheuvel of stoeprand



Het voertuig rijdt over een diep gat/diepe put in het wegdek



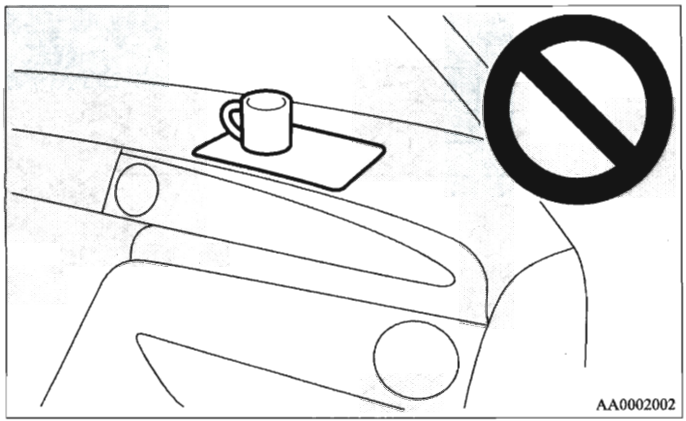
Het voertuig rijdt van een steile helling en raakt de grond



AA2000073

⚠ WAARSCHUWING

- Breng geen voorwerpen, zoals versieringen of speldjes, aan op de stuurwielbekleding. Ze zouden een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.
- Plaats niets op of bevestig niets aan het instrumentenpaneel boven het handschoenkastje. Dit zou een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.



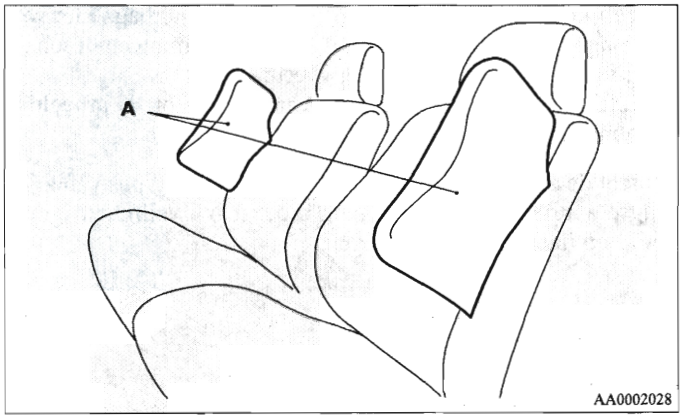
⚠ WAARSCHUWING

- Bevestig geen accessoires aan of plaats ze niet voor de voorruit. Dergelijke voorwerpen zouden het opblazen van de airbag kunnen belemmeren of een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbags worden opgeblazen.
- Plaats geen huisdieren, pakjes of andere voorwerpen tussen de airbags en de bestuurder of passagier vooraan. Dit zou de werking van de airbag negatief kunnen beïnvloeden of letsels kunnen veroorzaken als de airbag wordt opgeblazen.
- Onmiddellijk nadat de airbag is opblazen, zullen sommige onderdelen van het systeem heet zijn. Raak deze niet aan; u zou zich kunnen verbranden.
- Het airbagsysteem werkt maar één keer. Nadat de airbags eenmaal zijn opgeblazen, werken ze niet meer. Ze moeten onmiddellijk worden vervangen en wij raden u aan om het volledige airbagsysteem door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten controleren.
- Indien het voertuig in een frontale botsing betrokken is geraakt, maar de airbags niet werden opgeblazen, raden wij u aan om de airbags door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten controleren.

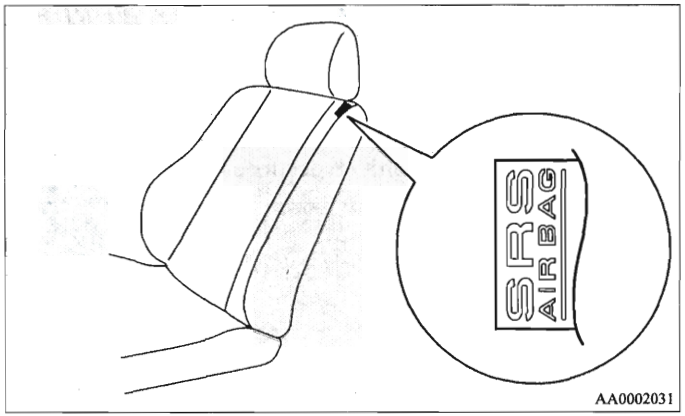
Zijairbagsysteem*

E00407600026

De zijairbags (A) bevinden zich in de rugleuningen van de bestuurdersstoel en de stoel van de passagier vooraan.
De zijairbag is ontworpen om enkel te worden opgeblazen aan de kant van het voertuig die wordt aangereden, zelfs als er geen passagier op de voorstoel zit.



Het hier afgebeelde kenteken is aangebracht op de rugleuning van de stoelen met een zijairbag.

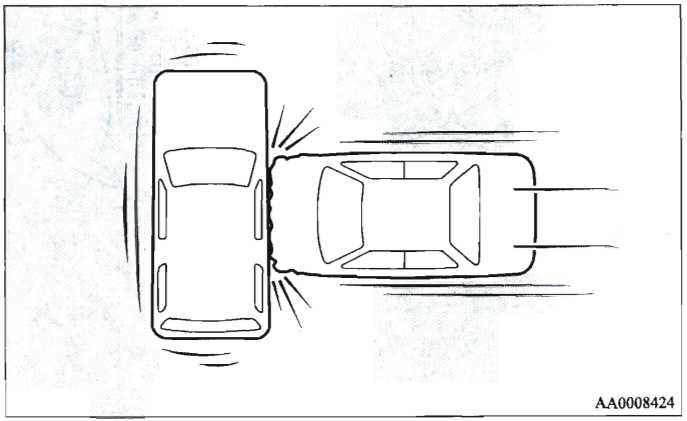


Opblazen van zijairbags

E00407700304

De zijairbags ZIJN ONTWORPEN OM TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De zijairbags zijn ontworpen om te worden opgeblazen wanneer bij een middelzware tot zware zijdelingse aanrijding het midden van de passagiersruimte wordt geraakt.
Een voorbeeld hiervan wordt op de afbeelding getoond.



AA0008424

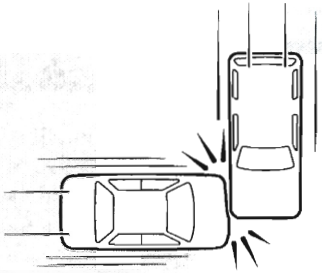
De veiligheidsgordels in uw voertuig bieden de belangrijkste bescherming bij een aanrijding. De SRS-zijairbags (inzittendenbeveiligingssysteem) zijn ontworpen als aanvullende bescherming. Daarom is het voor uw eigen veiligheid en die van alle inzittenden van het grootste belang om de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier te dragen.

De zijairbags KUNNEN EVENTUEEL NIET WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

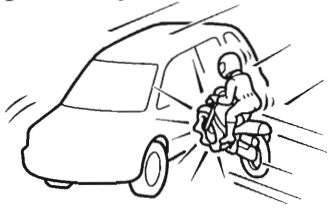
Bij sommige soorten zijdelingse aanrijdingen is de structuur van de carrosserie van het voertuig ontworpen om de schok op te vangen en de inzittenden tegen letsels te helpen beschermen. (De zijkant van de carrosserie van het voertuig kan bij het opvangen van de schok aanzienlijk worden vervormd.) Onder dergelijke omstandigheden kan het dat de zijairbags niet worden opgeblazen, onafhankelijk van de vervorming en beschadiging van de carrosserie van het voertuig.
Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond.

Omdat de zijairbags de inzittenden niet bij alle types van zijdelingse aanrijdingen beschermen, moet u uw veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

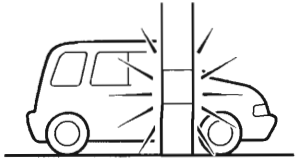
Zijdelingse aanrijdingen tegen een zone buiten de passagiersruimte



Een motorfiets of een ander vergelijkbaar klein voertuig komt in aanrijding met de zijkant van het voertuig

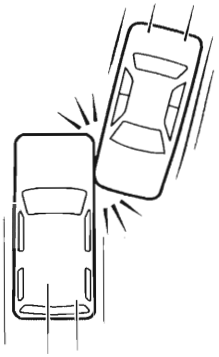


Botsing tegen een elektriciteitspaal, een boom of een ander smal voorwerp

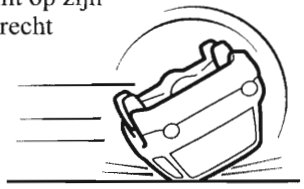


AA2000246

Schuine zijdelingse aanrijdingen



Het voertuig komt op zijn zijkant of dak terecht

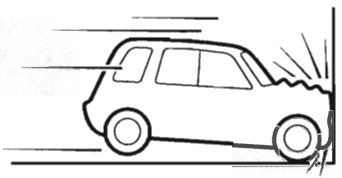


AA3000461

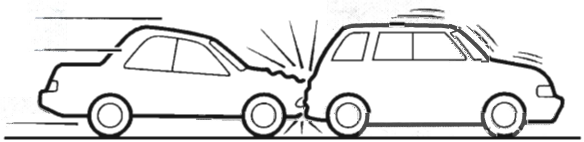
De zijairbags zijn ONTWORPEN OM NIET TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De zijairbags zijn ontworpen om niet te worden opgeblazen in omstandigheden waarin ze de inzittenden doorgaans niet afdoende kunnen beschermen. Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond.

Frontale botsingen



Aanrijdingen van achteren



AA3000083

Omdat de zijairbags de inzittenden niet bij alle types van zijdelingse aanrijdingen beschermen, moet u uw veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **De zijairbags zijn ontworpen om de werking van de veiligheidsgordels van de bestuurder en de passagier vooraan bij bepaalde zijdelingse aanrijdingen te ondersteunen. De veiligheidsgordels moeten altijd op de juiste manier worden gedragen en de bestuurder en de passagier vooraan moeten rechtop zitten met hun rug tegen de rugleuning en mogen niet tegen de ruit of het portier leunen.**

⚠ WAARSCHUWING

- De zijairbag wordt met grote kracht opgeblazen. De bestuurder en de passagier vooraan mogen hun arm niet door de ruit steken noch tegen het portier leunen om het risico op ernstige en eventueel zelfs fatale letsels door een zich opblazende zijairbag te verminderen.



⚠ WAARSCHUWING

- Sta niet toe dat een inzittende op de achterbank de rugleuning van een voorstoel in zijn armen houdt, om zo de kans op verwondingen door een zich opblazende zijairbag te verminderen. Let vooral op bij kinderen.
- Plaats geen voorwerpen dichtbij of voor de rugleuning van een van de voorstoelen. Deze zouden het opblazen van de zijairbag kunnen belemmeren en letsels kunnen veroorzaken als ze bij het opblazen van de zijairbag worden weggeslingerd.
- Breng geen stickers, labels of versieringen op de rugleuning van de voorstoelen aan. Deze zouden namelijk het opblazen van de zijairbag kunnen belemmeren.
- Breng geen stoelbekleding aan op stoelen met een zijairbag. Trek geen hoes of overtrek over stoelen met een zijairbag. Deze zouden namelijk het opblazen van de zijairbag kunnen belemmeren.

⚠ WAARSCHUWING

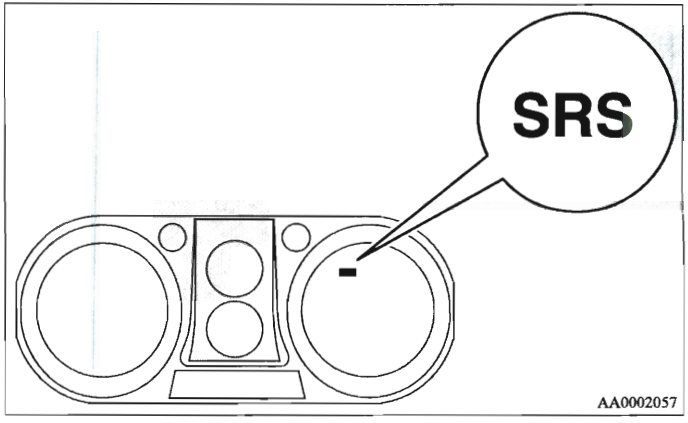
- **Bevestig nooit een naar achteren gericht kinderzitje op de voorstoel. Indien mogelijk moet een naar voor gericht kinderzitje uitsluitend op de achterbank worden gebruikt. Als een naar voor gericht kinderzitje op de voorstoel moet worden bevestigd, schuif de stoel dan zo ver mogelijk naar achteren; zorg er ook voor dat het kind in het kinderzitje blijft zitten en van het portier verwijderd blijft.**
  Sta niet toe dat kinderen tegen het voorportier leunen of dicht in de buurt ervan komen, zelfs niet als ze in een kinderzitje zijn vastgemaakt.
  Kinderen mogen ook met hun hoofd niet tegen of dicht tegen de zone van de stoel leunen waar de zijairbag is aangebracht. Dit is gevaarlijk als de zijairbag wordt opgeblazen.
  Als niet al deze aanwijzingen opgevolgd worden, kan dit tot ernstige of dodelijke verwonding van het kind leiden.
- **Wij raden u aan om werkzaamheden aan of in de buurt van het zijairbagsysteem door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten uitvoeren. Ondeskundig uitgevoerde werkzaamheden kunnen tot het ongewenste opblazen van een zijairbag leiden of een zijairbag buiten werking stellen; in beide gevallen kan dit tot ernstige verwondingen leiden.**

Waarschuwingslampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)

E00407800565

Op het instrumentenpaneel is er een waarschuwingslampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS). Het systeem controleert zichzelf en het lampje waarschuwt u bij een probleem. Het waarschuwingslampje moet gedurende enkele seconden oplichten als de contactsleutel op "ON" of "START" wordt gedraaid en dan doven. Dit betekent dat het systeem klaar is. Indien een airbag van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) of een veiligheidsgordel met gordelspanner niet behoorlijk werken, licht het waarschuwingslampje op en blijft het branden.

Het waarschuwingslampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) is gemeenschappelijk voor de bestuurdersairbag, de airbag van de passagier vooraan, de zijairbags (indien aanwezig) en de veiligheidsgordels met gordelspanner.



⚠ WAARSCHUWING

- **Indien een van de volgende gevallen zich voordoet, dan werken het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) en/of de veiligheidsgordelspanners niet behoorlijk en raden wij u aan om het voertuig onmiddellijk door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten controleren.**
  - **Het waarschuwingslampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) licht bij het starten van het voertuig niet op.**
  - **Het waarschuwingslampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) dooft niet na enkele seconden.**
  - **Het waarschuwingslampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) licht tijdens het rijden op.**

Onderhoud van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)

E00407900508

Het volledige inzittendenbeveiligingssysteem (SRS), met inbegrip van de airbag en de veiligheidsgordel met gordelspanner, moet 10 jaar na de fabricagedatum van het voertuig worden gecontroleerd.
Wij raden u aan om die controle door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING

- **Wij raden u aan om alle onderhoudswerken aan of in de buurt van onderdelen van het SRS-systeem te laten uitvoeren door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.**
  Ondeskundig uitgevoerd werk aan de onderdelen of de bedrading van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) kan ertoe leiden dat de airbags op een ongepast ogenblik worden opgeblazen of dat zelfs het volledige SRS-systeem buiten werking wordt gesteld; in beide gevallen kan dit tot ernstige letsels leiden.
- **Verander niets aan het stuurwiel, de oprolautomaat van de veiligheidsgordels of eender welke andere onderdelen van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS). Zo kunnen bijvoorbeeld de vervanging van het stuurwiel of aanpassingen van de voorbumper of van de carrosseriestructuur de werking van het SRS-systeem nadelig beïnvloeden en letsels tot gevolg hebben.**

⚠ WAARSCHUWING

- **Indien uw voertuig op eender welke manier werd beschadigd, raden wij u aan het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) te laten controleren om er zeker van te zijn dat het goed werkt.**
- **Bij voertuigen met zijairbags mogen de voorstoelen, de middenstijl en de middenconsole niet worden veranderd.**
  Dit kan de werking van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) nadelig beïnvloeden en letsel veroorzaken.
  Ook indien u een scheur of een open naad in de stof van het deel van de stoel in de buurt van de zijairbag hebt vastgesteld, raden wij u aan om de stoel onmiddellijk te laten nakijken.

OPMERKING

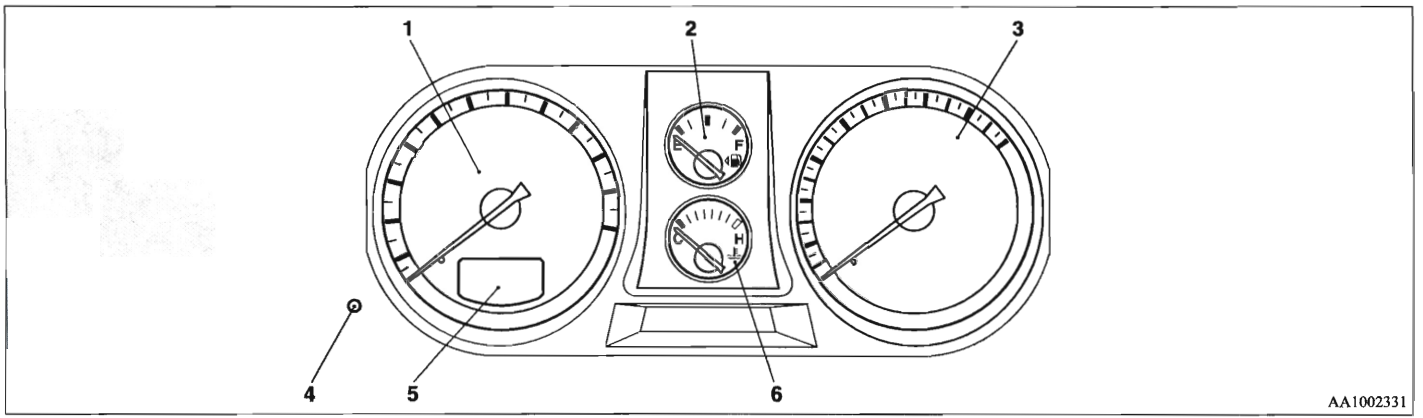
- Als u het voertuig verkoopt, verzoeken wij u dringend de nieuwe eigenaar erop te wijzen dat het voertuig met een inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) is uitgerust en te verwijzen naar het betreffende hoofdstuk in deze handleiding.
- Als het voertuig tot schroot wordt verwerkt of wordt afgedankt, verzoeken wij u dringend het eerst naar een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te brengen om het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) op een veilige manier te verwijderen.

Instrumenten en controleorganen

Instrumenten 3- 2
Controle- en waarschuwingslampjes 3- 11
Controlelampjes 3- 13
Waarschuwingslampjes 3- 14
Combinatieschakelaar voor grootlichten en dimlicht 3- 18
Schakelaar koplamphoogteverstelling 3- 21
Hendel richtingaanwijzers 3- 22
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten 3- 23
Schakelaar mistlichten voor* 3- 24
Schakelaar mistachterlicht 3- 25
Dimmer (instrumentenpaneelverlichting) 3- 26
Schakelaar ruitenwissers en -sproeier 3- 27
Schakelaar ruitenwisser-ontdooier* 3- 31
Schakelaar achterruitverwarming 3- 32
Schakelaar voor de claxon 3- 33

Instrumenten

E00500100179

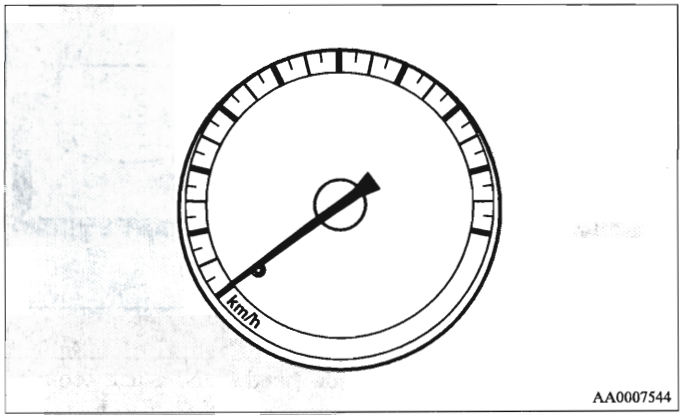


1- Snelheidsmeter
2- Brandstofmeter
3- Toerenteller
4- Terugstelknop
5- Multifunctioneel informatiedisplay
6- Koelvloeistoftemperatuurmeter

Snelheidsmeter

E00500200431

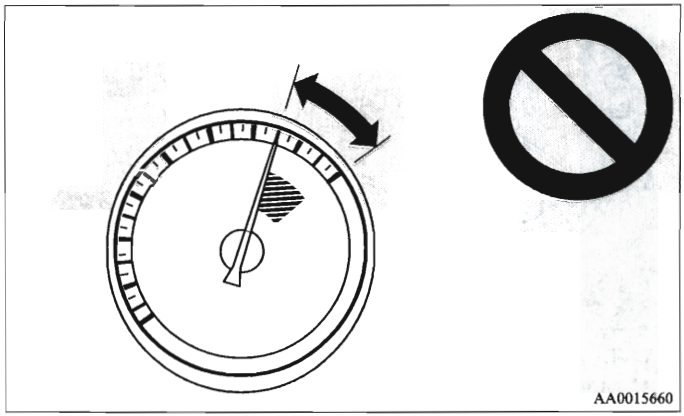
De snelheidsmeter geeft de snelheid van het voertuig aan in kilometer per uur (km/u).



Toerenteller

E00500300168

De toerenteller geeft het toerental van de motor aan (tr/min). De toerenteller kan u helpen om zuiniger te rijden en waarschuwt ook voor overdreven hoge motortoerentallen.



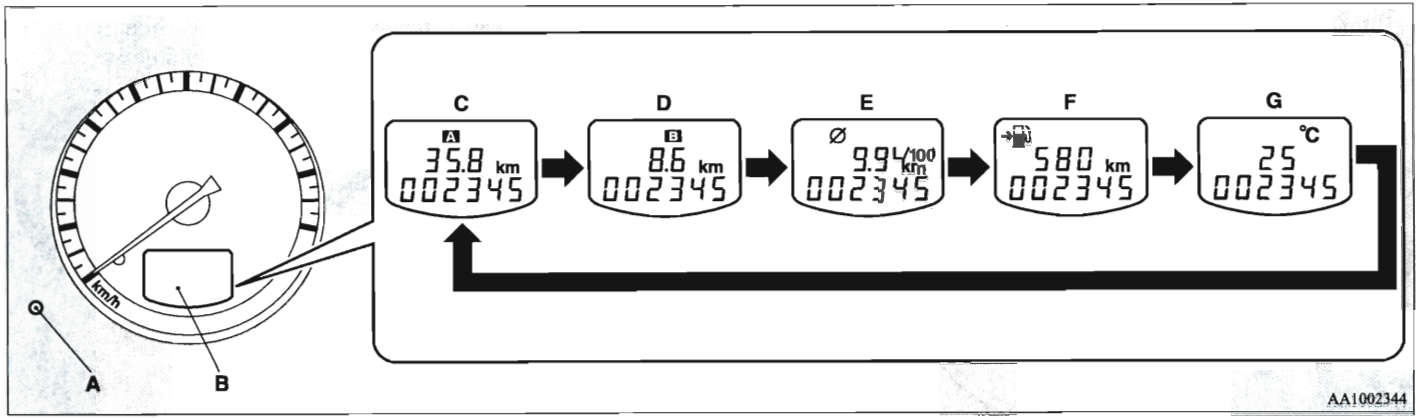
⚠ OPGELET

- **Let tijdens het rijden op de toerenteller en zorg ervoor dat het toerental niet in de rode zone terechtkomt (overdreven hoog motortoerental).**

3

Multifunctioneel informatiedisplay

E00500600321



A- Terugstelknop
B- Multifunctioneel informatiedisplay
C- Dagteller [A]/Kilometerteller
D- Dagteller [B]/Kilometerteller
E- Gemiddeld brandstofverbruik/Kilometerteller
F- Rijbereik/Kilometerteller
G- Buitentemperatuur/Kilometerteller

Wanneer de contactsleutel in de stand "ON" staat, toont het display achtereenvolgens de 5 gegevens (dagteller [A], dagteller [B], gemiddeld brandstofverbruik, rijbereik, buitentemperatuur) en keert dan terug naar het display dat werd getoond vóór het contactslot voor het laatst in de stand "OFF" werd gedraaid.

Indien echter aan een van de volgende voorwaarden is voldaan wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand is gedraaid, dan wordt de functie automatisch veranderd; het alarm weerklinkt en het display knippert om u daarop attent te maken.

- Het rijbereik bedraagt niet meer dan 50 km. (Zie "Rijbereik" op pagina 3-7.)
- De buitentemperatuur bedraagt tussen –5 °C en 3 °C. (Zie onder "Buitentemperatuur" op pagina 3-8.)

Indien tegelijk aan deze twee voorwaarden is voldaan, krijgt de waarschuwing voor het rijbereik voorrang op de waarschuwing voor de buitentemperatuur.

OPMERKING

- Als de terugstelknop wordt ingedrukt terwijl het display door de hierboven vermelde reeks bladert, stopt het display met bladeren en toont de gegevens die werden getoond vóór het contactslot voor het laatst in de stand "OFF" werd gedraaid.
  De rijbereikfunctie wordt echter niet automatisch gekozen, zelfs niet als het rijbereik tot onder 50 km daalt.

Kilometerteller

De kilometerteller geeft aan hoeveel kilometer u in totaal reeds met uw voertuig hebt afgelegd.
Wanneer de contactsleutel op "ON" wordt gedraaid, verschijnt altijd de aanduiding van de kilometerteller.

Verandering van de displayfunctie

Dagteller [A] → Dagteller [B] → Gemiddeld brandstofverbruik → Rijbereik → Buitentemperatuur

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Probeer niet om de terugstelknop te bedienen terwijl u aan het rijden bent. Dat kan gevaarlijk zijn. Bedien de terugstelknop altijd voor u vertrekt.**

OPMERKING

- De helderheid van het display kan aan uw voorkeur worden aangepast.
  (Zie "Dimmer" op pagina 3-26.)
- De aanduiding op het display varieert naargelang de omstandigheden waarin het voertuig rijdt (wegomstandigheden, rijstijl, enz.).
  Bekijk het display alleen als referentie aangezien de aanduiding op het display van de werkelijke waarden kan afwijken.

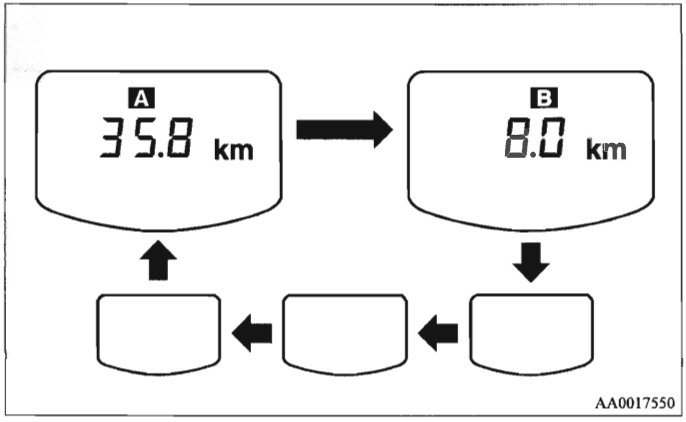
Dagteller

De dagteller geeft aan hoeveel kilometer u tijdens een bepaalde reis of periode hebt afgelegd.

Op de dagteller kunnen twee verschillende aanduidingen verschijnen: [A] en [B].

[A] kan worden gebruikt om de afstand te meten die sinds het begin van de reis werd afgelegd. Tegelijk kan [B] worden gebruikt om de afstand te meten vanaf een tussenliggende plaats.

Telkens de terugstelknop lichtjes (minder dan ongeveer 1 seconde) wordt ingedrukt, kan het display worden veranderd.



Het display op nul terugstellen

Om het display terug te stellen op "0", moet de terugstelknop langer dan 1 seconde worden ingedrukt. De zoemer weerklinkt en alleen de op dat ogenblik getoonde waarde wordt op nul teruggesteld.

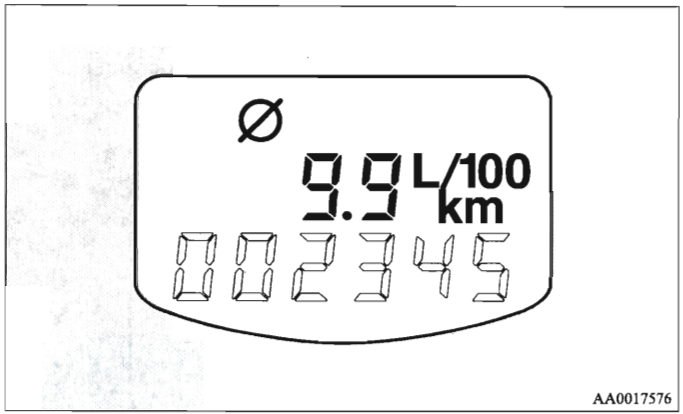
Wanneer dus bijvoorbeeld [A] op het display wordt getoond, dan zal alleen [A] op nul worden teruggesteld.

OPMERKING

- Zowel [A] als [B] geven een maximumafstand van 9.999 km aan.
- Wanneer de accuklem gedurende langere tijd wordt losgekoppeld, wordt het geheugen van de dagteller [A] en [B] gewist en wordt het display op "0" teruggesteld.

Gemiddeld brandstofverbruik

Deze waarde toont het gemiddelde brandstofverbruik (in l/100 km) sinds het display weer op nul werd ingesteld. Als het display weer op nul wordt ingesteld op het ogenblik dat u wilt beginnen te meten, kan het gemiddelde brandstofverbruik vanaf dat moment worden getoond.



Het display weer op nul instellen

Druk de terugstelknop langer dan 1 seconde in.
De zoemer weerklinkt en alleen de op dat ogenblik getoonde waarde wordt op nul teruggesteld.

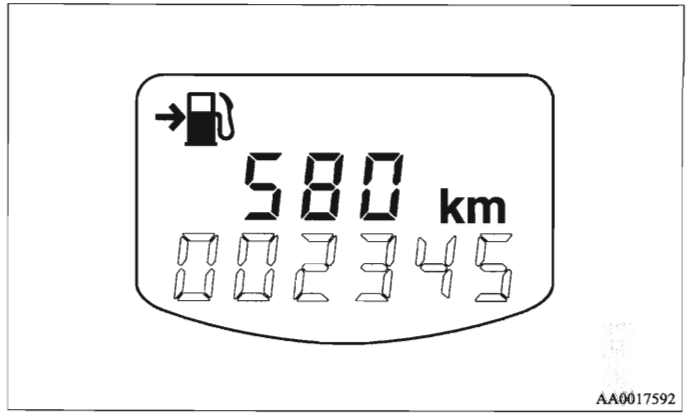
OPMERKING

- Als het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid, wordt het gemiddelde brandstofverbruik, dat werd getoond toen het contactslot voor het laatst in de stand "OFF" werd gedraaid, opnieuw op het display weergegeven.
- Het gemiddelde brandstofverbruik schommelt naargelang de omstandigheden waarin het voertuig rijdt (wegomstandigheden, rijstijl enz.).
  Bekijk het display alleen als referentie aangezien de aanduiding van het brandstofverbruik op het display van het werkelijke brandstofverbruik kan afwijken.

Rijbereik

E00508600053

Deze waarde geeft de afstand aan die nog kan worden afgelegd met de resterende brandstof in de brandstoftank.



Indien het rijbereik niet meer dan 50 km bedraagt wanneer het contactslot in de stand "ON" is gedraaid, wordt de rijbereikfunctie na het doorlopen van alle functies automatisch gekozen; gedurende ongeveer 5 seconden weerklinkt het alarm en knippert het display om u daarop attent te maken. Het display keert terug naar de functie die was ingesteld net voor het contactslot voor het laatst in de stand "OFF" werd gedraaid.

OPMERKING

- Indien de terugstelknop tijdens het doorlopen van de functies wordt ingedrukt, wordt er geen waarschuwing gegeven.

Terwijl u met het voertuig rijdt, weerklinkt gedurende ongeveer 5 seconden het alarm en knippert het display wanneer het rijbereik nog 50 km, 25 km en 10 km bedraagt om u daarop attent te maken.

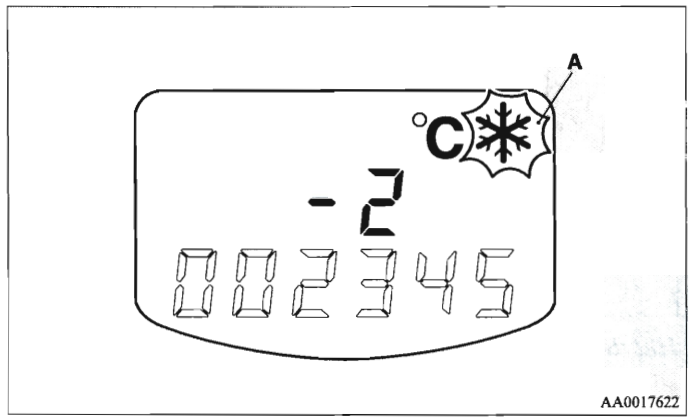
OPMERKING

- Zelfs indien een andere functie dan de rijbereikfunctie is ingesteld, wordt automatisch de rijbereikfunctie gekozen.
- Indien de terugstelknop tijdens het doorlopen van de functies wordt ingedrukt, wordt er geen waarschuwing gegeven als het rijbereik tijdens het rijden tot 50 km, 25 km en 10 km daalt.
- Als het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid, wordt het rijbereik dat werd getoond toen het contactslot voor het laatst in de stand "OFF" werd gedraaid opnieuw op het display getoond.
- Het rijbereik schommelt naargelang van de toestand van de weg, de rijstijl en andere factoren die hiermee samenhangen. Het display mag dus alleen als richtlijn worden gebruikt; vul de brandstoftank zo snel mogelijk bij.

Buitentemperatuur

E00508700025

Deze waarde geeft de temperatuur buiten het voertuig aan.



Indien de buitentemperatuur tussen –5 °C en 3 °C bedraagt wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid, wordt het display automatisch op de buitentemperatuurfunctie ingesteld nadat alle functies zijn doorlopen. Gedurende ongeveer 5 seconden weerklinkt dan het alarm en knippert het display om u daarop attent te maken. Nadat de waarschuwing afgelopen is, wordt alleen het waarschuwingssymbool voor bevroren wegdek (A) getoond en keert het display terug naar de functie die was ingesteld net voor het contactslot voor het laatst in de stand "OFF" werd gedraaid.

Indien de buitentemperatuur vervolgens stijgt tot 6 °C (of meer), dooft het waarschuwingssymbool voor bevroren wegdek.

Indien de buitentemperatuur opnieuw daalt tot 3 °C (of minder) nadat het waarschuwingssymbool voor bevroren wegdek is gedoofd, knippert het display gedurende ongeveer 5 seconden om u daarop attent te maken. (Het alarm weerklinkt niet.)

OPMERKING

- Indien er geen waarschuwing wordt gegeven wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid, maar de buitentemperatuur daalt tot 3 °C (of minder) terwijl u met het voertuig aan het rijden bent, dan weerklinkt gedurende ongeveer 5 seconden het alarm en knippert het display om u daarop attent te maken.
- Zelfs indien een andere functie dan de buitentemperatuurfunctie is ingesteld, wordt automatisch de buitentemperatuurfunctie gekozen.
- De buitentemperatuur kan worden aangeduid tussen –40 °C en 50 °C.
- De aangeduide buitentemperatuur kan van de werkelijke temperatuur afwijken als gevolg van de toestand van de omgeving, de rijomstandigheden enz.
- Als de temperatuur buiten het voertuig lager is dan –40 °C of hoger dan 50 °C, wordt er een foutboodschap getoond ("---").

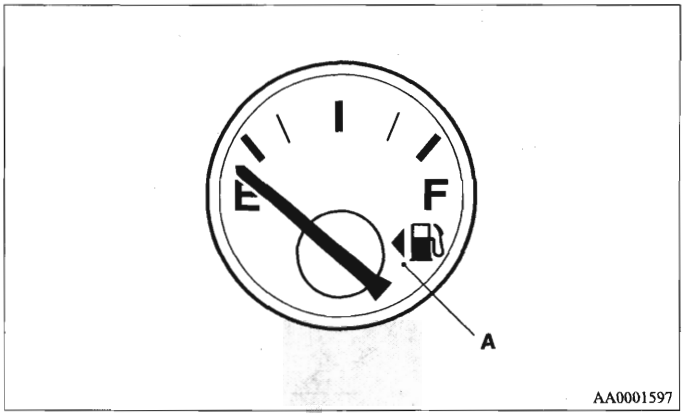
⚠ OPGELET

- **Het gevaar bestaat dat het wegdek bevroren is zelfs als het symbool (A) niet oplicht; rijd dus altijd voorzichtig.**

Brandstofmeter

E00500700478

De brandstofmeter geeft het brandstofpeil in de brandstoftank aan wanneer het contactslot op "ON" is gedraaid.



F- Vol
E- Leeg

⚠ OPGELET

- **Rijd niet met zeer laag brandstofpeil; als u zonder brandstof komt te zitten, kan de katalysator worden beschadigd.**

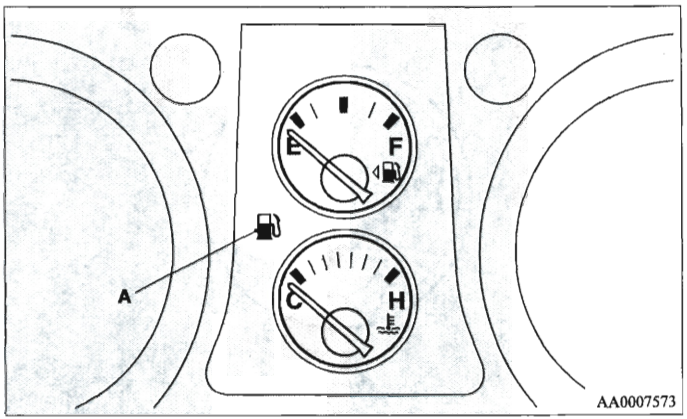
Aanduiding van de tankklep

De aanduiding van de tankklep (A) geeft aan dat de vulopening van de tank zich aan de linkerkant van het voertuig bevindt (Zie onder "Tanken" op pagina 2).

Waarschuwingslampje laag brandstofpeil

E00508100146

Het waarschuwingslampje (A) gaat branden als de brandstoftank bijna leeg is. Tank zo snel mogelijk bij.



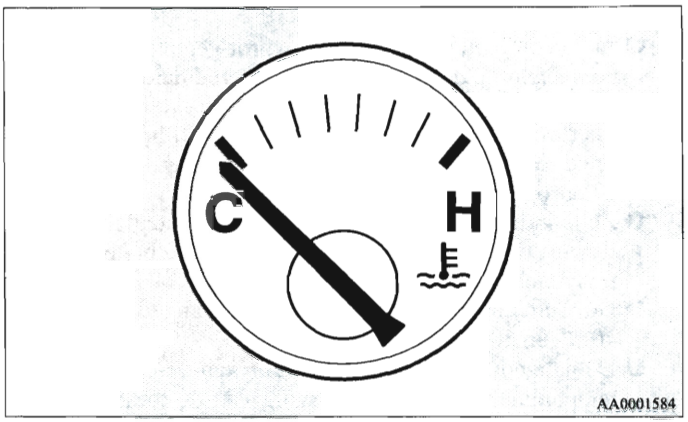
OPMERKING

- Op hellingen of in bochten kan het controlelampje voor laag brandstofpeil door de beweging van de brandstof in de tank een onjuiste stand aangeven.

Koelvloeistoftemperatuurmeter

E00500800017

De koelvloeistoftemperatuurmeter geeft de temperatuur van de motorkoelvloeistof aan als het contactslot op "ON" staat.

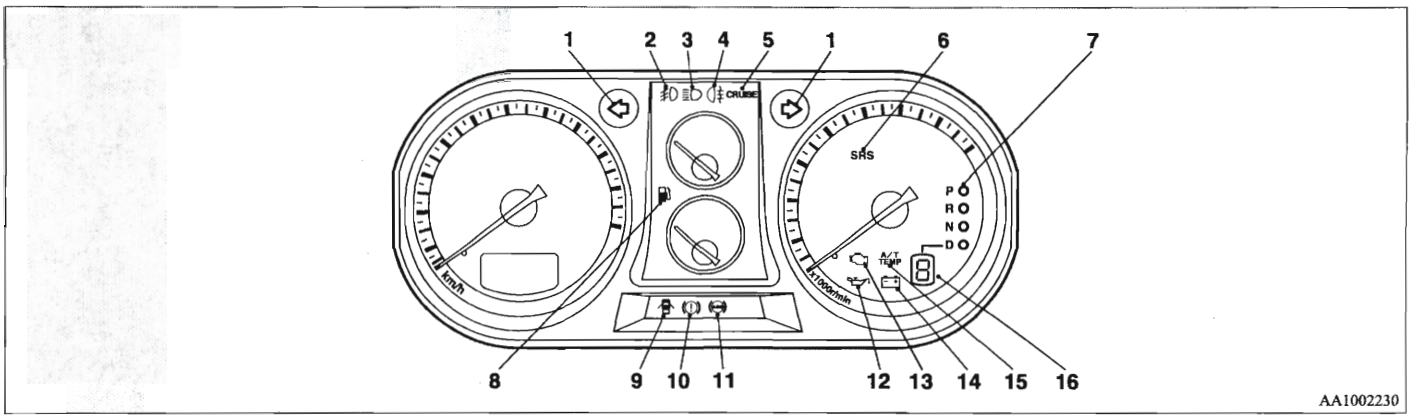


⚠ *OPGELET*

- **Als de wijzer bij draaiende motor in de zone H komt, is de motor waarschijnlijk oververhit. Stop zo snel mogelijk op een veilige plaats en tref de nodige maatregelen. (Zie "Oververhitting van de motor" op pagina 6-6.)**
  Controleer tijdens het rijden regelmatig of de bedrijfstemperatuur normaal is.

Controle- en waarschuwingslampjes

E00501500776



AA1002230

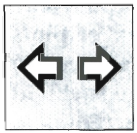
1- Controlelampjes richtingaanwijzers / Waarschuwingsknipperlichten
2- Controlelampje mistlichten voor*
3- Controlelampje grootlicht
4- Controlelampje mistachterlicht
5- Controlelampje cruise-control (kruissnelheidsregelaar)* → pagina 4-41
6- Waarschuwingslampje inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) → pagina 2-58
7- Controlelampjes keuzehendelstand
(bij voertuigen met automatische transmissie wordt het "N"- *controlelampje ook als A/T-waarschuwingslampje* gebruikt) → pagina 4-22
8- Waarschuwingslampje laag brandstofpeil → pagina 3-10
9- Waarschuwingslampje open portier
10- Waarschuwingslampje van de remmen
11- Waarschuwingslampje antiblokkeerremsysteem (ABS) → pagina 4-37
12- Waarschuwingslampje oliedruk
13- Waarschuwingslampje motorcontrole
14- Waarschuwingslampje laadstroom
15- Waarschuwingslampje A/T (automatische transmissie)-vloeistoftemperatuur (voertuigen met automatische transmissie) → pagina 4-22
16- Controlelampje Sportfunctie (voertuigen met automatische transmissie)
→ pagina 4-25

OPMERKING

- Voor informatie over de controle- of waarschuwingslampjes gevolgd door de aanduiding "→ p. x-xx", verwijzen wij naar de aangegeven pagina's. De andere controle- en waarschuwingslampjes worden op de volgende pagina's besproken.

Controlelampjes

E00501600012



Controlelampjes richtingaanwijzers / Waarschuwingsknipperlichten

E00501700055

Deze controlelampjes knipperen wanneer een richtingaanwijzer in werking is.

OPMERKING
- Indien ze te snel knipperen, kan dit wijzen op een defecte verbinding met het knipperlicht of op een kapotte lamp.

Wanneer de schakelaar van de waarschuwingsknipperlichten is ingedrukt, knipperen alle richtingaanwijzers onophoudelijk.



Controlelampje grootlicht

E00501800085

Dit controlelampje licht op als de grootlichten worden gebruikt.



Controlelampje mistlichten voor*

E00501900132

Dit controlelampje licht op wanneer de mistlichten voor branden.



Controlelampje mistachterlicht

E00502000084

Dit controlelampje licht op wanneer het mistachterlicht brandt.

Waarschuwingslampjes

E00502400017



Waarschuwingslampje van de remmen

E00502500454

Dit lampje licht op wanneer het contactslot op "ON" wordt gezet en dooft nadat de motor is gestart.
Als het contactslot op "ON" staat, licht het waarschuwingslampje van de remmen in de volgende gevallen op:

- Wanneer de handrem aangetrokken is.
- Wanneer het remvloeistofpeil in het reservoir tot onder de minimumstand daalt.

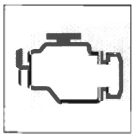
⚠ OPGELET

- **In de onderstaande situaties kunnen de remprestaties verminderen als er plots wordt geremd; het is dus ten zeerste aangeraden om niet met hoge snelheid te rijden en niet bruusk te remmen. Bovendien moet het voertuig op een veilige plaats aan de kant worden gezet en raden wij u aan om het te laten controleren.**
  - **Het waarschuwingslampje van het remsysteem gaat niet branden wanneer de handrem wordt aangetrokken of dooft niet wanneer deze wordt losgezet.**
  - **Het waarschuwingslampje van het remsysteem blijft tijdens het rijden branden.**

⚠ OPGELET

- **Het voertuig moet als volgt tot stilstand worden gebracht wanneer de remprestaties verslechterd zijn.**
  - **Druk het rempedaal harder in dan gewoonlijk.**
  - **Als de remmen niet werken, rem dan af op de motor om uw snelheid te verminderen en trek de handrem langzaam aan om uw voertuig tot stilstand te brengen.**

  Druk het rempedaal in om de stoplichten (remlichten) te doen oplichten en zo de voertuigen achter u te waarschuwen.



Waarschuwingslampje motorcontrole

E00502600237

Dit lampje is een deel van het boorddiagnosesysteem van het voertuig, dat de controlesystemen voor de uitstoot van uitlaatgassen, de motor en de automatische transmissie bestuurt.

Dit lampje licht op of knippert als er een probleem in één van deze systemen wordt vastgesteld.

Hoewel er normaal gesproken nog met uw voertuig kan worden gereden en slepen niet nodig is, raden wij u aan om het systeem zo snel mogelijk te laten controleren.

Als de contactsleutel in de "ON"-stand wordt gedraaid, zal dit lampje ook enkele seconden lang oplichten. Indien het na enkele seconden niet dooft, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren.

⚠ OPGELET

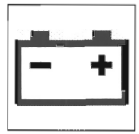
- **Als u blijft rijden terwijl dit lampje brandt, kan het systeem voor de controle van de uitlaatgassen nog meer worden beschadigd. Dit kan ook een nadelige invloed hebben op de brandstofzuinigheid en de bestuurbaarheid van uw voertuig.**
- **Indien het lampje niet oplicht wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gezet, raden wij u aan om het systeem te laten controleren.**

⚠ OPGELET

- **Indien het lampje oplicht of knippert terwijl de motor draait, rijd dan niet met hoge snelheid. Wij raden u aan om het systeem te laten controleren.**
  Als het lampje brandt of knippert terwijl u met het voertuig rijdt, kan het dat het voertuig niet versnelt als u het gaspedaal indrukt.
  Wanneer het voertuig stationair draait en het lampje oplicht of knippert, moet u het rempedaal harder indrukken dan normaal, omdat het stationaire toerental van de motor hoger is dan normaal en een voertuig met automatische transmissie meer neiging heeft om stilletjes vooruit te rijden.

OPMERKING

- In de elektronische motorcontrolemodule van het boorddiagnosesysteem zijn verschillende gegevens over mogelijke fouten opgeslagen, in het bijzonder wat de uitlaatgassen betreft.
  Deze gegevens zullen worden gewist als een accukabel wordt losgemaakt, wat een snelle diagnose zal bemoeilijken. Maak geen accukabel los terwijl het waarschuwingslampje van de motorregeling brandt.



Waarschuwingslampje laadstroom

E00502700081

Dit lampje licht op wanneer het contactslot op "ON" wordt gezet en dooft nadat de motor is gestart.

⚠ OPGELET

- **Wanneer het lampje oplicht terwijl de motor draait, is er een probleem met het oplaadsysteem. Zet in dit geval het voertuig onmiddellijk op een veilige plaats aan de kant. Wij raden u aan om het te laten controleren.**



Waarschuwingslampje oliedruk

E00502800112

Dit lampje licht op wanneer het contactslot op "ON" wordt gezet en dooft nadat de motor is gestart. Als dit lampje oplicht terwijl de motor draait, is de oliedruk te laag.
Indien het waarschuwingslampje oplicht terwijl de motor draait, zet dan de motor af en laat hem controleren.

⚠ *OPGELET*

- **Indien dit lampje oplicht als het motoroliepeil niet te laag is, laat het dan controleren.**
- **Dit waarschuwingslampje geeft niet aan hoeveel olie er zich nog in het carter bevindt. Het oliepeil moet u met de peilstok controleren nadat u de motor heeft afgezet.**
- **Als u blijft rijden met een te laag motoroliepeil of terwijl dit waarschuwingslampje brandt, kan de motor vastlopen.**

OPMERKING

- Het waarschuwingslampje van de oliedruk mag niet als een aanduiding van het motoroliepeil worden gezien. Het oliepeil moet met behulp van de peilstok worden gecontroleerd.



Waarschuwingslampje open portier

E00503300404

Dit lampje licht op wanneer een portier of de achterklep open of niet goed gesloten is.

⚠ *OPGELET*

- **Controleer of dit waarschuwingslampje gedoofd is voor u wegrijdt.**

OPMERKING

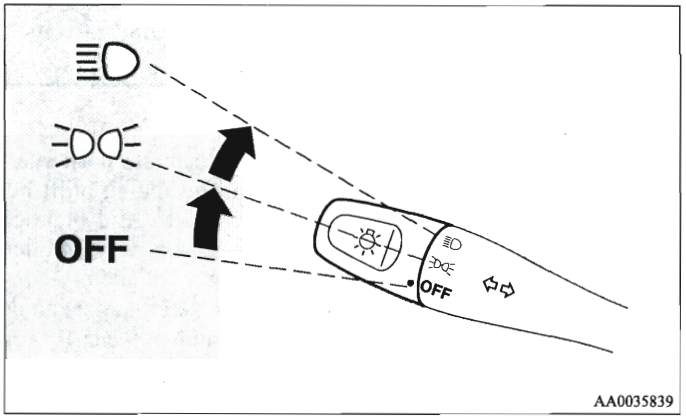
- Bij voertuigen met een centrale portiervergrendeling met afstandsbediening blijft het lampje gedurende een zekere tijd branden en dooft dan automatisch om te vermijden dat de accu volledig wordt ontladen.
  Zie "Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (interieurlampen enz.)" op pagina 5-31.

Combinatieschakelaar voor grootlichten en dimlicht

E00506000659

Koplampen

Draai aan de schakelaar om de lichten te doen branden.



AA0035839

OFF	Alle lichten uit
≡D≡	Parkeerlichten, achterlichten, nummerplaatverlichting en verlichting van het instrumentenpaneel aan
≡D	De koplampen en de andere lichten gaan branden

OPMERKING

- Laat de koplampen en de andere lichten niet te lang branden terwijl de motor met stationair toerental draait. Dit kan ervoor zorgen dat de accu wordt ontladen.
- Als het regent of als het voertuig werd gewassen, kan er zich op de binnenkant van het glas soms damp vormen. Dit is hetzelfde verschijnsel als wanneer een ruit op een vochtige dag beslaat, dit wijst niet op een gebrekkige werking. Wanneer de lamp wordt aangestoken, zal de damp door de hitte verdwijnen. Als er echter water in de lamp blijft staan, raden wij u aan om ze te laten controleren.

[Voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag*]

Wanneer het contactslot in de stand "ON" staat en de lichtschakelaar in de stand "OFF" wordt gedraaid, gaan de dimlichten, de achterlichten enz. branden.

Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (koplampen, mistlichten enz.)

- Als de sleutel in de "LOCK"-positie, "ACC"-positie staat of uit het contactslot getrokken is, en de lichten nog ongeveer 3 minuten blijven branden zonder dat het bestuurdersportier wordt geopend, met de lichtschakelaar in de "≣D"-positie, dan zullen de lichten automatisch gedoofd worden.
- Als de sleutel in de stand "LOCK" of "ACC" staat of uit het contactslot is getrokken en het bestuurdersportier binnen de 3 minuten wordt geopend terwijl de lichtschakelaar nog in de stand "≣D" staat, weerklinkt er een zoemtoon om de bestuurder ervan te verwittigen dat de lichten nog branden en worden de lichten automatisch gedoofd.

OPMERKING

- De automatische uitschakelfunctie van de verlichting werkt niet als de lichtschakelaar in de stand "≣DOE" staat.
- Wanneer de contactsleutel in de stand "LOCK" of "ACC" werd gedraaid of uit het contactslot werd getrokken terwijl de lichtschakelaar in de stand "≣D" stond en binnen ongeveer 3 minuten terug in de stand "OFF" wordt gezet, treedt de automatische uitschakelfunctie niet in werking.

Wanneer u de lichten wil laten branden

- Zet de schakelaar in de stand "OFF" om alle lichten te doven terwijl de contactsleutel in de stand "LOCK" of "ACC" staat of trek hem uit het contactslot.
- Steek de lichten aan met de schakelaar weer in de stand "≣DOE" of "≣D" en de lichten zullen blijven branden.

OPMERKING

- Bij voertuigen met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening kan de automatische uitschakelfunctie van de verlichting zodanig worden gewijzigd dat Voor meer details raden wij u aan om contact op te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
  - De automatische uitschakeling wordt nooit in werking gesteld.

"Lichten aan"-zoemer

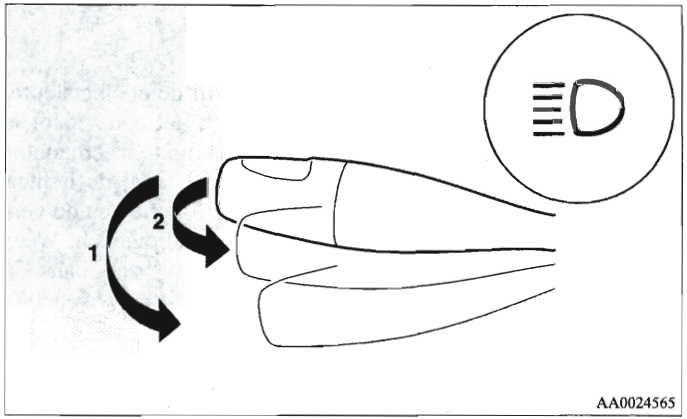
E00506100012

Als het bestuurdersportier geopend is terwijl de contactsleutel in de stand "LOCK" of "ACC" staat of uit het contactslot is getrokken terwijl de lichten branden, weerklinkt er een zoemtoon om de bestuurder eraan te herinneren dat hij de lichten moet doven. Als de automatische uitschakelfunctie van de verlichting in werking treedt, stopt de zoemer automatisch. Wanneer deze functie niet in werking treedt, zet dan de lichtschakelaar af om de zoemer te stoppen.

Dimlicht (verandering grootlicht/dimlicht)

E00506200130

Wanneer de lichtschakelaar in de stand ≡D staat, wordt van grootlicht op dimlicht (of van dimlicht op grootlicht) overgeschakeld telkens de hendel op (1) wordt gezet. Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht ook het overeenkomstige controlelampje op het instrumentenpaneel op.



Lichtsignaal

E00506300027

De grootlichten knipperen wanneer de hendel lichtjes naar de stand (2) wordt getrokken en doven wanneer deze weer wordt losgelaten.
Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht ook het overeenkomstige controlelampje op het instrumentenpaneel op.

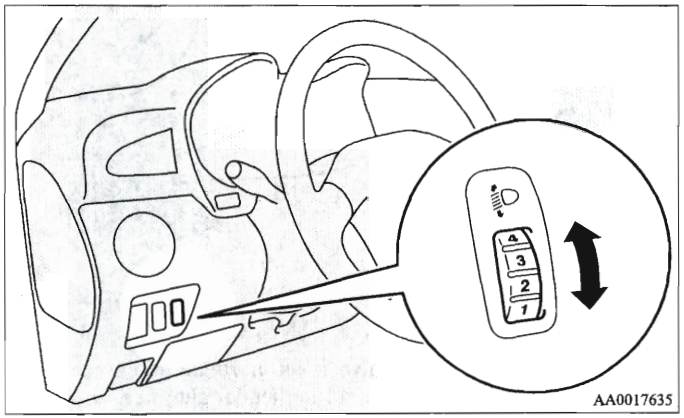
OPMERKING

- De grootlichten kunnen ook knipperen wanneer de lichtschakelaar in de stand "OFF" staat.
- Als u de lichten uitschakelt terwijl de koplampen op grootlicht staan, keren de koplampen automatisch terug naar dimlicht wanneer de lichtschakelaar opnieuw in de stand "≡D" wordt gedraaid.

Schakelaar koplamphoogteverstelling

F00506400246

De hoek van de lichtstraal van de koplampen hangt af van de lading van het voertuig.
Met de schakelaar voor de koplamphoogteverstelling kunt u de afstand van de lichtstraal (bij dimlicht) bijstellen zodat u tegenliggers met uw koplampen niet verblindt.
Zet de schakelaar (aan de hand van de volgende tabel) in de juiste stand, afhankelijk van het aantal passagiers en de lading.



2WD

Toestand van het voertuig				
Schakelaarstand	"0"	"1"	"3"	"3"

•: 1 persoon
▨: Volledig volgeladen met bagage

Schakelaarstand 0- Alleen bestuurder / Bestuurder + 1 passagier vooraan
Schakelaarstand 1- 5 inzittenden (bestuurder + passagiers)
Schakelaarstand 3- 5 inzittenden (bestuurder + passagiers) + Volledig volgeladen met bagage
Schakelaarstand 3- Bestuurder + Volledig volgeladen met bagage

4WD

Toestand van het voertuig				
Schake-laarstand	"0"	"1"	"2"	"3"

•: 1 persoon

▨: Volledig volgeladen met bagage

Schakelaarstand 0- Alleen bestuurder / Bestuurder + 1 passagier vooraan

Schakelaarstand 1- 5 inzittenden (bestuurder + passagiers)

Schakelaarstand 2- 5 inzittenden (bestuurder + passagiers) + Volledig volgeladen met bagage

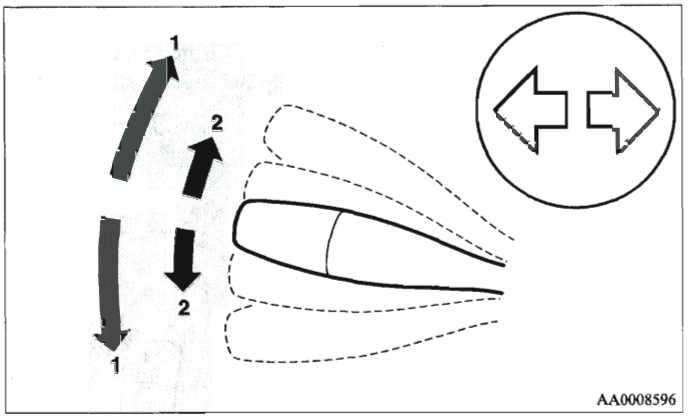
Schakelaarstand 3- Bestuurder + Volledig volgeladen met bagage

3

Hendel richtingaanwijzers

F005065001 33

De richtingaanwijzers knipperen wanneer de schakelaar wordt bediend (met het contactslot op "ON"). Tegelijk knipperen de controlelampjes van de richtingaanwijzers.



1- Richtingaanwijzers

Gebruik stand (1) wanneer u een normale bocht neemt. Na het nemen van de bocht zal de hendel automatisch naar de neutrale stand terugkeren.

Soms zal de hendel niet naar deze stand terugkeren nadat u een bocht hebt genomen. Dit komt voor wanneer het stuurwiel slechts lichtjes wordt gedraaid.

Zet in dergelijke gevallen de hendel handmatig terug in de neutrale stand.

2- Richtingaanwijzers
Gebruik stand (2) om van rijstrook te veranderen. De hendel zal naar zijn neutrale stand terugkeren als hij wordt losgelaten.

OPMERKING
- Indien het lampje ongewoon snel knippert, kan het dat de lamp van een van de richtingaanwijzers stuk is. Wij raden u aan om het voertuig te laten controleren.

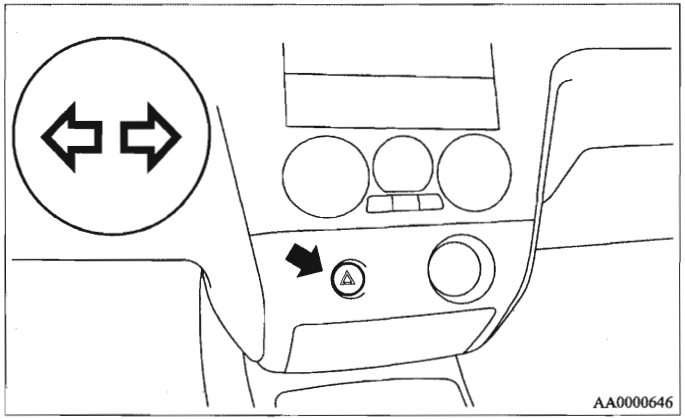
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten

E00506600046

Gebruik de schakelaar van de waarschuwingsknipperlichten wanneer het voertuig in noodgevallen op de weg moet worden stilgezet.
De waarschuwingsknipperlichten kunnen altijd in werking worden gesteld, onafhankelijk van de stand van de contactsleutel.

Druk de schakelaar in om de waarschuwingsknipperlichten in te schakelen; druk er nogmaals op om ze weer uit te schakelen. Wanneer deze schakelaar wordt bediend, knipperen alle richtingaanwijzers onafgebroken, net als de controlelampjes van de richtingaanwijzers op het instrumentenpaneel.

3



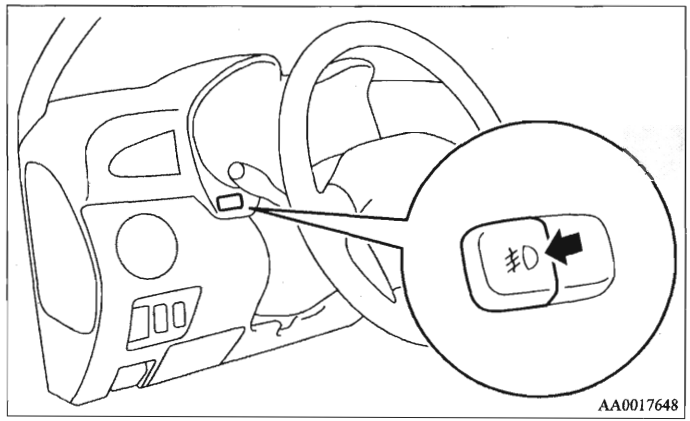
⚠ OPGELET

- **Als deze knipperlichten lang blijven knipperen, zal de accu worden ontladen, waardoor het moeilijk of zelfs onmogelijk wordt om de motor te starten.**

*Schakelaar mistlichten voor**

E00506800253

De mistlichten voor branden alleen wanneer de koplampen of de achterlichten worden ontstoken. Druk op de schakelaar om de mistlichten voor te ontsteken en druk nogmaals op de schakelaar om deze uit te schakelen.
Het controlelampje in het instrumentenpaneel licht op wanneer de mistlichten voor branden.



OPMERKING

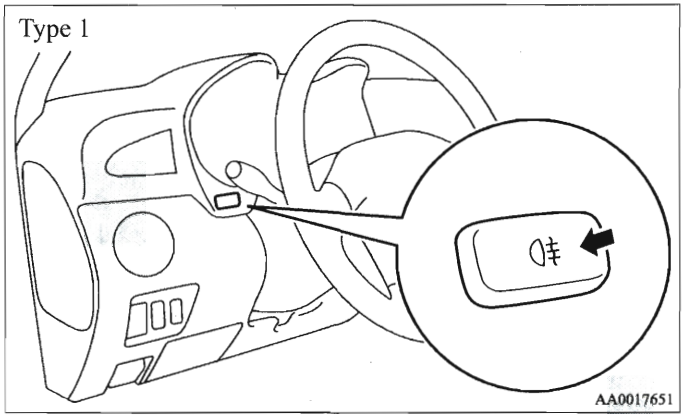
- De mistlichten voor worden automatisch gedoofd wanneer de koplampen en de achterlichten worden uitgeschakeld. Om de mistlichten voor weer te ontsteken, moet u de schakelaar opnieuw indrukken als de koplampen of de achterlichten worden ontstoken.

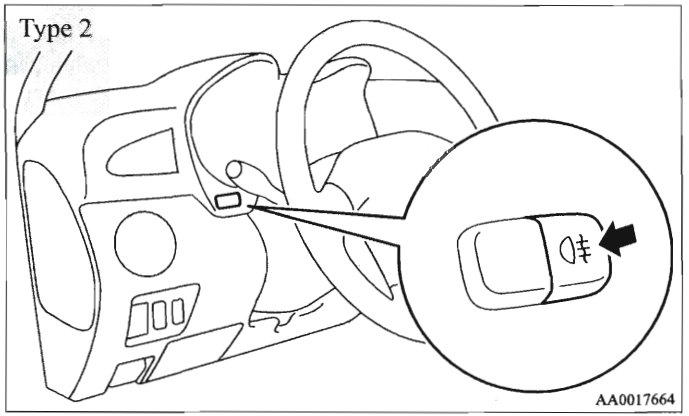
- Bij voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag kunnen de mistlichten voor ook worden bediend wanneer de lichtschakelaar in de stand "OFF" wordt gezet, omdat de dimlichten, de achterlichten enz. gaan branden wanneer de contactsleutel in de stand "ON" staat.

Schakelaar mistachterlicht

E00506900111

Het mistachterlicht gaat alleen branden wanneer de koplampen of de mistlichten voor (indien aanwezig) worden aangestoken. Druk op de schakelaar om het mistachterlicht aan te steken en druk nogmaals op de schakelaar om het weer uit te schakelen. Wanneer het mistachterlicht aan is, brandt ook het controlelampje op het instrumentenpaneel.





3

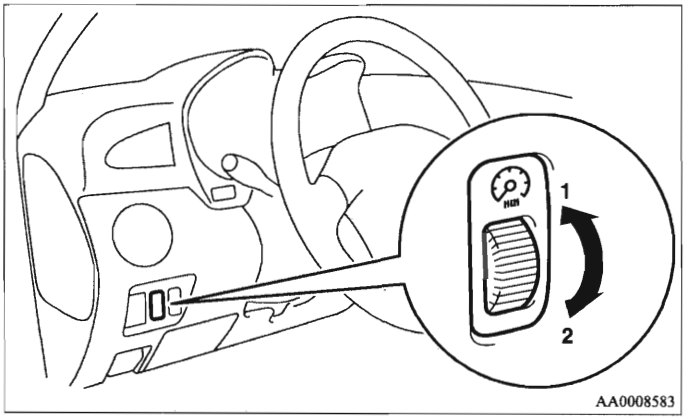
OPMERKING

- Het mistachterlicht wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de koplampen en de mistlichten voor (indien aanwezig) worden uitgeschakeld.
  Om het mistachterlicht weer aan te steken, moet u de schakelaar opnieuw indrukken als de koplampen of de mistlichten voor (indien aanwezig) worden aangestoken.
- Bij voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag kan het mistachterlicht ook worden bediend wanneer de lichtschakelaar in de stand "OFF" staat, omdat de dimlichten, de achterlichten enz. gaan branden wanneer de contactsleutel in de stand "ON" staat.

Dimmer (instrumentenpaneelverlichting)

E00507000063

De dimmer kan worden afgesteld terwijl de grootlichten of de achterlichten branden.
Draai aan de knop om de verlichting van het instrumentenpaneel en het multifunctioneel centraal display op de gewenste helderheid af te stellen.



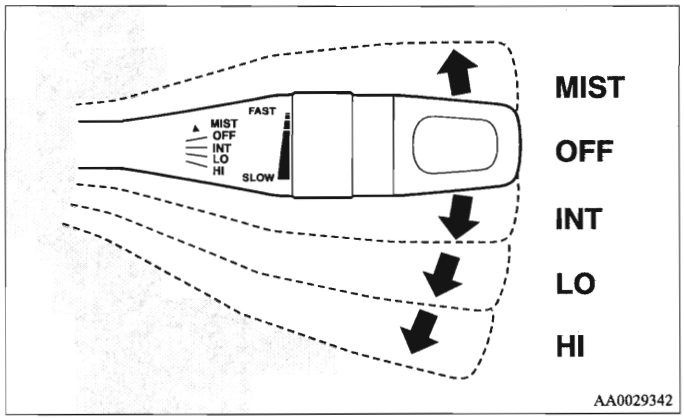
1- Helderder
2- Donkerder

Schakelaar ruitenwissers en -sproeier

E00507100585

Voorruitwissers

U kunt de voorruitwissers bedienen als het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.
Draai aan de schakelaar om de voorruitwissers te bedienen.



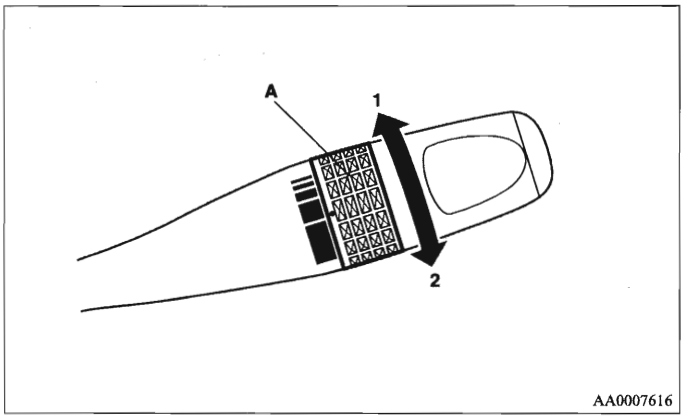
MIST- Mistfunctie
De ruitenwissers zullen eenmaal heen en weer gaan.
OFF - Uit
INT - Snelheidsgevoelig
Het interval van de ruitenwissers wisselt naargelang van de snelheid van het voertuig
LO- Langzaam
HI- Snel

OPMERKING

- Bij voertuigen met een centrale portiervergrendeling met afstandsbediening kan de snelheidsgevoelige werking van de voorruitwissers worden uitgeschakeld.
  Voor meer informatie raden wij u aan om contact te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

De intervallen aanpassen

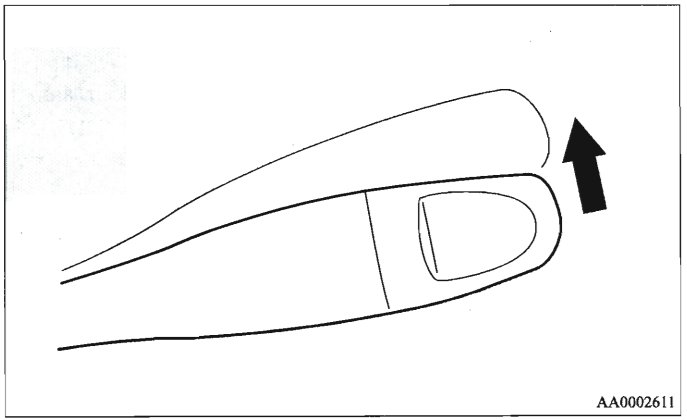
Met de hendel in de (snelheidsgevoelige) stand "INT" kan de snelheid van de ruitenwissers worden geregeld door aan de knop (A) te draaien.



1- Snel
2- Langzaam

Mistfunctie

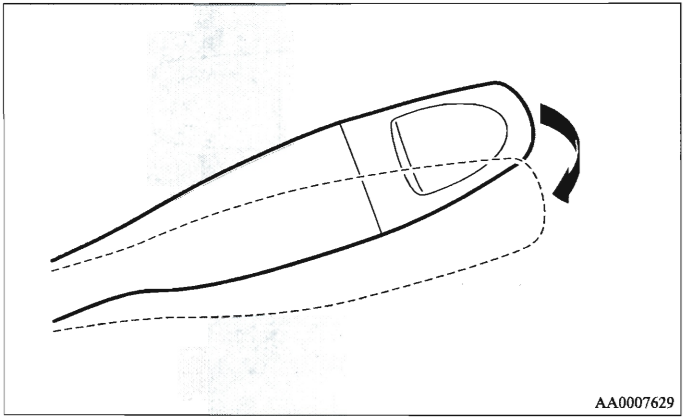
Beweeg de hendel in de richting van de pijl en laat hem los. De ruitenwissers zullen eenmaal heen en weer gaan.
Gebruik deze functie bij mist of motregen.
Wanneer de hendel in de opwaartse stand ("MIST") wordt gehouden, blijven de ruitenwissers werken tot deze hendel wordt losgelaten.



Voorruitsproeier

E00507200111

U kunt de voorruitsproeier bedienen als het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.
Als u de hendel naar u toe trekt, wordt sproeivloeistof op de voorruit gespoten. De ruitenwissers worden automatisch enkele malen heen en weer bewogen terwijl u de ruitensproeier gebruikt.



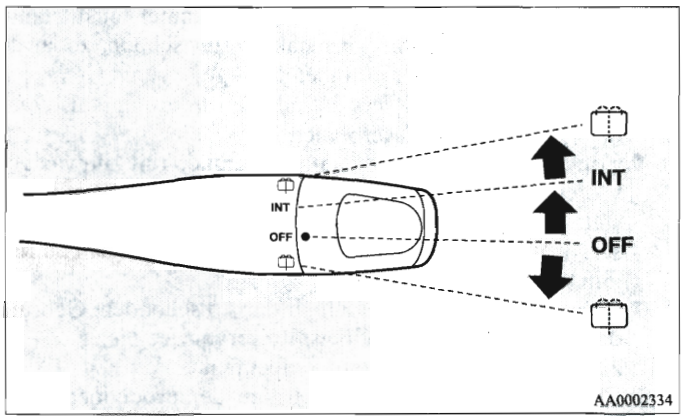
⚠ OPGELET

- **Wanneer de ruitensproeier bij koud weer wordt gebruikt, kan de op de ruit gesproeide vloeistof bevriezen, wat tot een slechte zichtbaarheid leidt. Verwarm de ruiten met de ruitontdooier of de achterruitverwarming alvorens de ruitensproeier te gebruiken.**

Achterruitwisser en -sproeier

E00507300255

U kunt de schakelaar voor de achterruitwisser en -sproeier bedienen met het contactslot op "ON" of "ACC".
Draai aan de schakelaar om de achterruitwisser en -sproeier in werking te stellen.



INT - De ruitenwisser werkt gedurende enkele seconden onafgebroken en daarna met tussenpozen van zowat 8 seconden.

OFF - Uit

- De vloeistof wordt op de achterruit gesproeid als u de schakelaar volledig in de ene of de andere richting draait. De ruitenwissers worden automatisch enkele malen heen en weer bewogen terwijl u de ruitensproeier gebruikt.

OPMERKING

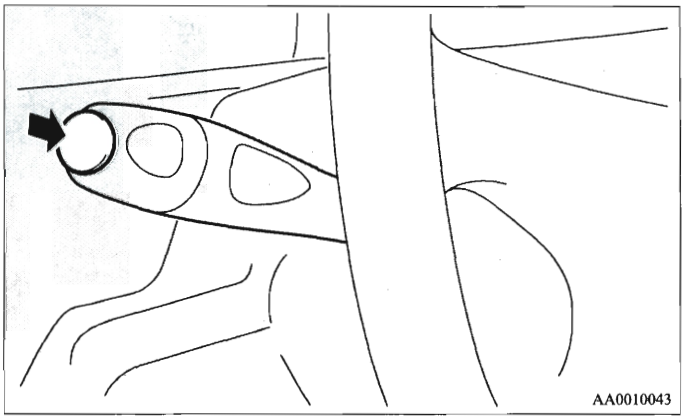
- Om een goed zicht door de achterruit te garanderen, voert de ruitenwisser een aantal opeenvolgende bewegingen uit als de ruitenwisserschakelaar in de stand "INT" wordt gezet of als de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "R" worden gezet terwijl de schakelaar op "INT" staat.
  Na die opeenvolgende bewegingen zal de ruitenwisser automatisch overschakelen op intervalwerking.

Schakelaar koplampsproeier*

E00510100068

De koplampsproeier kan worden bediend met het contactslot in de stand "ON" of "ACC" en de lichtschakelaar in de stand "≡D".

Druk de knop éénmaal in om de reinigingsvloeistof op de koplampen te sproeien.



OPMERKING

- Controleer regelmatig of de vloeistof van de koplampsproeiers wel degelijk op de koplampen terechtkomt.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitenwissers en sproeiers

E00507600014

- Als de ruitenwissers door ijs of andere oneffenheden op de ruit worden geblokkeerd, kan de aandrijfmotor doorbranden, zelfs als de ruitenwisserschakelaar op "OFF" staat. Breng de wagen op een veilige manier tot stilstand, schakel het contact uit en maak de ruit schoon, zodat de ruitenwissers weer vrij kunnen bewegen.
- Gebruik de ruitenwissers niet als de ruit droog is. Bovendien verslijten de wisserbladen veel sneller.
- Controleer of de wisserbladen niet aan de ruit zijn vastgevroren voor u de ruitenwissers in koud weer in werking stelt. De motor zou kunnen doorbranden als de ruitenwissers worden gebruikt wanneer de wisserbladen aan de ruit zijn vastgevroren.
- Gebruik de sproeier niet langer dan 20 seconden. Gebruik de sproeier niet als het vloeistofreservoir leeg is.
  Zo voorkomt u dat de pomp defect raakt.
- Controleer regelmatig het peil van de sproeivloeistof in het reservoir en vul zo nodig bij.
  Vergeet niet bij koud weer een speciale oplossing aan de sproeivloeistof toe te voegen, zodat deze niet bevriest. Als u dit niet doet, werkt de sproeier misschien niet en kunnen de onderdelen van het systeem kapotvriezen.

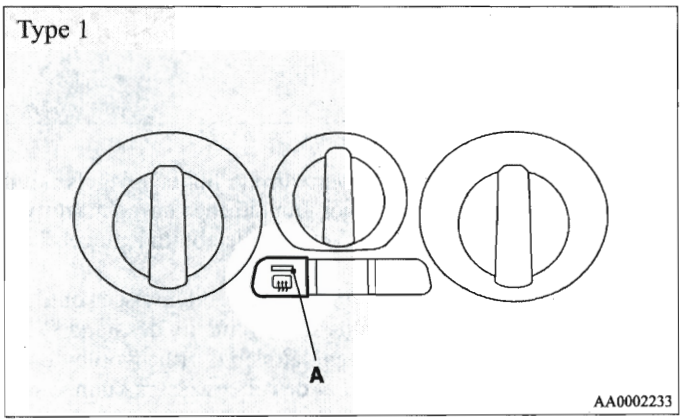
*Schakelaar ruitenwisser-ontdooier**

E00507700044

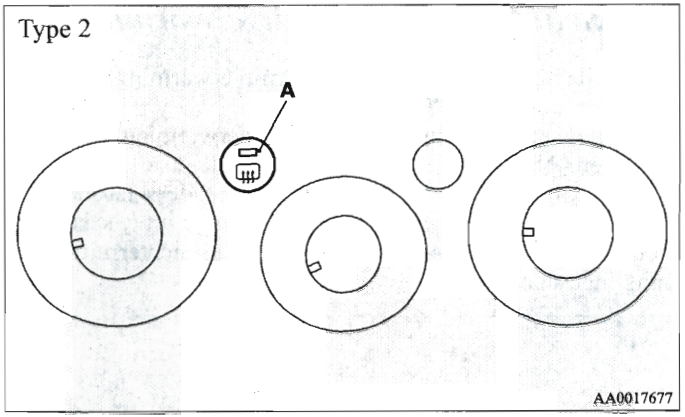
U kunt de schakelaar voor de ruitenwisser-ontdooier gebruiken als het contactslot op "ON" staat.

Als de ruitenwissers vooraan in de beginstand aan de voorruit zijn vastgevroren, kunt u met deze schakelaar de voorruit verwarmen zodat de ruitenwissers weer kunnen werken. Druk op de schakelaar om de ruitenwisser-ontdooier in werking te stellen en het controlelampje (A) te doen oplichten.

Type 1



Type 2



OPMERKING

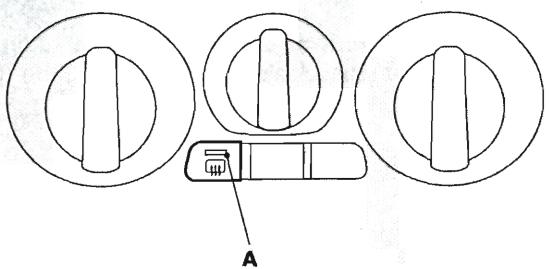
- De schakelaar wordt na zowat 20 minuten automatisch afgezet. Om de schakelaar af te zetten terwijl hij in werking is, moet u er opnieuw op drukken.

Schakelaar achterruitverwarming

E00507900307

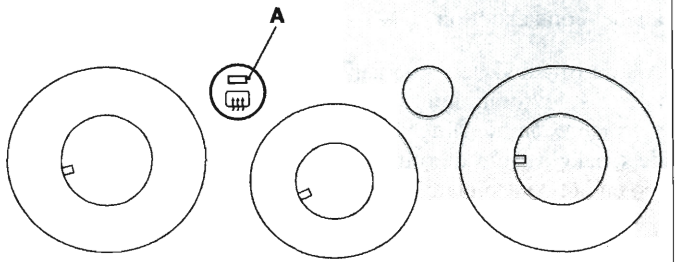
U kunt de schakelaar van de achterruitverwarming gebruiken als het contactslot op "ON" staat.
Druk op de schakelaar om de achterruitverwarming in werking te stellen. Na ongeveer 20 minuten wordt deze automatisch opnieuw uitgeschakeld. Druk nogmaals op de schakelaar om de achterruitverwarming na zowat 20 minuten uit te schakelen. Het controlelampje (A) brandt wanneer de achterruitverwarming ingeschakeld is.

Type 1



AA0002233

Type 2



AA0017677

OPMERKING

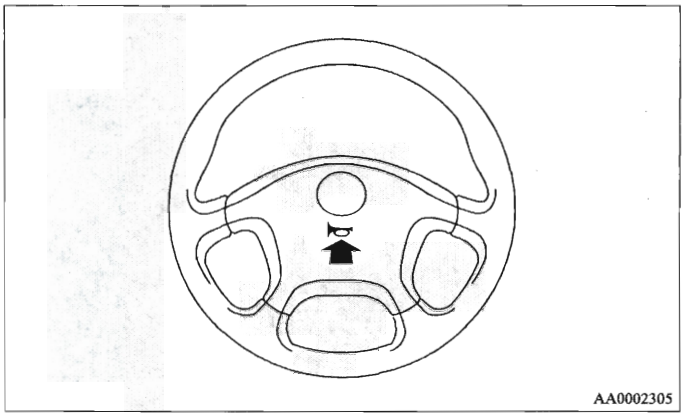
- Indien uw voertuig met verwarmde buitenspiegels is uitgerust, werken deze in combinatie met de achterruitverwarming. Zie onder "Verwarmde buitenspiegels" op pagina 4-11.
- Als uw voertuig is uitgerust met een ruitenwisser-ontdooiercircuit en de achterruitverwarming in de stand "ON" staat, zullen de gloeidraden van de voorruit worden opgewarmd en ervoor zorgen dat de ruitenwissers kunnen werken als deze aan de voorruit zijn vastgevroren.
- De achterruitverwarming dient niet om sneeuw te doen smelten, maar om condens te verwijderen. Veeg de sneeuw weg voor u de achterruitverwarming gebruikt.
- Gebruik de achterruitverwarming niet terwijl u de motor start of als de motor nog niet draait, om een onnodige ontlading van de accu te vermijden. Schakel de achterruitverwarming onmiddellijk uit zodra de ruit vrij is.

- Reinig de achterruit aan de binnenkant met een zachte doek en wrijf voorzichtig in de lengterichting van de verwarmingsdraden om deze niet te beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in aanraking komen met het glas van de achterruit, anders kunnen de elektrische draden worden beschadigd of doorgesneden.

Schakelaar voor de claxon

E00508000057

Druk op het teken "🔊" op het stuurwiel om te claxoneren.



Starten en rijden

Zuinig rijden 4- 2
Rijden, alcohol en geneesmiddelen 4- 3
Veilige rijtechnieken 4- 3
Aanbevelingen voor de inrijperiode 4- 4
Handrem 4- 5
Parkeren 4- 6
Verstelling stuurwielhoogte 4- 7
Achteruitkijkspiegel binnen 4- 8
Buitenspiegels 4- 9
Contactslot 4- 12
Stuurwielvergrendeling 4- 14
Starten 4- 15
Handgeschakelde transmissie 4- 18
Automatische transmissie INVECS-II
Sportfunctie 4A/T (Intelligent & Innovatief
Elektronisch Besturingssysteem II) 4- 20
Permanente vierwielaandrijving* 4- 28
Bediening vierwielaandrijving 4- 29
Inspectie en onderhoud na rijden
op ruwe wegen 4- 32
Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met
vierwielaandrijving 4- 32
Remmen 4- 34
Antiblokkeerremsysteem (ABS) 4- 36
Stuurbekrachtigingssysteem 4- 40
Automatische snelheidsregeling
(cruise-controle)* 4- 40
Ladingen 4- 47
Rijden met een aanhangwagen 4- 49

Zuinig rijden

E00600100141

Om zuinig te rijden moet aan enkele technische voorwaarden worden voldaan. De eerste vereiste voor een laag brandstofverbruik is een goed afgestelde motor. Om de levensduur van uw voertuig te verlengen en het brandstofverbruik zo laag mogelijk te houden, raden wij u aan om uw voertuig op regelmatige tijdstippen en volgens de onderhoudsvoorschriften te laten controleren.
De brandstofzuinigheid, de uitstoot van uitlaatgassen en het lawaai worden in grote mate beïnvloed door de persoonlijke rijstijl en door bijzondere gebruiksomstandigheden. Om de slijtage van remmen, banden en motor te beperken en de milieuvervuiling zo miniem mogelijk te houden, moet u de volgende punten in acht nemen.

4

Starten

Vermijd om snel op te trekken en bij het wegrijden plankgas te geven, want een dergelijk rijgedrag leidt tot een hoger brandstofverbruik.

Schakelen

Schakel alleen bij de juiste snelheid en het juiste motortoerental. Gebruik altijd de grootst mogelijke versnelling.

Stadsverkeer

Veelvuldig optrekken en stoppen verhoogt het gemiddelde brandstofverbruik. Gebruik zoveel mogelijk wegen met een vlotte verkeerscirculatie. Beperk in een file het gebruik van lage versnellingen bij een hoog toerental.

Stationair draaien

Ook als de motor stationair draait, verbruikt hij brandstof. Laat de motor zo weinig mogelijk langdurig stationair draaien.

Snelheid

Hoe sneller u rijdt, hoe meer brandstof u verbruikt. Vermijd daarom hoge snelheden. Door iets minder gas te geven, bespaart u al snel een aanzienlijke hoeveelheid brandstof.

Bandenspanning

Controleer regelmatig de bandenspanning. Een te lage bandenspanning verhoogt de weerstand op het wegdek en dus ook het brandstofverbruik. Bovendien heeft een te lage bandenspanning een nadelige invloed op de slijtage van de banden en op de wegligging van het voertuig.

Belasting

Laat geen overbodige bagage in de bagageruimte liggen. Vooral in stadsverkeer, waar u vaak moet optrekken en stoppen, zal het verhoogde gewicht van het voertuig het brandstofverbruik sterk beïnvloeden. Leg tijdens het rijden ook geen bagage enz. op het dak als dit niet nodig is; door de verhoogde luchtweerstand stijgt namelijk het brandstofverbruik.

Starten van een koude motor

Bij het starten verbruikt een koude motor meer brandstof.
Een warme motor nodeloos laten draaien, veroorzaakt eveneens een onnodig hoog brandstofverbruik. Rij na het starten van de motor zo snel mogelijk weg.

Airconditioning

Als u de airconditioning aanzet, stijgt het brandstofverbruik.

Rijden, alcohol en geneesmiddelen

E00600200012

Dronkenschap achter het stuur is één van de vaakst voorkomende oorzaken van ongevallen.
Uw rijvaardigheid kan ernstig worden aangetast door een te hoog alcoholgehalte in uw bloed, zelfs als dit nog ver onder het wettelijke maximum ligt. Zet u niet achter het stuur wanneer u gedronken hebt. Rijd mee met iemand die niet gedronken heeft, bel een taxi of een vriend of maak gebruik van het openbaar vervoer. Koffie drinken of een koude douche nemen, maken u niet nuchter.
Ook geneesmiddelen, al of niet op voorschrift, beïnvloeden uw waakzaamheid, waarnemingsvermogen en reactietijd. Raadpleeg uw arts of apotheker voor u onder invloed van deze geneesmiddelen met de wagen rijdt.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **DRINK NOOIT ALS U MET DE WAGEN RIJDT. Uw waarnemingsvermogen is minder scherp, uw reflexen zijn trager en uw beoordelingsvermogen gaat achteruit.**

Veilige rijtechnieken

E00600300026

Totale rijveiligheid en bescherming tegen letsels kunnen niet worden verzekerd. Wij raden u echter aan om speciaal op het volgende te letten:

- Ga na of u en uw passagiers de veiligheidsgordels hebben vastgemaakt voor u het voertuig start.
- Laat kinderen nooit alleen in uw wagen achter met de sleutel in het contactslot. Kinderen kunnen met de bedieningsinstrumenten spelen, wat een ongeval kan veroorzaken.
- Maak baby's en kleine kinderen behoorlijk vast volgens de wettelijke voorschriften, zodat ze bij een ongeval optimaal beschermd zijn.
- Laat kinderen niet in de bagageruimte spelen. Het is gevaarlijk om kinderen daar te laten spelen terwijl het voertuig in beweging is.
- Als u bagage in uw voertuig laadt, zorg er dan voor dat u die niet hoger stapelt dan de stoelen. Dit is gevaarlijk, niet alleen omdat het zicht door de achterruit wordt gehinderd, maar ook omdat de bagage in de passagiersruimte kan worden geslingerd als u hard moet remmen.

Aanbevelingen voor de inrijperiode

E00600400375

Gedurende de inrijperiode, de eerste 1.000 kilometer, raden wij u aan de onderstaande voorzorgsmaatregelen als richtlijn te gebruiken om de levensduur van uw voertuig te verlengen en om de zuinigheid en het prestatievermogen ervan te verzekeren.

- Voer het toerental van de motor niet te hoog op.
- Vermijd snel optrekken, versnellen, remmen en lang met hoge snelheid rijden.
- Houd de onderstaande inrijsnelheden aan.
  Leef uiteraard de wettelijk voorgeschreven snelheidsbeperkingen na.
- Overschrijd de toelaatbare belasting van het voertuig niet.
- Rijd niet met een aanhangwagen.

Voertuigen met handgeschakelde transmissie

Schakelpunt	Maximumsnelheid	
	Voertuigen met turbolader	Behalve voor voertuigen met turbolader
1ste versnelling	35 km/u	30 km/u
2de versnelling	55 km/u	60 km/u
3de versnelling	85 km/u	85 km/u
4de versnelling	120 km/u	115 km/u
5de versnelling	170 km/u	145 km/u

Voertuigen met automatische transmissie

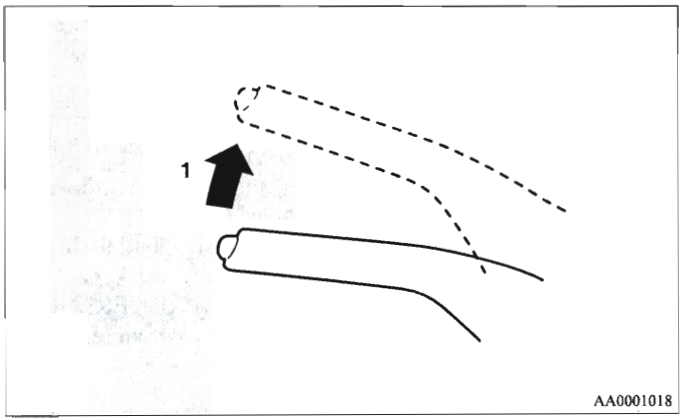
Schakelpunt	Maximumsnelheid
1ste versnelling	25 km/u
2de versnelling	70 km/u
3de versnelling	110 km/u
4de versnelling	160 km/u

Handrem

E00600500060

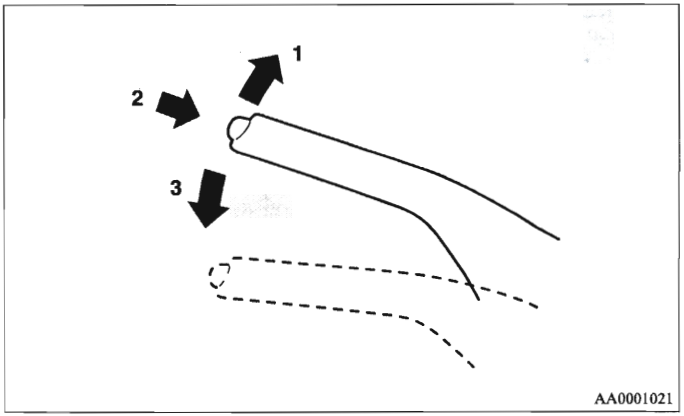
Breng het voertuig eerst volledig tot stilstand, trek dan de handrem helemaal aan en schakel vervolgens de eerste versnelling (bergopwaarts) of de achteruitversnelling (bergafwaarts) in om een voertuig met handgeschakelde transmissie te parkeren of zet de keuzehendel op "P" (PARKEREN) bij een voertuig met automatische transmissie.

Vastzetten



1- Trek de hendel omhoog zonder de knop aan het uiteinde van de handgreep in te drukken.

Ontgrendelen



1- De hefboom even optrekken.
2- De knop aan het uiteinde van de handgreep indrukken.
3- De hefboom naar beneden drukken.

Wanneer u de wagen op een helling parkeert, trek dan de handrem aan en draai de voorwielen naar de trottoirrand toe op een neerwaartse helling en van de trottoirrand weg op een opwaartse helling.

⚠ OPGELET

- **Zorg er alvorens weg te rijden voor dat de handrem volledig losstaat en dat het waarschuwingslampje voor de remmen gedoofd is.**
  Indien met een voertuig wordt gereden zonder dat de handrem losstaat, zal deze oververhit raken, wat tot gebrekkige remprestaties en eventueel tot het totale uitvallen van de remmen kan leiden.

4

Parkeren

E00600600335

Parkeren op een helling

Volg de onderstaande aanwijzingen om te verhinderen dat uw voertuig zichzelf in beweging zet:

Parkeren op een helling

Draai de voorwielen naar de trottoirrand toe en rijd vooruit tot het voorwiel de trottoirrand lichtjes raakt.
Trek de handrem aan en zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de stand "R" (Achteruit) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "P" (PARKEREN).
Leg indien nodig wielblokken voor of achter de wielen.

Op een opwaartse helling parkeren

Draai de voorwielen van de trottoirrand weg en rijd achteruit tot het achterwiel de trottoirrand lichtjes raakt.
Trek de handrem aan en zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de 1ste stand of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "P" (PARKEREN).
Leg indien nodig wielblokken voor of achter de wielen.

OPMERKING

- Indien uw voertuig een automatische transmissie heeft, is het belangrijk dat u de handrem aantrekt voor u de keuzehendel in de parkeerstand "P" zet.
  Daardoor vermijdt u dat de handrem tegen het transmissiedrijfwerk aanleunt.
  Wanneer dit het geval is, is het moeilijk om de keuzehendel uit de parkeerstand "P" te zetten.

Parkeren met draaiende motor

Laat de motor nooit draaien als u een uiltje knapt of even wilt rusten. Laat de motor ook nooit draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte. Als u de motor laat draaien, kan dit ernstige of zelfs fatale letsels tot gevolg hebben indien u de versnellingshendel (bij een handgeschakelde transmissie) of de keuzehendel (bij een automatische transmissie) per ongeluk in een andere stand zet of doordat er zich giftige uitlaatgassen in de passagiersruimte ophopen.

Parkeerplaatsen

Uw voorbumper kan worden beschadigd als u ermee over de trottoirrand of over parkeerblokken schuurt. Wees voorzichtig als u steile hellingen op- of afrijdt waar uw bumper over het wegdek kan schuren.

⚠ WAARSCHUWING

- **Parkeer uw voertuig niet op plaatsen waar brandbaar materiaal, zoals droog gras of bladeren, met de hete uitlaat in aanraking kan komen, aangezien dit brand kan veroorzaken.**

Uw voertuig verlaten

Verwijder altijd de sleutel uit het contactslot en vergrendel alle portieren en de achterklep als u uw voertuig zonder toezicht achterlaat.

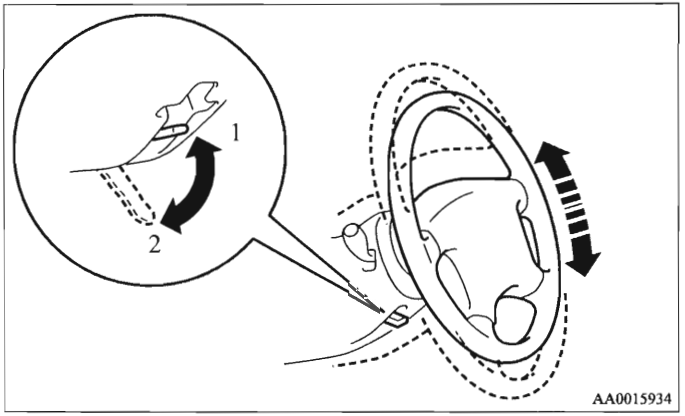
Probeer zoveel mogelijk op goed verlichte plaatsen te parkeren.

Verstelling stuurwielhoogte

E00600700020

Ontgrendel, om de stuurwielhoogte af te stellen, de vergrendelingshendel van de stuurwielverstelling terwijl u het stuurwiel met de hand tegenhoudt en zet het hoger of lager tot op de gewenste hoogte.

Vergrendel de hendel na het verstellen stevig door hem omhoog te trekken.



1- Vergrendeld
2- Ontgrendeld

⚠ WAARSCHUWING

- **Controleer, nadat u de gewenste hoogte hebt ingesteld, of de hendel wel degelijk vergrendeld is.**
- **Probeer nooit om het stuurwiel tijdens het rijden te verstellen.**

⚠ WAARSCHUWING

- **Wanneer u de vergrendelingshendel van de stuurwielverstelling loslaat, zet deze dan in de ontgrendelingsstand (2) en houd het stuurwiel met de hand tegen zodat het niet in de laagste stand valt.**

Achteruitkijkspiegel binnen

E00600800122

Stel de achteruitkijkspiegel pas bij nadat u de stand van de stoelen hebt geregeld, zodat u een goed zicht hebt door de achterruit.

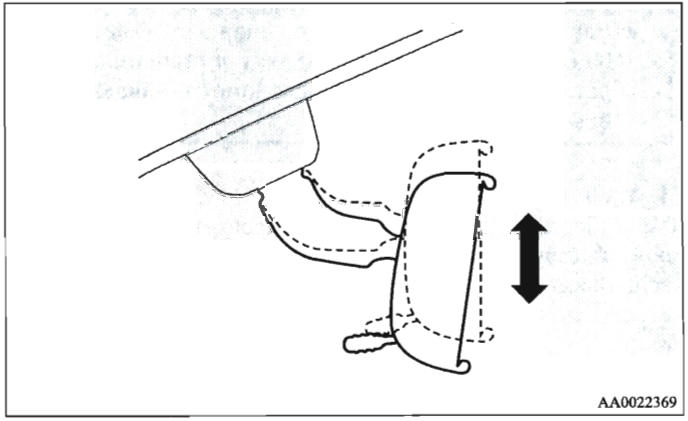
⚠ WAARSCHUWING

- **Probeer nooit de achteruitkijkspiegel tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn. Stel de spiegel altijd bij voor u vertrekt.**

Stel de achteruitkijkspiegel zo bij dat het zicht door de achterruit maximaal is.

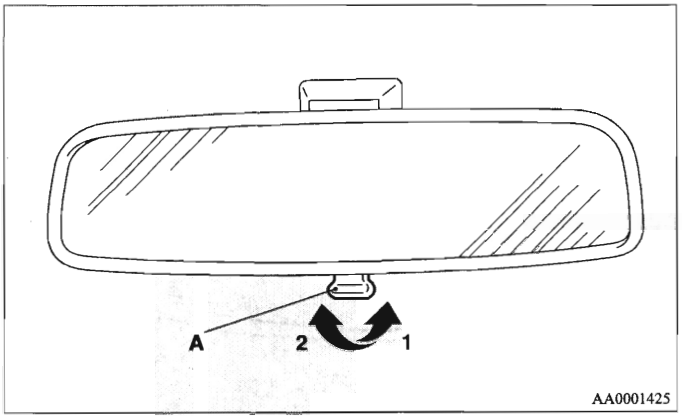
De verticale stand van de spiegel bijstellen

De spiegel kan naar boven en naar beneden worden bijgesteld.



De verblinding verminderen

De hendel (A) onderaan de spiegel kan worden gebruikt om de spiegel bij te stellen, zodat u in het donker minder wordt verblind door de koplampen van de achterliggende voertuigen.



1- Normaal
2- Tegen verblinding

Buitenspiegels

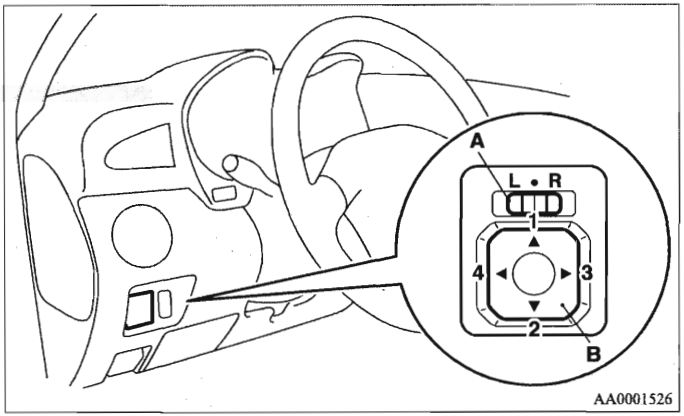
E00600900019

Als het contactslot op "ON" of "ACC" staat, kunt u de buitenspiegels elektrisch bijstellen.

De stand van de spiegel bijstellen

E00601000020

Duw de hendel (A) naar de kant van de spiegel die u wil bijstellen.



L- Linkerbuitenspiegel bijstellen
R- Rechterbuitenspiegel bijstellen

OPMERKING
● Zet de hendel na het bijstellen terug in de stand (•).

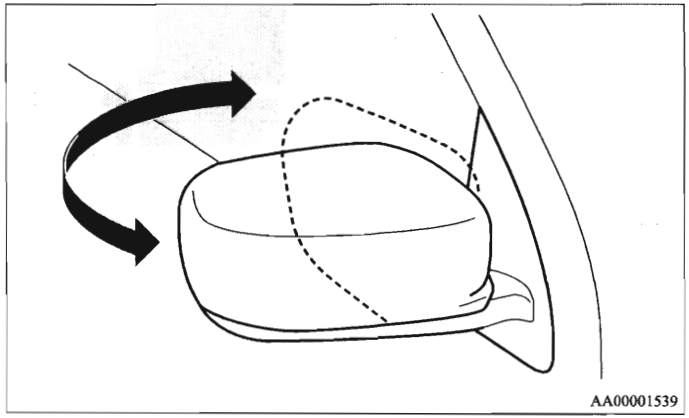
Druk de schakelaar (B) naar links, rechts, omhoog of omlaag om de stand van de spiegel te regelen.

1- Omhoog
2- Omlaag
3- Naar rechts
4- Naar links

De spiegels inklappen

E00601100249

U kunt de buitenspiegels inklappen tot tegen de zijruit zodat u deze niet beschadigt wanneer u weinig parkeerruimte hebt.



AA00001539

⚠ WAARSCHUWING

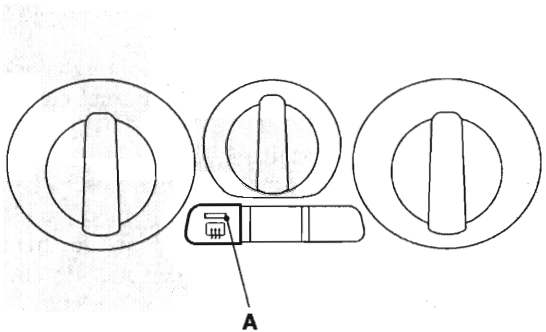
- **Probeer nooit de buitenspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn.**
  Stel de spiegels altijd bij voor u vertrekt.
- **Uw voertuig is uitgerust met bolle spiegels. Houd daar rekening mee. De voorwerpen die u in de spiegel ziet, lijken altijd kleiner en verder weg in vergelijking met een gewone vlakke spiegel.**
  Gebruik deze spiegel niet om de afstand van de wagens achter u in te schatten bij het wisselen van rijvak.

Verwarmde buitenspiegel

E00601200035

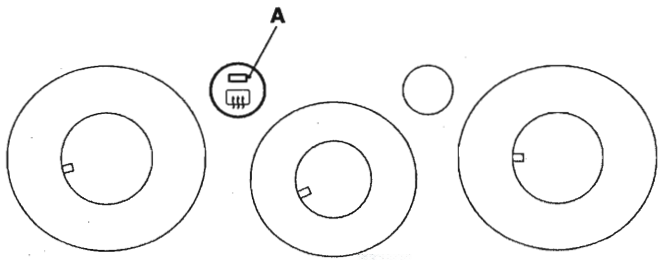
Wanneer de schakelaar voor de achterruitontwaseming is ingedrukt, worden de buitenspiegels ontwasemd of ontdooid. Er gaat dan stroom door het verwarmingselement binnenin de spiegels waardoor vorst of condensatie worden verwijderd.
Het controlelampje (A) brandt wanneer de achterruitverwarming ingeschakeld is.
De verwarming wordt na ongeveer 20 minuten automatisch uitgeschakeld.

Type 1



AA0002233

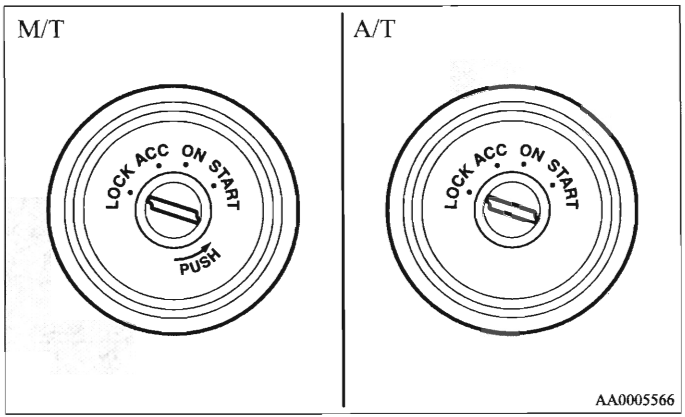
Type 2



AA0017677

Contactslot

E00601400503



VERGRENDELEN

De motor draait niet meer en het stuurwiel is vergrendeld. De sleutel kan alleen in deze stand in het contactslot worden gestoken of eruit getrokken.

ACC

De motor draait niet, maar u kunt de radio, de sigarettenaansteker en andere elektrische apparaten wel gebruiken.

ON

De motor draait en u kunt alle elektrische inrichtingen van het voertuig bedienen.

STARTEN

De startmotor werkt. Laat na het starten de sleutel los. Hij keert automatisch naar de "ON"-stand terug.

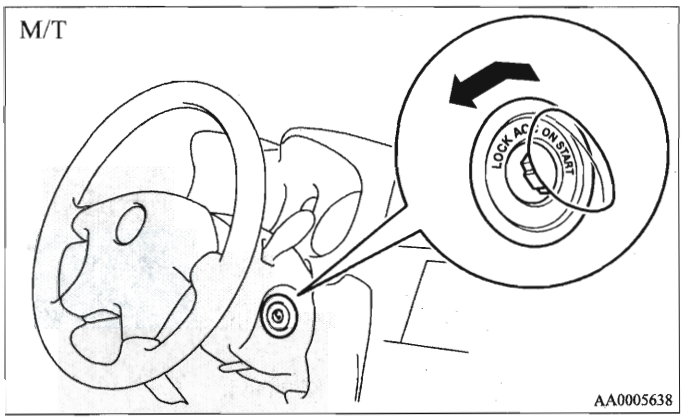
OPMERKING

- Dit voertuig is uitgerust met een contactslotverlichting.
  - De contactslotverlichting gaat aan terwijl het portier aan de bestuurderszijde geopend is en blijft nog gedurende ongeveer 30 seconden branden nadat dit portier werd gesloten.
  - [Bij voertuigen met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening]
    Als u uit het voertuig stapt en de contactsleutel verwijdert, licht het contactslot zowat 30 seconden lang op.

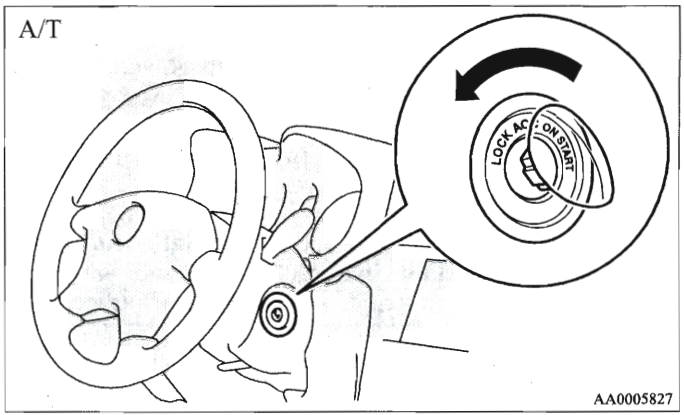
    De contactslotverlichting wordt echter zelfs gedoofd als de interieurverlichting gaat branden indien het contactslot op "ON" wordt gedraaid.
- Bij voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag gaan de dimlichten enz. branden zodra het contactslot in de stand "ON" wordt gezet.
  Zie "Koplampen" op pagina 3-18.
- Uw voertuig is uitgerust met een elektronisch startblokkeringssysteem; om de motor te starten, moet de identificatiecode die wordt uitgezonden door de transponder binnenin de sleutel overeenstemmen met de code in de startblokkeringscomputer. (Zie pagina 1-3.)

De sleutel verwijderen

Druk bij voertuigen met handgeschakelde transmissie de sleutel in de stand "ACC" in, houd hem ingedrukt terwijl u hem in de stand "LOCK" draait en trek hem uit het contactslot om hem te verwijderen.



Zet bij voertuigen met automatische transmissie voor het verwijderen van de sleutel eerst de keuzehendel in de stand "P" (PARKEREN) en draai hem vervolgens op "LOCK" om de sleutel te verwijderen.

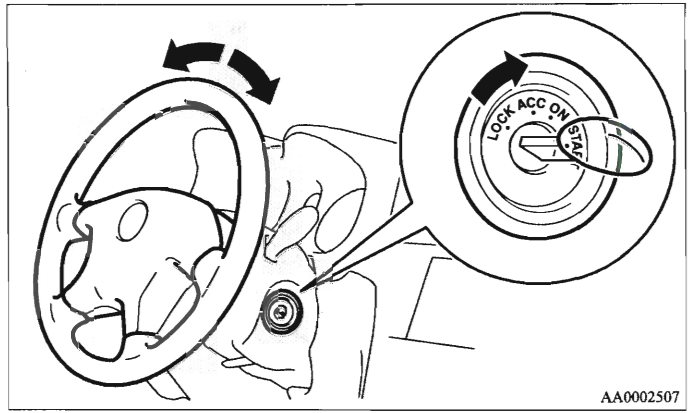


⚠ OPGELET

- **Verwijder de contactsleutel nooit uit het contactslot terwijl uw voertuig nog in beweging is. U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar zou worden.**
- **Als u de motor tijdens het rijden stilzet, valt de rembekrachtiging uit, waardoor het remvermogen vermindert. Ook de stuurbekrachtiging werkt dan niet meer, waardoor de besturing van uw voertuig een grotere krachtinspanning vergt.**
- **Laat de sleutel niet te lang op "ON" staan als de motor niet draait om de accu niet te ontladen.**
- **Draai de sleutel niet in de "START"-stand terwijl de motor draait. Dit kan de startmotor beschadigen.**

Stuurwielvergrendeling

E00601500012



Vergrendelen

Verwijder de sleutel in de "LOCK"-stand.
Draai het stuurwiel tot het vergrendeld is.

Ontgrendelen

Draai de sleutel in de "ACC"-stand terwijl u het stuurwiel lichtjes beweegt.

⚠ OPGELET

- **Verwijder de sleutel als u het voertuig verlaat.**

OPMERKING

- Indien de voorwielen gedraaid zijn, kan het door het antidiefstalsysteem soms moeilijk zijn om de sleutel van "LOCK" in "ACC" te draaien. Draai het stuurwiel krachtig naar links of naar rechts terwijl u aan de sleutel draait.

Starten

E00601600345

Tips voor het starten

- Bedien de startmotor niet langer dan 10 seconden onafgebroken om de accu niet te ontladen. Als de motor niet start, zet dan het contactslot opnieuw op "LOCK", wacht enkele seconden en probeer opnieuw.
  Door herhaalde malen te proberen terwijl de startmotor nog draait, wordt het startmechanisme beschadigd.
- Als de motor niet start omdat de accu onvoldoende stroom levert of leeg is, lees dan in de paragraaf "Starten in noodgevallen" na hoe u de motor moet starten.
- De motor is voldoende opgewarmd als de wijzer van de koelvloeistof begint te bewegen (het toerental van de motor daalt). Als u de motor te lang opwarmt, verbruikt hij te veel brandstof.

4

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Laat de motor in een gesloten of slecht geventileerde ruimte nooit langer draaien dan nodig om er binnen of buiten te rijden. Koolmonoxidegassen zijn reukloos en kunnen dodelijk zijn.**

⚠ OPGELET

- **Probeer uw voertuig nooit te starten door het te duwen of te slepen. Vooral met een automatische transmissie, waarvan de structuur verschilt van die van een handgeschakelde transmissie, kan de motor met deze techniek niet worden gestart. Probeer dit nooit, anders zou u de automatische transmissie kunnen beschadigen.**
- **Voer het motortoerental en de snelheid niet te hoog op zolang de motor niet opgewarmd is.**
- **Laat de contactsleutel los zodra de motor aanslaat om de startmotor niet te beschadigen.**
- **Als uw voertuig met een turbolader is uitgerust, zet de motor dan niet af onmiddellijk nadat het voertuig met hoge snelheid of bergop heeft gereden. Laat de motor eerst even stationair draaien zodat de turbolader kan afkoelen.**

4

OPMERKING

- Nadat u de accu hebt vervangen, zullen de gegevens van het elektronische besturingssysteem van de motor gewist zijn.
  Daardoor kan het motortoerental onstabiel worden.
  Indien het motortoerental onstabiel wordt, zullen basisinstellingen van de motor moeten worden uitgevoerd.
  (Zie het hoofdstuk "Wat te doen als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen" op pagina 6-33.)

De motor starten

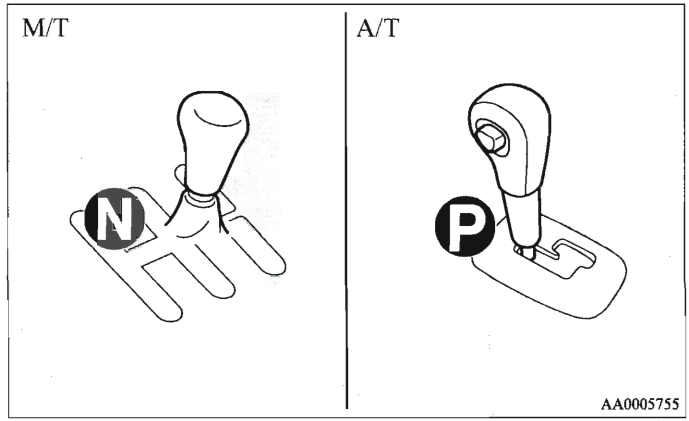
E00601700447

Dit voertuig is uitgerust met een elektronisch geregeld brandstofinjectiesysteem. Als u de motor start, mag u het gaspedaal niet indrukken.

In normale omstandigheden

De motor moet als volgt worden gestart:

1. Steek de contactsleutel in het slot en maak uw veiligheidsgordel vast.
2. Zet de handrem op.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de stand "N" (Neutraal) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "P" (PARKEREN).



5. Druk het koppelingspedaal (handgeschakelde transmissie) helemaal in.
6. Draai de contactsleutel op "ON" en controleer of alle waarschuwingslampjes goed werken voor u de motor start.
7. Draai de contactsleutel op "START" zonder het gaspedaal in te drukken en laat hem los zodra de motor aanslaat.

OPMERKING
- Nadat u de motor hebt gestart, kan het dat u een getik hoort. Dit is helemaal niet abnormaal. Nadat de motor enkele minuten heeft gedraaid, zal dit geluid ophouden. Indien het getik blijft aanhouden nadat de motor is opgewarmd, raden wij u aan uw voertuig te laten controleren.

Bij een uiterst lage omgevingstemperatuur
Als de motor weigert te starten, druk dan het gaspedaal ongeveer voor de helft in. Laat het los zodra de motor aanslaat.

⚠ *OPGELET*

- **Druk het rempedaal in wanneer u de motor start. Druk bij extreem koude temperaturen het rempedaal in zodra de motor is gestart.**

Verzopen motor
Als u de motor bij het starten heeft "verzopen", bedien de starter dan gedurende 5 tot 6 seconden met volledig ingedrukt gaspedaal; laat het gaspedaal vervolgens los en start de motor.

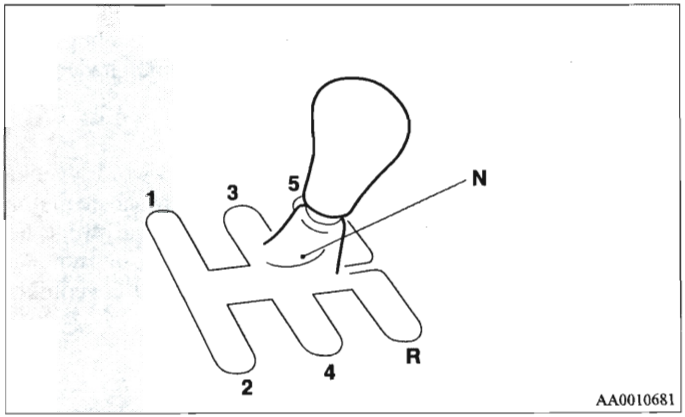
De MIVEC-motor gebruiken (2400-modellen)
De MIVEC-motor schakelt zijn inlaatklepbesturing automatisch over tussen een lagesnelheidsfunctie en een hogesnelheidsfunctie naargelang van de rijomstandigheden en optimaliseert daardoor het motorvermogen.

OPMERKING
- De hogesnelheidsfunctie van de inlaatklep wordt eventueel niet ingeschakeld zolang de temperatuur van de motorkoelvloeistof laag is. In een dergelijk geval stijgt het motortoerental niet tot boven 5.000 t/m om de motor te beschermen, zelfs niet als het gaspedaal wordt ingedrukt.

Handgeschakelde transmissie

E00602000014

De schakelstanden zijn afgebeeld op de versnellingshendelknop. Druk het koppelingspedaal altijd volledig in voor u de versnellingshendel bedient.



⚠ *OPGELET*

- **Schakel niet in achteruit terwijl u vooruit aan het rijden bent, anders beschadigt u de transmissie.**
- **Laat uw voet tijdens het rijden niet op het koppelingspedaal rusten terwijl u aan het rijden bent om beschadiging of vroegtijdige slijtage van de koppeling te vermijden.**

OPMERKING

- Als u de versnellingshendel moeilijk in 1ste versnelling krijgt, ontkoppel dan en begin opnieuw; u zult gemakkelijker kunnen schakelen.
- Van 5de versnelling in achteruit schakelen dient via de neutrale stand ("N") te gebeuren.

Schakelen

E00610600022

Verander alleen van versnelling als de snelheid van uw voertuig overeenkomt met het toerental van de motor. Juist schakelen draagt bij tot de brandstofzuiningheid en tot een langere levensduur van de motor.

Probeer bij hoge toerentallen niet terug te schakelen, aangezien dit het motortoerental de hoogte kan injagen (de naald van de toerenteller staat in de rode zone), waardoor u de motor kunt beschadigen.

Zuinige rijsnelheid

E00610700212

Voor een grotere brandstofzuinigheid zijn de volgende schakelmomenten aanbevolen. De bestuurder kan deze schakelmomenten aanpassen aan de rijomstandigheden en de lading.

Schakelpunt	Maximumsnelheid			
	2000-modellen			2400-modellen
	Voertuigen met turbolader	Behalve voor voertuigen met turbolader		
		2WD	4WD	
1ste versnelling→ 2de versnelling	25 km/u	30 km/u	30 km/u	30 km/u
2de versnelling→ 3de versnelling	40 km/u	60 km/u	55 km/u	55 km/u
3de versnelling→ 4de versnelling	65 km/u	80 km/u	80 km/u	80 km/u
4de versnelling→ 5de versnelling	90 km/u	110 km/u	110 km/u	105 km/u

Maximumsnelheid

E00610800213

Schakelpunt	Maximumsnelheid			
	2000-modellen			2400-modellen
	Voertuigen met turbolader	Behalve voor voertuigen met turbolader		
		2WD	4WD	
1ste versnelling→ 2de versnelling	55 km/u	50 km/u	50 km/u	50 km/u
2de versnelling→ 3de versnelling	85 km/u	90 km/u	90 km/u	90 km/u
3de versnelling→ 4de versnelling	130 km/u	130 km/u	130 km/u	130 km/u
4de versnelling→ 5de versnelling	180 km/u	175 km/u	170 km/u	170 km/u

De vijfde versnelling is een overdrive. In die versnelling is het motortoerental lager dan in vierde versnelling. Gebruik de vijfde versnelling wanneer de snelheid van uw voertuig dit toelaat voor een maximale brandstofzuinigheid.

Automatische transmissie INVECS-II Sportfunctie 4A/T (Intelligent & Innovatief Elektronisch Besturingssysteem II)

E00603200013

De elektronisch gestuurde transmissie zorgt voor optimale controle en is uitgerust met automatische regelmechanismen; zij kiest onder alle omstandigheden de optimale versnelling.

⚠ *OPGELET*

- **Dit systeem is uitsluitend als aanvulling bedoeld. Als u onder bepaalde omstandigheden bergaf rijdt of als de automatische transmissie onmiddellijk na het starten nog koud is, kan het dat niet automatisch wordt teruggeschakeld. De bestuurder moet dan naar een lagere versnelling terugschakelen om op de motor af te remmen. Probeer altijd veilig te rijden.**

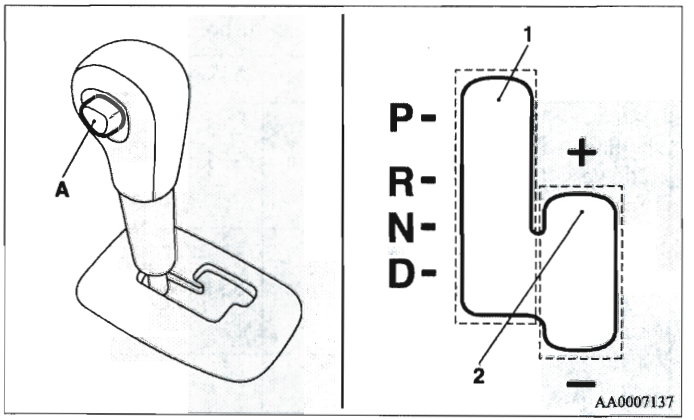
OPMERKING

- Tijdens de inrijperiode of onmiddellijk nadat de accukabel opnieuw is vastgemaakt, kan het schakelen soms minder soepel verlopen. Dit wijst niet op een storing in de transmissie.
  Het schakelen zal soepel verlopen nadat het elektronisch controlesysteem de transmissie enkele keren in werking heeft gesteld.

Bediening van de keuzehendel

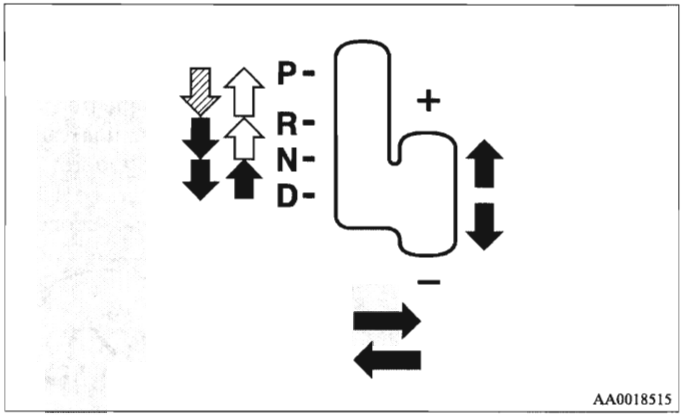
E00603300102

De transmissie is uitgerust met 4 vooruitversnellingen en 1 achteruitversnelling.
De afzonderlijke versnellingen worden automatisch gekozen, afhankelijk van de stand van de keuzehendel, de snelheid van het voertuig en de stand van het gaspedaal.
De keuzehendel heeft 2 schuiven: de hoofdschuif (1) en de handbediende schuif (2).



OPMERKING

- Voor meer informatie over de handbediende schuif verwijzen wij naar de paragraaf "Sportfunctie" op pagina 4-24.



⇩	De vergrendelknop en het rempedaal moeten tegelijk worden ingedrukt om de keuzehendel in een andere stand te zetten.
⇩	De vergrendelknop moet worden ingedrukt om de keuzehendel in een andere stand te zetten.
⬇	De vergrendelknop hoeft niet te worden ingedrukt om de keuzehendel in een andere stand te zetten.

⚠ WAARSCHUWING

- **Als u de knop altijd indrukt om de keuzehendel te bedienen, kan deze hendel per ongeluk in de parkeerstand "P" of de achteruitstand "R" springen. Druk de vergrendelknop nooit in tijdens het uitvoeren van de handelingen die op de afbeelding met ⬇ zijn aangeduid.**

⚠ WAARSCHUWING

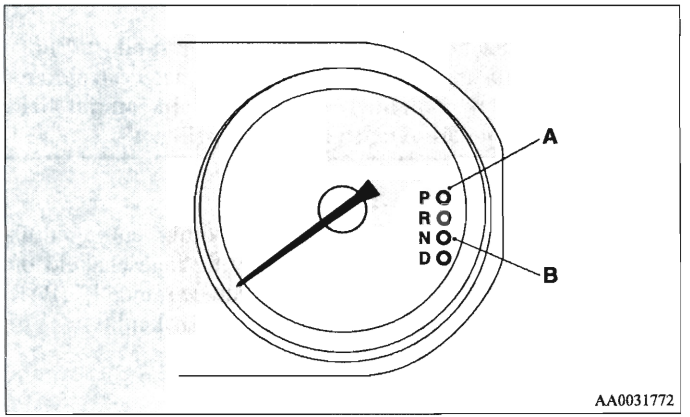
- **Druk altijd het rempedaal in als u de keuzehendel vanuit "P" (PARKEREN) of "N" (NEUTRAAL) in een versnelling schakelt.**
  Zet de keuzehendel niet uit de parkeerstand ("P") of de neutrale stand ("N") terwijl u bij het vertrekken het gaspedaal indrukt; dat is gevaarlijk omdat het voertuig vooruit of achteruit zal "springen".

OPMERKING

- Als het rempedaal niet wordt ingedrukt en ingedrukt gehouden, wordt de schakelblokkering ingeschakeld om te verhinderen dat de keuzehendel van de stand "P" (PARKEREN) in een andere stand wordt geschakeld.

Controlelampjes keuzehendelstand/"N"-controlelampje

E00603500393



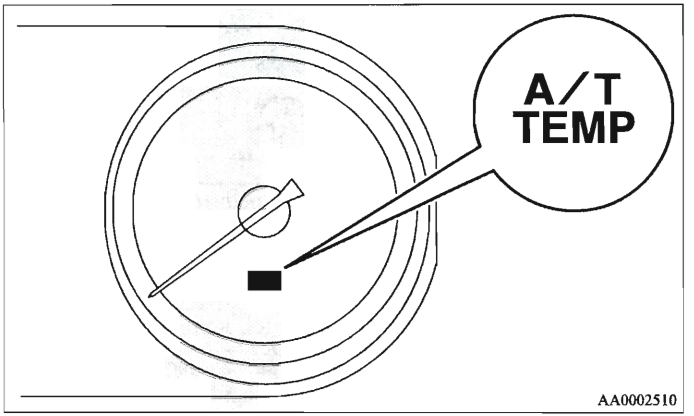
A- Controlelampjes keuzehendelstand
Wanneer het contactslot op de stand "ON" is gezet, licht het controlelampje op het instrumentenpaneel op om de stand van de keuzehendel aan te duiden (dus "PARKEREN", "RIJDEN", "ACHTERUIT" enz.).

B- "N"-controlelampje
Als het "N"-controlelampje knippert terwijl de stand "D" (RIJDEN) of de "Sportfunctie" zijn geselecteerd, dan kan er iets mis zijn met de automatische transmissie.
Wij raden u aan om uw voertuig zo snel mogelijk te laten controleren.

Waarschuwingslampje A/T (automatische transmissie)- vloeistoftemperatuur

E00603700050

Het waarschuwingslampje van de A/T (automatische transmissie)-vloeistoftemperatuur licht op als de temperatuur van de automatische-transmissievloeistof abnormaal hoog wordt. Het waarschuwingslampje licht normaal op wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid en dooft na enkele seconden.



⚠ OPGELET

- **Verlaag het motortoerental en zet het voertuig op een veilige plaats aan de kant als dit lampje gaat branden. Zet vervolgens de keuzehendel in de stand "P" (PARKEREN) en laat de motor stationair draaien tot het waarschuwingslampje dooft. Rijd gewoon door nadat het waarschuwingslampje is gedoofd. Indien het waarschuwingslampje niet wordt gedoofd, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren.**

Keuzehendelstanden (Hoofdschuif)

E00603800019

"P" (PARKEREN)

Deze stand vergrendelt de transmissie om te beletten dat het voertuig zich in beweging zet. In deze stand kunt u de motor starten.

"R" (ACHTERUIT)

Zet de hendel alleen in deze stand als het voertuig volledig stilstaat.

⚠ OPGELET

- **Zet de keuzehendel nooit op "P" (PARKEREN) of "R" (ACHTERUIT) terwijl het voertuig nog in beweging is. Als u de keuzehendel in de parkeerstand "P" of achteruitstand "R" zet terwijl het voertuig in beweging is, kunt u de transmissie beschadigen.**

"N" (NEUTRAAL)

In deze stand is de transmissie ontkoppeld. Dit komt overeen met de neutrale stand van een handgeschakelde transmissie; deze stand wordt gebruikt wanneer het voertuig met draaiende motor lange tijd stilstaat, bijvoorbeeld in een verkeersopstopping.

⚠ WAARSCHUWING

- **Zet de keuzehendel nooit op "N" (NEUTRAAL) terwijl u aan het rijden bent. Dit zou tot ernstige ongevallen kunnen leiden, aangezien u de hendel per ongeluk in de parkeerstand "P" of de achteruitstand "R" zou kunnen drukken en dan niet meer op de motor zou kunnen afremmen.**
- **Op een helling moet u de motor starten in de parkeerstand "P", niet in de neutrale stand "N".**
- **Houd altijd uw rechtervoet op het rempedaal terwijl uw voertuig in de neutrale stand "N" staat of wanneer u het in of uit de neutrale stand "N" zet, om het risico te verminderen dat u de controle over uw voertuig verliest.**

"D" (RIJDEN)

Deze stand is voor normaal rijden. De transmissie kiest automatisch een passende versnelling volgens uw snelheid en acceleratie.

Het afremmen op de motor gebeurt automatisch, afhankelijk van de toestand van de rijbaan.

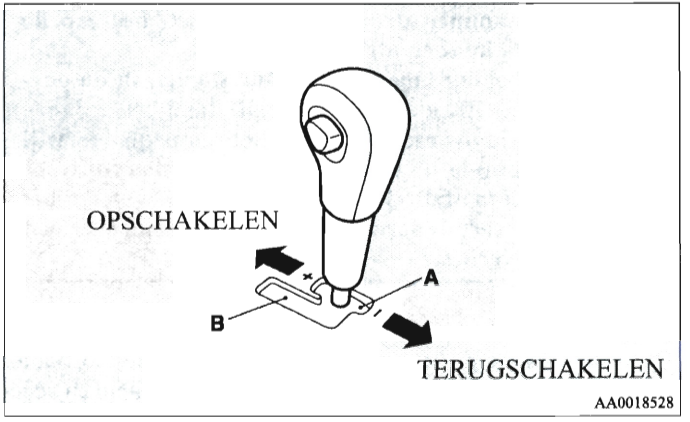
Zie "Bergop/bergaf rijden" op pagina 4-27.

Sportfunctie

E00603900515

Ongeacht het feit of het voertuig stilstaat of in beweging is, wordt de sportfunctie geselecteerd door de keuzehendel van de stand "D" (RIJDEN) in de handbediende schuif (A) te zetten. Om terug te keren naar "D", moet u de keuzehendel terug in de hoofdschuif (B) zetten.

In de sportfunctie kunt u snel schakelen door de keuzehendel gewoon voorwaarts en achterwaarts te bewegen. In tegenstelling tot de handgeschakelde transmissie, kunt u in de sportfunctie schakelen terwijl het gaspedaal ingedrukt is.



+ (OPSCHAKELEN)
Druk de hendel eenmaal naar voren om één versnelling hoger te schakelen.

– (TERUGSCHAKELEN)
Trek de hendel eenmaal naar achteren om één versnelling terug te schakelen.

⚠ OPGELET

- **Hoger schakelen gebeurt in sportfunctie niet automatisch. De bestuurder moet zelf hoger schakelen, rekening houdende met de verkeersomstandigheden en ervoor zorgen dat het motortoerental niet in de rode zone komt.**
- **Door de keuzehendel snel tweemaal naar achteren te trekken (TERUGSCHAKELEN), kan één versnelling worden overgeslagen, bijv. van 3de naar 1ste of van 4de naar 2de. Aangezien bruusk afremmen op de motor en/of snel optrekken tot een verminderde tractie kan leiden, moet terugschakelen echter altijd zorgvuldig gebeuren, rekening houdende met de snelheid van het voertuig.**

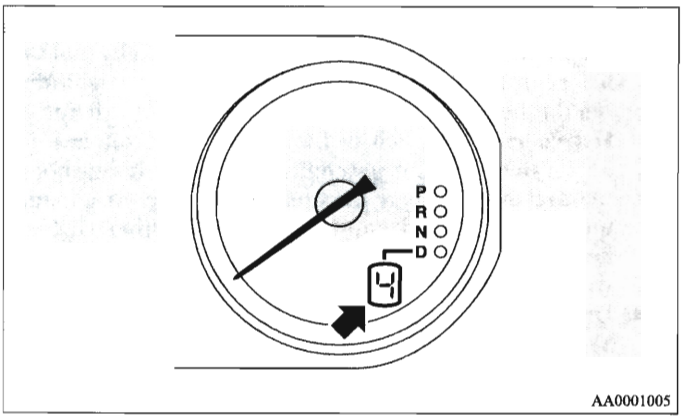
OPMERKING
- In sportfunctie kunnen alleen de 4 voorwaartse versnellingen worden gekozen. Om achteruit te rijden of het voertuig te parkeren, moet de keuzehendel in de stand "R" (ACHTERUIT) of "P" (PARKEREN) worden gezet.

- Om goede rijprestaties te blijven verzekeren, is het mogelijk dat de transmissie weigert om in een hogere versnelling te schakelen wanneer de keuzehendel bij sommige snelheden in de stand "+ (OPSCHAKELEN)" wordt gezet. Om te verhinderen dat de motor te hoge toerentallen draait, is het ook mogelijk dat de transmissie weigert om in een lagere versnelling te schakelen wanneer de keuzehendel bij sommige snelheden in de stand "– (TERUGSCHAKELEN)" wordt gezet.
- In sportfunctie wordt automatisch teruggeschakeld als het voertuig vertraagt. Als het voertuig stopt, wordt automatisch in 1ste versnelling geschakeld.
- Om vanuit stilstand weg te rijden op een glad wegdek moet de keuzehendel naar voren worden gezet, in de stand "+ (OPSCHAKELEN)". Daardoor gaat de transmissie automatisch naar 2de versnelling, wat beter is om vlot weg te rijden op een glad wegdek. Druk de keuzehendel in de stand "– (TERUGSCHAKELEN)" om terug te schakelen naar 1ste versnelling.
- Verschuif de keuzehendel voorzichtig tussen de handbediende schuif en de hoofdschuif en tussen de verschillende standen in de handbediende schuif. Wanneer u een te grote kracht uitoefent, kan de keuzehendel worden beschadigd.

Controlelampje voor de sportfunctie

E00612300182

In de sportfunctie wordt de gekozen stand aangegeven op het instrumentenpaneel.



OPMERKING

- Als de sportfunctie ingeschakeld is, dooft het controlelampje van de stand "D".

Werking van de automatische transmissie

E00604200023

⚠ OPGELET

- Voor u bij een stilstaand voertuig met stationair draaiende motor in een versnelling schakelt, moet u het rempedaal volledig indrukken om te verhinderen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt ("kruipt"). Het voertuig zal zich in beweging zetten zodra u in de versnelling hebt geschakeld, vooral bij een hoog motortoerental, een versneld stationair draaiende motor of als de airconditioning in werking is; laat het rempedaal daarom alleen los als u klaar bent om weg te rijden.
- Druk het rempedaal altijd met de rechtervoet in. Wanneer u de linkervoet gebruikt, zou u in noodgevallen te laat kunnen komen.
- Om een plotse versnelling te vermijden, mag u het toerental van de onbelaste motor niet te hoog opvoeren wanneer u vanuit de parkeerstand "P" of de neutrale stand "N" in een andere versnelling schakelt.

⚠ OPGELET

- Het gaspedaal indrukken terwijl uw andere voet op het rempedaal rust, vermindert de efficiëntie van de remprestaties en kan ertoe leiden dat de remblokken te snel verslijten.
  Voer het toerental van de onbelaste motor niet te hoog op terwijl u het rempedaal ingedrukt houdt. Dit kan de transmissie beschadigen.
  Als het voertuig stationair draait, kan het dat het motortoerental niet even hoog oploopt als bij een normale start, zelfs als het gaspedaal wordt ingedrukt terwijl u op het rempedaal drukt.

Inhaalversnelling

E00604500013

Om bijkomend acceleratievermogen te verwerven in de stand "D" (RIJDEN) (bij het inhalen van een ander voertuig), moet u het gaspedaal volledig indrukken. De automatische transmissie zal automatisch terugschakelen.

OPMERKING
- In sportfunctie wordt niet teruggeschakeld wanneer het gaspedaal helemaal wordt ingedrukt.

Bergop/bergaf rijden

E00610500018

BERGOP RIJDEN

De transmissie schakelt eventueel niet naar een hogere versnelling over als de computer vaststelt dat de huidige snelheid in een hogere versnelling niet kan worden aangehouden.
Als u op een steile helling gas terugneemt, schakelt de transmissie niet naar een hogere versnelling om de prestatie van uw voertuig te versoepelen. Dat is normaal, aangezien de computer de versnellingen tijdelijk blokkeert. Als u de top van de heuvel heeft bereikt, herneemt de transmissie haar normale werking.

BERGAF

Als u een steile helling naar beneden rijdt, kan de computer automatisch een lagere versnelling kiezen. Deze functie ondersteunt het afremmen op de motor, zodat u de remmen minder moet gebruiken.

Wachten

E00604600014

Als u even moet wachten, bijvoorbeeld aan verkeerslichten, kunt u gewoon de rem indrukken en de versnelling ingeschakeld laten.
Als u met draaiende motor gedurende langere tijd moet wachten, zet dan de keuzehendel in de neutrale stand "N".

⚠ *OPGELET*

- **Probeer op een helling nooit uw voertuig op de plaats te houden door met de versnellingen en het gaspedaal te spelen. Gebruik altijd de rem en/of de handrem.**
- **Als de keuzehendel niet in de parkeerstand "P" of de neutrale stand "N" staat, kan uw voertuig onverwachts versnellen.**
  Als u vanuit stilstand opnieuw wil vertrekken, zet dan de keuzehendel op "D" (RIJDEN) of in "Sportfunctie".

Parkeren

E00604700015

Om te parkeren, moet u het voertuig eerst volledig tot stilstand brengen, dan de handrem volledig aantrekken en vervolgens de keuzehendel in de parkeerstand "P" zetten.
Zet altijd de motor af en trek de sleutel uit het contactslot als u het voertuig alleen achterlaat.

OPMERKING

- Trek op een helling steeds de handrem aan voor u de keuzehendel in de parkeerstand "P" zet. Als u de keuzehendel in de parkeerstand "P" zet zonder dat u eerst de handrem hebt aangetrokken, kan de weerstand groter zijn dan normaal. In dit geval moet u meer kracht op de keuzehendel uitoefenen als u daarna met uw voertuig wil rijden.

Wanneer de automatische transmissie geen snelheidsverandering uitvoert

E00604800289

Indien de transmissie geen snelheidsverandering uitvoert terwijl u aan het rijden bent of uw voertuig bij het starten op een opwaartse helling onvoldoende snelheid ontwikkelt, kan het zijn dat er iets ongewoons aan de hand is met de transmissie, waardoor een veiligheidsinrichting is geactiveerd. Wij raden u aan om uw voertuig zo snel mogelijk te laten controleren.

1. Indien uw voertuig moeilijkheden ondervindt om een opwaartse helling op te rijden, zet dan de keuzehendel in de 2de versnelling van de sportfunctie.
   Het is mogelijk dat dit niet werkt, afhankelijk van het soort defect van de transmissie.
2. Zet de keuzehendel terug in de stand "D" (RIJDEN) zodra uw voertuig opnieuw op een vlakke weg aan het rijden is.

OPMERKING

- Indien het "N"-controlelampje op het instrumentenpaneel knippert, betekent dit dat er iets abnormaals aan de hand is met de transmissie. Zie de paragraaf "Controlelampjes keuzehendelstand/"N"-controlelampje" op pagina 4-22.

*Permanente vierwielaandrijving**

E00604900088

Uw voertuig is ontworpen om voornamelijk op verharde wegen te rijden. Dankzij zijn unieke vierwielaandrijving kunt u echter ook af en toe op onverharde wegen rijden, bv. naar kampeterreinen, picknickplaatsen en dergelijke.
Dit zorgt niet alleen voor een betere wegligging op droge en verharde wegen, maar ook voor een betere tractie op gladde, natte of besneeuwde wegdekken en wanneer u wegrijdt uit modder.
Het is echter niet geschikt voor intensief gebruik op onverharde wegen of slepen onder moeilijke omstandigheden.
Het is bijzonder belangrijk op te merken dat constante vierwielaandrijving op steile hellingen mogelijks onvoldoende klimvermogen en afremming op de motor levert. Probeer met constante vierwielaandrijving geen steile hellingen op te rijden.
Ook moet u bijzonder voorzichtig zijn wanneer u op zanderige en modderige wegen of door water rijdt, omdat er onder bepaalde omstandigheden onvoldoende tractie kan zijn.
Vermijd ook om met het voertuig op plaatsen te rijden waar de banden in diep zand of modder kunnen vastraken.

Het rijden met vierwielaandrijving vereist een bijzondere rijvaardigheid.
Lees het hoofdstuk "Rijden met vierwielaandrijving" op pagina 4-29 zorgvuldig door en rijd steeds voorzichtig.

Bediening vierwielaandrijving

E00606600337

Voertuigen met vierwielaandrijving bieden op gladde wegen (bijvoorbeeld sneeuw, zand en slijk) en op steile hellingen een betere tractie en stabiliteit dan voertuigen met tweewielaandrijving. Toch zijn ook hun mogelijkheden beperkt.
Als u de vierwielaandrijving gebruikt op slechte wegen (sneeuw, slijk, zand, enz.), moet u het voertuig steeds correct bedienen.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Verlaat u niet al te zeer op de vierwielaandrijving. Zelfs voertuigen met vierwielaandrijving vertonen beperkingen van het systeem en van de mogelijkheid om de controle en tractie te behouden. Roekeloos rijden kan tot ongevallen leiden. Rijd altijd voorzichtig en houd rekening met de toestand van de weg.**
- **Door dit voertuig op een verkeerde manier te besturen op verharde of onverharde wegen, kunt u een ongeval veroorzaken of over de kop slaan, waardoor u en uw passagiers ernstig of zelfs dodelijk verwond kunnen worden.**
  - **Volg alle aanwijzingen en richtlijnen in de handleiding voor de gebruiker.**
  - **Houd een lage snelheid aan en rijd niet sneller dan de omstandigheden toelaten.**

OPMERKING

- Op slechte wegen rijden kan hoge eisen stellen aan een voertuig. Laat, alvorens u op onverharde wegen wil gaan rijden, alle voorgeschreven periodieke service- en onderhoudsbeurten uitvoeren en uw voertuig nakijken. Let daarbij speciaal op de toestand van de banden en controleer de bandenspanning.
- MITSUBISHI MOTORS is niet aansprakelijk tegenover de gebruiker voor eender welke schade of letsels tengevolge van het oneigenlijke en onachtzame gebruik van een voertuig. Alle in deze handleiding beschreven bedieningstechnieken van het voertuig hangen af van de vaardigheid en ervaring van de bestuurder en andere personen; elke afwijking van de aanbevolen bedieningsinstructies is op eigen risico.
- Bemerk dat de remafstand van een voertuig met vierwielaandrijving heel weinig verschilt van die van een voertuig met tweewielaandrijving. Als u op een besneeuwd of op een glad, modderig wegdek rijdt, zorg er dan voor dat u voldoende afstand houdt tussen uw voertuig en uw voorligger.
- Zet uw zetel iets rechter en iets dichter bij het stuur dan anders; zorg voor een goede positie om gemakkelijk te sturen en voor een goede bediening van de pedalen. Draag steeds uw veiligheidsgordel.
- Als u op slechte wegen gereden hebt, moet u telkens alle onderdelen van uw wagen controleren en de wagen grondig reinigen met water. Zie de paragrafen "Inspectie en onderhoud na rijden op ruwe wegen" en "Onderhoud".

Rijden op besneeuwde of gladde wegen

Druk het gaspedaal geleidelijk dieper in om vlot weg te rijden.

OPMERKING

- Het gebruik van sneeuwbanden is aanbevolen.
- Bewaar een veilige afstand tot andere voertuigen, vermijd om bruusk te remmen en rem af op de motor (terugschakelen).

⚠ OPGELET

- **Vermijd om bruusk te remmen, snel op te trekken en scherpe bochten te nemen; zo voorkomt u dat de wagen gaat slippen of ronddraaien.**

Rijden op zanderige of modderige wegen

Druk het gaspedaal geleidelijk dieper in om vlot weg te rijden. Houd de druk op het gaspedaal zo gelijkmatig mogelijk en rijd met lage snelheid.

⚠ OPGELET

- **Forceer uw voertuig niet en rij niet roekeloos op zanderige wegen. In vergelijking met normale wegen worden de motor en andere onderdelen van het aandrijfsysteem op dergelijke wegoppervlakken aan een uitermate grote belasting onderworpen, wat ongevallen kan veroorzaken.**

⚠ OPGELET

- **Als een van de volgende omstandigheden zich voordoet terwijl u met uw voertuig aan het rijden bent, zet het dan onmiddellijk op een veilige plaats aan de kant en doe wat hieronder is beschreven:**
  - **De naald van de temperatuurmeter komt dicht bij de oververhittingszone.**
    Zie "Oververhitting van de motor" op pagina 6-6.
  - **Het waarschuwingslampje van de A/T-vloeistoftemperatuur licht op.**
    Zie de paragraaf "Waarschuwingslampje A/T-vloeistoftemperatuur" op pagina 4-22.

⚠ WAARSCHUWING

- **Als u uw voertuig los wilt krijgen wanneer het vastzit, moet u er zich van vergewissen dat er zich geen mensen of voorwerpen in de omgeving van het voertuig bevinden. Door de schommelbeweging kan het voertuig plotseling vooruit of achteruit schieten en kunnen mensen of voorwerpen gewond of beschadigd worden.**

OPMERKING
- Voorkom plotseling remmen, optrekken en scherpe bochten met hoge snelheid, dit om te voorkomen dat het voertuig vastraakt in het zand.
- Als uw voertuig in zanderige of modderige wegen blijft steken, kunt u het vaak al schommelend loskrijgen. Schakel de versnellingshendel of de keuzehendel afwisselend tussen 1ste en achteruitversnelling (met een manuele transmissie) of tussen "Sportfunctie" en "R" (ACHTERUIT) (met een automatische transmissie), terwijl u het gaspedaal lichtjes indrukt.
- Het rijden over kustwegen en wegen die bestrooid zijn met zout en andere chemicaliën kan roesten van het voertuig veroorzaken; het voertuig hierna meteen grondig wassen.

Steile hellingen op-/afrijden

Het is mogelijk dat uw voertuig op steile hellingen onvoldoende klimvermogen en afremming op de motor levert. Vermijd om met constante vierwielaandrijving steile hellingen op te rijden.

Nemen van scherpe bochten

Op ruwe wegen bestaat de basistechniek bij het draaien erin om met lage snelheid te rijden en geleidelijk bij te sturen naargelang van het wegoppervlak.

Door water rijden

Indien de elektrische circuits nat worden, zal het voertuig niet langer rijden; rijd daarom met het voertuig niet door water, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Als het toch noodzakelijk is om door water te rijden, ga dan als volgt te werk:

Controleer hoe diep het water en het terrein zijn alvorens u er probeert door te rijden. Rijd langzaam om te vermijden dat het water al te veel opspat.

⚠ *OPGELET*

- **Rijd nooit door water dat diep genoeg is om de wielnaven, de assen of de uitlaat te bedekken. Schakel niet terwijl u door water rijdt.**
  Als u vaak door water rijdt, kan dit de levensduur van uw voertuig negatief beïnvloeden; wij raden u aan de nodige maatregelen te treffen om uw voertuig voor te bereiden, te controleren en te herstellen.
- **Druk nadat u door water bent gereden de remmen in om u ervan te vergewissen dat ze goed werken. Indien de remmen nat zijn en niet goed werken, laat deze dan drogen door langzaam te rijden en het rempedaal lichtjes in te drukken. Controleer alle onderdelen van het voertuig nauwkeurig.**

Inspectie en onderhoud na rijden op ruwe wegen

E00606700051

Na het rijden op ruwe wegen dienen de onderstaande punten voor inspectie en onderhoud te worden uitgevoerd:

- Controleer of het voertuig beschadigd is door stenen, rotsen, e.d.
- Was het voertuig met water.
  Rijd na het wassen langzaam met het voertuig terwijl u het rempedaal lichtjes indrukt om de remmen te laten drogen. Indien de remmen hierna nog altijd niet goed werken, raden wij u aan de remmen zo snel mogelijk te laten controleren.
- Verwijder insecten, droog gras, enz. die de radiator kunnen verstoppen.
- Controleer de motor-, transmissie- en differentieelolie nadat u door water bent gereden. Als de olie of het vet melkachtig of wolkig is doordat er water is binnengedrongen, moet u deze olie of dit vet vervangen.
- Controleer uw wagen van binnen. Droog het tapijt, enz. als er water is binnengedrongen.
- Controleer de koplampen. Indien er water in de behuizing van de koplampen staat, raden wij u aan dit te laten verwijderen.
- Wij raden u aan om het vet in de wiellagers te vervangen.

Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met vierwielaandrijving

E00606800254

Banden en wielen

Aangezien het aandrijfkoppel op de 4 wielen kan worden overgebracht, wordt de prestatie van het voertuig in 4WD in grote mate beïnvloed door de staat van de banden.

Let goed op de banden.

- Monteer specifieke banden op alle wielen. Zie "Banden en wielen" op pagina 9-11.
- Zorg ervoor dat de vier wielen en banden van hetzelfde formaat en type zijn.
  Wanneer een van de banden of wielen moet worden vervangen, vervang ze dan allemaal.
- Alle banden moeten onderling worden verwisseld zodra een ongelijke slijtage van de voor- en de achterbanden zichtbaar is.

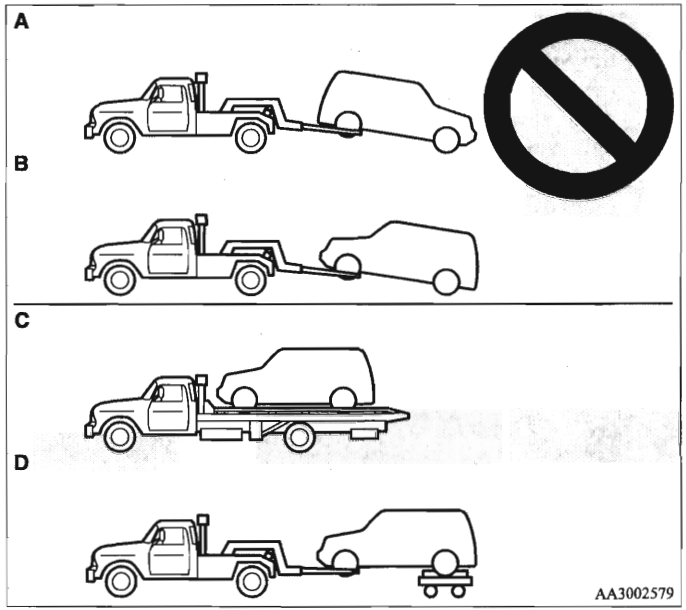
Uw wagen kan niet goed presteren als de banden een verschil in slijtage vertonen. Zie "Onderling verwisselen van de banden" op pagina 8-22.

- Controleer regelmatig de bandenspanning.

⚠ OPGELET

- **Gebruik altijd banden van dezelfde maat, hetzelfde type en hetzelfde merk die dezelfde slijtage vertonen. Als u banden van een andere maat, een ander type of merk of een verschillende slijtagegraad gebruikt, zal de temperatuur van de differentieelolie stijgen, wat schade kan berokkenen aan het besturingssysteem. Daarnaast wordt de aandrijflijn onderworpen aan een overmatige belasting, wat tot olielekken, het vastlopen van onderdelen of andere ernstige defecten kan leiden.**

Slepen



⚠ OPGELET

- **Sleep geen voertuigen met permanente vierwielaandrijving met de voor- of achterwielen op de grond (Type A of B), zoals op de afbeelding getoond. Daardoor zou het aandrijfsysteem van uw voertuig kunnen worden beschadigd of zou het voertuig tegen de slede kunnen botsen.**
  Gebruik voor het slepen van voertuigen met permanente vierwielaandrijving steeds een uitrusting van het Type C of het Type D.

Opkrikken van een voertuig met vierwielaandrijving

⚠ WAARSCHUWING

- **Probeer de motor niet te starten als u het voertuig opkrikt.**
  Het wiel op de grond kan beginnen draaien en de wagen kan van de krik rollen.

Remmen

E00607000194

Alle onderdelen van het remsysteem zijn van vitaal belang voor uw veiligheid. Wij raden u aan om het voertuig op regelmatige tijdstippen te laten controleren, in overeenstemming met het onderhoudsboekje.

⚠ OPGELET

- **Neem geen rijstijl aan met veel en plotseling remmen en laat ook nooit uw voet op het rempedaal rusten tijdens het rijden.**
  Dat veroorzaakt oververhitting en slijtage van de remmen.

Remsysteem

De voetrem bestaat uit twee remcircuits, zodat bij weigering van het ene circuit het andere beschikbaar blijft om uw voertuig tot stilstand te brengen. In dat geval moet u het rempedaal echter dieper dan gewoonlijk indrukken; stop zo snel mogelijk met rijden en laat het remsysteem herstellen.

Rembekrachtiging

Uw voertuig is uitgerust met rembekrachtiging om meer remkracht te bieden terwijl u minder kracht uitoefent op het rempedaal.
Uw remmen zijn ontworpen om met volle capaciteit te werken, zelfs als de rembekrachtiging niet wordt gebruikt.
Als de rembekrachtiging niet wordt gebruikt, moet u meer kracht uitoefenen op het rempedaal.
Als de rembekrachtiging om een of andere reden uitvalt, zullen de remmen nog altijd werken.

Als de rembekrachtigingseenheid of een van de twee hydraulische remsystemen niet meer behoorlijk werkt, blijft de rest van het remsysteem wel werken, maar zal het voertuig minder snel vertragen.
U zult kunnen vaststellen dat dit is gebeurd als u voelt dat u het rempedaal verder moet indrukken, of als u het harder moet indrukken wanneer u vertraagt of stopt, of als het waarschuwingslampje van het remsysteem gaat branden.

⚠ WAARSCHUWING

- **Rijd nooit een helling af met uitgeschakelde motor (OFF). Laat de motor van het voertuig altijd draaien als uw voertuig in beweging is. Als u tijdens het rijden de motor afzet, zal de rembekrachtiging uitvallen, waardoor uw remmen niet meer zo goed werken.**
- **Als de rembekrachtiging is uitgevallen of als een van de hydraulische remsystemen niet meer behoorlijk werkt, laat uw voertuig dan onmiddellijk controleren.**

Waarschuwingslampje

Het waarschuwingslampje van het remsysteem gaat branden om op een defect van het remsysteem te wijzen. Lees de paragraaf "Waarschuwingslampje remsysteem" op pagina 3-14.

Natte remmen

Controleer het remsysteem onmiddellijk na het wegrijden en bij lage snelheid, vooral wanneer de remmen nat zijn, om te weten of het goed werkt.

Wanneer u door diepe plassen bent gereden, bij zware regenval of na een wasbeurt kan er zich een waterfilm vormen op de remschijven, waardoor de normale remwerking wordt verminderd. Druk in dat geval het rempedaal herhaaldelijk lichtjes in terwijl u traag vooruitrijdt om de remmen te doen drogen.

Bergaf rijden

Bij het afdalen van een steile helling kunt u oververhitting van de remmen voorkomen door naar een lagere versnelling terug te schakelen en op de motor af te remmen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen in de buurt van het rempedaal bevinden en dat er geen vloermat kan onderschuiven, want dit zou de pedaalslag kunnen verminderen, wat in noodgevallen uitermate gevaarlijk kan zijn. Zorg ervoor dat het pedaal altijd vrij kan worden bediend. Zorg ervoor dat de vloermat altijd stevig op haar plaats wordt gehouden.**

Remblokken

- Als u de remblokken heeft laten vervangen, vermijd dan, indien mogelijk, om het rempedaal de eerste 200 km bruusk en volledig in te drukken.
- De schijfremmen zijn uitgerust met een waarschuwingsmechanisme dat tijdens het remmen een scherp metaalachtig geluid voortbrengt als de remblokken versleten zijn.
  Als u dit geluid hoort, laat dan de remblokken vervangen.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Wanneer u met versleten remblokken rijdt, wordt het moeilijker om te stoppen, wat een ongeval kan veroorzaken.**

Antiblokkeerremsysteem (ABS)

E00607100472

Weersomstandigheden kunnen de remprestaties beïnvloeden. Door plots te remmen op een wegdek waarop sneeuw, ijs, olie, water, enz. ligt, kan uw voertuig gaan slippen. In dit geval verminderen de controle over het stuur en het remvermogen, en wordt de remafstand langer. Uw voertuig kan ook helemaal ronddraaien, zonder dat u er controle over heeft.
Het ABS-systeem voorkomt dat de wielen tijdens het remmen blokkeren, zodat de wagen bestuurbaar en stabiel blijft en het remvermogen niet wordt aangetast.

Tips voor het rijden

- Bij voertuigen met ingeschakeld ABS-systeem moet u in geval van plotseling remmen anders sturen dan wanneer u niet remt.
  Stuur daarom voorzichtig.
- Houd altijd dezelfde afstand ten opzichte van het voertuig dat voor u rijdt als u zou doen met een voertuig zonder ABS.
  In vergelijking met voertuigen zonder ABS kan uw voertuig in de volgende gevallen een langere remafstand nodig hebben:
  - Bij het rijden op grind of besneeuwde wegen.
  - Rijden met sneeuwkettingen.
  - Bij het rijden op een wegdek met kuilen of andere hoogteverschillen.
  - Bij het rijden op hobbelige wegen of andere slechte wegdekken.

- Het ABS-systeem werkt niet alleen in situaties waarin plots moet worden geremd. Het systeem kan ook vermijden dat de wielen blokkeren wanneer u over mangaten of staalplaten van wegenwerken, verhogingen of hoogteverschillen in het wegdek, wegmarkeringen of andere oppervlakken rijdt waarop de wielen moeilijk grip krijgen.
- Wanneer het ABS-systeem ingeschakeld is, kunt u voelen dat het rempedaal schokt en kunt u een kenmerkend geluid horen. Er kan ook een zekere weerstand van het rempedaal zijn tegen indrukken.
  Houd in dat geval gewoon het rempedaal harder ingedrukt om het ABS-systeem voor u te laten werken. Rem niet pompend. Daardoor verminderen de remprestaties.

⚠ OPGELET

- **Zelfs het ABS-remsysteem kan niet verhinderen dat de wetten van de fysica op uw voertuig inwerken. U kunt er bijvoorbeeld geen ongevallen mee voorkomen als u met overdreven snelheid een bocht neemt, te dicht achter de wagen voor u rijdt of geen rekening houdt met aquaplaning. Als bestuurder blijft het uw taak om de veiligheidsvoorschriften na te leven en uw snelheid en remvermogen juist in te schatten.**
- **Gebruik altijd banden van hetzelfde type en dezelfde maat op de vier wielen.**
  Als u dit niet doet, werkt het ABS-systeem misschien niet zoals het hoort.

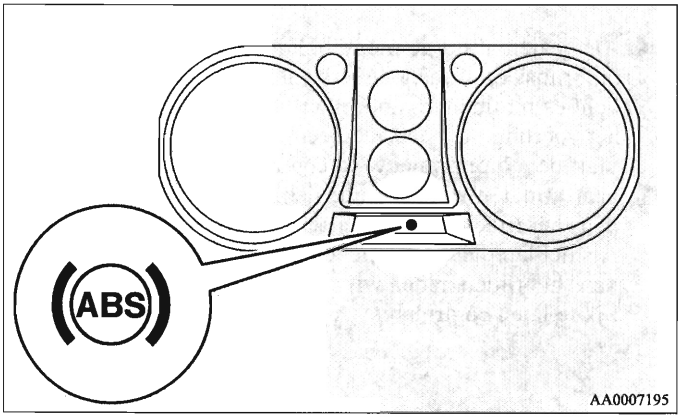
⚠ OPGELET

- **Installeer nooit een limited slip differentieel dat geen origineel onderdeel van MITSUBISHI MOTORS is, aangezien het ABS-systeem dan eventueel niet normaal zou functioneren.**
  Wij raden u u aan om contact te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

ABS-waarschuwingslampje

E00607200141

Het ABS-waarschuwingslampje moet oplichten wanneer u het contactslot op "ON" draait en na enkele seconden doven.



⚠ OPGELET

- **Als het waarschuwingslampje blijft branden of als het niet brandt wanneer u het voertuig start, betekent dit dat het ABS-systeem niet functioneert en dat alleen het standaardremsysteem in werking is. (In dit geval werkt het standaard hydraulisch remsysteem nog altijd.)**
  Wij raden u aan om uw voertuig zo snel mogelijk te laten controleren.

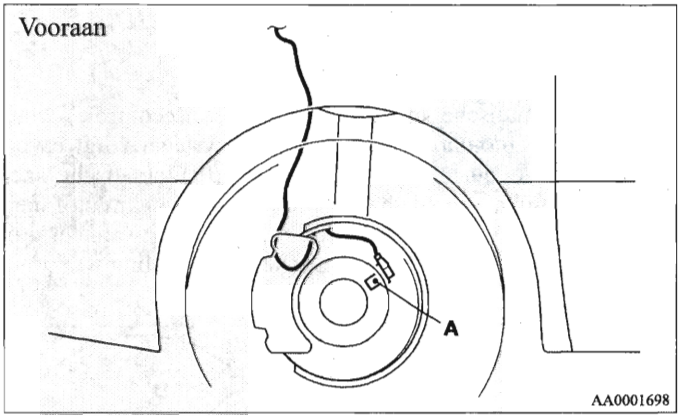
Als het waarschuwingslampje tijdens het rijden oplicht

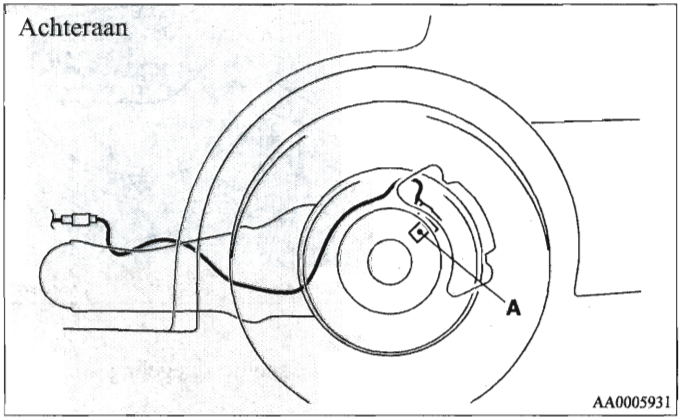
E00607300197

- Aangezien altijd de mogelijkheid bestaat dat het voertuig bij bruuske remmanoeuvers onstabiel wordt, moet u altijd lichtjes remmen en nooit met hoge snelheid rijden; breng het voertuig ook steeds op een veilige plaats tot stilstand.
  Start de motor opnieuw en controleer of het lampje na een paar minuten rijden dooft; licht het ook niet meer op tijdens het rijden zelf, dan is er geen probleem.
  Als het lampje echter niet dooft of als het weer oplicht tijdens het rijden, raden wij u aan uw voertuig zo snel mogelijk te laten controleren.
- Als u na het starten met startkabels het voertuig opnieuw wil starten voor de accu voldoende is opgeladen, zal de motor onregelmatig draaien en zal het ABS-waarschuwingslampje oplichten om aan te geven dat u niet met het voertuig mag rijden.
  Dit is echter uitsluitend te wijten aan de zwakke accuspanning en wijst niet op een storing.
  Laat in dergelijke gevallen de motor een tijdje stationair draaien om de accu op te laden.

OPMERKING

- Onmiddellijk nadat het voertuig zich in beweging zet nadat de motor is gestart, zult u een fluitend motorgeluid horen uit de motorruimte. Als u op dat moment het rempedaal indrukt, zult u een schok van het rempedaal voelen.
  Deze schok wordt veroorzaakt door de zelftest van het ABS-systeem en wijst niet op een defect.
- Verwijder sneeuw en ijs altijd onmiddellijk van de wielen na het rijden op besneeuwde wegen.
  Alle wielen van een voertuig met ABS zijn uitgerust met wielsnelheidssensoren (A) en kabels; let op dat u ze bij het verwijderen van sneeuw en ijs niet beschadigt.





- Het ABS-systeem treedt in werking nadat het voertuig een snelheid van ongeveer 10 km/u heeft. Het stopt met werken wanneer de snelheid van het voertuig tot minder dan ongeveer 5 km/u daalt.

Stuurbekrachtigingssysteem

E00607400071

Wanneer de motor is afgezet, zal ook de stuurbekrachtiging niet meer werken, waardoor het besturen van uw voertuig een grotere krachtinspanning vergt. Houd daarmee vooral rekening als het voertuig wordt gesleept. Zet de motor nooit af tijdens het rijden.
Controleer op geregelde tijdstippen het peil van de stuurbekrachtigingsvloeistof.

⚠ *OPGELET*

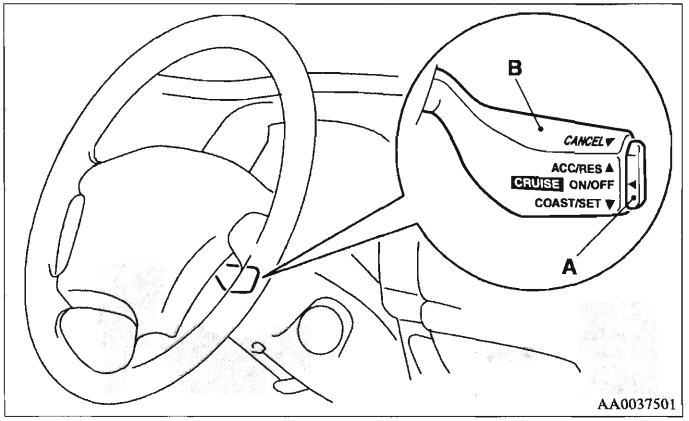
- **Houd het stuurwiel niet langer dan 10 seconden in de volledig (naar links of naar rechts) gedraaide stand.**
  Dit kan schade berokkenen aan het stuurbekrachtigingssysteem.

4

*Automatische snelheidsregeling (cruise-controle)**

E00609100333

Met de automatische snelheidsregeling (cruisecontrole) wordt uw snelheid automatisch geregeld. Het systeem zorgt ervoor dat u dezelfde rijsnelheid aanhoudt; deze automatische snelheidsregeling kan bij snelheden van ongeveer 40 km/u of meer worden gebruikt. Dit is vooral bijzonder handig wanneer u op de snelweg rijdt. De automatische snelheidsregeling werkt niet bij snelheden van minder dan zowat 40 km/u.



A- Hoofdschakelaar
B- Bedieningshendel automatische snelheidsregeling

⚠ *OPGELET*

- **Om veiligheidsredenen moet de hoofdschakelaar (A) altijd in de stand "OFF" worden gezet wanneer u de automatische snelheidsregeling niet gebruikt.**
- **De automatische snelheidsregeling is niet aanbevolen als de verkeersomstandigheden u niet toelaten constant met dezelfde snelheid te rijden, bijvoorbeeld in druk verkeer, op bochtige, met ijs of sneeuw bedekte, natte of gladde wegen, of op een steile afdaling.**

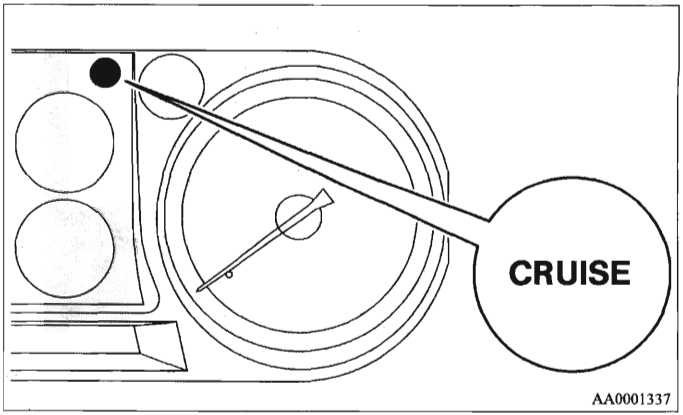
OPMERKING

- Het is mogelijk dat u met de automatische snelheidsregeling uw snelheid op hellingen of afdalingen niet constant kunt houden.
- Het is mogelijk dat uw snelheid op een steile helling verlaagt. U moet het gaspedaal indrukken om de ingestelde snelheid aan te houden.
- Bij steile afdalingen kan de snelheid van het voertuig tot boven de ingestelde snelheid toenemen. U moet dan afremmen om uw snelheid onder controle te houden. Schakel de automatische snelheidscontrole uit indien uw snelheid te veel toeneemt. (Zie "Uitschakelen" op pagina 4-45.)

"CRUISE"-controlelampje

E00609200103

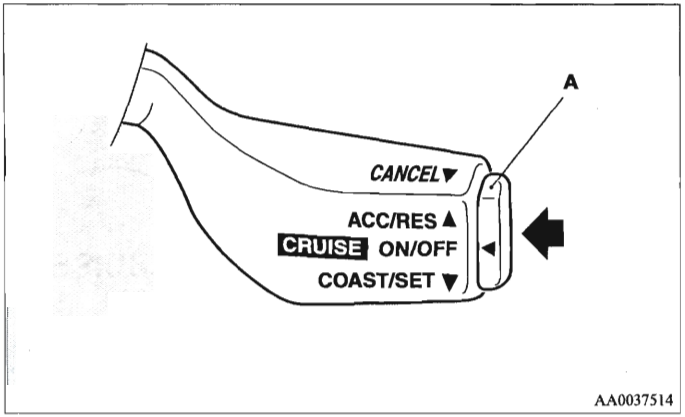
Dit lampje licht op wanneer de hoofdschakelaar van de automatische snelheidsregeling op "ON" is gedraaid.



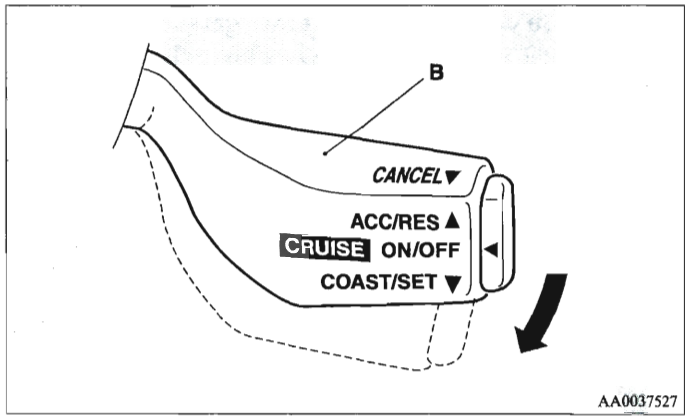
Inschakelen

E00609300306

1. Druk op de hoofdschakelaar (A) aan het uiteinde van de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling.



2. Druk de hendel (B) naar beneden zodra u de gewenste snelheid hebt bereikt.



OPMERKING

- Als de hoofdschakelaar is ingeschakeld terwijl de contactschakelaar in de stand "LOCK" of "ACC" staat, dan zal de automatische snelheidsregeling automatisch ingeschakeld zijn wanneer u de volgende keer de motor start. Ook het "CRUISE"-controlelampje zal branden. U moet echter wel de snelheid opnieuw instellen als u de automatische snelheidsregeling wenst te gebruiken.
- Indien de accuspanning onvoldoende is, zullen de in het geheugen opgeslagen gegevens voor de hoofdschakelaar worden gewist.
  Dat kan ertoe leiden dat het "CRUISE"-controlelampje niet oplicht, als u de motor opnieuw start.
  Indien dit zo is, druk dan de hoofdschakelaar opnieuw in om het systeem te activeren.

De ingestelde snelheid verhogen

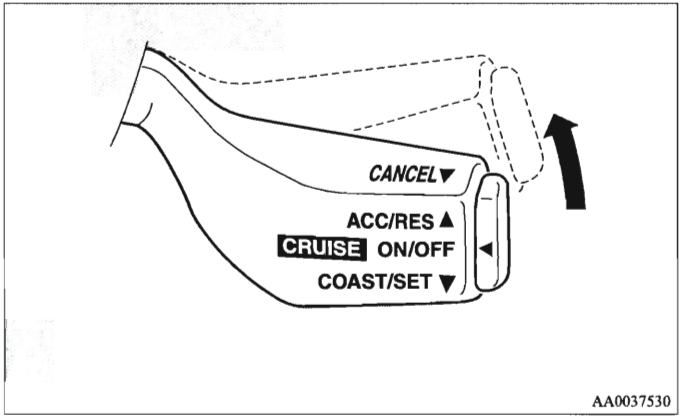
E00609400264

U kunt de ingestelde snelheid op 2 manieren verhogen.

Bedieningshendel automatische snelheidsregeling

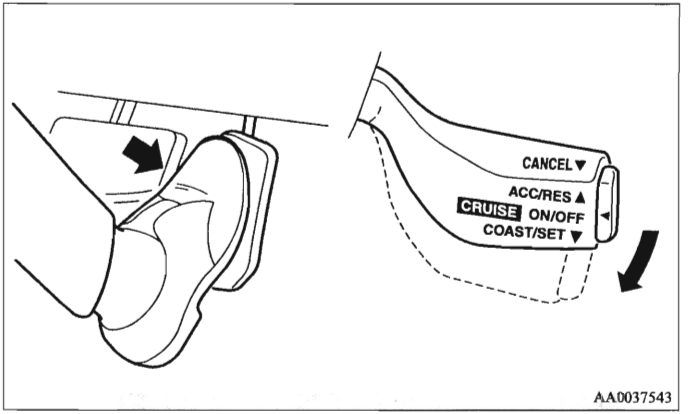
Trek de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omhoog en houd hem in die positie terwijl u met de ingestelde snelheid rijdt; uw snelheid zal dan geleidelijk toenemen. Laat de hendel los zodra u de gewenste snelheid hebt bereikt. Uw kruissnelheid is nu ingesteld.

Om de snelheid in kleine stapjes te verhogen, moet u gewoon de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling gedurende minder dan één seconde omhoogtrekken en dan loslaten. Telkens u de hendel omhoogtrekt, verhoogt de snelheid van uw voertuig met ongeveer 1,6 km/u.



Gaspedaal

Gebruik het gaspedaal om de door u gewenste snelheid te bereiken en druk vervolgens de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omlaag.



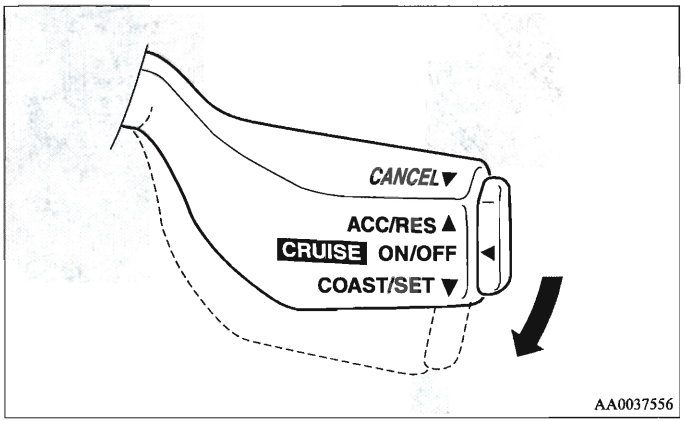
De ingestelde snelheid verlagen

E00609500210

U kunt de ingestelde snelheid op 2 manieren verlagen.

Bedieningshendel automatische snelheidsregeling

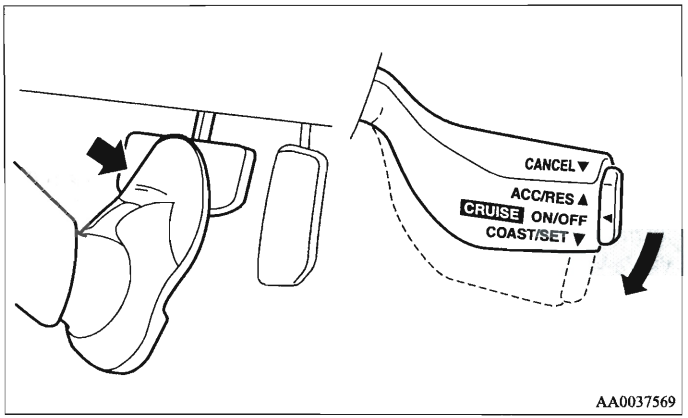
Druk de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omlaag en houd hem in die positie terwijl u met de ingestelde snelheid rijdt; uw snelheid zal geleidelijk afnemen.
Laat de hendel los zodra de gewenste lagere snelheid bereikt is.



Om de snelheid in kleine stapjes te verlagen, drukt u gewoon de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling gedurende minder dan één seconde omlaag en laat hem dan los. Telkens u de hendel omlaagdrukt, vermindert de snelheid van uw voertuig met ongeveer 1,6 km/h.

Rempedaal

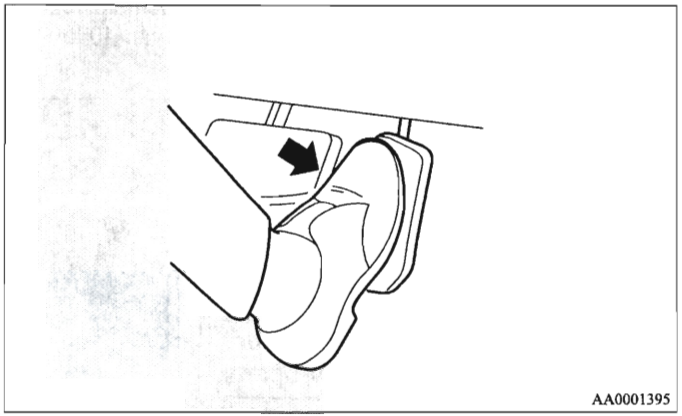
Bedien het rempedaal (waardoor de cruise-control wordt uitgeschakeld) en druk dan de automatische-snelheidsregelingshendel heel even omlaag om een nieuwe gewenste automatische snelheid in te stellen.



Optrekken om in te halen

E00609600019

Druk het gaspedaal in zoals u normaal zou doen. Als u het pedaal loslaat, keert u terug naar de ingestelde snelheid.

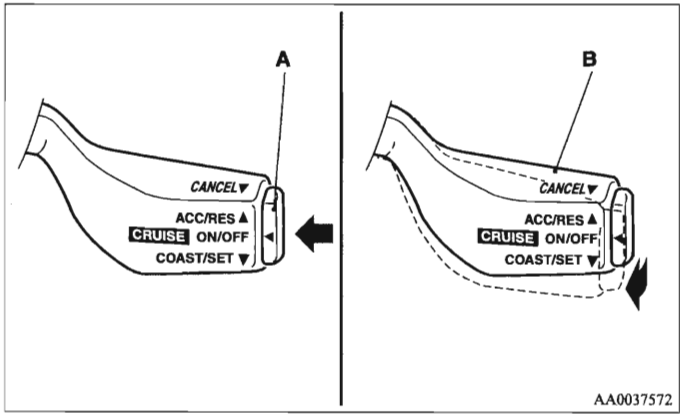


Uitschakelen

E00609700254

De automatische snelheidsregeling kan als volgt worden uitgeschakeld:

- Druk de hoofdschakelaar (A) aan het uiteinde van de hendel in. (Hoofdschakelaar uitgeschakeld ("OFF"))
- Trek de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling (B) naar u toe.



De automatische snelheidsregeling kan op eender welke van de volgende manieren automatisch worden uitgeschakeld.

- Door het rempedaal lichtjes aan te tikken of door het in te drukken om uw snelheid te verminderen.
- Door de keuzehendel in de neutrale stand "N" te zetten.
- Wanneer uw snelheid daalt tot zowat 15 km/u of meer onder de ingestelde snelheid doordat u een helling oprijdt enz.
- Wanneer uw snelheid daalt tot zowat 40 km/u of minder.

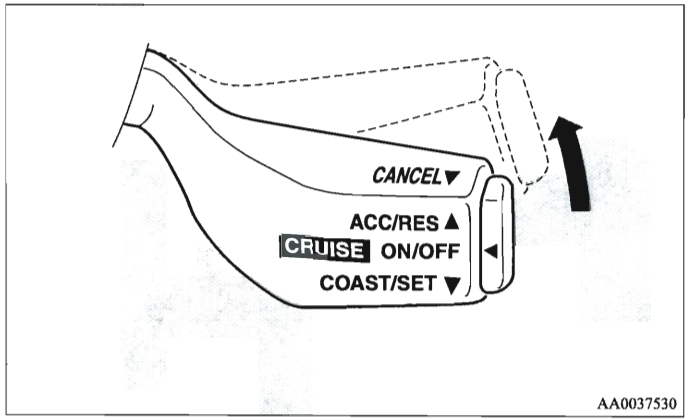
⚠ WAARSCHUWING

- **Alhoewel de automatische snelheidsregeling (cruise-control) kan worden uitgeschakeld door de keuzehendel in de neutrale stand "N" te zetten, mag de keuzehendel nooit op de stand "N" (NEUTRAAL) worden gezet tijdens het rijden.**
  Daardoor zou het onmogelijk worden om af te remmen op de motor, wat tot ernstige ongevallen kan leiden.

Terug met de ingestelde snelheid rijden

E00609800213

Als de in het geheugen opgeslagen snelheid niet werd gewist, kunt u terug naar de voorheen ingestelde snelheid gaan door de bedieningshendel van de automatische snelheidsregeling omhoog te trekken terwijl u met een snelheid van 40 km/u of meer rijdt.



Als er zich echter een van de volgende omstandigheden voordoet, kunt u met behulp van de schakelaar niet opnieuw met de vooraf ingestelde snelheid gaan rijden. In dergelijke situaties moet u de procedure voor de instelling van de snelheid herhalen:

- Het contactslot is op "OFF" gedraaid.
- De hoofdschakelaar is op "OFF" gedraaid.

Ladingen

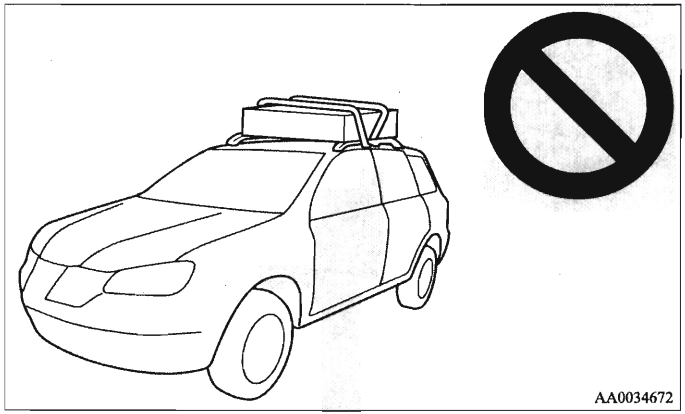
E00609900575

Voorzorgen bij het vervoer van ladingen

⚠ *OPGELET*

- **Stapel geen vrachten of bagage hoger dan de rugleuning. Zorg ervoor dat uw lading of bagage niet kan bewegen nadat uw voertuig zich in beweging heeft gezet.**
  Wanneer het zicht door de achterruit is versperd of uw lading bij een bruusk remmanoeuvre in de passagiersruimte wordt geslingerd, kan dit ernstige ongevallen of letsels veroorzaken.
- **Laad zware vrachten of bagage vooraan in het voertuig. Indien de lading achteraan in het voertuig te zwaar is, kan de besturing onstabiel worden.**

Een dakdrager laden*

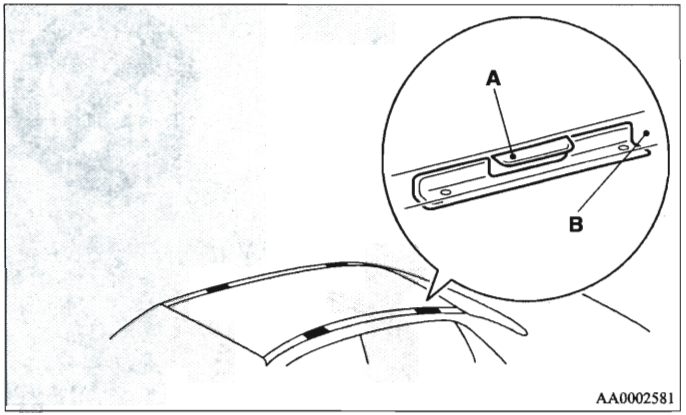


AA0034672

⚠ *OPGELET*

- **Laad bagage niet rechtstreeks op het dak. Gebruik een dakdrager die perfect op uw voertuig past.**
  Lees voor de installatie de handleiding die met de dakdrager wordt meegeleverd.

Daklijst*



Gebruik de beugels (A) om de dakdrager aan te brengen. De beugels (A) bevinden zich onder elke daklijst (B).

OPMERKING

- Wij raden u aan om een originele dakdrager van MITSUBISHI te gebruiken, aangezien de te gebruiken beugels een speciale vorm hebben. Voor meer details raden wij u aan om contact op te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Te nemen voorzorgen met een dakdrager

⚠ *OPGELET*

- **Zorg ervoor dat het gewicht van de bagage de maximaal toegelaten daklast niet overschrijdt.**
  Indien de maximaal toegelaten daklast wordt overschreden, kan dit uw voertuig beschadigen.
  De daklast is de totale toegelaten last op het dak (het gewicht van de dakdrager plus het gewicht van de bagage op de dakdrager).
  Voor specifieke aanduidingen, zie "Maximale daklast" op pagina 9-7.
- **Wanneer bagage op het voertuig is geladen, is het ten sterkste aanbevolen traag te rijden en bruuske manoeuvres, zoals plots remmen of snel draaien, te vermijden.**
  Zorg er bovendien voor dat het gewicht van de bagage op de dakdrager gelijkmatig gespreid is en leg de zwaarste voorwerpen altijd helemaal onderaan. Laad er geen voorwerpen op die breder zijn dan de dakdrager.
  Het bijkomende gewicht op het dak zou het zwaartepunt van het voertuig kunnen verhogen en de besturingskenmerken van het voertuig kunnen beïnvloeden.
  Daardoor zouden stuurfouten of noodmanoeuvres ertoe kunnen leiden dat u de controle over uw voertuig verliest, met een ongeval tot gevolg.

⚠ OPGELET

- **Controleer voor u vertrekt en nadat u een korte afstand hebt gereden altijd of de lading wel stevig op de dakdrager is bevestigd.**
  Controleer tijdens uw reis af en toe of de lading nog altijd stevig bevestigd is. Als de lading niet stevig bevestigd is, zou deze van het voertuig kunnen vallen, uw voertuig of een ander voertuig kunnen beschadigen en voor een gevaar op de weg kunnen zorgen.

OPMERKING

- Verwijder de dakdrager als u hem niet gebruikt om windgeluiden te vermijden en het brandstofverbruik te verminderen.
- Vraag alvorens u uw voertuig in een automatische wasstraat laat wassen aan de verantwoordelijke of de dakdrager moet worden afgenomen.
- Let er bij het installeren van een dakdrager op dat er voldoende speelruimte wordt gelaten om het schuifdak (indien aanwezig) en/of de achterklep omhoog te zetten.

Rijden met een aanhangwagen

E00610000169

Als u met uw voertuig een aanhangwagen wil trekken, moet u zich tot een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum wenden om een trekhaak te laten aanbrengen die aan alle wettelijke voorschriften in uw land beantwoordt.
De voorschriften voor het rijden met een aanhangwagen kunnen van land tot land verschillen. Leef steeds de voorschriften na van het land waar u zich bevindt.

⚠ OPGELET

- **Een trekhaak moet worden aangebracht volgens de richtlijnen van MITSUBISHI MOTORS.**

OPMERKING

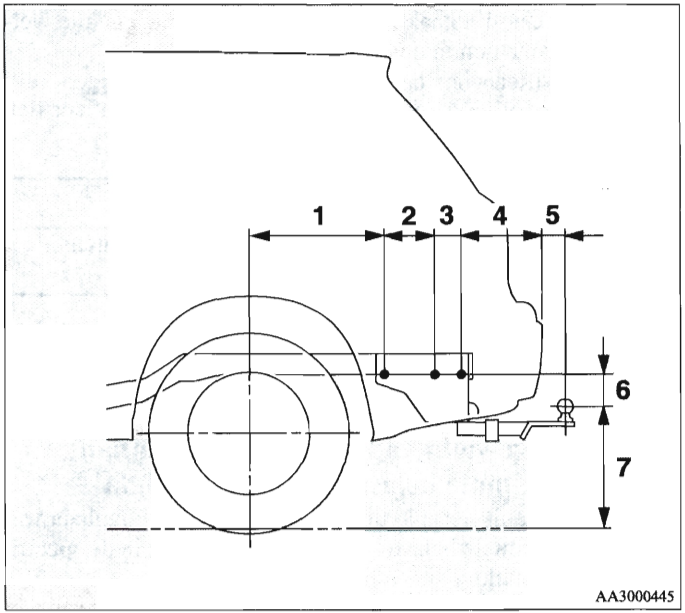
- Als u een aanhangwagen wil trekken, let dan vooral op de volgende punten.

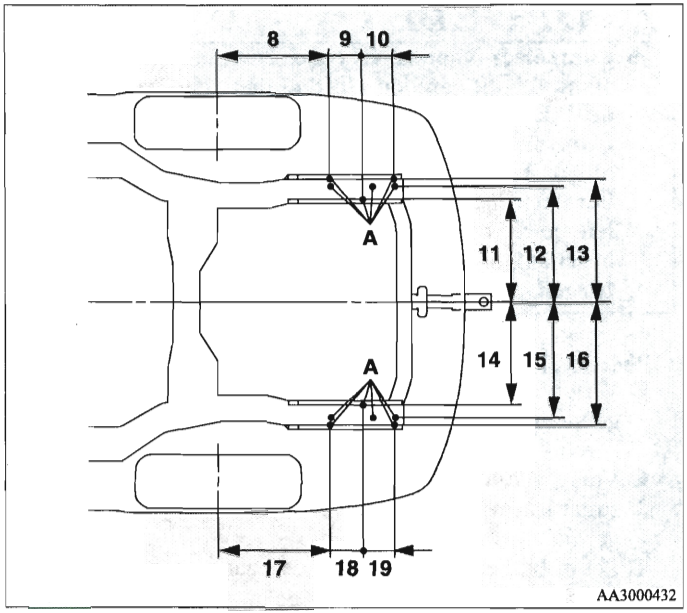
Maximaal gewicht van een geremde aanhangwagen en maximale belasting van de trekhaak

Overschrijd nooit het maximale gewicht van een aanhangwagen en de maximale belasting van de trekhaak die in de specificaties zijn vermeld. (Zie pagina 9-7)
Als u op een hoogte van meer dan 1.000 m boven de zeespiegel met een aanhangwagen rijdt, moet u het maximumgewicht van de aanhangwagen met 10 % van het maximaal toelaatbaar treingewicht verminderen voor elke 1.000 m stijging, omdat de motor door de lagere atmosferische druk minder vermogen levert.

Montagespecificaties van de trekhaak

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de bevestigingspunten (A) van de trekhaak.





1	448 mm
2	166,5 mm
3	89 mm
4	276,5 mm
5	75,5 mm
6	100 mm
7	416 mm
8	452 mm
9	124 mm
10	132 mm
11	428 mm
12	480 mm
13	511 mm
14	428 mm
15	480 mm
16	511 mm
17	444 mm
18	132 mm
19	123,5 mm

Punt 7: rijklaar gewicht

OPMERKING

- De waarde onder punt 7 is van toepassing op ongeladen voertuigen. Deze waarde kan ook verschillen naargelang van de bandenmaat, de optionele uitrusting en de ophanging.

Nuttige tips

- Laat de koppeling niet slippen (alleen bij voertuigen met handgeschakelde transmissie) en drijf bij het wegrijden het toerental van de motor niet nodeloos op.
- Rijd nooit sneller dan 100 km/u met een aanhangwagen. Het is ook aangeraden om de plaatselijke reglementeringen na te leven wanneer de toegelaten snelheid met een aanhangwagen minder dan 100 km/u bedraagt.
- Vermijd schokken van de oplooprem door het rempedaal eerst licht en dan harder in te drukken.
- Rem voldoende af op de motor door in een afdaling naar een lagere versnelling te schakelen.
- De carrosserie, de remmen, de koppeling en het chassis worden bij het trekken van een aanhangwagen extra belast.
- Het zwaardere gewicht en de hogere rol- en luchtweerstand doen het brandstofverbruik toenemen.

Bijkomende voorzorgsmaatregelen voor voertuigen met automatische transmissie

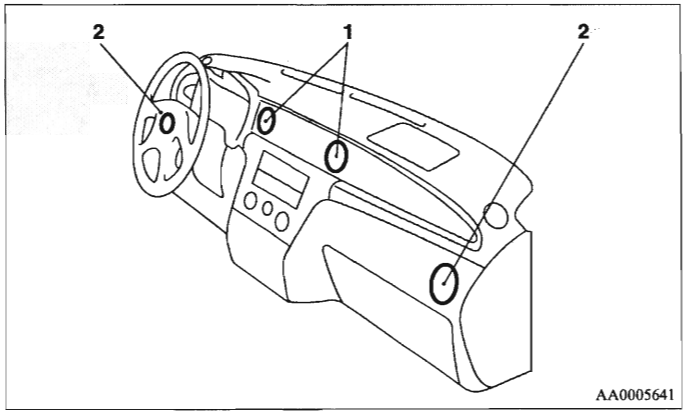
De 2de versnelling (in sportfunctie) is aanbevolen op hellingen of bij lage snelheid. Gebruik de 1ste versnelling (in sportfunctie) in bergachtige streken om beter op de motor te kunnen afremmen en zo het remsysteem te ondersteunen. Overschrijd evenwel zeker de maximumsnelheid voor de gekozen versnelling niet.

Voor aangenaam rijden

Ventilatieroosters 5- 2
Manuele airconditioning* 5- 6
Automatische airconditioning* 5- 14
Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning 5- 21
Luchtreiniger (met luchtverfrissingsfunctie) 5- 22
Antenne 5- 23
Zonneklep 5- 24
Make-upspiegel 5- 25
Asbak 5- 25
Sigarettenaansteker 5- 26
Stekkerdoos voor accessoires. 5- 27
Klok 5- 28
Interieurverlichting 5- 29
Opbergruimten 5- 32
Bekerhouder. 5- 36
Dekzeil 5- 38
Bagagehaken 5- 41

Ventilatieroosters

E00700100025

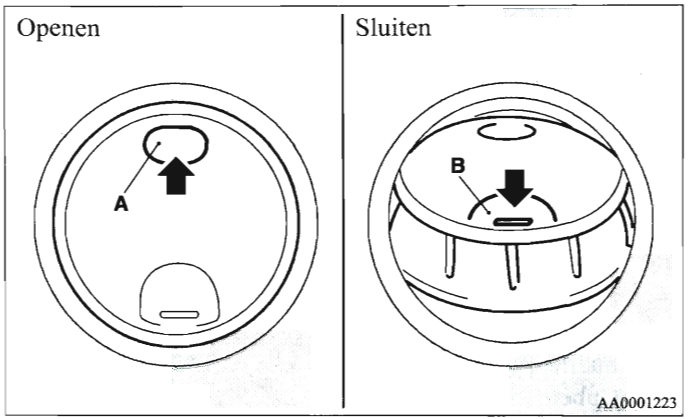


1- Ventilatieroosters midden
2- Zij-ventilatieroosters

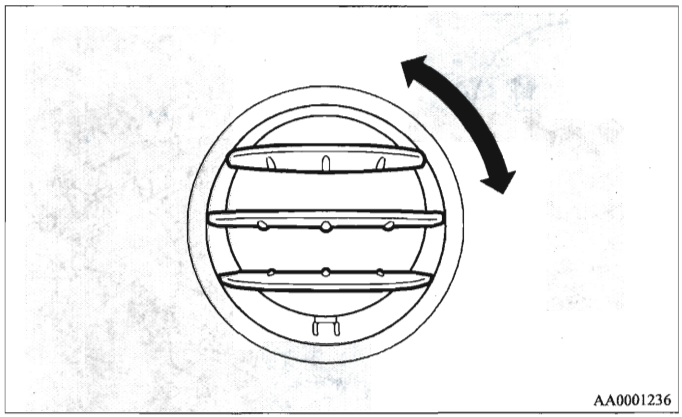
Bijstellen en richten van de luchtstroom

E00700200013

Druk op het deel van de ribben (A) in het ventilatierooster om dit te openen.
Sluit het ventilatierooster door op het deel van de ribben (B) te drukken.



Verander de richting van de luchtstroom door aan het ventilatierooster zelf te draaien.



OPMERKING

- De koude lucht kan als damp uit de ventilatieroosters komen.
  Dit komt doordat vochtige lucht door de airconditioning plots wordt afgekoeld. Deze damp zal na enkele ogenblikken optrekken.

De instelling van de luchtstroom veranderen

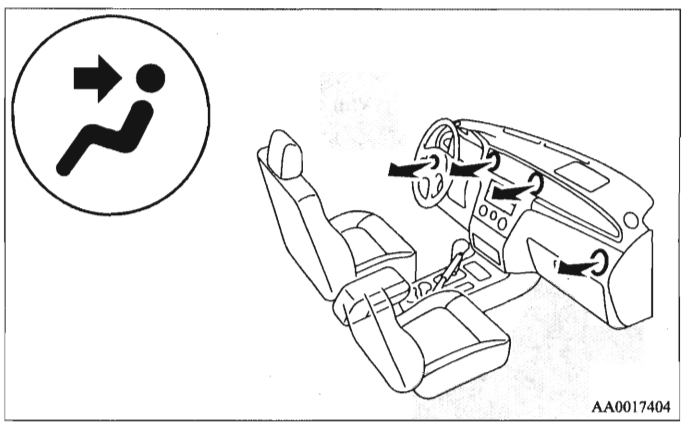
U00700300434

Draai aan de keuzeknop van de luchtstroom om de blaasrichting en de hoeveelheid lucht in te stellen die uit de ventilatieroosters stroomt. (Zie "Keuzeknop van de luchtstrooom" op pagina 5-7, 5-16.)
Deze symbolen worden in diverse afbeeldingen op de volgende bladzijden gebruikt om te tonen hoeveel lucht uit de ventilatieroosters stroomt.

→ :Kleine hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters
➔ :Matige hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters
➔ :Grote hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters

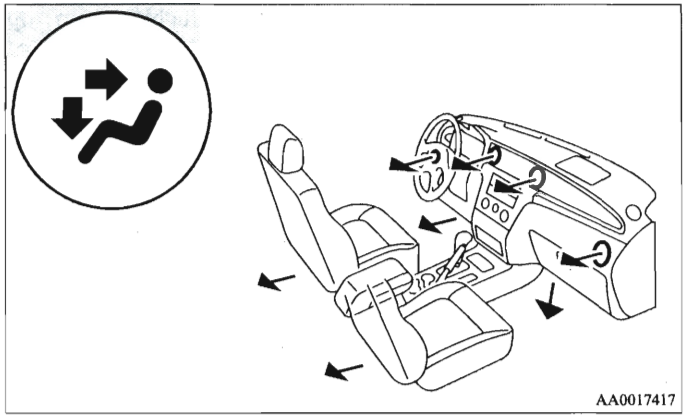
Gezicht

De lucht stroomt uitsluitend naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte.



Voetenruimte/Gezicht

De lucht stroomt naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte en naar de voetenruimte.



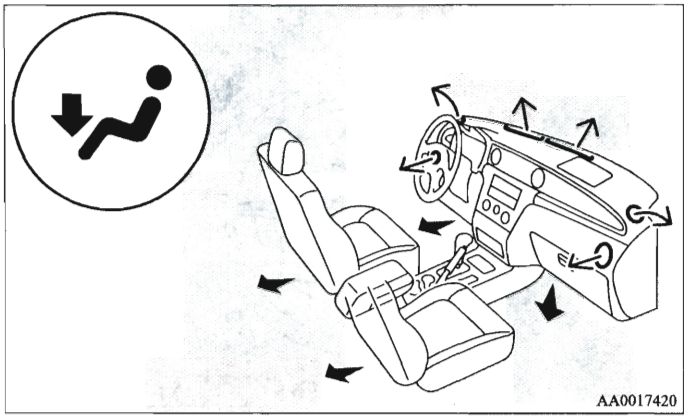
5

OPMERKING

- Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom tussen de standen " " en " " staat, stroomt de lucht voornamelijk naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte. Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom tussen de standen " " en " " staat, stroomt de lucht vooral naar de voetenruimte.

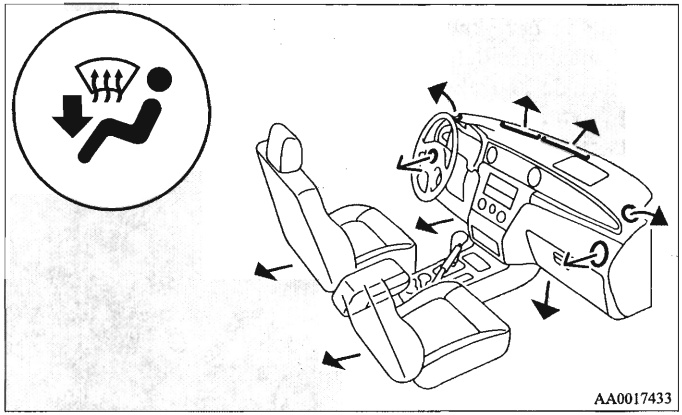
Voetenruimte

De lucht stroomt vooral naar de voetenruimte.



Voetenruimte/Ontwaseming

De lucht stroomt naar de voetenruimte, de voorruit en de zijruiten.

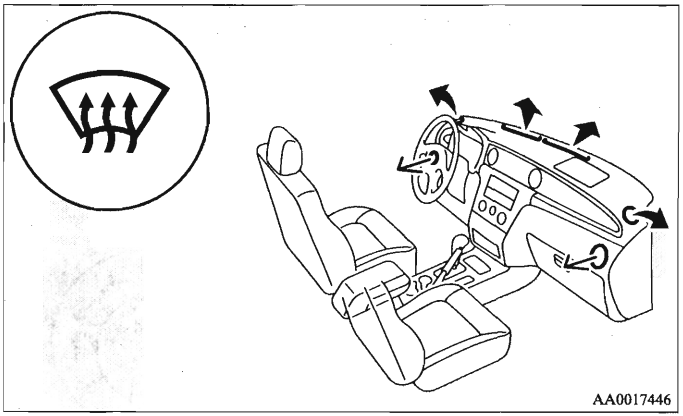


OPMERKING

- Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom tussen de standen "" en "" staat, stroomt de lucht vooral naar de voetenruimte. Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom tussen de standen "" en "" staat, stroomt de lucht vooral naar de voorruit en de zijruiten.

Ontwaseming

De lucht stroomt vooral naar de voorruit en de zijruiten.



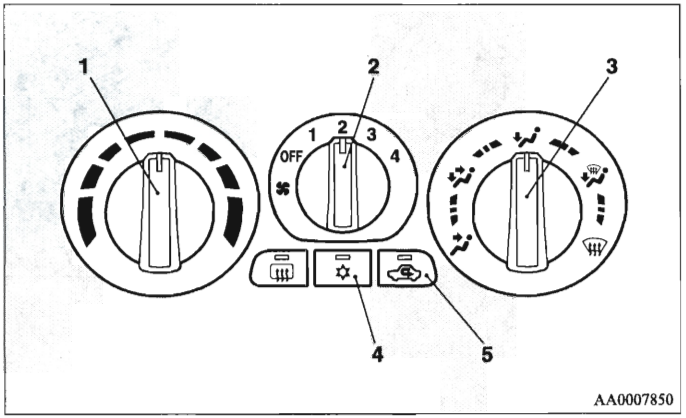
*Manuele airconditioning**

E00700500058

De airconditioning kan alleen worden gebruikt als de motor draait.

Bedieningspaneel

E00700600046

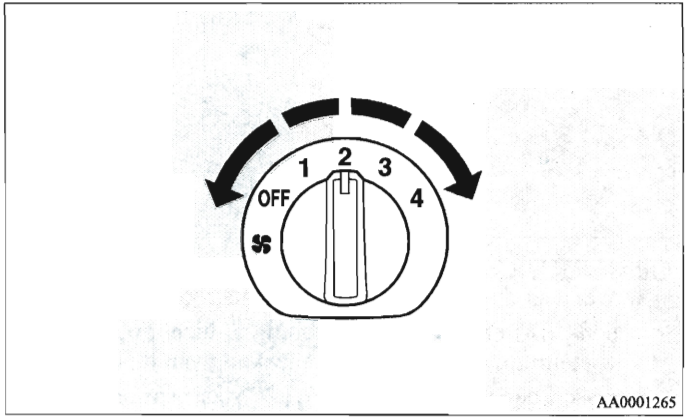


1- Regelknop van de temperatuur
2- Keuzeknop van de aanjagersnelheid
3- Keuzeknop van de luchtstroom
4- Schakelaar van de airconditioning
5- Schakelaar van de luchtverversing

Keuzeknop van de aanjagersnelheid

E00700700018

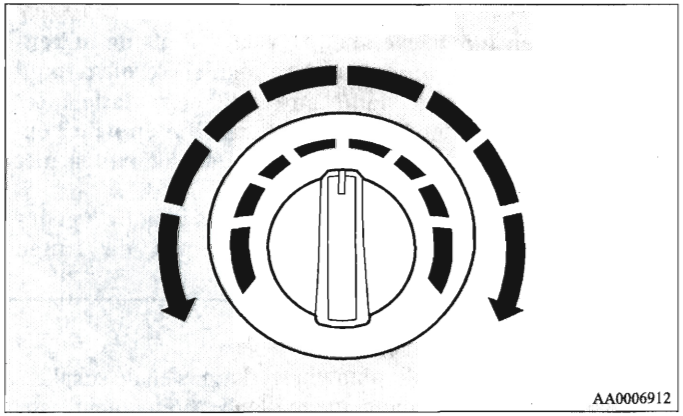
Pas de aanjagersnelheid aan door de keuzeknop (van de aanjagersnelheid) met de klok mee of tegen de klok in te draaien.
Naarmate u deze knop meer naar rechts draait, neemt de aanjagersnelheid geleidelijk toe.
Wanneer de keuzeknop van de aanjagersnelheid op de stand "OFF" wordt gezet, wordt de door de ventilator aangedreven luchtstroom volledig uitgeschakeld.



Regelknop van de temperatuur

E00700900108

Draai de regelknop van de temperatuur met de klok mee om de lucht op te warmen. Draai hem tegen de klok in om de lucht af te koelen.



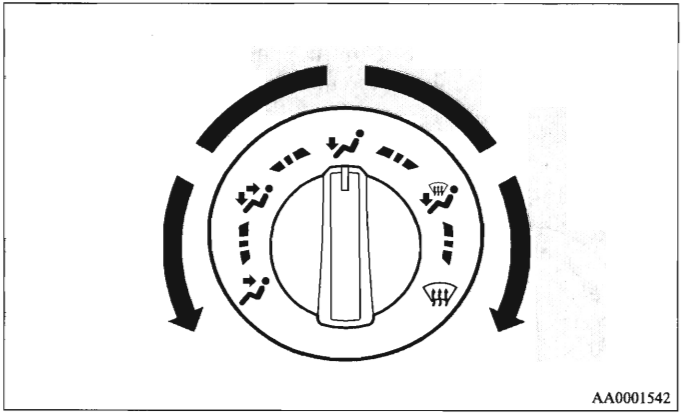
OPMERKING

- Terwijl de temperatuur van de motorkoelvloeistof laag is, zal de temperatuur van de lucht uit de verwarming koel/koud zijn tot de motor is opgewarmd, zelfs als u de regelknop op warme lucht hebt ingesteld.

Keuzeknop van de luchtstroom

E00701100165

Draai aan de keuzeknop van de luchtstroom om de hoeveelheid lucht in te stellen die uit de ventilatieroosters stroomt. (Zie "De instelling van de luchtstroom veranderen" op pagina 5-3.)



5

⚠ *OPGELET*

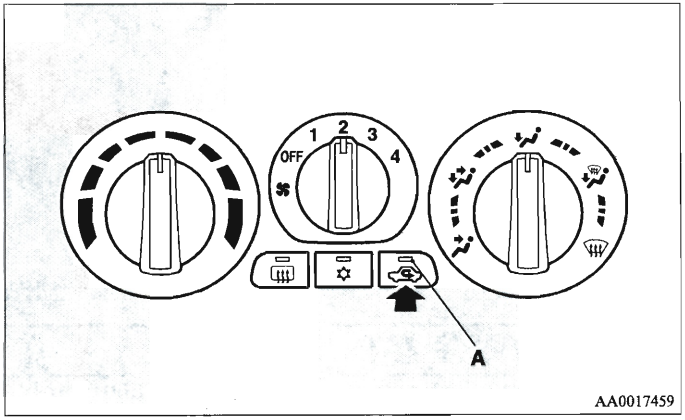
- **Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom wordt gebruikt tussen de standen "" en "", kan worden vermeden dat de ruiten beslaan door de schakelaar van de luchtverversing in de stand "buitenlucht" te zetten.**

Schakelaar van de luchtverversing

E00701300239

Druk gewoon op de schakelaar van de luchtverversing om de luchtstroom te veranderen.

- Buitenlucht {Controlelampje (A) brandt niet (OFF)}
  Buitenlucht komt naar binnen.
- Inwendige circulatie {Controlelampje (A) brandt (ON)}
  Alleen de binnenlucht circuleert.



⚠ OPGELET

- **Gebruik normaal de stand "buitenlucht" om de voorruit en de zijruiten vrij te houden van condens en om mist of vorst snel van de voorruit te verwijderen.**
  Als u een intensieve koeling wenst of als de buitenlucht stoffig of op een andere manier verontreinigd is, gebruik dan de stand "inwendige circulatie". Zet de knop af en toe kort op de stand "buitenlucht" om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.
- **Wanneer u de stand "inwendige circulatie" gedurende langere tijd gebruikt, kunnen de ruiten beslaan.**

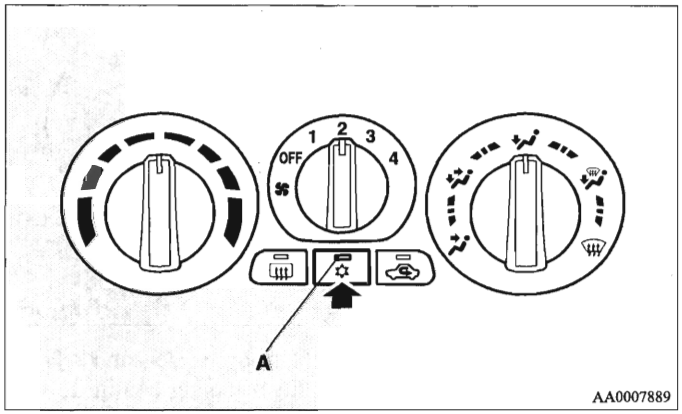
OPMERKING

- Wanneer de airconditioning in werking is en de schakelaar van de luchtverversing in de stand "buitenlucht" staat, bepaalt het systeem automatisch om verder buitenlucht toe te voeren of over te schakelen op inwendige circulatie. Bij een hoge buitenluchttemperatuur kiest het systeem voor inwendige circulatie om een snelle afkoeling te verzekeren, waarbij het controlelampje (A) in de schakelaar oplicht. Druk op de schakelaar van de luchtverversing om terug te keren naar de toevoer van buitenlucht.

Schakelaar van de airconditioning

E00701500345

Door de schakelaar in te drukken, wordt de compressor van de airconditioning aangezet. Het controlelampje van de airconditioning (A) zal oplichten.



Door nogmaals op de schakelaar te drukken, wordt de compressor van de airconditioning afgezet en wordt het controlelampje gedoofd.

⚠ *OPGELET*

- **Als de airconditioning in werking is, kan het stationaire toerental lichtjes verhogen, doordat de compressor van de airconditioning automatisch wordt in-/uitgeschakeld. Vooral bij voertuigen met automatische transmissie moet u het rempedaal volledig indrukken wanneer de motor stationair draait, om te verhinderen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt ("kruipt").**

OPMERKING

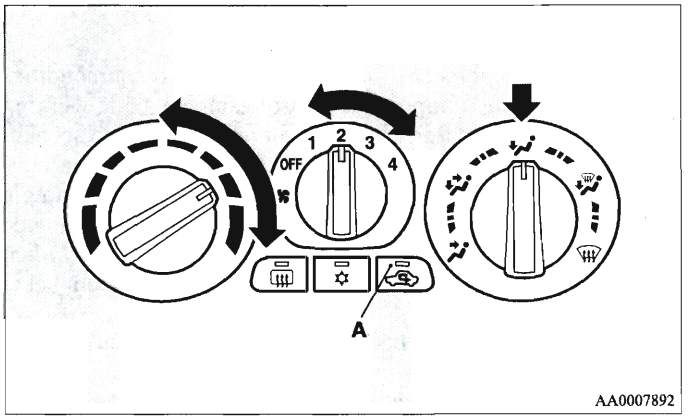
- Als er een probleem wordt vastgesteld in het airconditioningsysteem, knippert het controlelampje van de werking van de airconditioning (A). Druk eenmaal op de schakelaar van de airconditioning om deze af te zetten en nogmaals om deze weer aan te zetten. Als het controlelampje van de werking van de airconditioning (A) gedurende korte tijd niet knippert, is er geen enkel probleem. Indien het opnieuw begint te knipperen, raden wij u aan om het te laten controleren.
- Soms, bijvoorbeeld nadat u met uw voertuig naar een carwash met hogedrukreiniging bent geweest, kan de condensator door het water nat zijn geworden, waardoor het controlelampje van de werking (A) tijdelijk knippert. In dit geval is er geen enkel probleem. Wacht even, druk de schakelaar van de airconditioning eenmaal in om het systeem af te zetten en nogmaals om het weer aan te zetten. Nadat het water is verdampt, zal het lampje ophouden met knipperen.

Bediening van het airconditioningsysteem

E00701800045

Verwarming

Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "" en de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand "buitenlucht".
Zet de regelknop van de temperatuur op de gewenste temperatuur door hem met de klok mee of tegen de klok in te draaien.
Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.

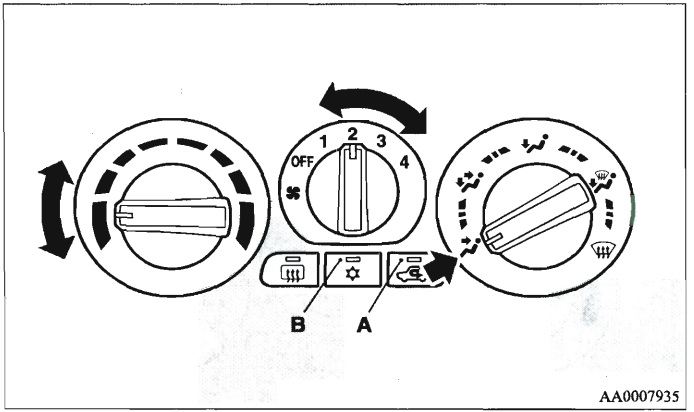


OPMERKING

- Zet voor een maximale verwarming de aanjagersnelheid op de 3de stand.

Koelen

E00701900411



1. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "".
2. Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand "buitenlucht".
3. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).
4. Verander de temperatuur door de regelknop van de temperatuur met de klok mee of tegen de klok in te draaien.
5. Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.

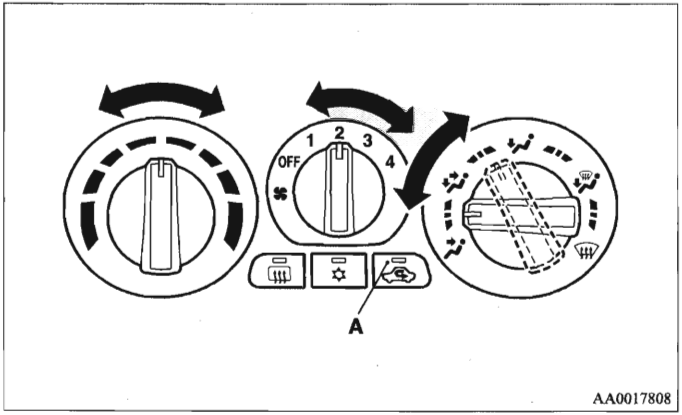
⚠ OPGELET

- **Als u een intensieve koeling wenst of de buitenlucht stoffig of verontreinigd is, zet dan de schakelaar van de luchtverversing in de stand "inwendige circulatie" en draai de regelknop van de temperatuur helemaal naar links.**
  Zet de knop af en toe kort op de stand "buitenlucht" om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.
- **Wanneer de airconditioning in werking is en de schakelaar van de luchtverversing in de stand "buitenlucht" staat, bepaalt het systeem automatisch om verder buitenlucht toe te voeren of over te schakelen op inwendige circulatie. Bij een hoge buitenluchttemperatuur kiest het systeem voor inwendige circulatie om een snelle afkoeling te verzekeren, waarbij het controlelampje in de schakelaar oplicht. Druk op de schakelaar van de luchtverversing om terug te keren naar de toevoer van buitenlucht.**

Combinatie van warme en koele lucht

E00702000073

Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand die op de afbeelding wordt getoond en de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand "buitenlucht".
De luchtstroom zal naar de voetenruimte en naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte worden gericht. Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.



Er stroomt warme lucht naar de voetenruimte en onverwarmde of licht opgewarmde lucht(naargelang van de ingestelde temperatuur) naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte.

Ontwaseming van de voorruit en de zijruiten

E00702100234

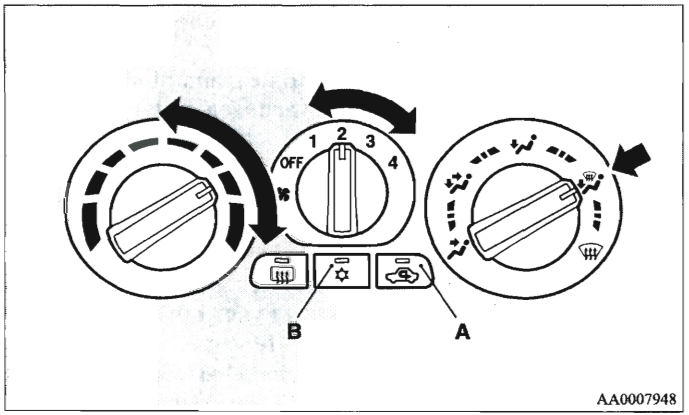
⚠ OPGELET

- **Voor uw eigen veiligheid, moet u nagaan of u door alle ruiten een goed zicht heeft.**

Stel de keuzeknop van de luchtstroom in (op "" of "") om vorst of condens van de voorruit en de zijruiten te verwijderen.

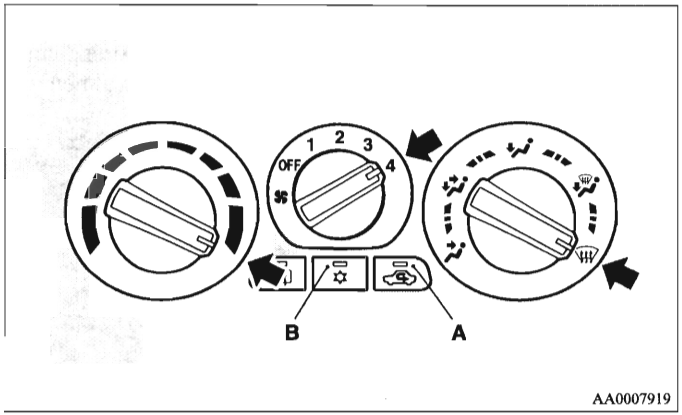
Voor gewone ontwaseming

Gebruik deze instelling om condens op de voorruit en de portierruiten te vermijden en om de voetenruimte te verwarmen (als u in regen of sneeuw rijdt).



1. Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand "buitenlucht".
2. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "".
3. Kies de gewenste aanjagersnelheid door de keuzeknop van de aanjagersnelheid te verdraaien.
4. Kies de gewenste temperatuur door de regelknop van de temperatuur te verdraaien.
5. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).

Voor snelle ontwaseming



1. Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand "buitenlucht".
2. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "".
3. Stel de aanjager op de maximale snelheid in.
4. Regel de temperatuur door deze op de maximale temperatuur in te stellen.
5. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).

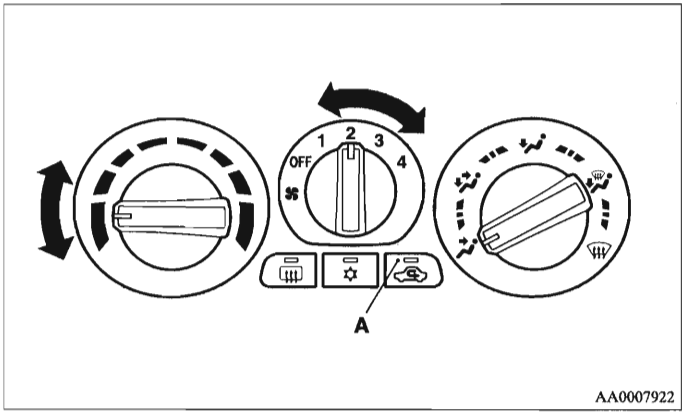
OPMERKING

- Richt de luchtstroom van de zijroosters naar de zijruiten om doeltreffend te ontwasemen.
- Stel de regelknop van de temperatuur niet in de buurt van de maximale koudestand in. De koude lucht zal tegen de ruiten slaan en deze bewasemen.

Binnenlaten van buitenlucht

E00702200046

Om bij warm weer buitenlucht binnen te laten, moet u de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand buitenlucht zetten en de regelknop van de temperatuur instellen zoals op de afbeelding getoond. Zorg ervoor dat u de temperatuurregelknop helemaal naar links draait. Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.



OPMERKING

- Draai de keuzeknop van de luchtstroom met de klok mee om lucht naar de voetenruimte en de voorruit te doen stromen.

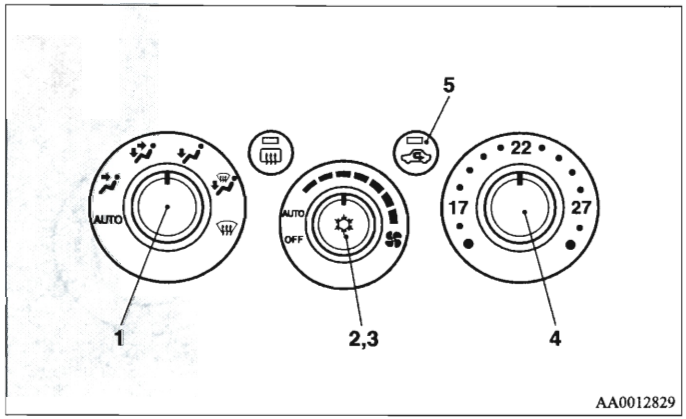
*Automatische airconditioning**

E00702400022

De airconditioning kan alleen worden gebruikt als de motor draait.

Bedieningspaneel

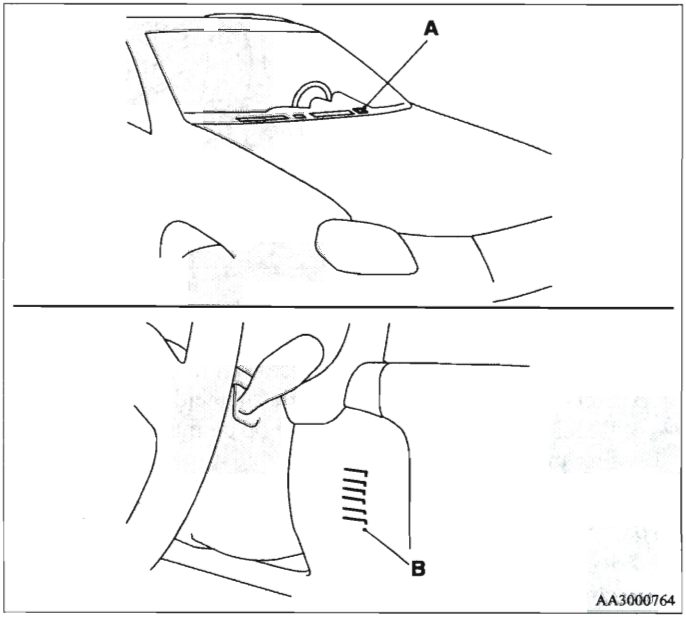
E00702500036



1- Keuzeknop van de luchtstroom
2- Keuzeknop van de aanjagersnelheid
3- Schakelaar van de airconditioning
4- Regelknop van de temperatuur
5- Schakelaar van de luchtverversing

OPMERKING

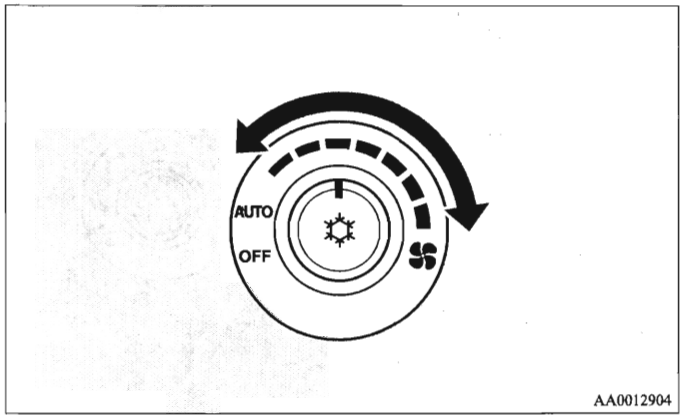
- In het voertuig bevinden zich een lichtsensor (A) en een binnenluchttemperatuursensor (B).
  Leg nooit eender welk voorwerp op deze sensoren, aangezien ze daardoor niet meer behoorlijk zouden kunnen werken.



Keuzeknop van de aanjagersnelheid

E00702800013

Pas de aanjagersnelheid aan door de keuzeknop (van de aanjagersnelheid) met de klok mee of tegen de klok in te draaien.
Naarmate u deze knop meer naar rechts draait, neemt de aanjagersnelheid geleidelijk toe.
Wanneer de keuzeknop van de aanjagersnelheid op de stand "OFF" wordt gezet, wordt de door de ventilator aangedreven luchtstroom volledig uitgeschakeld.

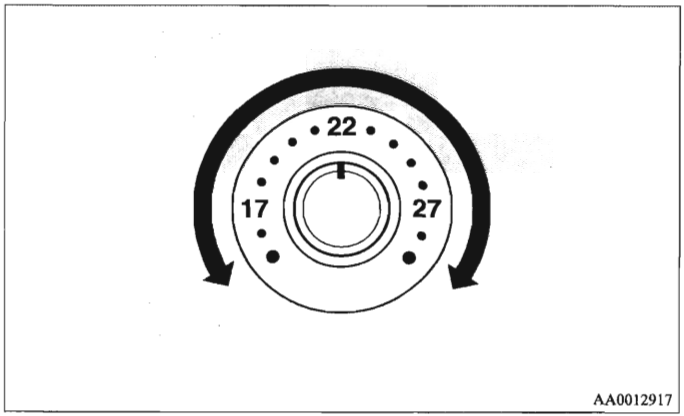


AA0012904

Regelknop van de temperatuur

E00703000113

Draai de regelknop van de temperatuur met de klok mee om de lucht op te warmen. Draai hem tegen de klok in om de lucht af te koelen.



AA0012917

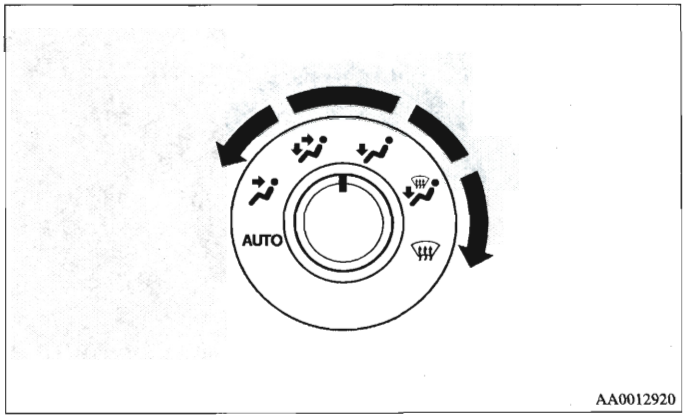
OPMERKING

- Terwijl de temperatuur van de motorkoelvloeistof laag is, zal de temperatuur van de lucht uit de verwarming koel/koud zijn tot de motor is opgewarmd, zelfs als u de regelknop op warme lucht hebt ingesteld.

Keuzeknop van de luchtstroom

E00703200157

Draai aan de keuzeknop van de luchtstroom om de hoeveelheid lucht in te stellen die uit de ventilatieroosters stroomt. (Zie "De instelling van de luchtstroom veranderen" op pagina 5-3.)



AA0012920

⚠ *OPGELET*

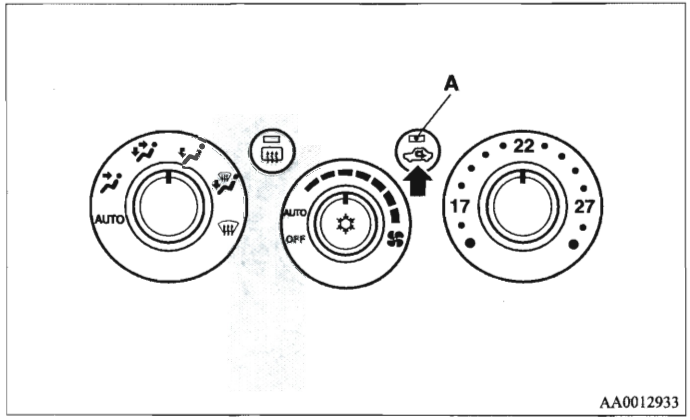
- **Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom wordt gebruikt tussen de standen "" en "", kan worden vermeden dat de ruiten beslaan door de schakelaar van de luchtverversing in de stand "buitenlucht" te zetten.**

Schakelaar van de luchtverversing

E00703400120

Druk gewoon op de schakelaar van de luchtverversing om de luchtstroom te veranderen.

- Buitenlucht {Controlelampje (A) brandt niet (OFF)}
  Buitenlucht komt naar binnen.
- Inwendige circulatie {Controlelampje (A) brandt (ON)}
  Alleen de binnenlucht circuleert.



AA0012933

⚠ OPGELET

- **Gebruik normaal de stand "buitenlucht" om de voorruit en de zijruiten vrij te houden van condens en om mist of vorst snel van de voorruit te verwijderen.**
  Als u een intensieve koeling wenst of als de buitenlucht stoffig of op een andere manier verontreinigd is, gebruik dan de stand "inwendige circulatie". Zet de knop af en toe kort op de stand "buitenlucht" om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.
- **Wanneer u de stand "inwendige circulatie" gedurende langere tijd gebruikt, kunnen de ruiten beslaan.**

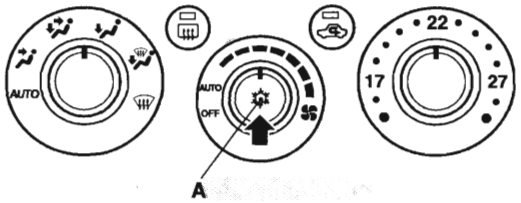
OPMERKING

- Als de keuzeknop van de luchtstroom of de keuzeknop van de aanjagersnelheid opnieuw in de stand "AUTO" worden gezet nadat ze manueel werden bediend, zal ook de schakelaar van de luchtverversing automatisch worden gestuurd.

Schakelaar van de airconditioning

E00703500280

Door de schakelaar in te drukken, wordt de compressor van de airconditioning aangezet. Het controlelampje van de airconditioning (A) zal oplichten.



(Groen)

AA0012946

Door nogmaals op de schakelaar te drukken, wordt de compressor van de airconditioning afgezet en wordt het controlelampje gedoofd.

⚠ OPGELET

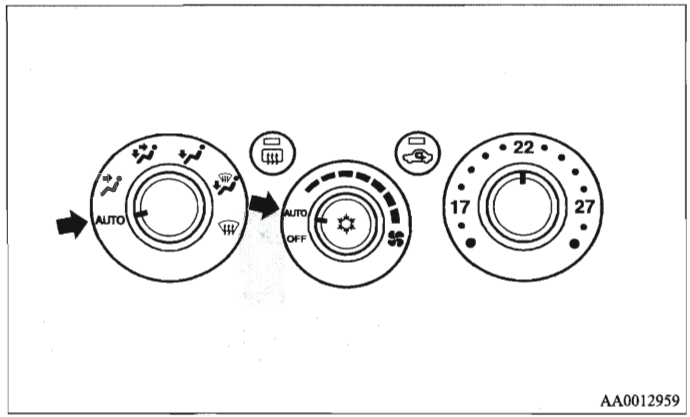
- **Als de airconditioning in werking is, kan het stationaire toerental lichtjes verhogen, doordat de compressor van de airconditioning automatisch wordt in-/uitgeschakeld. Vooral bij voertuigen met automatische transmissie moet u het rempedaal volledig indrukken wanneer de motor stationair draait, om te verhinderen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt ("kruipt").**

OPMERKING

- Als er een probleem wordt vastgesteld in het airconditioningsysteem, knippert het controlelampje van de werking van de airconditioning (A). Druk eenmaal op de schakelaar van de airconditioning om deze af te zetten en nogmaals om deze weer aan te zetten. Als het controlelampje van de werking van de airconditioning (A) gedurende korte tijd niet knippert, is er geen enkel probleem. Indien het opnieuw begint te knipperen, raden wij u aan om het te laten controleren.
- Soms, bijvoorbeeld nadat u met uw voertuig naar een carwash met hogedrukreiniging bent geweest, kan de condensator door het water nat zijn geworden, waardoor het controlelampje van de werking (A) tijdelijk knippert. In dit geval is er geen enkel probleem. Wacht even, druk de schakelaar van de airconditioning eenmaal in om het systeem af te zetten en nogmaals om het weer aan te zetten. Nadat het water is verdampt, zal het lampje ophouden met knipperen.

Automatische werking van het systeem

E00704100124



Gebruik het systeem onder normale omstandigheden in de AUTO-functie en volg de onderstaande werkwijzen:

1. Zet de keuzeknop van de aanjagersnelheid in de stand "AUTO".
2. Zet de regelknop van de temperatuur op de gewenste temperatuur. De temperatuur kan in een bereik tussen 15 en 29 worden ingesteld. Naarmate u deze knop meer naar rechts draait, neemt de temperatuur van de luchtstroom geleidelijk toe.
3. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "AUTO".
4. Druk de schakelaar van de airconditioning in om de airconditioning in werking te stellen. Wanneer de airconditioning in werking is, zal het controlelampje (✡) in de regelknop oplichten.

De ventilatieopening (behalve ""), de luchtverversingshendel (inwendige circulatie/buitenlucht), de aanjagersnelheid, en de aan-uit-schakelaar van de airconditioning zullen automatisch worden gestuurd.

OPMERKING

- Stel de temperatuur in op ongeveer 22 onder normale omstandigheden.
- Als de temperatuur op de hoogste of de laagste stand wordt ingesteld terwijl "AUTO" is ingeschakeld, zullen de luchtverversing en de airconditioning als volgt automatisch worden veranderd.
  Als de luchtverversing opnieuw manueel wordt bediend na een omschakeling vanuit automatische werking, moet manuele bediening worden gekozen.
  - Snel opwarmen (als de temperatuur op de hoogste stand is ingesteld)
    Er stroomt buitenlucht naar binnen en de airconditioning stopt.
  - Snel afkoelen (als de temperatuur op de laagste stand is ingesteld)
    De binnenlucht circuleert en de airconditioning is in werking.

Het systeem in manuele werking van de luchtstroom gebruiken

E00704200011

De aanjagersnelheid en de ventilatiefunctie kunnen manueel worden bediend door de keuzeknop van de aanjagersnelheid en de keuzeknop van de luchtstroom in de gewenste stand te zetten. Om terug te keren naar automatische werking, moeten de knoppen in de stand "AUTO" worden gezet.

Ontwaseming van de voorruit en de zijruiten

E00704300139

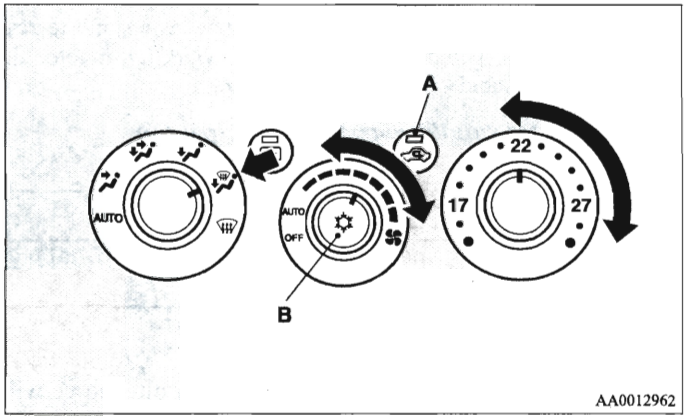
⚠ *OPGELET*

- **Vergewis u er voor uw eigen veiligheid van dat u door alle ruiten een goed zicht hebt.**

Stel de keuzeknop van de luchtstroom in (op "" of "") om vorst of condens van de voorruit en de zijruiten te verwijderen.

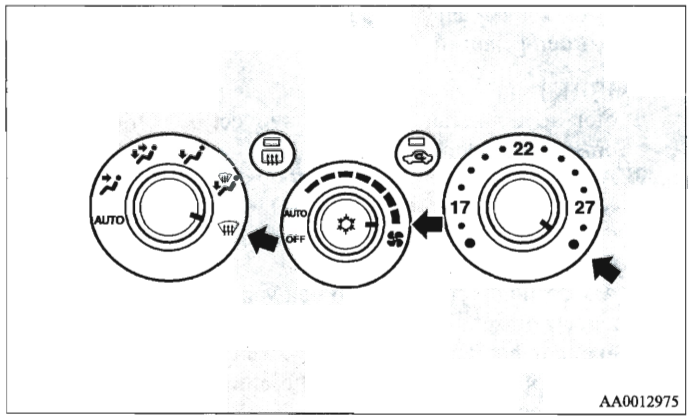
Voor gewone ontwaseming

Gebruik deze instelling om condens op de voorruit en de portierruiten te vermijden en om de voetenruimte te verwarmen (als u in regen of sneeuw rijdt).



1. Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand "buitenlucht".
2. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "".
3. Kies de gewenste aanjagersnelheid door de keuzeknop van de aanjagersnelheid te verdraaien.
4. Kies de gewenste temperatuur door de regelknop van de temperatuur te verdraaien.
5. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).

Voor snelle ontwaseming



1. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "".
2. Stel de aanjager op de maximale snelheid in.
3. Stel de temperatuur op de hoogste stand in.

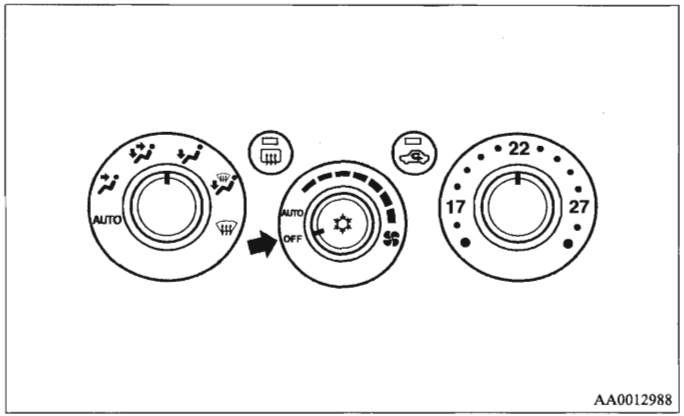
OPMERKING

- Als de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "" staat, werkt de airconditioning automatisch en wordt ook de stand "buitenlucht" automatisch ingesteld.
- Richt de luchtstroom van de zijroosters naar de zijruiten om doeltreffend te ontwasemen.
- Stel de regelknop van de temperatuur niet in de buurt van de maximale koudestand in. De koude lucht zal tegen de ruiten slaan en deze bewasemen.

Om het systeem uit te schakelen

E00704500085

Zet de keuzeknop van de aanjagersnelheid in de stand OFF om de airconditioning uit te schakelen. Alle functies zullen worden stopgezet, behalve de luchtverversing.



AA0012988

Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning

E00708300065

- Parkeer uw voertuig in de schaduw.
  Als u uw voertuig in de felle zon parkeert, zal het interieur zeer heet worden en zal het dus langer duren voor dit is afgekoeld.
  Als u uw voertuig toch in de zon moet parkeren, open dan de ruiten gedurende enkele minuten nadat u de airconditioning hebt aangezet om de hete lucht naar buiten te laten.
- Sluit de ruiten als de airconditioning aanstaat. Het binnenstromen van buitenlucht langs de ruiten vermindert het koelvermogen.
- Een te sterke afkoeling is ongezond. De binnentemperatuur mag slechts 5 tot 6 °C onder de buitentemperatuur liggen.
- Controleer of er geen bladeren of andere voorwerpen door de luchttoevoerkanalen, net voor de voorruit, kunnen worden aangezogen als u de airconditioning gebruikt. Bladeren in het luchttoevoersysteem kunnen de luchtstroom verminderen en de waterafvoer verstoppen.

Aanbevolen koel- en smeermiddelen voor het airconditioningsysteem

Als u ondervindt dat de airconditioning minder goed werkt, is er misschien een lek in het koelmiddelsysteem. Wij raden u aan om het systeem te laten controleren.
Voor het airconditioningsysteem van uw voertuig moet u het koelmiddel HFC-134a en het smeermiddel SUN-PAG56 gebruiken.
Het gebruik van een ander koel- of smeermiddel zal ernstige schade veroorzaken en een volledige vervanging van het airconditioningsysteem noodzakelijk maken. Het koelmiddel mag niet in de buitenlucht terechtkomen.
Het nieuwe koelmiddel HFC-134a in uw voertuig is onschadelijk voor de ozonlaag.
Het is aanbevolen om het koelmiddel op te vangen en voor hergebruik te recycleren.

Als u de airconditioning lange tijd niet gebruikt

De airconditioning moet ten minste vijf minuten per week worden ingeschakeld, zelfs bij koud weer. Zo voorkomt u dat de inwendige onderdelen van de compressor slecht worden gesmeerd en houdt u de airconditioning in optimale staat. Als u dit niet doet, kan het systeem een ongewone geur verspreiden. Dit wijst niet op een defect van het systeem.

Luchtreiniger (met luchtverfrissingsfunctie)

E00708400239

In het airconditioningsysteem is een luchtfilter ingebouwd om pollen, stof, tabakgeur en de geur van uitlaatgassen uit de lucht te verwijderen.
Wanneer de luchtfilter vuil wordt, worden pollen en vuil minder goed uit de lucht verwijderd; vervang hem dus regelmatig. Zie het "ONDERHOUDSBOEKJE" voor de onderhoudsintervallen.

OPMERKING

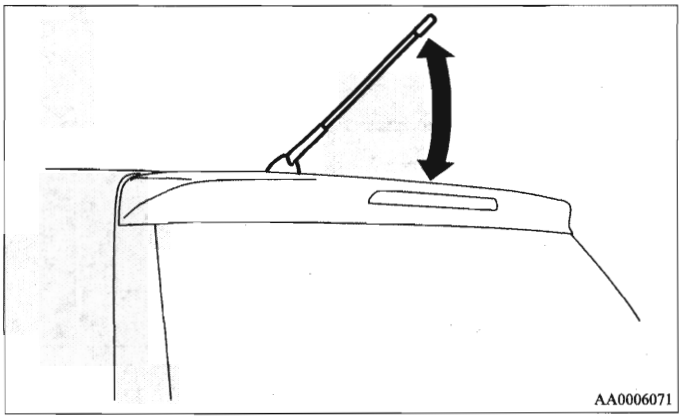
- De werking onder bepaalde omstandigheden, zoals het rijden op stoffige wegen en het frequente gebruik van de airconditioning, kan de levensduur van de luchtfilter verkorten. Wanneer de intensiteit van de luchtstroom plots afneemt of de voorruit of de zijruiten gemakkelijk beslaan, moet de luchtfilter worden vervangen. Wend u tot een officiële MITSUBISHI MOTORS-dealer voor bijstand.

Antenne

E00710500035

Dakantenne

Als u naar de radio luistert, schuif dan de antenne uit tot u ze hoort klikken.

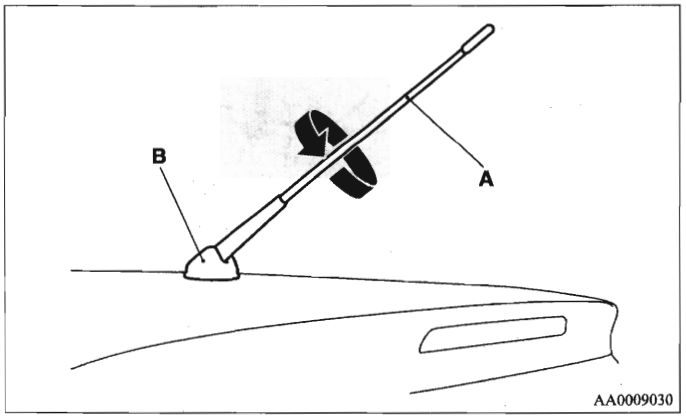


Verwijderen

Draai de staaf (A) tegen de klok in.

Aanbrengen

Schroef de staaf (A) met de klok mee in de basis (B) tot ze stevig vastzit.

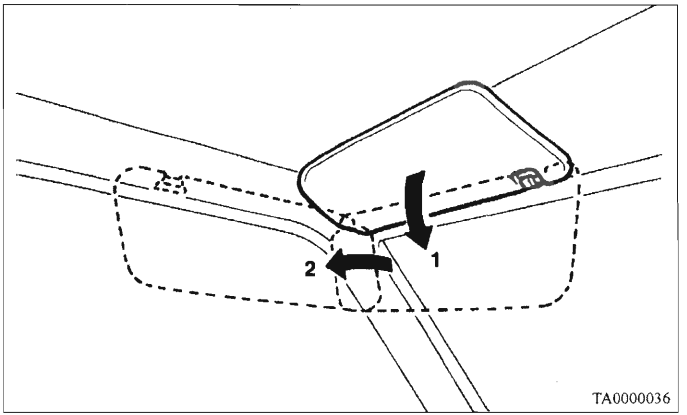


OPMERKING

- Zorg ervoor dat de dakantenne in de volgende gevallen ingeschoven is:
  - Wanneer u naar een automatische carwash gaat.
  - Wanneer u een dekzeil over het voertuig aanbrengt.
- Schuif de antenne in voor u in een ruimte met een laag plafond binnenrijdt om te verhinderen dat ze het plafond raakt.

Zonneklep

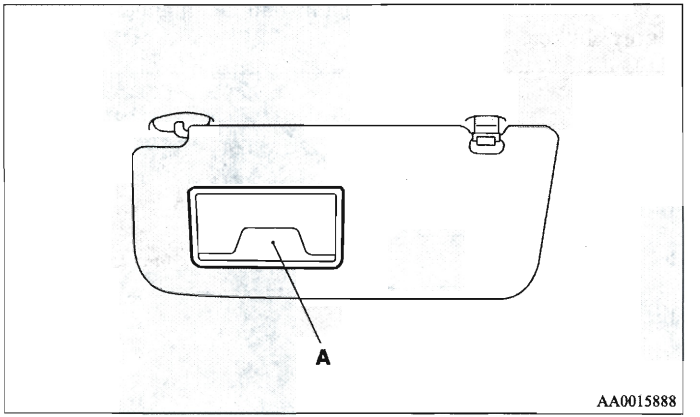
E00711200260



1- Verblinding langs de voorruit vermijden
2- Verblinding langs de zijruiten vermijden

Kaarthouder

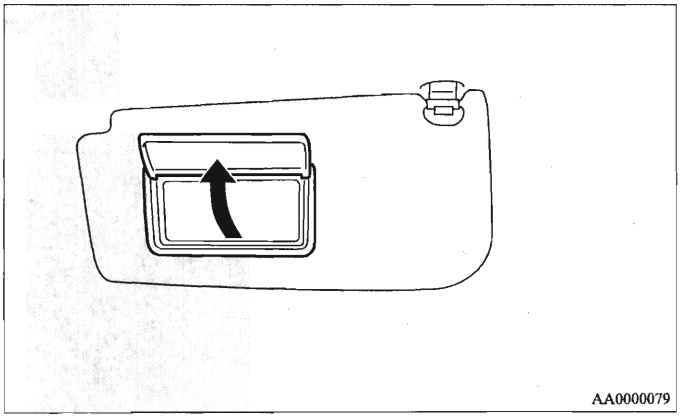
In de voorkant (A) van de make-upspiegel kunnen kaarten worden gestoken.



Make-upspiegel

E00711300229

Aan de achterkant van de zonneklep is een make-upspiegel aangebracht.



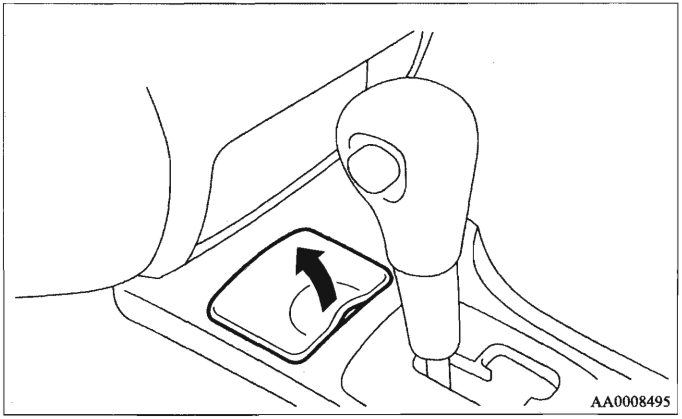
Asbak

E00711400129

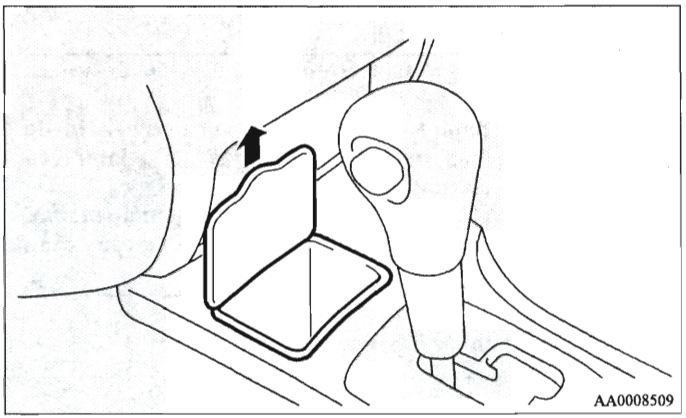
⚠ *OPGELET*

- **Doof lucifers en sigaretten voor u ze in de asbak stopt.**
- **Stop geen papier of brandbare voorwerpen in de asbak. Dit kan brand veroorzaken als u later een sigaret in de asbak uitdrukt.**
- **Vergeet niet de asbak te sluiten. Als u hem open laat, kunnen smeulende sigarettenpeukjes weer gaan branden.**

Open het deksel om de asbak te gebruiken.



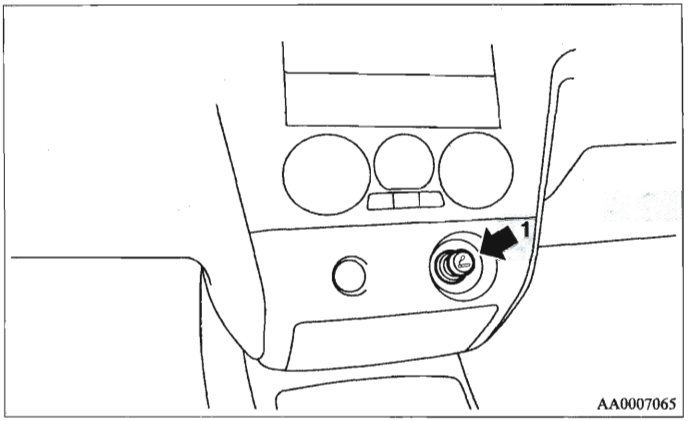
Open het deksel en trek de asbak omhoog terwijl u het deksel vasthoudt om de asbak te verwijderen.



Sigarettenaansteker

E00711500423

De sigarettenaansteker kan worden gebruikt wanneer het contactslot op "ON" of "ACC" staat.



1- Druk de aansteker volledig in.

Wanneer hij klaar is voor gebruik, springt hij met een klikgeluid in zijn oorspronkelijke stand terug. Trek de aansteker uit de houder om hem te gebruiken.

Druk hem nadien terug in zijn oorspronkelijke stand in de stekkerdoos.

OPMERKING

- Steek de sigarettenaansteker opnieuw in de houder, want anders kan er zich vuil in de houder ophopen, waardoor een kortsluiting ontstaat.

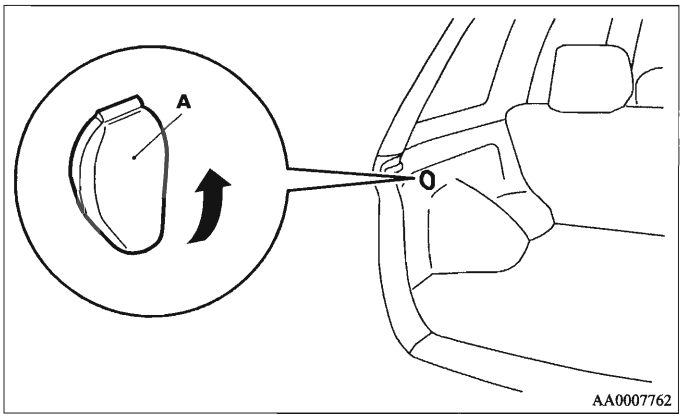
⚠ OPGELET

- **Raak het verwarmingselement of de behuizing van de sigarettenaansteker niet aan, maar neem hem steeds vast bij de houder om brandwonden te vermijden.**
- **Laat kinderen nooit met de sigarettenaansteker spelen; ze zouden brandwonden kunnen oplopen.**
- **Als hij na ongeveer 30 seconden niet terugspringt uit de houder, is er iets mis met de sigarettenaansteker. Als de sigarettenaansteker lang ingedrukt blijft, kan er brand onstaan. Indien hij niet vanzelf terugspringt, raden wij u aan hem te laten controleren.**
- **Laat de sigarettenaansteker niet ingedrukt en gebruik geen aansteker van een ander voertuig. Anders zou de aansteker kunnen oververhitten en brand veroorzaken.**
- **Het is aangeraden om enkel de sigarettenaansteker in de houder te steken. Andere accessoires die worden ingeplugd, kunnen de houder beschadigen, zodat de aansteker niet meer goed op zijn plaats blijft zitten.**
- **Wanneer de houder van de sigarettenaansteker als stroombron voor een elektrisch apparaat wordt gebruikt, moet u zich ervan vergewissen dat dit apparaat op 12 V werkt en een vermogen van maximaal 120 W heeft. Bovendien kan langdurig gebruik van elektrische apparaten bij stilstaande motor de accu ontladen.**

Stekkerdoos voor accessoires

E00711600323

De stekkerdoos voor accessoires kan worden gebruikt wanneer het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.
Open de afdekking (A) in de linkerhoek achteraan van de bagageruimte om de stekkerdoos bloot te leggen. U kunt deze gebruiken om elektrische apparaten aan te sluiten.



⚠ OPGELET

- **Als u een elektrisch apparaat aansluit, zorg er dan steeds voor dat het een spanning van 12 V en een vermogen van maximaal 120 W heeft. Denk eraan dat langdurig gebruik van een elektrisch apparaat zonder dat de motor draait de accu kan ontladen.**

⚠ OPGELET

- **Wanneer de stekkerdoos voor accessoires niet wordt gebruikt, sluit dan de afdekking om te verhinderen dat deze door vreemde materialen verstopt zou raken, wat tot een kortsluiting kan leiden.**

OPMERKING

- Bovendien kan een langdurig gebruik van elektrische apparaten met uitgeschakelde motor de accu ontladen. Vermijd vooral om elektrische apparaten te gebruiken in de sigarettenaansteker.

5

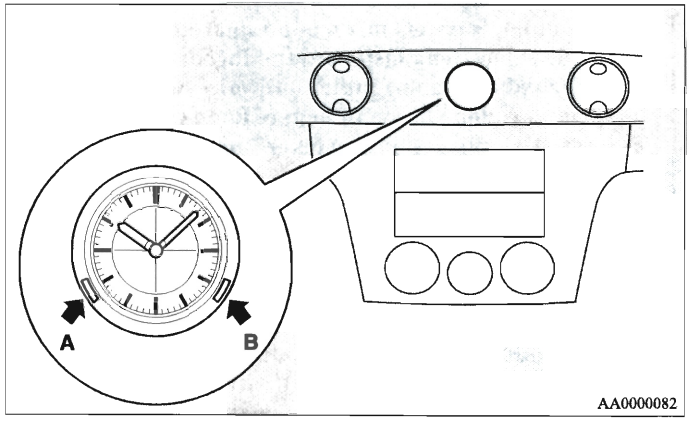
Klok

E00711700089

De klok geeft de tijd aan, ongeacht de stand van het contactslot.

De tijd instellen

Om de tijd in te stellen, moet u op de verschillende toetsen drukken, zoals hieronder wordt beschreven.



A- De klok terugdraaien
B- De klok vooruitdraaien

De wijzers zullen sneller beginnen te draaien als de toets ingedrukt wordt gehouden.

OPMERKING

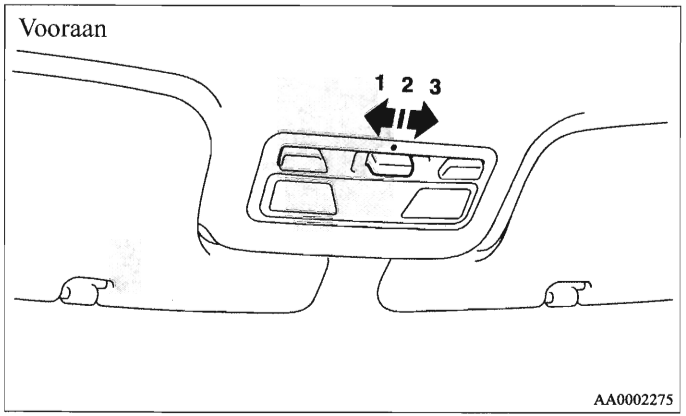
- Indien de accukabels tijdens herstellingen of voor eender welke andere reden worden losgekoppeld, moet de klok weer op de juiste tijd worden ingesteld nadat de kabels opnieuw werden aangesloten.

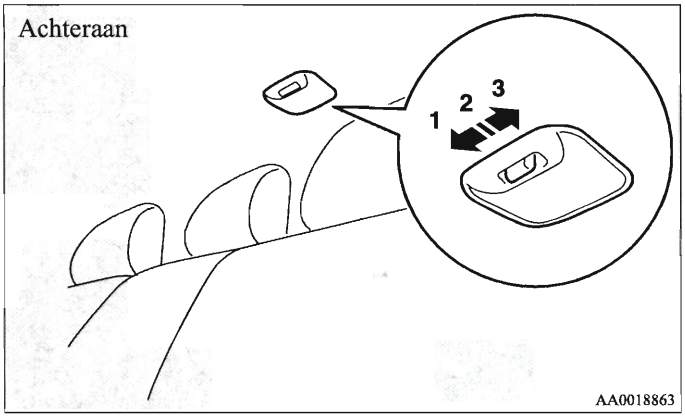
Interieurverlichting

E00712000018

Interieurlamp

E00712100442





1 (UIT) - De verlichting gaat uit.

2 (●) - De interieurlamp gaat aan wanneer een portier of de achterklep wordt geopend. Wanneer alle portieren en de achterklep worden gesloten, gaat de interieurlamp aan, wordt geleidelijk gedimd en dooft volledig na 15 seconden.
De verlichting wordt echter in de volgende gevallen onmiddellijk gedoofd zonder eerst te dimmen:
- Het contactslot wordt op "ON" gedraaid.
- Alle portieren en de achterklep worden gesloten met het sleutelmechanisme van het bestuurdersportier, de vergrendelknop aan de binnenkant van het bestuurdersportier of de afstandsbediening van de centrale portiervergrendeling.

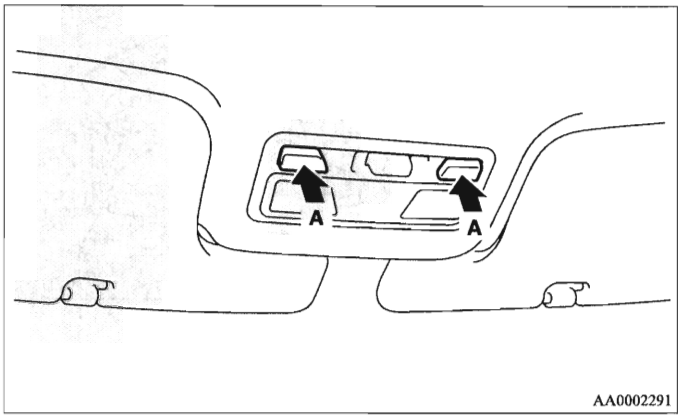
OPMERKING
- Wanneer de contactsleutel bij voertuigen met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening uit het contactslot wordt getrokken terwijl de portieren en de achterklep gesloten zijn, wordt de interieurlamp geleidelijk gedimd en dooft volledig na 15 seconden.
  De dimperiode kan ook worden aangepast.
  Voor meer informatie raden wij u aan om contact te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
- Als u de lampen te lang laat branden zonder dat de motor draait, zal de accu worden ontladen. Schakel altijd alle lampen uit als u het voertuig verlaat.

3 (AAN) - De verlichting gaat aan.

Leeslampen

E00712500084

Druk op de knop (A) om de lamp aan te steken. Druk nogmaals op de knop om ze uit te schakelen.



OPMERKING

- Als u de lampen te lang laat branden zonder dat de motor draait, zal de accu worden ontladen. Schakel altijd alle lampen uit als u het voertuig verlaat.

Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (interieurverlichting enz.) (bij voertuigen met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening)

E00712900248

Indien een of andere interieurlamp wordt aangelaten terwijl de contactsleutel in een andere stand dan "ON" of "ACC" staat, wordt deze na ongeveer 30 minuten automatisch gedoofd om te vermijden dat de accu volledig wordt ontladen.
De verlichting gaat opnieuw branden wanneer de contactsleutel in de stand "ON" of "ACC" wordt gezet, indien eender welk portier of de achterklep wordt geopend en gesloten, of indien de afstandsbediening van de portiervergrendeling zonder sleutel wordt bediend.

OPMERKING

- De automatische uitschakelfunctie van de interieurverlichting kan worden uitgeschakeld. Wij raden u aan om voor gedetailleerde informatie en hulp contact te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Opbergruimten

E00713100377

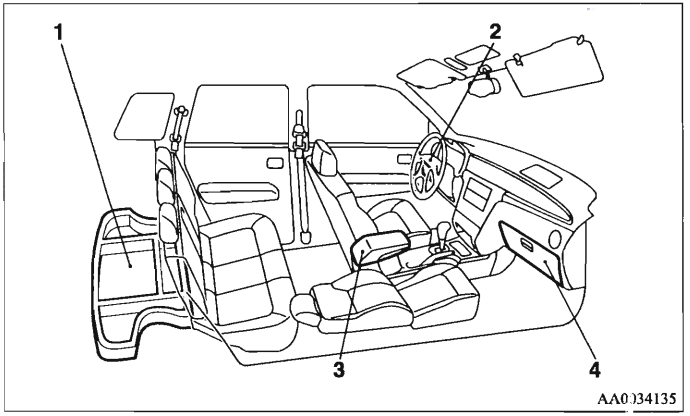
⚠ *OPGELET*

- **Laat nooit aanstekers, volle drankblikjes of brillen in de passagiersruimte achter als u het voertuig in het felle zonlicht parkeert. De passagiersruimte wordt zeer heet, waardoor aanstekers en andere ontvlambare voorwerpen vuur kunnen vatten en ongeopende drankblikjes (ook bierblikjes) kunnen ontploffen. Door de hitte zouden plastic brillenglazen en andere kunststofonderdelen van een bril kunnen worden vervormd of barsten.**
- **Houd de deksels van de opbergruimten gesloten terwijl u met het voertuig rijdt. Anders zou een deksel of de inhoud van een opbergruimte verwondingen kunnen veroorzaken.**

5

OPMERKING

- Laat nooit waardevolle voorwerpen in een van de opbergruimten achter als u het voertuig onbewaakt achterlaat.

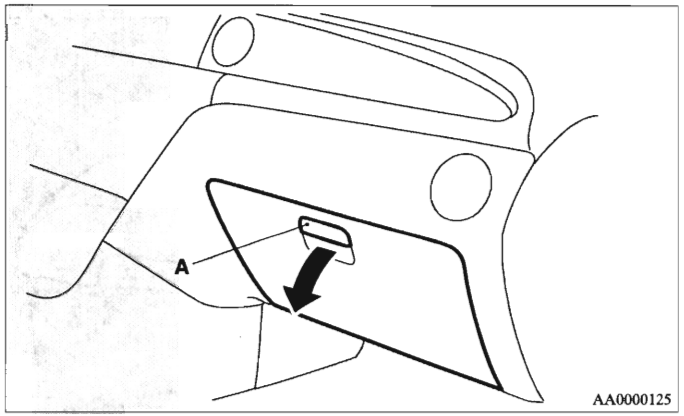


1- Opbergruimten in de laadvloer
2- Opbergvak
3- Opbergvak vloerconsole
4- Handschoenkastje

Handschoenkastje

E00717600413

Trek aan de hendel (A) om deze te openen



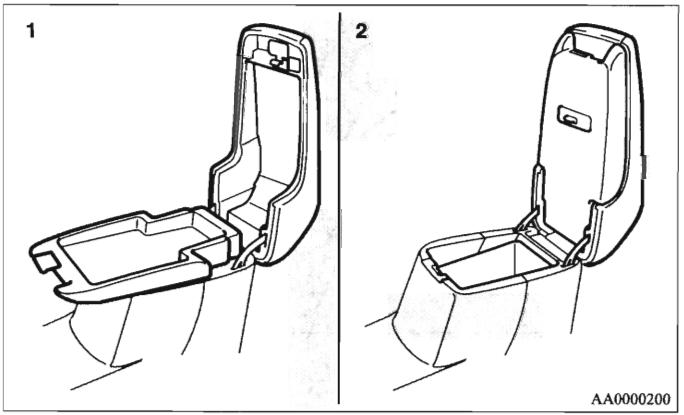
OPMERKING

- Wanneer de lichtschakelaar in de stand "≡DOE" of "≡D" staat, wordt het handschoenkastje verlicht.

Opbergvak vloerconsole

E00723300082

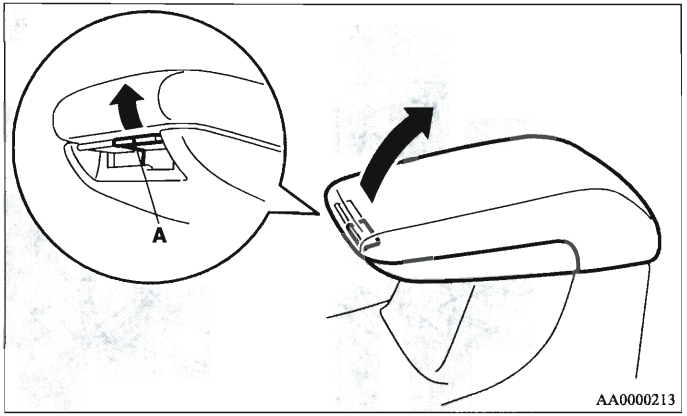
De opbergvakken boven- en onderaan bevinden zich in het opbergvak van de vloerconsole.
Het opbergvak van de vloerconsole kan ook als armsteun worden gebruikt.



1- Opbergvak bovenaan
2- Opbergvak onderaan

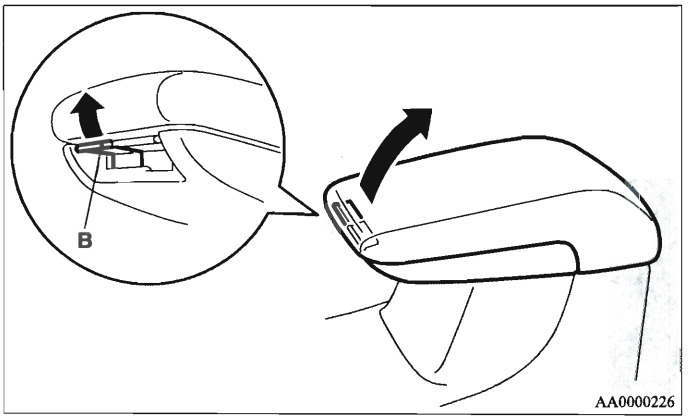
Opbergvak bovenaan

Om het opbergvak bovenaan te openen, moet u de vergrendelingshendel links (A) omhoogtrekken en het deksel opheffen.



Opbergvak onderaan

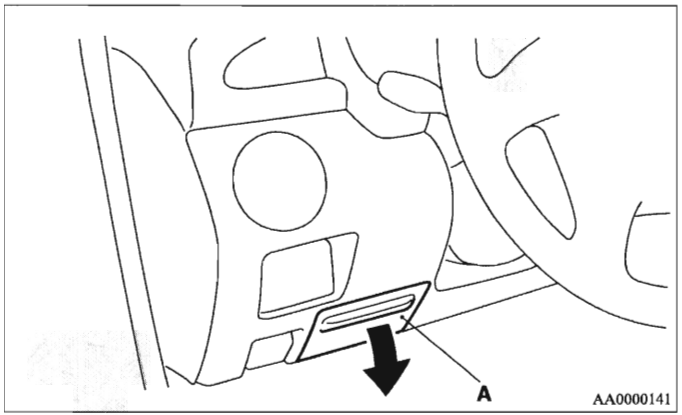
Om het opbergvak onderaan te openen, moet u de vergrendelingshendel rechts (B) omhoogtrekken en het deksel opheffen.



Opbergvak

E00718000209

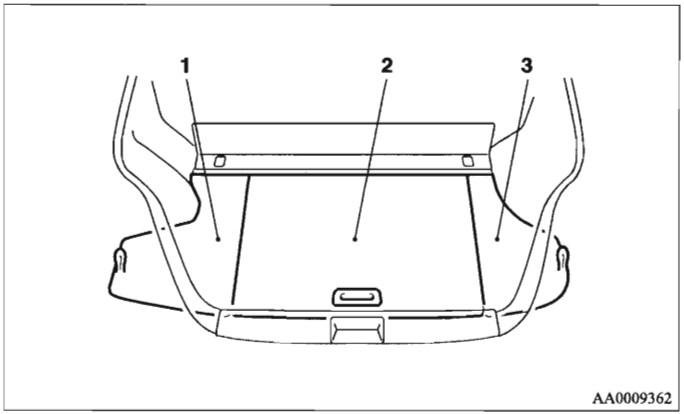
Trek aan de hendel (A) om dit te openen



Opbergruimte in de laadvloer

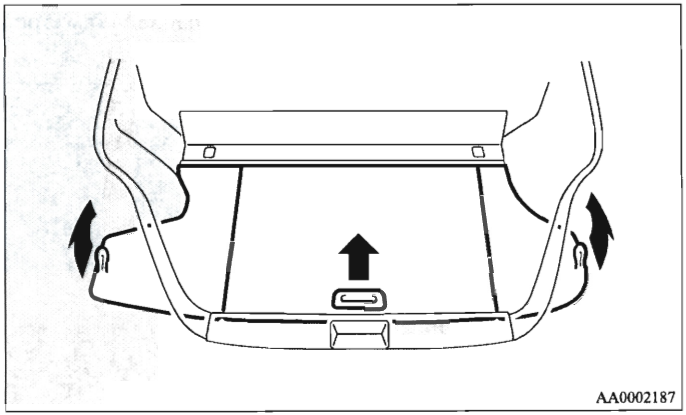
E00718700235

Er bevindt zich een opbergruimte voor allerhande voorwerpen in de bagageruimte.



1- Opbergruimte in de laadvloer (links)
Een eerstehulpdoos en een gevarendriehoek kunnen hierin worden bevestigd.
2- Opbergruimte in de laadvloer (midden)*
3- Opbergruimte in de laadvloer (rechts)
Gereedschap en een krik kunnen hier worden opgeborgen.

Til de vloerplaat op om deze opbergruimte te gebruiken.



5

Bekerhouder

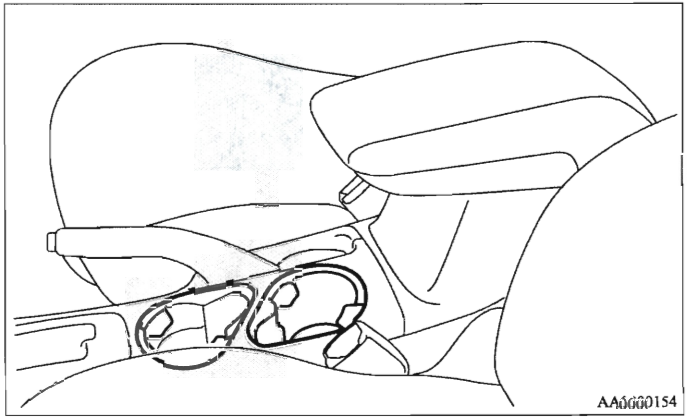
E00714500118

⚠ OPGELET

- **Drink niet tijdens het rijden. Het kan u afleiden, wat tot een ongeval kan leiden.**

Voor de voorstoel

De bekerhouder bevindt zich voor het opbergvak in de vloerconsole.

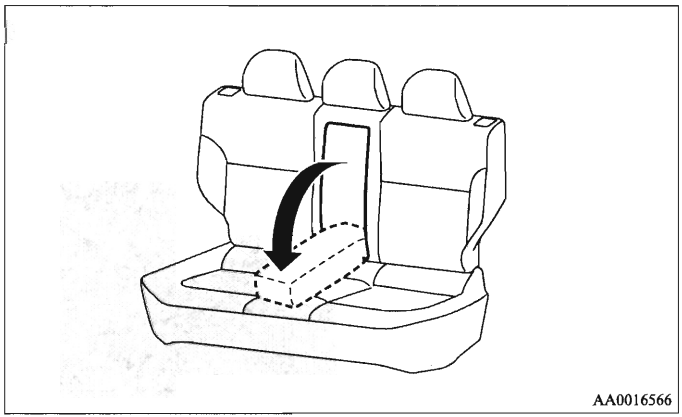


Voor de achterbank

E00716900060

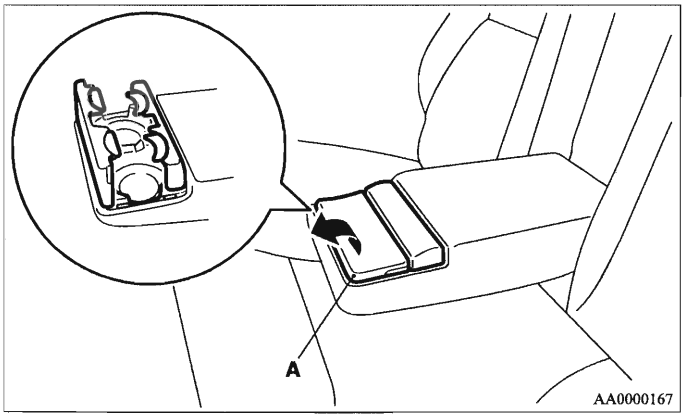
Deze bekerhouder bevindt zich in de armsteun van de achterbank.

1. Trek de armsteun van de achterbank omlaag om de bekerhouder te gebruiken.



AA0016566

2. Open de klep (A) terwijl u de zijkant van de klep met uw hand vasthoudt.



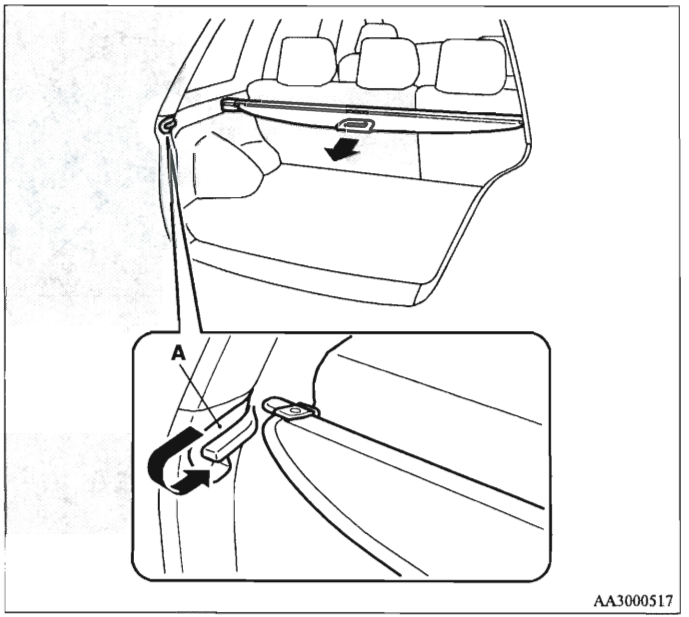
AA0000167

Dekzeil

E00715500144

Gebruiken

1. Trek het dekzeil, dat door een veer wordt teruggetrokken, uit en breng het in de montagegroeven (A) aan.



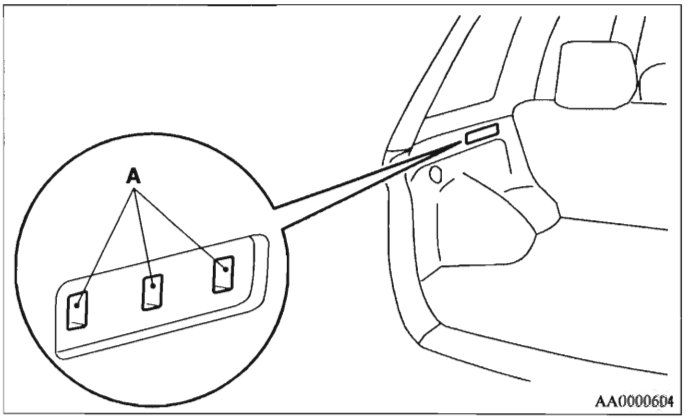
2. Nadat u het dekzeil uit de montagegroeven hebt verwijderd, zal het opnieuw worden opgerold in zijn teruggetrokken positie.

OPMERKING

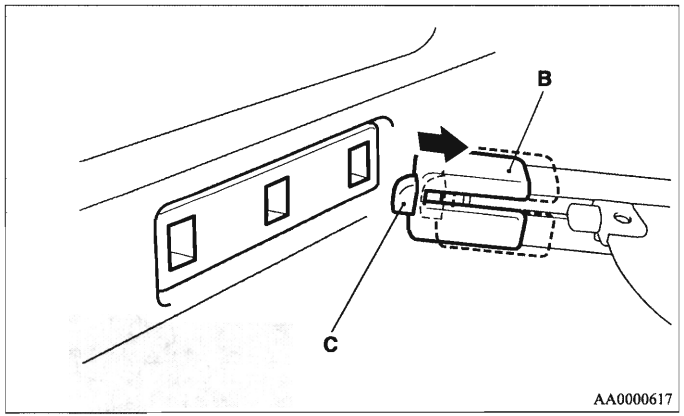
- Leg geen gewicht, zoals bagage, op het dekzeil.

Veranderen

Er zijn drie montageopeningen (A) voor het dekzeil.



1. Schuif een van de geleiderails (B) naar de binnenkant van het voertuig toe en breng het vooruitstekende gedeelte (C) in de montageopening aan die u wil gebruiken. Verschuif de tegenoverliggende geleiderail op dezelfde manier.



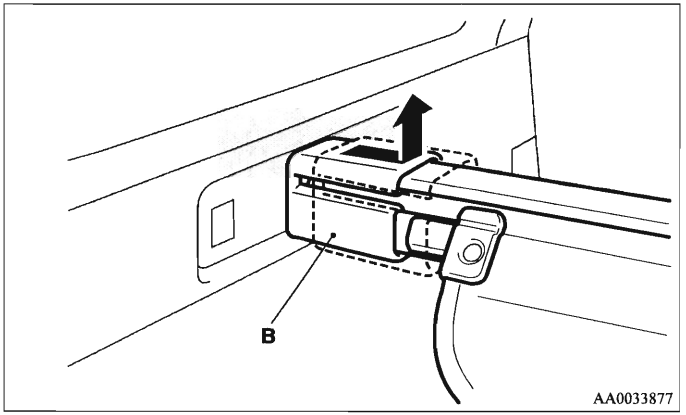
2. Schud, nadat u de plaats ervan hebt veranderd, lichtjes met het volledige dekzeil om u ervan te vergewissen dat het stevig is vastgezet.

OPMERKING

- Indien de rugleuning van de achterbank in aanraking komt met het dekzeil, verplaats het dekzeil dan verder naar achteren.
  Het dekzeil zou namelijk kunnen scheuren als het de rugleuning van de achterbank moet ondersteunen.

Verwijderen

1. Rol het dekzeil terug op.
2. Schuif een van de geleiderails (B) naar de binnenkant van het voertuig toe en hef deze omhoog om het dekzeil te verwijderen.

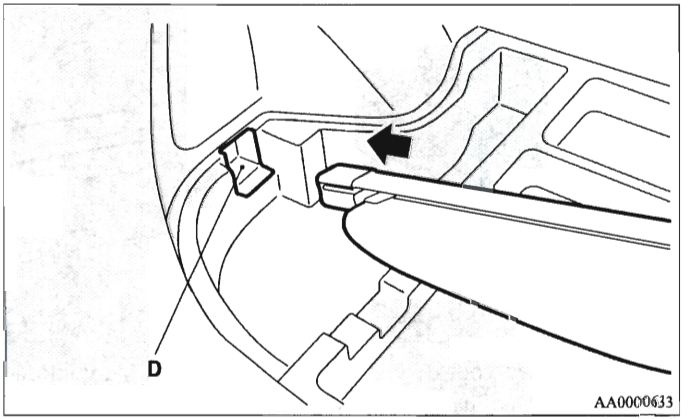


Voer de stappen voor de verwijdering in omgekeerde volgorde uit om het dekzeil aan te brengen. Schud, nadat u het hebt aangebracht, lichtjes met het volledige dekzeil om u ervan te vergewissen dat het stevig is vastgezet.

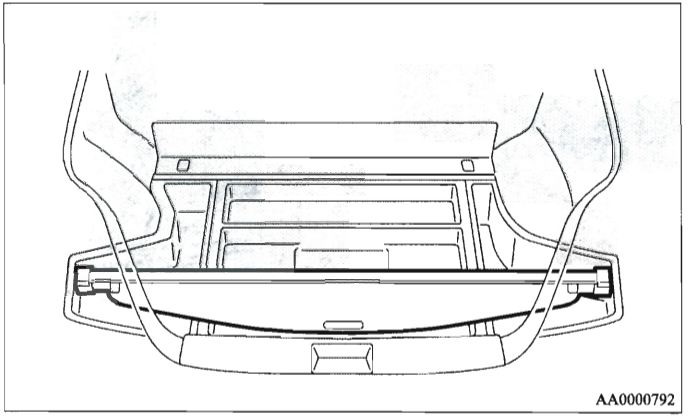
Opbergen (bij voertuigen met compact reservewiel)

U kunt het dekzeil in de opbergruimte in de laadvloer opbergen als het niet wordt gebruikt.

1. Verwijder de vloerplaat van de bagageruimte.
2. Druk tegen de geleiderail aan beide zijden van de opening (D) in de opbergruimte in de laadvloer.



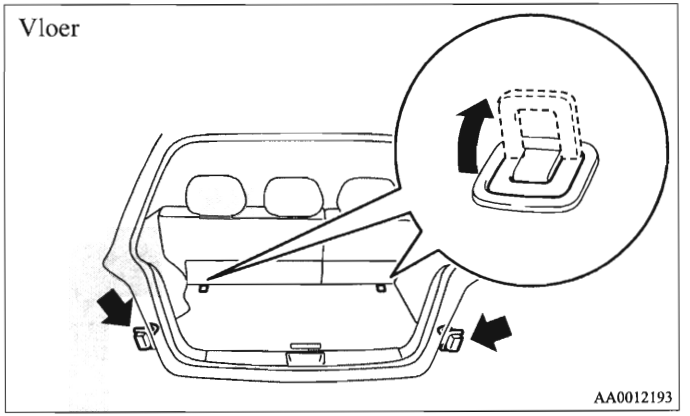
3. Breng de vloerplaat van de bagageruimte opnieuw op haar oorspronkelijke plaats aan.

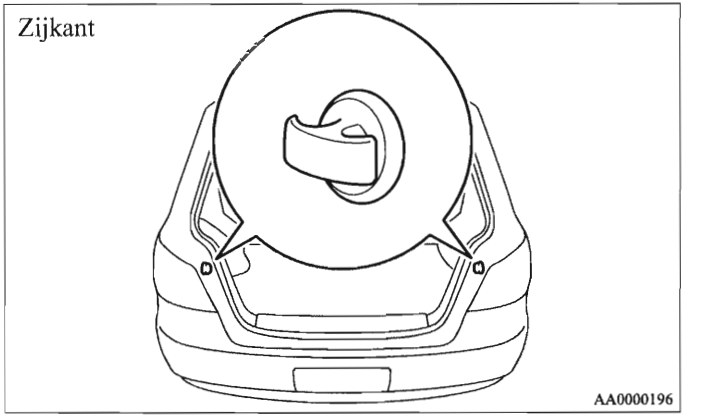


Bagagehaken

E00715700234

Er bevinden zich bagagehaken in de vloer en aan de zijkanten van de bagageruimte.
Gebruik de vloerhaken om de bagage te bevestigen.





⚠ *OPGELET*

- **Stapel de bagage nooit hoger dan de rugleuning. Bevestig de bagage altijd stevig. De belemmering van het zicht door de achterruit of rondvliegende voorwerpen bij plotse remmanoeuvres zouden namelijk ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.**

OPMERKING

- Hang geen zware bagage (meer dan ongeveer 3 kg) aan de haak (Zijkant).
  Dit zou de haak kunnen beschadigen.

Noodsituaties

Als het voertuig defect raakt 6- 2
Starten in noodgevallen 6- 2
Oververhitting van de motor 6- 6
Gereedschap en krik. 6- 10
Opkrikken van het voertuig 6- 12
Reservewiel 6- 16
Een band vervangen. 6- 18
Slepen. 6- 27
Wat te doen als het motortoerental onstabiel
wordt nadat de accu is vervangen. 6- 33
Werking bij ongunstige rijomstandigheden 6- 33

Als het voertuig defect raakt

E00800100172

Als het voertuig op de weg defect raakt, zet het dan op de berm aan de kant en zet de waarschuwingsknipperlichten aan.

Als de motor uitvalt/niet start

De werking en besturing van het voertuig worden door het uitvallen van de motor beïnvloed. Voor u het voertuig op een veilige plaats aan de kant zet, moet u het volgende weten:

- Omdat de rembekrachtiging niet meer werkt, moet u meer kracht uitoefenen op het rempedaal. Druk het rempedaal harder in dan gewoonlijk.
- Omdat de stuurbekrachtigingspomp niet meer werkt, is het lastig om het stuur te draaien. Draai het stuurwiel met meer kracht dan gewoonlijk.

Starten in noodgevallen

E00800500600

Als u de motor niet kunt starten omdat de accu te zwak of helemaal leeg is, kunt u hem met de accu van een ander voertuig starten als u over startkabels beschikt.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Om uw motor met de accu van een ander voertuig en startkabels te starten, moet u zorgvuldig de aanwijzingen in de handleiding volgen. Verkeerde aansluitingen kunnen brand, ontploffing of beschadiging van de voertuigen veroorzaken.**

1. Zet de voertuigen dicht genoeg bij elkaar om de startkabels aan te sluiten, maar zorg ervoor dat ze elkaar niet raken. Anders ontstaat er een massaverbinding. Het voertuig zal niet starten, en de slechte aarding kan de elektrische systemen beschadigen.

⚠ *OPGELET*

- **Controleer het andere voertuig. Het moet met een accu van 12 volt uitgerust zijn.**
  Als dat niet het geval is, kunnen beide voertuigen door kortsluiting worden beschadigd.

2. U zou gewond kunnen raken als de voertuigen in beweging komen. Trek de handrem van beide voertuigen stevig aan. Zet een automatische transmissie in de stand "P" (PARKEREN) of een handgeschakelde transmissie in de stand "N" (NEUTRAAL). Schakel het contactslot uit.

⚠ WAARSCHUWING

- **Schakel vooraf het contact van beide voertuigen uit. Zorg ervoor dat de startkabels of uw kleding niet in de ventilator of de aandrijfriem verstrikt raken. U zou verwondingen kunnen oplopen.**

OPMERKING

- Schakel alle lichten, de verwarming en andere elektrische belastingen uit. Dit voorkomt het ontstaan van vonken en spaart beide accu's.

3. Zorg ervoor dat het elektrolytpeil in de accu zich steeds op het juiste niveau bevindt.
   Zie onder "Accu" op pagina 8-16.

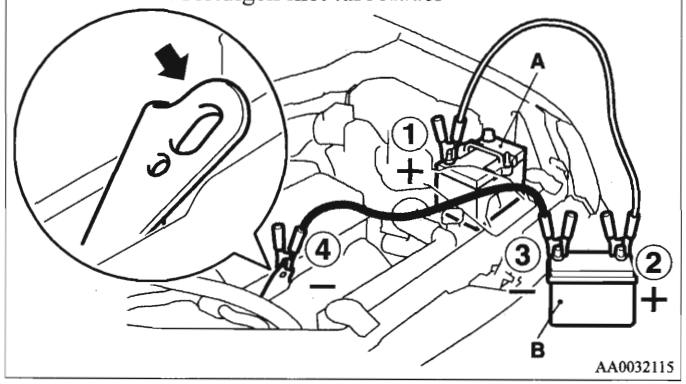
⚠ WAARSCHUWING

- **Indien de elektrolytvloeistof niet zichtbaar of bevroren is, probeer dan in geen geval uw voertuig met startkabels te starten!**
  Een accu zou kunnen breken of ontploffen als de temperatuur zich onder het vriespunt bevindt of als de accu niet tot op het noodzakelijke peil is gevuld.

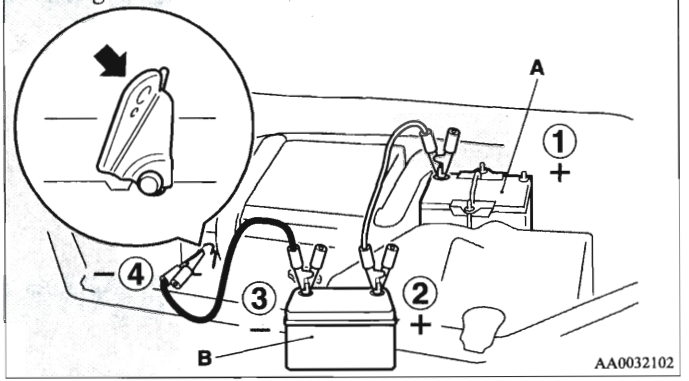
4. Verbind het ene uiteinde van een startkabel met de positieve (+) klem van de lege accu (A) en het andere uiteinde met de positieve (+) klem van de startaccu (B).

2000-modellen

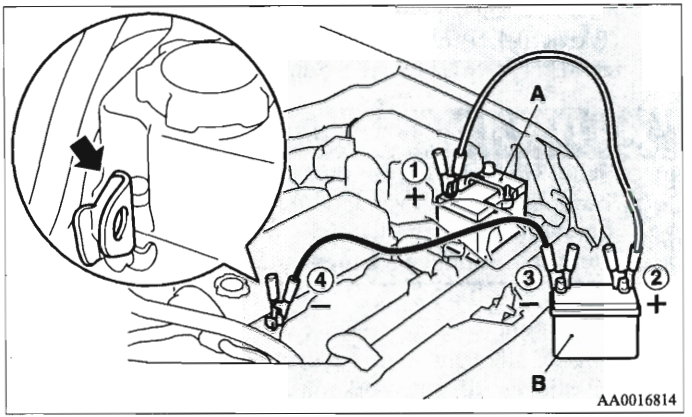
Behalve voor voertuigen met turbolader



Voertuigen met turbolader



2400-modellen



5. Verbind het ene uiteinde van de andere startkabel met de negatieve (–) klem van de startaccu en het andere met het motorblok van het voertuig met de lege accu, zo ver mogelijk van de accu verwijderd.

OPMERKING

- Open de afdekking voor u de startkabel aan de positieve klem van de accu bevestigt.
  Zie onder "Accu" op pagina 8-16.

⚠ WAARSCHUWING

- **Respecteer de aansluitvolgorde:**
  ① → ② → ③ → ④.
- **Zorg ervoor dat de verbinding ④ op de juiste plaats wordt gemaakt (zoals op de afbeelding getoond). Mocht u ze rechtstreeks met de negatieve klem van de accu verbinden, dan kunnen de ontvlambare gassen die uit de accu ontsnappen vlam vatten en ontploffen.**
- **Wanneer u de startkabel aansluit, verbind dan nooit de positieve kabel (+) met de negatieve (–) klem. Anders kunnen vonken de accu doen ontploffen.**

⚠ OPGELET

- **Zorg ervoor dat de startkabel niet verstrikt raakt in de ventilator of een ander draaiend onderdeel in de motorruimte.**
- **Gebruik de juiste kabels die op de accu passen. Anders kunnen ze door de hitte beschadigd raken.**
- **Controleer de startkabels op beschadigingen en corrosie voor u ze gebruikt.**

6. Start de motor van het voertuig met de startaccu, laat hem een paar minuten stationair draaien en start dan de motor van het voertuig met de lege accu.

⚠ OPGELET

- **Laat de motor van het voertuig met de startaccu draaien.**

7. Als de motor aanslaat, maak dan de kabels in omgekeerde volgorde weer los.

⚠ WAARSCHUWING

- **Als u de accu in het voertuig zelf oplaadt, kan deze vlam vatten en ontploffen. Uw voertuig kan ook beschadigd raken. Als u absoluut niet anders kunt, ontkoppel dan in uw voertuig de negatieve klem (–) die met de accu is verbonden.**
- **Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.**
- **Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de accu in een gesloten ruimte oplaadt of gebruikt.**
- **Verwijder alle dopjes van de accu voor u deze oplaadt.**
- **Elektrolyt is een corroderende zwavelzuuroplossing. Als uw handen, ogen, kleren of het lakwerk van uw voertuig in aanraking komen met elektrolyt (accuzuur), moet u deze overvloedig met water spoelen. Als er elektrolyt in uw ogen terechtkomt, moet u deze onmiddellijk en overvloedig met water spoelen en meteen een dokter raadplegen.**

⚠ OPGELET

- **Start uw voertuig niet door het te duwen of te slepen. Dat kan uw voertuig beschadigen.**
- **Draag altijd een veiligheidsbril als u aan een accu werkt.**
- **Houd de accu buiten het bereik van kinderen.**

OPMERKING

- Als u het voertuig in beweging zet zonder dat de accu eerst volledig werd opgeladen, zou het kunnen dat de motor onregelmatig draait en dat het ABS-waarschuwingslampje oplicht.
  Raadpleeg de paragraaf "Antiblokkeerremsysteem (ABS)" op pagina 4-36.

Oververhitting van de motor

E00800600630

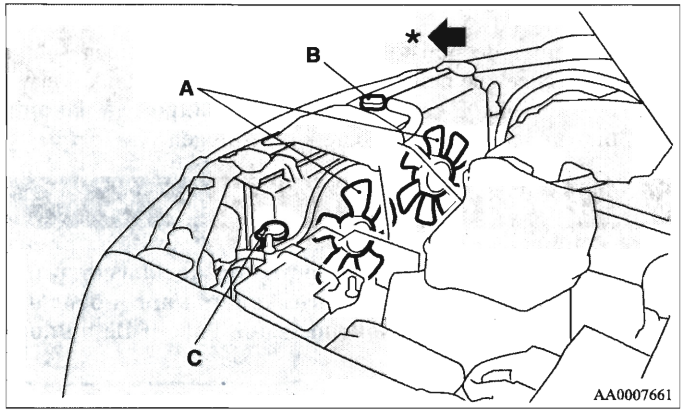
Als de wijzer van de koelvloeistoftemperatuurmeter lang in de rode of oververhittingszone blijft staan, is de motor misschien aan het oververhitten. In dat geval moet u de volgende maatregelen treffen:

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.
2. Laat de motor draaien en open de motorkap om de motorruimte te ventileren.

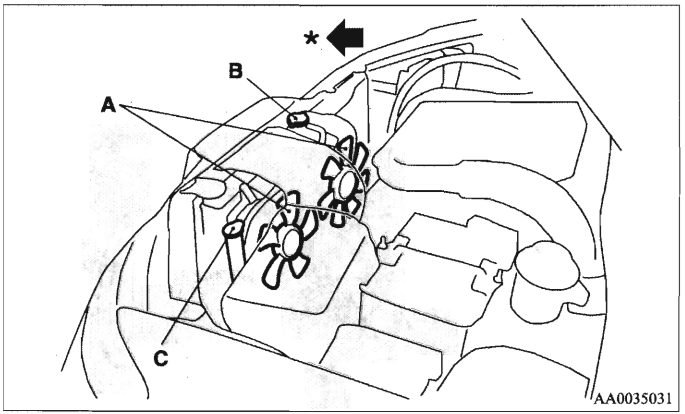
⚠ WAARSCHUWING

- **Denk eraan dat er onder de motorkap kokend water uit het systeem kan spuiten of dat de steunstang gloeiend heet kan zijn. Als u de motorkap onvoorzichtig opent, kunt u brandwonden oplopen.**
- **Pas op voor hete stoom die uit de vuldop van de reservetank kan spuiten.**
- **Probeer nooit de radiatordop te verwijderen terwijl de motor nog heet is.**

Behalve voor voertuigen met turbolader



Voertuigen met turbolader

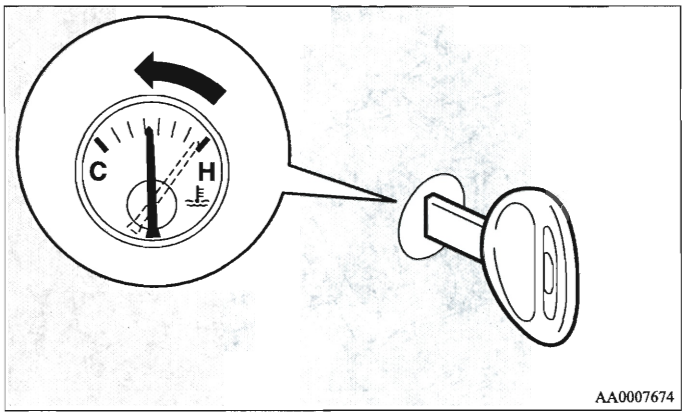


A- Koelventilatoren
B- Radiatordop
C- Reservetank
* : Voorkant van het voertuig

OPMERKING

- Controleer of de koelventilator wel degelijk draait. Indien de ventilator niet draait, zet dan onmiddellijk de motor af en laat hem controleren.

3. Zet de motor af nadat de temperatuur van de motorkoelvloeistof tot de normale temperatuur is gedaald.



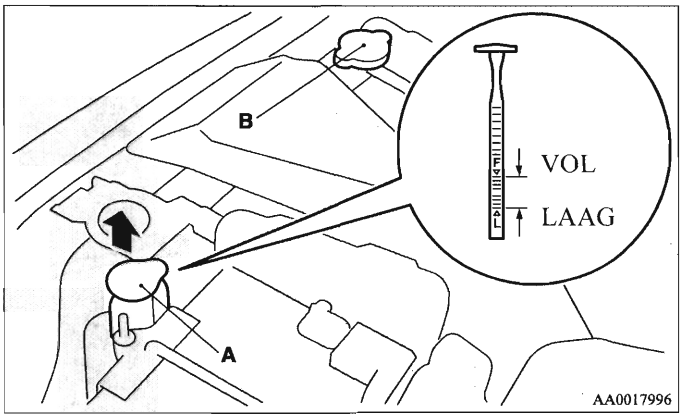
4. Controleer het peil van de koelvloeistof in de reservetank. De dop (A) van de reservetank is uitgerust met een peilstok.

   Verwijder de peilstok en veeg hem af met een schone doek. Steek de peilstok zover mogelijk in de tank. Verwijder de peilstok en lees het koelvloeistofpeil af, dat altijd binnen het aangeduide bereik moet liggen.

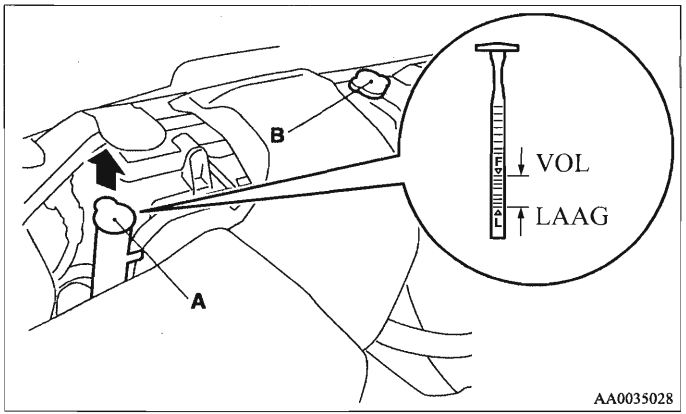
⚠ WAARSCHUWING

- **Wanneer er geen koelvloeistof meer in de radiator is, wacht dan tot de motor is afgekoeld voor u de radiatordop (B) verwijdert. Anders kunt u door de hete stoom of het kokend water dat uit de vuldop spuit brandwonden oplopen.**

Behalve voor voertuigen met turbolader



Voertuigen met turbolader



5. Voeg indien nodig koelvloeistof aan de radiator en/of de reservetank toe. (Zie de paragraaf "Onderhoud".)

⚠ *OPGELET*

- **Als u te snel koud water toevoegt terwijl de motor nog heet is, kunnen de cilinderkop en/of -blok barsten; voeg dus kleine hoeveelheden water toe terwijl de motor draait.**

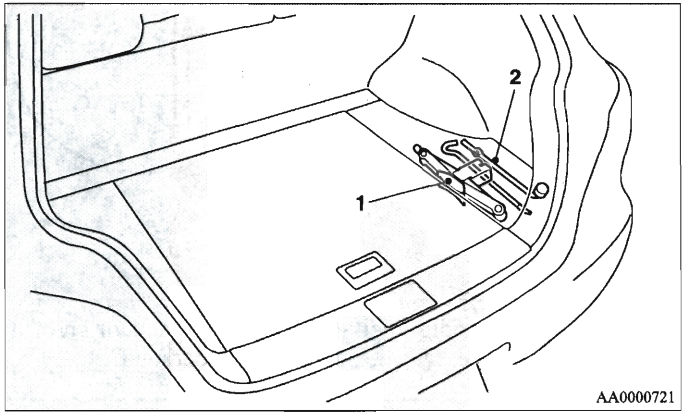
6. Controleer de radiatorslangen op koelvloeistoflekken en de aandrijfriem op speling of beschadigingen.
   Indien er iets verkeerd is met het koelsysteem of de aandrijfriem, raden wij u aan om deze te laten controleren en herstellen.

Gereedschap en krik

E00800900301

Opbergen

Zorg ervoor dat u in noodgevallen altijd weet waar het gereedschap en de krik zich bevinden.

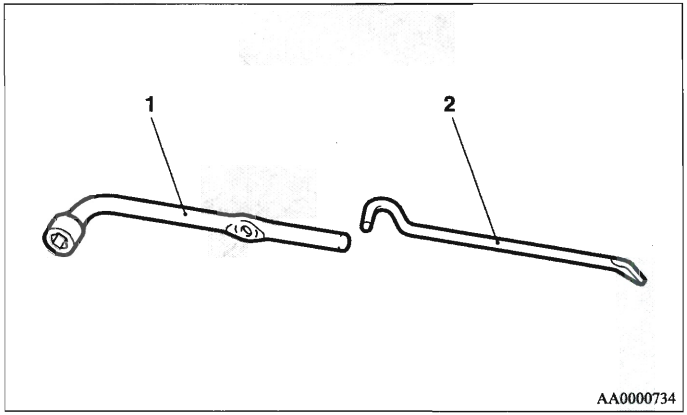


1- Krik
2- Gereedschap

OPMERKING

- Het gereedschap en de krik bevinden zich onder de vloerplaat van de bagageruimte.

Gereedschap

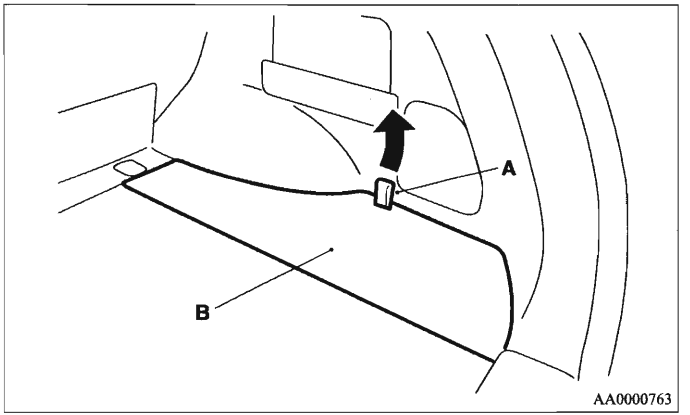


1- Wielmoersleutel
2- Stang

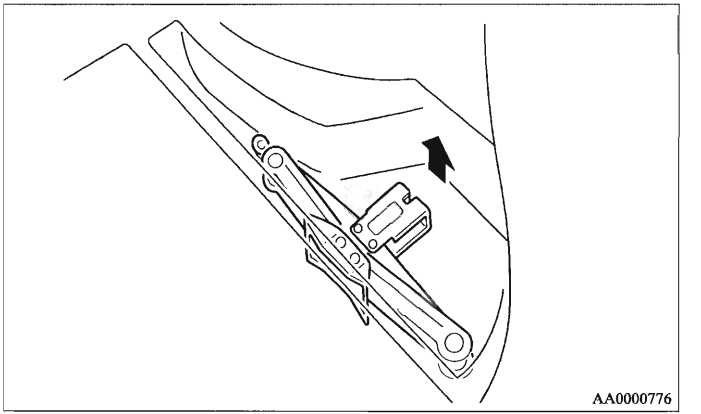
Krik

Verwijderen

1. Trek de riem (A) omhoog om de laadvloerplaat aan de rechterkant (B) te verwijderen.

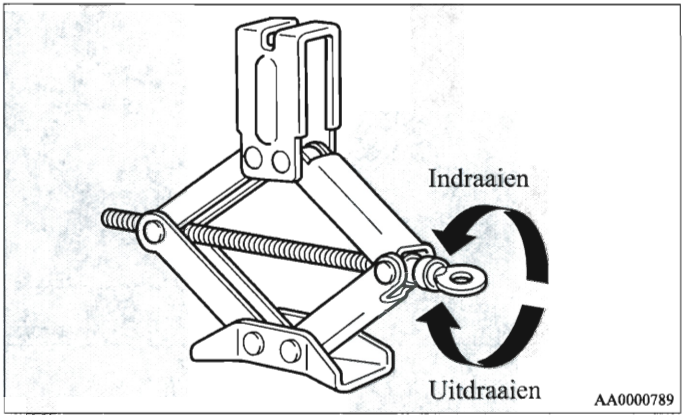


2. Neem de krik uit de daartoe voorziene plaats.



Opbergen

1. Draai de krik in en leg hem dan op zijn oorspronkelijke plaats terug.



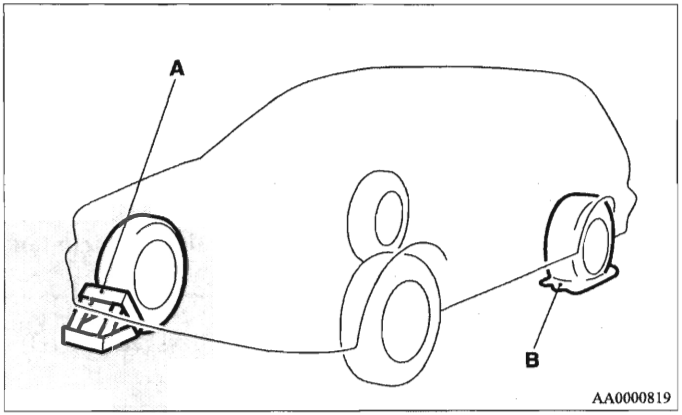
2. Breng de vloerplaat van de bagageruimte opnieuw op haar oorspronkelijke plaats aan.

Opkrikken van het voertuig

E00801000282

1. Parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Schakel de waarschuwingsknipperlichten in en zet de contactsleutel in de stand "LOCK".
3. Trek de handrem stevig aan, zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de 1ste stand of de keuzehendel (automatische transmissie) in de parkeerstand "P".
4. Zet een gevarendriehoek, een knipperende signaallamp enz. op een behoorlijke afstand van het voertuig op de weg en doe alle inzittenden uit het voertuig stappen.

5. Om te voorkomen dat het voertuig zich in beweging zou zetten wanneer het is opgekrikt, moet u het wiel dat zich diagonaal tegenover de te vervangen band (B) bevindt met een wielblok of keg (A) blokkeren.



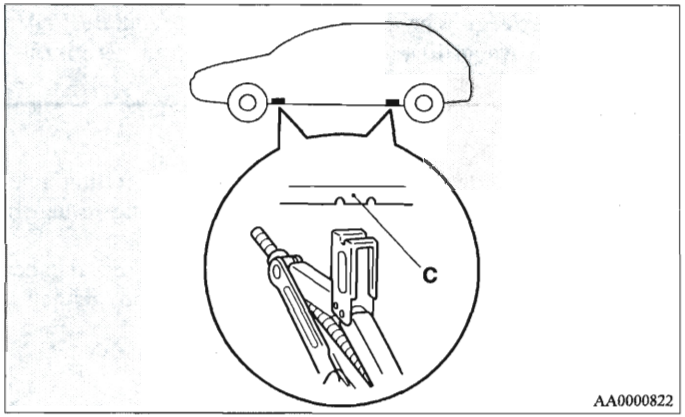
⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik altijd een wielblok voor de te vervangen band wanneer u het voertuig opkrikt. Als het voertuig beweegt terwijl het is opgekrikt, zou de krik kunnen wegglijden, wat een ongeval kan veroorzaken.**

OPMERKING

- Het afgebeelde wielblok wordt niet bij uw voertuig geleverd. Het is aanbevolen er een in uw voertuig te leggen voor noodgevallen.
- Indien u geen wielblok bij de hand hebt, gebruik dan een steen of eender welk ander voorwerp dat groot genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.

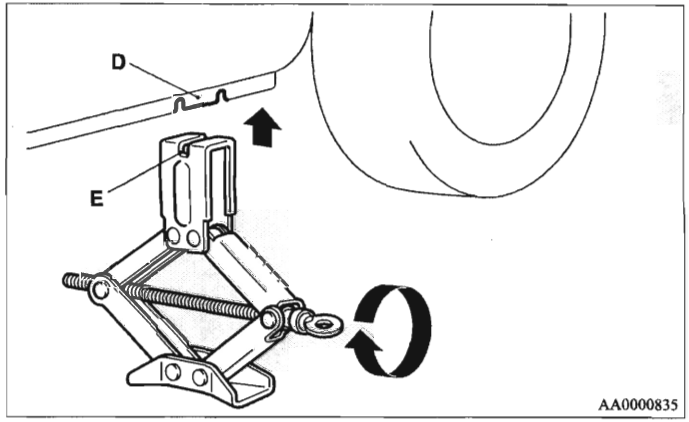
6. Plaats de krik onder een van de krikpunten (C) die op de afbeelding zijn aangegeven. Gebruik het krikpunt dat het dichtst bij de band ligt die u moet vervangen.



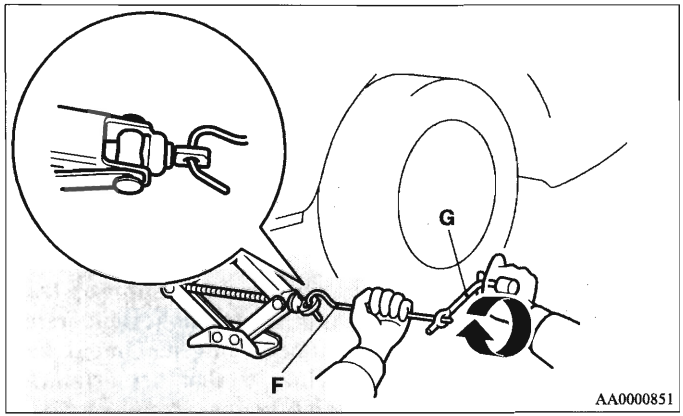
⚠ WAARSCHUWING

- **Plaats de krik alleen onder de punten die hier zijn getoond. Indien de krik op een verkeerde plaats wordt aangebracht, zou hij de carrosserie kunnen indeuken of kunnen omvervallen, wat tot lichamelijke letsels kan leiden.**
- **Gebruik de krik niet op een hellende of zachte ondergrond.**
  Anders zou de krik kunnen wegglijden en lichamelijke letsels kunnen veroorzaken. Gebruik de krik altijd op een vlakke en harde ondergrond. Controleer voor u de krik aanbrengt of er zich geen zand of keitjes onder de voet van de krik bevinden.

7. Draai de krik met de hand op tot het flensgedeelte (D) in de uitsparing (E) bovenop de krik past.



8. Neem de wielmoersleutel en de stang uit de bagageruimte. (Zie "Gereedschap en krik" op pagina 6-10.)
9. Steek de stang (F) in de wielmoersleutel (G). Steek dan het uiteinde van de stang in het uiteinde van de krikzwengel, zoals op de afbeelding getoond.
   Draai traag aan de wielmoersleutel tot de band net van de grond loskomt.



⚠ WAARSCHUWING

- **Stop met het opkrikken van het voertuig zodra de band van de grond is losgekomen. Hoger opkrikken is gevaarlijk.**
- **Ga nooit onder uw voertuig liggen terwijl het op de krik steunt.**
- **Vermijd schokken tegen het opgekrikte voertuig en laat het niet langer op de krik steunen dan nodig is. Zo voorkomt u ongevallen.**

⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik alleen de krik die met uw voertuig werd meegeleverd.**
- **De krik mag alleen worden gebruikt om een band te vervangen.**
- **Laat niemand in uw voertuig zitten terwijl het op de krik steunt.**
- **Start de motor niet of laat hem niet draaien terwijl het voertuig op de krik steunt.**
- **Draai niet aan het opgekrikte wiel. De banden die nog op de grond staan, zouden kunnen beginnen draaien, waardoor het voertuig van de krik kan glijden.**

Reservewiel

E00801100775

Controleer de spanning in de reserveband regelmatig en zorg ervoor dat het reservewiel altijd klaar is voor gebruik.

Door het reservewiel altijd op de maximaal toelaatbare bandenspanning te houden, kan het in alle omstandigheden (in de stad, op de autoweg, zwaar of licht geladen enz.) worden gebruikt. Het reservewiel is onder de vloerplaat in de bagageruimte aangebracht.

⚠ *OPGELET*

- **De spanning moet regelmatig gecontroleerd worden en op de voorgeschreven spanning gehandhaafd worden zolang de band niet gebruikt wordt.**

  Rijden met een ontoereikende bandenspanning kan ongevallen veroorzaken. Als u geen enkele andere mogelijkheid hebt dan met een ontoereikende bandenspanning te rijden, matig dan uw snelheid en blaas de band zo snel mogelijk op tot de juiste bandenspanning. (Zie onder "Bandenspanning" op pagina 8-20.)
- **Wanneer de slijtage-indicator zichtbaar wordt, moet de band worden vervangen.**
  Zie "Toestand van de wielen" op pagina 8-21.

Compact reservewiel*

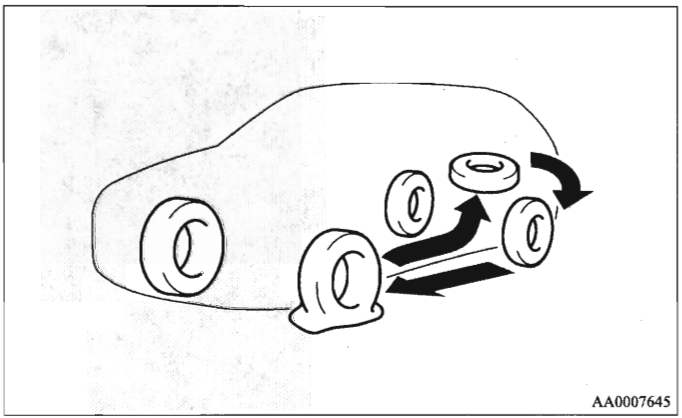
Het compacte reservewiel is bedoeld om plaats te besparen in de bagageruimte en zijn geringer gewicht maakt dat het gemakkelijker te gebruiken is als u een lekke band hebt.

⚠ *OPGELET*

- **Het compacte reservewiel is alleen voor tijdelijk gebruik en moet worden verwijderd zodra het originele wiel kan worden hersteld of vervangen.**
- **Als een compact reservewiel wordt gebruikt, mag het voertuig niet sneller rijden dan 80 km/u.**
- **Het compacte reservewiel is niet even goed als een normaal reservewiel wat bestuurbaarheid en stabiliteit betreft. Vermijd snel optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten als het compacte reservewiel gebruikt wordt.**
- **Vermijd het gebruik van automatische autowasstraten en rijd niet over hindernissen die het onderstel van het voertuig kunnen beschadigen. Omdat het compacte reservewiel kleiner is dan het originele wiel, is de bodemvrijheid iets kleiner.**
- **Het compacte reservewiel is speciaal voor uw voertuig bedoeld en mag niet voor een ander voertuig worden gebruikt.**

⚠ OPGELET

- Gebruik geen sneeuwkettingen op het compacte reservewiel. Door de kleinere bandenmaat zou een sneeuwketting niet goed passen. Hierdoor kan het wiel beschadigd worden en de sneeuwketting losraken.
  Wanneer u bij het gebruik van sneeuwkettingen een lekke voorband hebt, vervang dan eerst een achterwiel door het compacte reservewiel en gebruik dan het verwijderde achterwiel om de lekke voorband te vervangen, zodat u dan de sneeuwketting weer op het voorwiel kunt monteren.

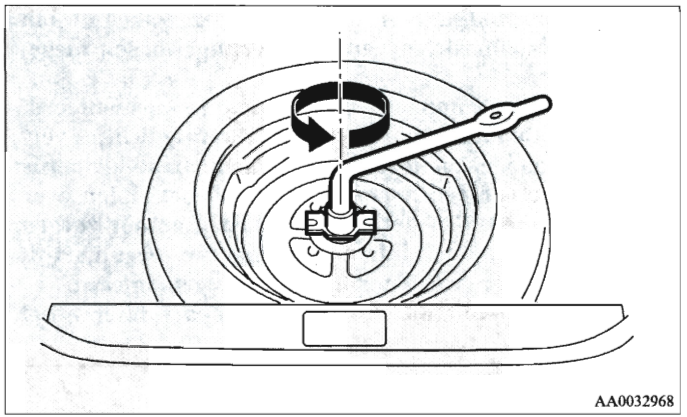


⚠ OPGELET

- De compacte reserveband mag niet op andere wielen worden gebruikt en er mogen ook geen normale banden, sneeuwbanden, wieldeksels of sierringen met het compacte reservewiel worden gebruikt. Als wordt geprobeerd om het op een dergelijke manier te gebruiken, kan er schade aan deze zaken of aan andere onderdelen van het voertuig worden toegebracht.
- Nadat de compacte reserveband is gemonteerd, wordt de totale hoogte van het voertuig lichtjes verlaagd aangezien de doorsnede van de band kleiner is dan die van een normale band. Bij het rijden over oneffenheden in het wegdek moet u ervoor zorgen dat u niet op dezelfde manier met uw voertuig rijdt als wanneer er een normale band is gemonteerd.
- Monteer nooit meer dan één compact reservewiel tegelijk.

Verwijderen

1. Verwijder de vloerplaat van de bagageruimte en de opbergruimte in de laadvloer.
2. Verwijder de vleugelbout waarmee het reservewiel is vastgezet door deze met behulp van de wielmoersleutel tegen de klok in te draaien. Verwijder het reservewiel.



Aanbrengen

Monteer het reservewiel door de bout stevig aan te draaien met de wielmoersleutel doordat u deze met de klok mee draait tot het reservewiel niet meer kan bewegen.

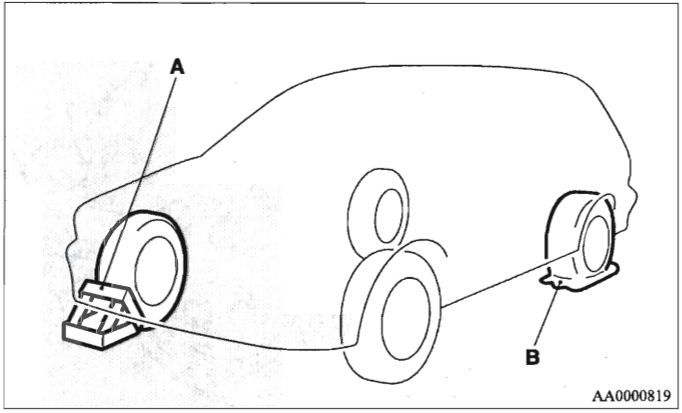
Een band vervangen

E00801200734

Zet uw voertuig op een veilige plaats met een vlakke ondergrond aan de kant alvorens u een band vervangt.

1. Parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Schakel de waarschuwingsknipperlichten in en zet de contactsleutel in de stand "LOCK".
3. Trek de handrem stevig aan, zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de 1ste stand of de keuzehendel (automatische transmissie) in de parkeerstand "P".
4. Zet een gevarendriehoek, een knipperende signaallamp enz. op een behoorlijke afstand van het voertuig op de weg en doe alle inzittenden uit het voertuig stappen.

5. Om te voorkomen dat het voertuig zich in beweging zou zetten wanneer het is opgekrikt, moet u het wiel dat zich diagonaal tegenover de te vervangen band (B) bevindt met een wielblok of keg (A) blokkeren.



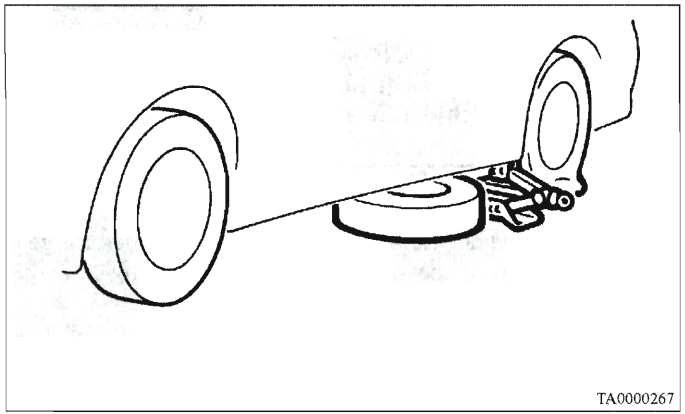
⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik altijd een wielblok voor de te vervangen band wanneer u het voertuig opkrikt. Als het voertuig beweegt terwijl het is opgekrikt, zou de krik kunnen wegglijden, wat een ongeval kan veroorzaken.**

OPMERKING

- Het afgebeelde wielblok wordt niet bij uw voertuig geleverd. Het is aanbevolen er een in uw voertuig te leggen voor noodgevallen.
- Indien u geen wielblok bij de hand hebt, gebruik dan een steen of eender welk ander voorwerp dat groot genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.

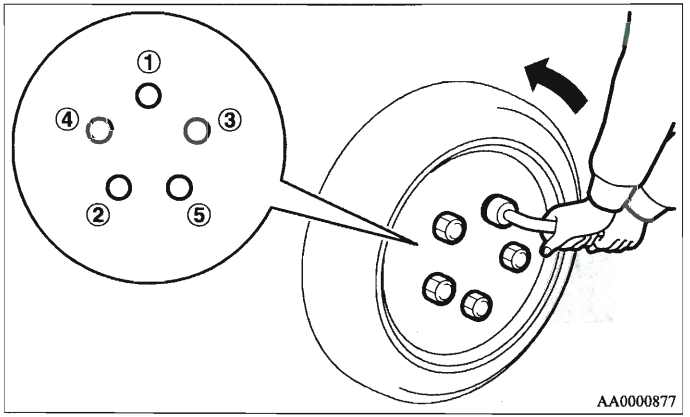
6. Leg het reservewiel, de krik en de wielmoersleutel klaar.



OPMERKING

- Leg het reservewiel onder het voertuig dichtbij de krik. Dit is veiliger indien de krik van zijn plaats zou schuiven.

7. Verwijder bij voertuigen met wieldeksels eerst de wieldeksels (Zie "Wieldeksels" op pagina 6-25). Draai dan de wielmoeren los met de wielmoersleutel. Verwijder in deze fase de wielmoeren nog niet.

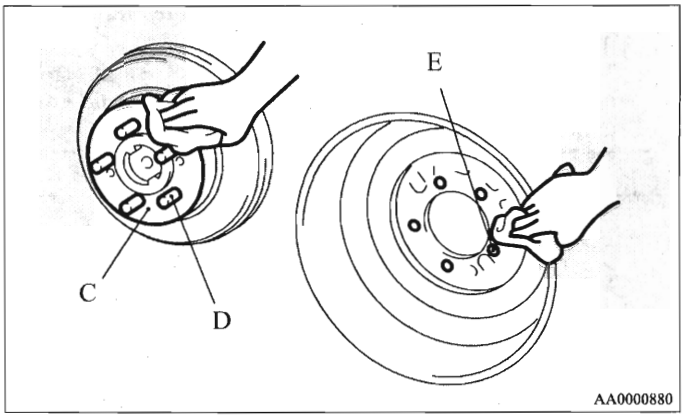


8. Kies het krikpunt dat zich het dichtst bij de lekke band bevindt (zie "Opkrikken van het voertuig" op pagina 6-12). Breng vervolgens de krik op de juiste plaats aan en krik het voertuig op tot de band net van de grond loskomt.
9. Verwijder de wielmoeren met de wielmoersleutel en neem dan het wiel af.

⚠ OPGELET

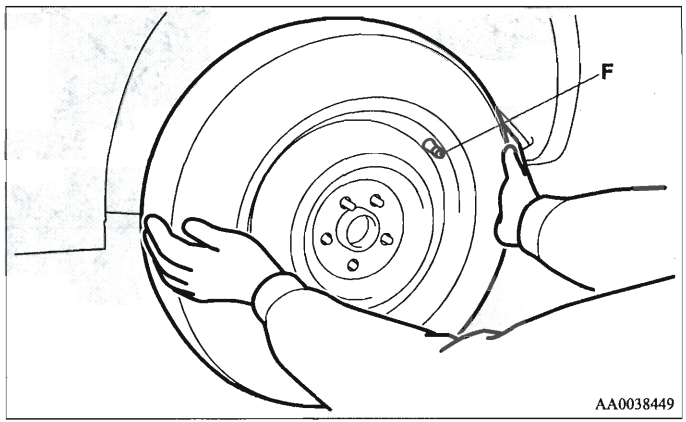
- **Behandel het wiel voorzichtig als u de band vervangt om het wieloppervlak niet te bekrassen.**

10. Verwijder alle modder, enz. van het naafoppervlak (C), van de naafbouten (D) of uit de montageopeningen (E) in het wiel en breng dan het reservewiel aan.

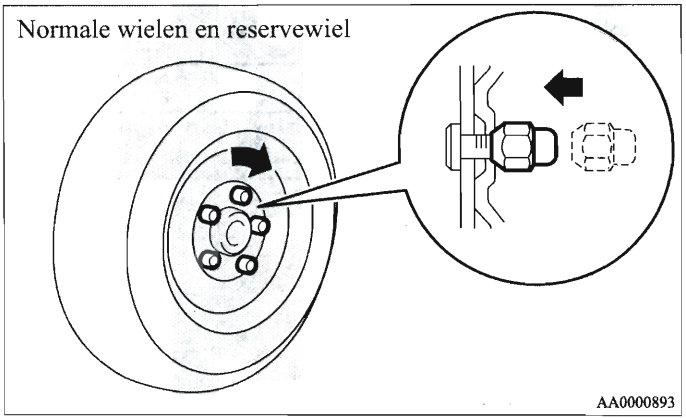


⚠ WAARSCHUWING

- **Breng het reservewiel aan met het ventiel (F) naar de buitenkant. Als u het ventiel (F) niet kunt zien, hebt u het wiel omgekeerd gemonteerd.**
  Met uw voertuig rijden terwijl het reservewiel omgekeerd is gemonteerd, kan schade berokkenen aan uw voertuig en een ongeval veroorzaken.

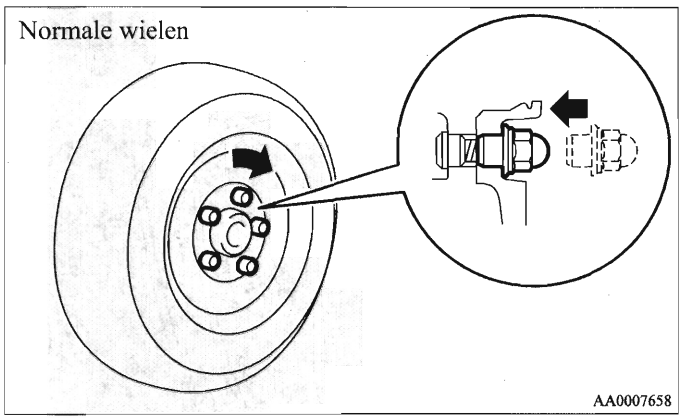


11. [Voertuigen met stalen wielen]
    Breng de wielmoeren (tapse moeren) aan met de tapse zijde naar binnen gericht en draai ze vervolgens met de hand aan tot het wiel vastzit.

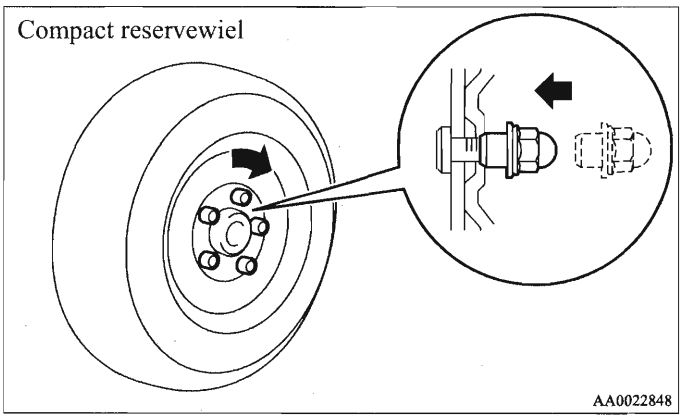


[Voertuigen met lichtmetalen wielen]

• Normale wielen
Draai de wielmoeren (flensmoeren) tijdelijk aan tot hun flensgedeelte in aanraking komt met het wiel en dit vastzit.



• Compact reservewiel
Breng de wielmoeren met de tapse zijde naar binnen gericht aan en draai ze vervolgens met de hand aan tot het wiel vastzit.



⚠ *OPGELET*

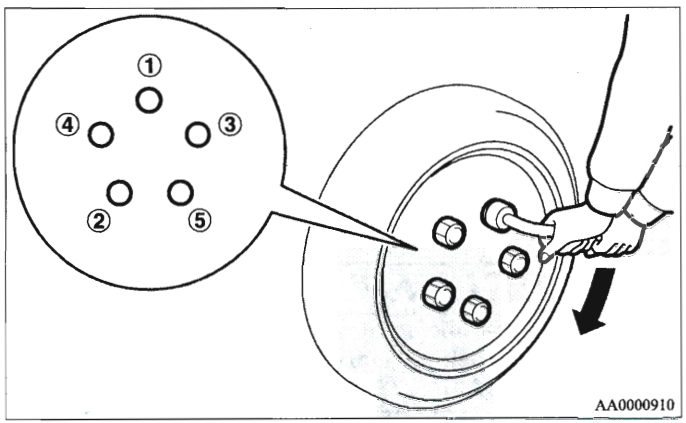
- **Breng nooit olie op de wielbouten of de wielmoeren aan, aangezien ze daardoor te vast zouden worden aangedraaid.**

OPMERKING

- Flensmoeren kunnen tijdelijk worden gebruikt op een stalen wiel, maar plaats wel zo snel mogelijk het originele wiel en de originele band terug.
- Indien u voor alle vier de wielen omschakelt op stalen wielen, gebruik dan tapse moeren.

12. Laat het voertuig langzaam zakken en draai vervolgens de moeren aan in de volgorde die op de afbeelding wordt getoond tot alle moeren zijn vastgedraaid tot het aanhaalmoment dat hier wordt vermeld.

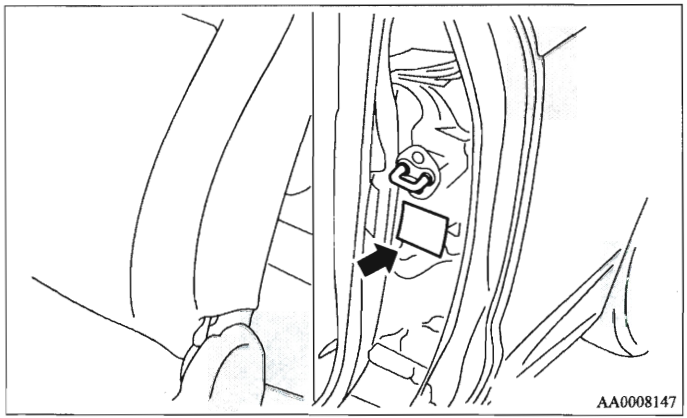
    Aanhaalmoment
    88 tot 108 Nm
    (Bereikt door een kracht van 350 tot 420 N uit te oefenen op het uiteinde van de wielmoersleutel die bij het voertuig wordt geleverd)



⚠ OPGELET

- **Gebruik nooit uw voet of een verlengbuis om extra kracht uit te oefenen op de wielmoersleutel. Indien u dit wel doet, zult u de moer te stevig aantrekken.**

13. Laat de krik zakken, verwijder hem en berg vervolgens de krik, de lekke band en het wielblok samen op. Laat de lekke band zo snel mogelijk herstellen.
14. Controleer de bandenspanning. De correcte bandenspanning is vermeld op het label op het portier. Zie de afbeelding.



⚠ OPGELET

- **De bandenspanning moet regelmatig worden gecontroleerd en op de voorgeschreven spanning worden gehouden zolang de band niet wordt gebruikt.**
- **U mag het compacte reservewiel slechts tijdelijk gebruiken als de standaardband beschadigd is. Laat de beschadigde band zo snel mogelijk herstellen en vervang het compacte reservewiel opnieuw door deze herstelde band.**

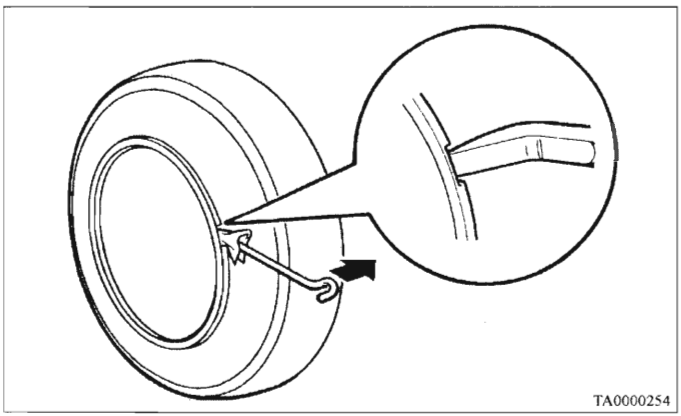
⚠ *OPGELET*

- **Wanneer u na het vervangen van een band ongeveer 1.000 km hebt gereden, moet u controleren of de wielmoeren niet loszitten en deze zo nodig opnieuw aandraaien.**
- **Indien het stuurwiel tijdens het rijden trilt nadat u een band hebt vervangen, raden wij u aan om de wielen te laten uitbalanceren.**
- **Vermeng geen verschillende bandentypes en gebruik nooit een andere bandenmaat dan die welke is opgegeven. Daardoor zouden de banden sneller verslijten en zou de bestuurbaarheid van uw voertuig verslechteren.**

Wieldeksels*

E00801300201

Verwijderen

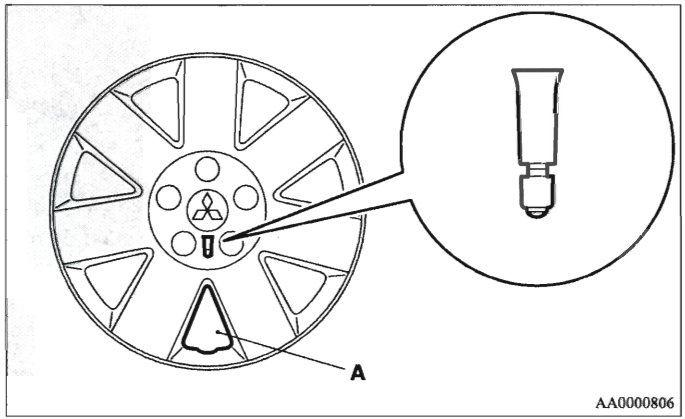


Wikkel een doek om de punt van de staaf, steek de staaf diep in de uitsparing die in de wieldop is aangebracht en wrik de wieldop los. Ga voor de uitsparingen in de andere wieldoppen op dezelfde manier te werk en trek de wieldoppen volledig los van het wiel.

OPMERKING
- De wieldop is van kunststof; wees dus voorzichtig als u deze verwijdert.

⚠ OPGELET
- **Verwijder de wieldop niet met uw handen om uw vingers niet te verwonden.**

Aanbrengen



Zorg ervoor dat de wielmoeren net boven de montageopeningen in de wieldeksels liggen en dat het ventiel zich boven de ventielopening (A) in het wieldeksel bevindt.
Klop dan met uw handen tegen de hele buitenrand van de wieldop om deze stevig te bevestigen.

OPMERKING
- Op volle wieldeksels ziet u aan de achterkant een kenteken dat de plaats van het ventiel aangeeft.
  Controleer of deze gemerkte opening zich wel degelijk recht tegenover het ventiel bevindt voor u de wieldoppen terug op het wiel aanbrengt.

Slepen

E00801500812

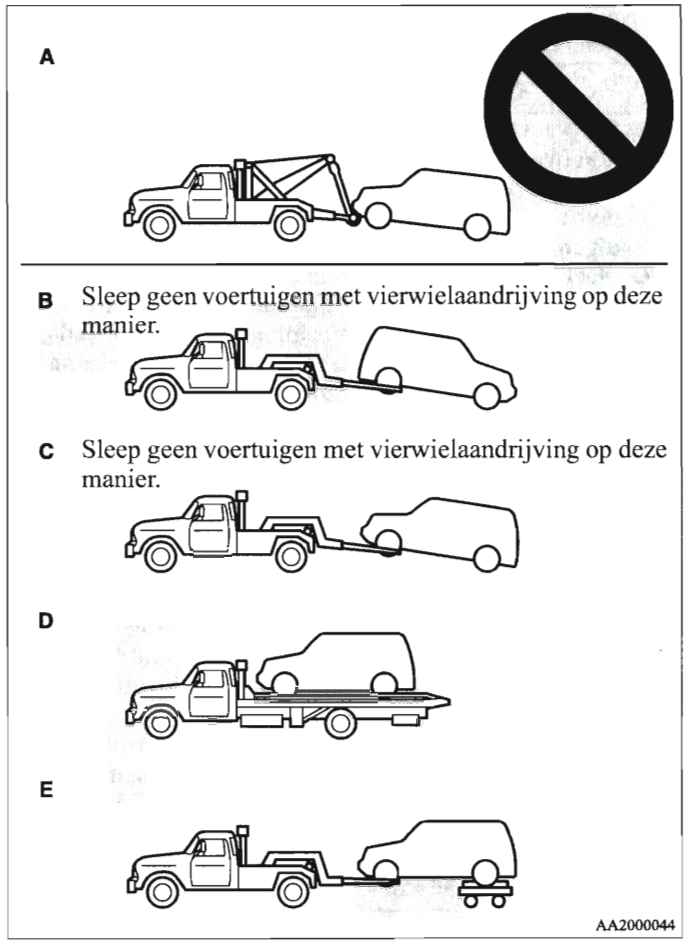
Als uw voertuig moet worden gesleept

Als uw voertuig moet worden gesleept, raden wij u aan dit door uw erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum of door een professionele takeldienst te laten doen.

Laat uw voertuig in de volgende gevallen door een takelwagen slepen.

- De motor draait, maar het voertuig beweegt niet of u hoort een abnormaal geluid.
- Uit een controle van de onderkant van het voertuig blijkt dat er een olie- of andere vloeistoflek is.

Sleep uw voertuig alleen als uw erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum of een professionele takeldienst u niet kunnen helpen; ga hierbij bijzonder zorgvuldig te werk en volg nauwgezet de instructies die u vindt onder de paragraaf "Slepen in noodgevallen".
De voorschriften met betrekking tot het slepen van voertuigen verschillen van land tot land. Het is ten sterkste aanbevolen om de voorschriften na te leven van de streek waar u zich bevindt.



Slepen door een takelwagen

⚠ OPGELET

- **Dit voertuig mag niet worden gesleept door een takelwagen die is uitgerust met een draagrieminstallatie (Type A), zoals afgebeeld. Een draagriem zou de bumper en de voorkant van uw voertuig beschadigen.**
- **Sleep geen voertuigen met constante 4WD met de voor- of achterwielen op de grond (Type B of Type C), zoals op de afbeelding getoond. Daardoor zou het aandrijfsysteem van uw voertuig kunnen worden beschadigd of zou het voertuig tegen de slede kunnen aanbotsen.**
  Gebruik voor het slepen van voertuigen met 4WD steeds een uitrusting van het Type D of E.
- **Indien de transmissie bij voertuigen met tweewielaandrijving defect of beschadigd is, moet het voertuig worden gesleept met de aandrijfwielen op een slede (Type C, D of E), zoals afgebeeld.**
- **Als u voertuigen met tweewielaandrijving en automatische transmissie sleept met de aandrijfwielen op de grond (Type B), zoals op de afbeelding getoond, zorg er dan voor dat de hieronder aangegeven sleepsnelheid en -afstand nooit worden overschreden om beschadiging van de transmissie te voorkomen.**

  Sleepsnelheid: 50 km/u
  Sleepafstand: 30 km

Slepen met de achterwielen van de grond (Type B)

Plaats de versnellingshendel in de stand "N" (Neutraal). Zet de contactsleutel in de stand "ACC" en zet het stuurwiel met behulp van een touw of een bevestigingsband vast in een stand recht vooruit. Zet de contactsleutel nooit in de stand "LOCK" als u het voertuig sleept.

Slepen met de voorwielen van de grond (Type C)

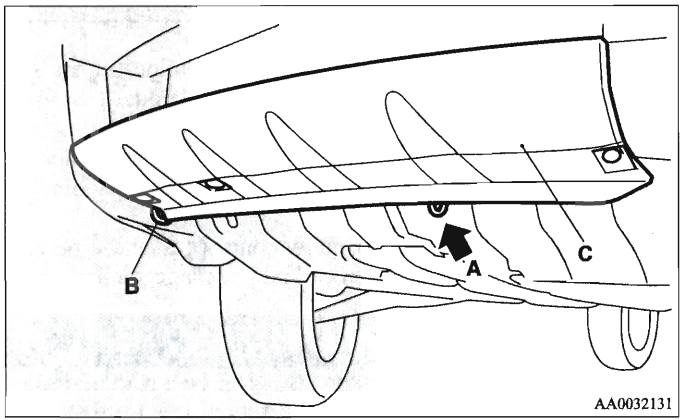
Zet de handrem los.
Plaats de versnellingshendel in de stand "N" (Neutraal).

Slepen in noodgevallen

Als er in noodgevallen geen takeldienst beschikbaar is, kunt u uw voertuig tijdelijk slepen met een kabel of ketting die aan de sleephaak is bevestigd.
Indien uw voertuig door een ander voertuig moet worden gesleept of uw voertuig een ander voertuig sleept, neem dan zeker de volgende punten in acht.

Indien uw voertuig door een ander voertuig moet worden gesleept

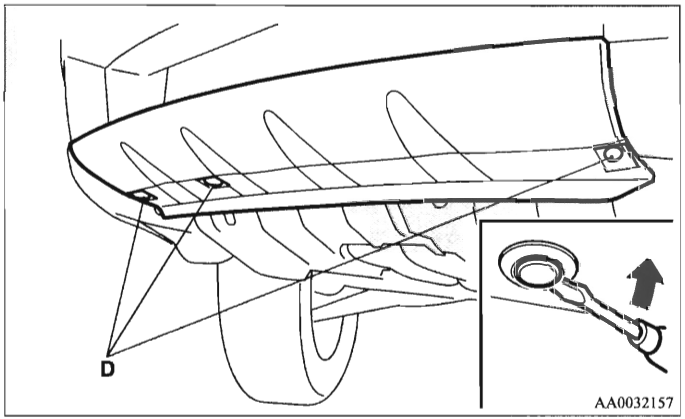
1. De sleephaak vooraan (A) bevindt zich op de plaats die op de afbeelding is getoond. Bevestig de sleepkabel aan de sleephaak vooraan.
   Verwijder de afdekking (C) in het midden aan de onderkant van de voorbumper voor u uw voertuig laat slepen.



OPMERKING

- Als u uw voertuig laat slepen zonder deze afdekking te verwijderen, schuurt de sleepkabel over de bumper, waardoor deze kan worden beschadigd of vervormd.
- Gebruik de bevestigingshaak (B) nooit om een voertuig te slepen. Deze bevestigingshaak is alleen bedoeld om het voertuig zelf te slepen.
  Wanneer u andere bevestigingspunten gebruikt dan de daartoe bestemde sleephaak (A), kunt u de carrosserie beschadigen.
- Wanneer u een stalen kabel of een metalen ketting gebruikt, kunt u de carrosserie beschadigen. Gebruik bij voorkeur een kabel die niet van metaal is gemaakt. Indien u toch een stalen kabel of een metalen ketting gebruikt, wikkel er dan een doek omheen op alle punten die met de carrosserie in aanraking komen.
- Zorg ervoor dat de sleepkabel zo horizontaal mogelijk wordt gehouden. Een verdraaide sleepkabel kan de carrosserie beschadigen.
- Probeer nooit een voertuig uit een sloot te trekken omdat de sleepkabel dan niet horizontaal kan worden gehouden.

2. Verwijder de drie clips (D) door de punt van een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) in de groef van de clip te steken en deze lichtjes omhoog te heffen naar de carrosserie van het voertuig toe. Verwijder de afdekking.
   Breng de afdekking opnieuw aan nadat het slepen beëindigd is door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.



3. Laat de motor draaien.
   Als de motor niet draait, zet dan de contactschakelaar op "ACC" of "ON" om het stuurwiel te ontgrendelen.

⚠ OPGELET

- **Als de motor niet draait, werken de rembekrachtiging en de stuurbekrachtigingspomp niet. Dit betekent dat u de rem harder moet indrukken en meer kracht moet gebruiken om te sturen. De bediening van het voertuig is dus moeilijker dan normaal.**
- **Laat de sleutel niet in de stand "LOCK" staan of trek de contactsleutel niet uit het contactslot terwijl u met het voertuig aan het rijden bent. U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar wordt.**

4. Zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de stand "N" (Neutraal) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "N" (NEUTRAAL).
5. Zet de waarschuwingsknipperlichten aan als dit door de wet wordt vereist. (Leef de lokale verkeersreglementen na)
6. Zorg bij het slepen voor nauw contact tussen de bestuurders van beide voertuigen en houd een lage snelheid aan.

⚠ WAARSCHUWING

- **Om te vermijden dat de uitlaatgassen van het slepende voertuig worden aangezogen, moet u de schakelaar van de luchtverversing op "inwendige circulatie" zetten.**

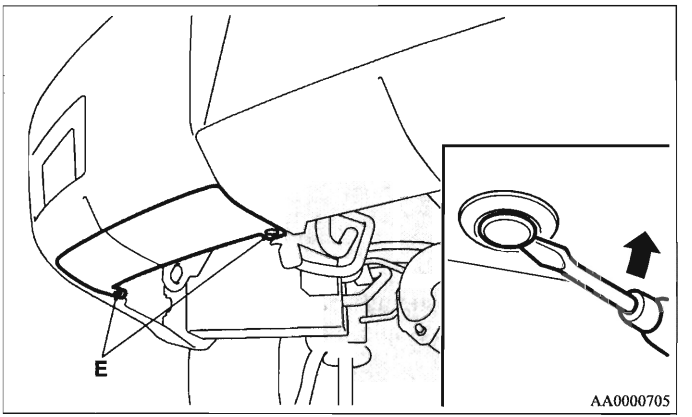
⚠ OPGELET

- **Vermijd bruusk remmen, bruusk optrekken en het nemen van scherpe bochten; dit zou de sleephaken of de sleepkabel kunnen beschadigen.**
  Daardoor zouden mensen in de onmiddellijke omgeving gewond kunnen raken.
- **Als u een voertuig sleept of uw voertuig wordt gesleept en u een lange helling afdaalt, kunnen de remmen oververhit raken, waardoor het remvermogen vermindert. Laat uw voertuig in dit geval door een takelwagen slepen.**
- **Als u voertuigen met automatische transmissie sleept met de aandrijfwielen op de grond, zorg er dan voor dat de hieronder aangegeven sleepsnelheid en -afstand nooit worden overschreden om beschadiging van de transmissie te vermijden.**

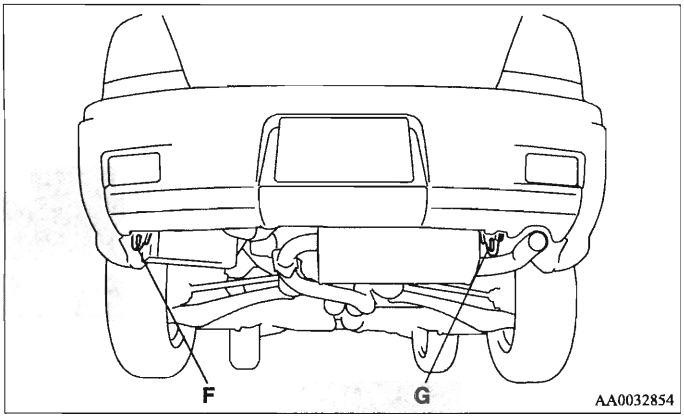
Sleepsnelheid: 50 km/u
Sleepafstand: 30 km

Als uw voertuig een ander voertuig sleept

1. Verwijder de twee clips (E) door de punt van een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) in de groef van de clip te steken en deze omhoog te heffen naar de carrosserie van het voertuig toe.
   Verwijder de afdekking.
   Breng de afdekking opnieuw aan nadat het slepen beëindigd is door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.



2. De sleephaak achteraan (F) bevindt zich op de plaats die op de afbeelding is getoond. Bevestig de sleepkabel aan de sleephaak achteraan.

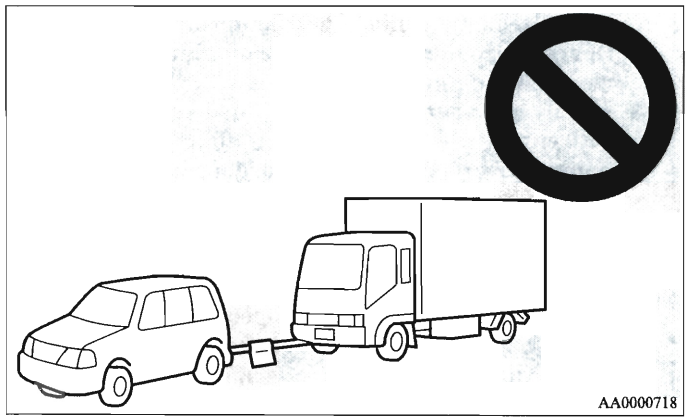


OPMERKING

- Gebruik de bevestigingshaak (G) niet om te slepen. Deze bevestigingshaak is alleen bedoeld om het voertuig zelf te slepen.
  Wanneer u andere bevestigingspunten gebruikt dan de daartoe bestemde sleephaak (F), kunt u de carrosserie beschadigen.

OPMERKING

- U mag met uw voertuig alleen een ander voertuig slepen als dit minder zwaar is dan uw eigen voertuig.



Wat te doen als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen

E00801600158

Als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen, stel dan de motor op de volgende manier opnieuw in:

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.
2. Zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de stand "N" (Neutraal) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "P" (PARKEREN). Zet de motor af.
3. Start de motor opnieuw.
4. Zet de airconditioning af.
5. Laat de motor opwarmen tot de naald op de koelvloeistoftemperatuurmeter zich stabiliseert rond het midden van de meter.
6. Zet de motor af en start hem opnieuw.
7. Laat de motor gedurende zowat 10 minuten stationair draaien.
8. Wanneer het motortoerental zich stabiliseert, is de terugstelprocedure beëindigd.

OPMERKING

- Als het motortoerental onstabiel blijft nadat de terugstelprocedure is uitgevoerd, raden wij u aan uw voertuig te laten controleren.

Werking bij ongunstige rijomstandigheden

E00801700771

Als uw voertuig vast komt te zitten in zand, modder of sneeuw

Als uw wagen in sneeuw, zand of modder blijft steken, kunt u hem vaak al schommelend lostrekken. Beweeg de keuzehendel ritmisch tussen de Sportfunctie en de stand "R" (ACHTERUIT) (bij een handgeschakelde transmissie tussen 1ste versnelling en Achteruit) terwijl u het gaspedaal lichtjes indrukt.
Zorg ervoor dat u het motortoerental niet te hoog laat oplopen of de wielen laat slippen. Als u een vastgereden voertuig lange tijd probeert los te krijgen, kan dit de transmissie oververhitten en beschadigen. Laat de motor enkele minuten onbelast draaien om de transmissie te laten afkoelen.
Als u het voertuig na enkele pogingen niet loskrijgt, zoekt u best hulp.

⚠ WAARSCHUWING

- **Als u uw voertuig los wilt krijgen wanneer het vastzit, moet u er zich van vergewissen dat er zich geen mensen of voorwerpen in de omgeving van het voertuig bevinden. Door de schommelbeweging kan het voertuig plotseling vooruit of achteruit schieten en kunnen mensen of voorwerpen gewond of beschadigd worden.**

Op een overstroomde weg

- Vermijd overstroomde wegen. Er kan water op de remschijven dringen waardoor de remmen tijdelijk buiten gebruik zijn. Druk het rempedaal in dergelijke omstandigheden zachtjes in om te zien of de remmen goed werken. Als dit niet zo is, druk dan het rempedaal herhaaldelijk zachtjes in terwijl u verder rijdt om de remblokken te laten drogen.
- Als u in de regen of op een weg met veel plassen rijdt, kan er een waterlaag worden gevormd tussen de banden en het wegdek.
  Dit vermindert de weerstand van de banden op de weg; de wagen wordt moeilijker bestuurbaar en verliest remkracht.

  Let daarvoor op de volgende punten:

  (a) Rij steeds met een matige snelheid.
  (b) Rij niet met versleten banden. Zorg steeds voor de juiste bandenspanning.

Besneeuwde of bevroren weg

- Als u op met sneeuw of ijs bedekte wegen rijdt, is het aanbevolen om sneeuwbanden of sneeuwkettingen te gebruiken. Zie de paragrafen "Sneeuwbanden" en "Sneeuwkettingen".
- Vermijd hoge snelheden, plotseling optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten.
- Als u het rempedaal op een besneeuwd of bevroren wegdek indrukt, kunnen de banden slippen en de wielen blokkeren. Als de tractie tussen de wielen en het wegdek vermindert, kunnen de wielen blokkeren en kan het voertuig niet tijdig tot stilstand worden gebracht met conventionele remtechtnieken. De manier van remmen verschilt naargelang van het feit of uw voertuig met een antiblokkeersysteem van de remmen (ABS) is uitgerust of niet. Aangezien uw voertuig met een antiblokkeersysteem van de remmen (ABS) is uitgerust, moet u remmen door het rempedaal helemaal in te drukken en ingedrukt te houden.
- Houd voldoende afstand tot uw voorligger en vermijd plotseling remmen.

Onderhoud van het voertuig

Voorzorgsmaatregelen bij de verzorging van het voertuig 7- 2
Het interieur van uw voertuig reinigen 7- 3
De buitenkant van uw voertuig reinigen 7- 4

Voorzorgsmaatregelen bij de verzorging van het voertuig

E00900100072

Met het oog op het waardebehoud van uw voertuig is een regelmatige en juiste verzorging noodzakelijk. Respecteer bij de verzorging van uw voertuig altijd de voorschriften ter beperking van milieuverontreiniging. Kies zorgvuldig de materialen die u gebruikt voor het wassen enz., om er zeker van te zijn dat ze geen corroderende middelen bevatten. Bij twijfel, raden we u aan om u bij de keuze van deze materialen te laten adviseren door een vakman.

⚠ OPGELET

- **Schoonmaakmiddelen kunnen gevaarlijk zijn Sommige zijn giftig. Andere kunnen vuur vatten indien u in hun buurt een lucifer aanstrijkt of indien ze op een heet onderdeel van het voertuig terechtkomen. Sommige zijn gevaarlijk als u hun dampen inademt binnen een gesloten ruimte. Lees altijd de aanwijzingen op de verpakking van het gebruikte schoonmaakmiddel en open altijd de portieren of de ruiten van het voertuig wanneer u het interieur schoonmaakt. Gebruik nooit de volgende producten om uw voertuig schoon te maken:**
  - **Petroleumether**
  - **Verfverdunner**
  - **Benzine**
  - **Terpentijn**
  - **Nafta**
  - **Lakverdunner**
  - **Tetrachloormethaan**
  - **Nagellakverwijderaar**
  - **Aceton**
- **Al deze producten zijn gevaarlijk en kunnen uw voertuig beschadigen.**

Het interieur van uw voertuig reinigen

E00900200031

Nadat u het interieur van uw voertuig met water, schoonmaakproduct of dergelijke hebt gereinigd, moet u het droogvegen op een goed geventileerde plaats in de schaduw.

⚠ *OPGELET*

- **Gebruik geen organische stoffen (oplosmiddelen, kerosine, alcohol, benzine, etc.) noch alkalische of zure oplossingen.**
  Deze chemische stoffen kunnen het oppervlak ontkleuren, bevlekken of doen barsten.
  Als u reinigings- of polijstmiddelen gebruikt, zorg er dan voor dat ze geen van de bovenvermelde stoffen bevatten.

OPMERKING

- Lees altijd de instructies op het etiket van het schoonmaakproduct.

Kunststof, vinyl, stof en fluweel

E00900300045

1. Veeg lichtjes schoon met gaas of een andere zachte doek die in een 3 % waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel is gedrenkt.
2. Dompel de doek in zuiver water en wring hem goed uit. Gebruik deze doek om het reinigingsmiddel zorgvuldig af te vegen.

OPMERKING

- Gebruik geen reinigings-, behandelings- en beschermingsproducten die siliconen of was bevatten.
  Dergelijke producten kunnen voor vervelende weerspiegelingen zorgen en het zicht wazig maken.

Interieurbekleding

E00900500018

1. Om de waarde van uw nieuwe voertuig te behouden, moet u de interieurbekleding met zorg behandelen en het interieur schoon houden.
   Gebruik een stofzuiger en een borstel om de stoelbekleding te reinigen. Wanneer vinyl en synthetisch leder vuil zijn, moeten ze met een geschikt schoonmaakproduct worden gereinigd; een stoffen bekleding kan met een schoonmaakmiddel voor binnenbekleding of een 3%-oplossing van neutraal reinigingsmiddel in lauw water worden gereinigd.
2. Reinig het tapijt met een stofzuiger en verwijder eventuele vlekken met tapijtreiniger. Olie en vet kunnen worden verwijderd door lichtjes te deppen met een zachte, kleurechte doek en vlekkenverwijderaar.

Natuurleder*

E00900600019

1. Veeg lichtjes schoon met gaas of een andere zachte doek die in een 5% waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel voor wol is gedrenkt.

2. Dompel de doek in zuiver water en wring hem goed uit. Gebruik deze doek om het reinigingsmiddel zorgvuldig af te vegen.
3. Breng een lederbeschermingsproduct op het natuurlederen oppervlak aan.

OPMERKING

- Als natuurleder met water wordt bevochtigd of in water wordt gewassen, veeg het water dan zo snel mogelijk af met een droge, zachte doek.
- Kleine vlekken op natuurleder kunnen ook met een speciaal reinigingsproduct voor leder worden verwijderd.
- Een natuurlederen oppervlak kan worden beschadigd als er met een nylonborstel of een borstel van synthetische vezels hard over wordt gewreven.
- Organische oplosmiddelen als benzine, alcohol en gasbenzine, evenals zure of alkalihoudende oplosmiddelen kunnen een natuurlederen oppervlak doen verkleuren. Gebruik daarom steeds neutrale reinigingsmiddelen.
- Vuile zetels van echt leder kunnen beschimmelen. Let op voor olievlekken en verwijder deze snel.
- Een natuurlederen oppervlak kan hard worden en krimpen als het urenlang aan rechtstreekse zonnestraling wordt blootgesteld. Parkeer daarom uw voertuig zoveel mogelijk in de schaduw.
- Wanneer de temperatuur van het interieur van uw voertuig in de zomer stijgt, kunnen vinylproducten die u op de stoel van echt leder hebt laten liggen deze stoel beschadigen en eraan vastkleven.

De buitenkant van uw voertuig reinigen

E00900700010

Als de volgende substanties op uw voertuig blijven kleven, kunnen ze corrosie, verkleuring en vlekken veroorzaken; was daarom uw voertuig zo snel mogelijk.

- Zeewater, antivriesmiddelen voor gebruik op de weg.
- Roet en stof, ijzerpoeder van fabrieken, chemische stoffen (zuren, alkali, koolteer, enz.).
- Uitwerpselen van vogels, dode insecten, sap van bomen, enz.

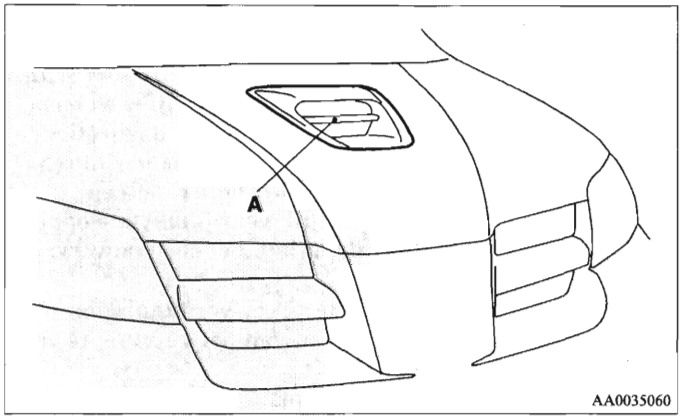
Wassen

E00900900269

Vuil en stof op de weg kunnen chemische stoffen bevatten die bij langdurig contact de lak en de carrosserie van uw voertuig aantasten.
De beste bescherming hiertegen is uw voertuig regelmatig wassen en in de was zetten. Op die manier beschermt u de carrosserie ook tegen regen, sneeuw, zout, enz.
Was uw voertuig nooit in volle zon. Parkeer het in de schaduw en spoel het stof met water weg. Gebruik daarna overvloedig zuiver water en een autoborstel of een spons om het voertuig van boven tot onderen te wassen.
Gebruik indien nodig een speciaal schoonmaakproduct voor auto's. Spoel grondig af en wrijf droog met een zachte doek. Na het wassen moet u de sluitranden en sponningen van portieren, motorkap enz. zorgvuldig reinigen omdat het vuil zich daar gemakkelijk vasthecht.

⚠ OPGELET

- Sproei geen water in de opening in de motorkap bij modellen met turbolader, want anders zouden de vinnen van de interkoeler (A) kunnen worden beschadigd. Steek ook uw handen niet door de opening nadat u pas met het voertuig hebt gereden; door de enorme hitte zou u zich kunnen verbranden.



⚠ OPGELET

- Draag steeds rubberen handschoenen om de onderkant van uw voertuig of de wielen te wassen.
- Laat uw voertuig liever niet in een carwash wassen, aangezien de borstels krassen op de lak kunnen veroorzaken waardoor de glans verloren gaat.
  Krassen zijn vooral zichtbaar op donkere kleuren.
- Spat of sproei nooit water op de elektrische onderdelen in de motorruimte, want dit kan het starten bemoeilijken.
  Wees ook voorzichtig als u de onderkant van de auto wast en sproei geen water in de motorruimte.
- Sommige types van heetwaterreinigingstoestellen oefenen een grote druk en hitte uit op het voertuig. Dit kan de kunststofonderdelen van uw voertuig vervormen en beschadigen, waardoor water in het interieur kan binnendringen. Let daarom op het volgende.
  - Zorg er altijd voor dat u met het spuitstuk minstens 50 cm van de carrosserie verwijderd blijft.
  - Als u rond de portierruiten wast, houd het spuitstuk dan loodrecht op het glasoppervlak en blijf er minstens 50 cm van verwijderd.

⚠ OPGELET

- **Als u uw voertuig in een automatische carwash laat wassen, dient u de volgende aanwijzingen op te volgen. Raadpleeg de handleiding of een verantwoordelijke van de carwash. Als u de volgende werkwijze niet in acht neemt, kan uw voertuig beschadigd raken.**
  - **De buitenspiegels zijn ingeklapt.**
  - **De antenne is verwijderd.**
  - **De wisserarm van de achterruitwisser is met plakband vastgezet of verwijderd.**
  - **Raadpleeg een verantwoordelijke van de carwash voor u een voertuig met achterklepspoiler of dakrails in een carwash laat wassen.**

Bij koud weer

Zout en chemische stoffen, die in de winter soms op de wegen worden gestrooid, kunnen de carrosserie van uw voertuig aantasten. Daarom moet u het zo vaak mogelijk op de juiste manier wassen. Het is aangeraden om vóór de winter een beschermingslaag te laten aanbrengen en de bescherming van de onderkant vóór en na het winterseizoen te laten controleren. Veeg nadat u het voertuig hebt gewassen de rubbersponningen rond alle portieren goed droog om vastvriezen te voorkomen.

OPMERKING

- Breng siliconenspray aan op de afdichtstrippen rond de portieren, de motorkap enz. om te voorkomen dat deze vastvriezen.

In de was zetten

E00901000195

Door het voertuig in de was te zetten, verhindert u dat stof en chemicaliën die op het wegdek werden gestrooid zich aan de lak vasthechten. Breng een wasoplossing aan telkens nadat u het voertuig hebt gewassen of minstens om de drie maanden om de afvloeiing van water te bevorderen.
Zet uw voertuig nooit in de volle zon in de was. Breng de was pas aan nadat de oppervlakken zijn afgekoeld.

⚠ OPGELET

- **Vermijd om wassoorten te gebruiken die zeer schurende bestanddelen bevatten. Dergelijke wassoorten verwijderen weliswaar op een doeltreffende manier roest en vlekken van de lak, maar zijn schadelijk voor de glans van gelakte oppervlakken. Verder zijn ze ook schadelijk voor blinkende oppervlakken als het radiatorrooster, het chroomwerk, de sierlijsten enz.**
- **Gebruik geen wasbenzine of verfverdunner om teer of andere verontreinigingen van het voertuig te verwijderen.**
- **Breng geen was aan op plaatsen met een matte zwarte bekleding, aangezien dit ongelijke verkleuring, vlekken, doffe plekken enz. kan veroorzaken. Veeg wasvlekken onmiddellijk af met een zachte doek en warm water.**

⚠ OPGELET

- **Zorg er bij voertuigen met een schuifdak voor dat er bij het aanbrengen van was rond de opening van het schuifdak geen was op de afdichtingsstrip (zwart rubber) terechtkomt. Door de was zou de afdichtingsstrip de waterdichtheid van het schuifdak immers niet meer kunnen verzekeren.**

Polijsten

E00901100011

Het voertuig mag alleen worden gepolijst als de lak vlekken vertoont of zijn glans heeft verloren. Onderdelen met een matte laklaag en kunststofbumpers mogen niet worden gepolijst, aangezien door het polijsten vlekken zouden worden gevormd of hun afwerkingslaag zou worden beschadigd.

Beschadigde lak

E00901200012

Kleine barstjes en krassen in de laklaag moeten zo snel mogelijk worden bijgewerkt met MITSUBISHI bijwerklak om corrosie te vermijden.
Controleer delen van de carrosserie die naar de weg of de banden zijn gericht zorgvuldig op beschadigingen van de laklaag door rondvliegende steentjes enz. Het codenummer van de lak voor uw voertuig vindt u op het identificatieplaatje van het voertuig in de motorruimte.

Reiniging van kunststofonderdelen

E00901300055

Gebruik een spons of een zeemleer.
Als er autowas op het grijze of zwarte ruwe oppervlak van de bumper, de sierlijsten of de lampen terechtkomt, wordt het oppervlak witachtig. Verwijder de was met lauw water en een zachte doek of zeemleer.

⚠ OPGELET

- **Gebruik geen schrobborstel of ander hard gereedschap, aangezien deze de kunststofoppervlakken kunnen beschadigen.**
- **Gebruik geen was dat schuurmiddelen bevat, aangezien dit de kunststofoppervlakken kan beschadigen.**
- **Zorg ervoor dat er geen benzine, lichte olie, remvloeistof, motorolie, vet, verfverdunner of zwavelzuur (accu-elektrolyt) op de kunststofoppervlakken terechtkomt, want dat kan vlekken, scheurtjes of verkleuring van die onderdelen veroorzaken.**
  Als ze toch in aanraking komen met kunststofoppervlakken, veeg deze dan schoon met een zachte doek, een zeemleer of iets dergelijks en een waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel en spoel de aangetaste oppervlakken onmiddellijk af met water.

Verchroomde onderdelen

E00901400014

Om vlekken op en corrosie van verchroomde onderdelen te vermijden, moeten deze met water worden afgespoeld, zorgvuldig afgedroogd en met een speciale beschermende laag ingewreven. In de winter moet dit vaker gebeuren.

Lichtmetalen wielen*

E00901500086

1. Verwijder het vuil met een spons terwijl u water op het wiel sprenkelt.
2. Gebruik een neutraal schoonmaakmiddel op alle vuil dat niet gemakkelijk kan worden verwijderd met water.
   Spoel het neutrale schoonmaakmiddel weg na het wassen van het wiel.
3. Droog het wiel grondig met een zeemleer of een zachte doek.

⚠ *OPGELET*

- **Gebruik geen borstel of een ander hard instrument op de wielen.**
  Dit zou de wielen kunnen krassen.
- **Gebruik geen schoonmaakmiddel dat een schurende stof bevat of zuur of alkalisch is. De coating op de wielen zou hierdoor kunnen afbladderen of verkleurd of vlekkerig worden.**
- **Spuit niet rechtstreeks heet water op de wielen met een stoomreiniger of een ander apparaat.**
- **De wielen kunnen door contact met zeewater en ijsbestrijdingsmiddelen op de weg corroderen. Spoel zulke stoffen zo vlug mogelijk weg.**

Ruiten

E00901600032

De ruiten kunnen normaliter gewoon met een spons en water worden schoongemaakt.
Met een speciale glasreiniger kunt u vet, olie, dode insecten enz. verwijderen. Wrijf na de wasbeurt de ruiten droog met een schone, droge, zachte doek. Gebruik voor de ruiten nooit de doek waar u het lakwerk mee afdroogt om te vermijden dat eventueel aangebrachte was zich aan het glas hecht en zo het zicht belemmert.

OPMERKING

- Om de achterruit aan de binnenkant schoon te maken, moet u altijd een zachte doek gebruiken en over het glas wrijven in de lengterichting van de verwarmingsdraden om deze niet te beschadigen.

Wisserbladen

E00901700017

Gebruik een zachte doek en ruitenreiniger om vet, dode insecten enz. van de ruitenwisserbladen te verwijderen. Vervang de ruitenwisserbladen als ze de ruit niet meer degelijk reinigen (Zie pagina 8-28.)

Het schuifdak en het glazen dak reinigen*

E00902200019

Reinig de binnenkant van het schuifdak met een schone doek. Harde vuilafzettingen moeten worden afgeveegd met een in een warme oplossing van neutraal reinigingsmiddel gedrenkte doek. Veeg de oplossing af met een in helder water gedrenkte spons.

OPMERKING

- De oppervlaktebehandeling aan de binnenkant van het glas kan worden verwijderd indien een harde doek of een organisch oplosmiddel (benzine, verdunner, enz.) worden gebruikt.

Bescherming van chassis en bodem

E00902000075

De bodem van uw voertuig werd in de fabriek speciaal behandeld ter bescherming tegen roest en corrosie. Op sommige plaatsen werden roestwerende middelen en was geïnjecteerd.
De doeltreffendheid van deze voorzorgsmaatregelen vermindert tijdens het rijden echter door steenslag en chemische producten op de weg. ²We raden u aan om de metaalplaat van de carrosserie om de 12 maanden te laten controleren. Daarnaast verdient het aanbeveling om de voertuigbodem regelmatig te laten nazien (herfst en lente) en extra beschermingsbehandelingen te laten uitvoeren indien nodig.
Aangezien niet alle in de handel verkrijgbare materialen geschikt zijn voor gebruik op uw voertuig, raden we u aan dit te laten uitvoeren door een vakman.
Tijdens het wassen van het voertuig, vooral in de winter, besproeit u best de bodem met water om vuil en stof die zouten, wegchemicaliën enz. kunnen bevatten te verwijderen.

Motorruimte

E00902100018

Reinig de motorruimte net voor en net na de winterperiode. Besteed daarbij vooral aandacht aan flenzen, spleten en perifere onderdelen waar er zich stof kan ophopen dat chemicaliën die op het wegdek werden gestrooid en andere corrosieve materialen bevat.
Indien in uw streek op het wegdek strooizouten en andere chemicaliën worden gebruikt, reinig de motorruimte dan minstens om de drie maanden.

Onderhoud

Voorzorgsmaatregelen bij het onderhoud 8- 2
Katalysator 8- 3
Motorkap 8- 4
Motorolie 8- 7
Motorkoelvloeistof 8- 10
Automatische-transmissievloeistof* 8- 13
Sproeivloeistof 8- 14
Remvloeistof/Koppelingsvloeistof* 8- 14
Stuurbekrachtigingsvloeistof 8- 15
Accu 8- 16
Banden 8- 19
Vrije slag van het koppelingspedaal* 8- 26
Vrije slag van het rempedaal 8- 27
Slag van de handrem 8- 27
Wisserbladen 8- 28
Algemeen onderhoud 8- 32
Voor koud weer en bij sneeuw 8- 33
Smeltzekeringen 8- 33
Zekeringen 8- 34
Vervanging van lampen 8- 40

Voorzorgsmaatregelen bij het onderhoud

E01000100184

Goed en regelmatig onderhoud staat borg voor een lange levensduur van uw voertuig.
Werkzaamheden aan slijtageonderdelen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding kunnen door de eigenaar worden uitgevoerd.
Wij raden u aan om de periodieke controle- en onderhoudswerkzaamheden door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum of door een andere specialist te laten uitvoeren. Indien een defect of een ander probleem wordt vastgesteld, raden wij u aan dit te laten controleren en herstellen. Dit hoofdstuk bevat informatie over controle- en onderhoudswerkzaamheden die u zelf kunt uitvoeren. Let goed op de aanwijzingen en waarschuwingen in verband met de verschillende verrichtingen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Bij de controle of het onderhoud van onderdelen in de motorruimte moet u altijd eerst de motor afzetten en laten afkoelen.**
- **Als u met draaiende motor in de motorruimte moet werken, zorg er dan voor dat uw kleding, uw haar enz. niet in de ventilator, de aandrijfriemen of andere bewegende onderdelen verstrikt kan raken.**
- **De ventilator kan plots automatisch aanslaan, zelfs als de motor niet draait; draai de contactsleutel in de stand "LOCK" en verwijder de sleutel om veilig in de motorruimte te kunnen werken.**

⚠ WAARSCHUWING

- **Rook niet en vermijd vonken of open vuur in de buurt van brandstof of de accu. De dampen zijn ontvlambaar.**
- **Wees uiterst voorzichtig wanneer u aan de accu werkt. De accu bevat giftig en corroderend zwavelzuur.**
- **Ga niet onder het voertuig liggen als het alleen maar op een krik steunt. Zet de krik altijd onder de voorziene krikpunten van uw auto.**
- **Een verkeerde behandeling van onderdelen en materialen die in uw voertuig worden gebruikt kan uw persoonlijke veiligheid in gevaar brengen. Wij raden u aan om voor de vereiste informatie een specialist te raadplegen.**

Katalysator

E01000200097

Voor gewoon gebruik zijn er geen bijzondere voorzorgsmaatregelen in acht te nemen, tenzij het gebruik van loodvrije benzine.

Het uitlaatgasreinigingsmechanisme met katalysator is uiterst doeltreffend voor de vermindering van de hoeveelheid schadelijke gassen. De katalysator is in het uitlaatsysteem geïnstalleerd.

Het is belangrijk dat de motor juist afgesteld blijft, om er zeker van te zijn dat de katalysator goed werkt en eventuele schade aan de katalysator te vermijden.

⚠ *OPGELET*

- **Als uw voertuig niet in goede bedrijfstoestand wordt gehouden, kan de katalysator hiervan schade ondervinden. Bij een motordefect, in het bijzonder als de motor overslaat of bij andere prestatievermindering, moet uw voertuig onmiddellijk worden nagekeken. Met oververhitte motor blijven rijden kan de katalysator en het voertuig beschadigen.**

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Net als met alle andere voertuigen mag ook dit voertuig niet worden geparkeerd of gebruikt in zones waar brandbare materialen zoals droog gras of bladeren in contact kunnen komen met een hete uitlaat, want dit zou tot brand kunnen leiden.**
- **Er mag geen grondverf op de katalysator worden gebruikt.**

De katalysator zelf wordt snel heet en kan beschadigd geraken bij oververhitting. Ter voorkoming van ontsteking van onverbrande benzine binnenin de katalysator moeten de volgende punten worden in acht genomen.

- Gebruik ALLEEN LOODVRIJE BENZINE van het type dat wordt aanbevolen in het hoofdstuk "Brandstofkeuze"op blz. 2.
- Rij niet met erg weinig brandstof in de tank; als de brandstof opraakt, kan dit de katalysator beschadigen.
- Probeer niet de motor te starten door het voertuig te duwen. Als de accu zwak of ontladen is, gebruik dan een andere accu om de motor te starten.
- Laat de motor niet stationair draaien terwijl er bougiekabels losgekoppeld of verwijderd zijn, zoals bij het uitvoeren van diagnosetests.
- Laat de motor niet gedurende lange tijd stationair draaien als hij erg ruw draait of er een storing is.
- Draai het contactslot niet op OFF terwijl de motor met een hoog toerental draait. Dit voorkomt dat de katalysator beschadigd kan geraken door onverbrande brandstof.
- Stop met het voertuig te rijden indien u denkt dat de prestaties opmerkelijk lager dan normaal liggen, of dat de motor onnodig draait of bij alle andere motorproblemen, zoals met de ontsteking enz.
  Als de situatie niet toelaat om onmiddellijk het voertuig tot stilstand te brengen, verminder dan de snelheid en rijd slechts een korte afstand. We raden u aan om uw voertuig zo snel mogelijk te laten controleren.

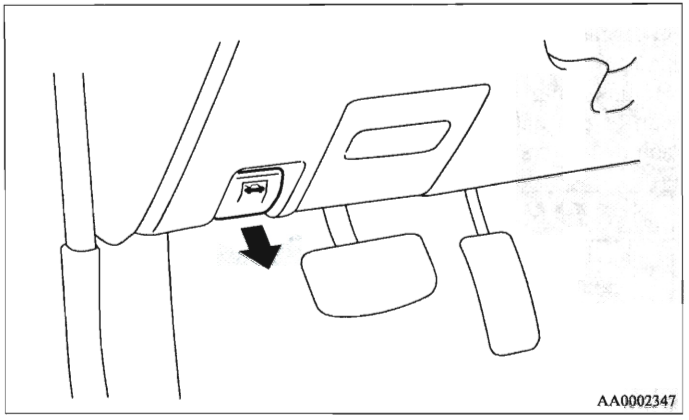
- In ongewone omstandigheden waarin de motor erg slecht werkt, kan een verbrandingsgeur wijzen op ernstige en abnormale oververhitting van de katalysator.
  Als dit gebeurt, moet u het voertuig op een veilige plaats tot stilstand brengen, de motor afzetten en het voertuig laten afkoelen. Wanneer de motor is afgekoeld, moet de motor onmiddellijk worden gecontroleerd en volgens de fabrieksspecificaties worden afgesteld.

Motorkap

E01000300375

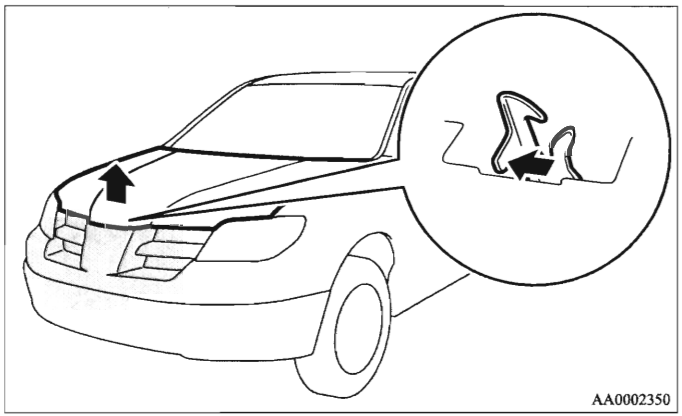
Openen

Trek de ontgrendelhendel naar u toe om de motorkap te ontgrendelen.

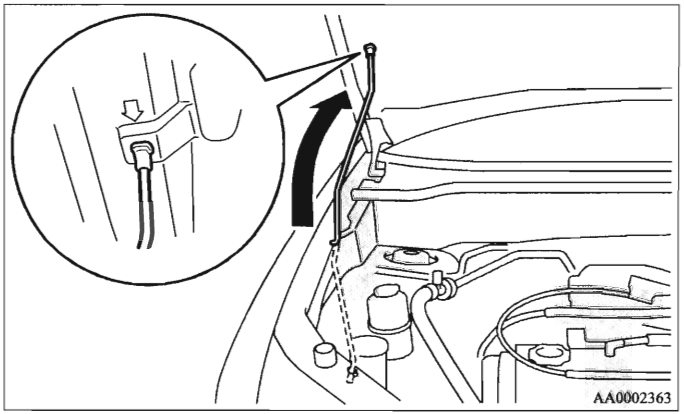


Til de motorkap omhoog terwijl u het veiligheidsslot ingedrukt houdt.

OPMERKING
- Open de motorkap alleen als de ruitenwissers in de ruststand staan. Anders kunt u de lak/carrosserie beschadigen.



Zet de motorkapsteun in de inkeping om de motorkap te ondersteunen.

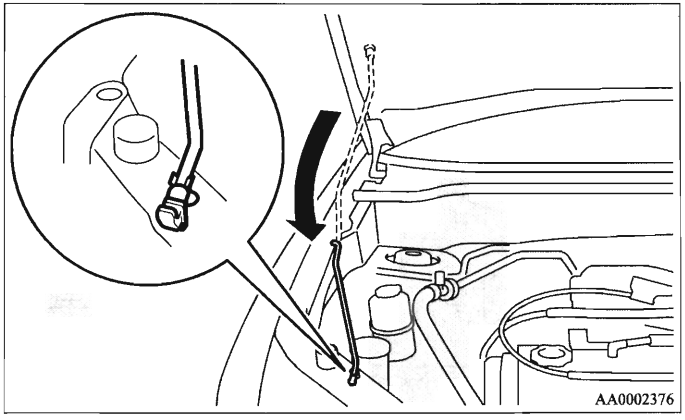


⚠ *OPGELET*

- **Bemerk dat de motorkapsteun door een windstoot onder de open motorkap kan worden weggeslagen.**
- **Steek de motorkapsteun altijd in de hiervoor speciaal voorziene inkeping. Als de motorkap op een andere plaats wordt ondersteund, kan de steun plotseling wegglijden en een ongeval veroorzaken.**

Sluiten

Haak de motorkapsteun los en klik deze in de houder vast. Laat de motorkap langzaam zakken tot ongeveer 30 cm boven de gesloten stand en laat de kap dan vallen.



OPMERKING

- Indien de motorkap daardoor niet wordt vergrendeld, laat deze dan van iets hoger vallen.
- Druk niet hard met de handen op de motorkap, omdat u deze daardoor zou kunnen verbuigen.

⚠ *OPGELET*

- **Let er bij het sluiten van de motorkap op dat uw handen of vingers niet geklemd raken.**

⚠ *OPGELET*

- **Let er altijd op dat de motorkap goed gesloten is alvorens weg te rijden. Een slecht vergrendelde motorkap kan tijdens het rijden plotseling openwaaien. Dat kan uiterst gevaarlijk zijn.**

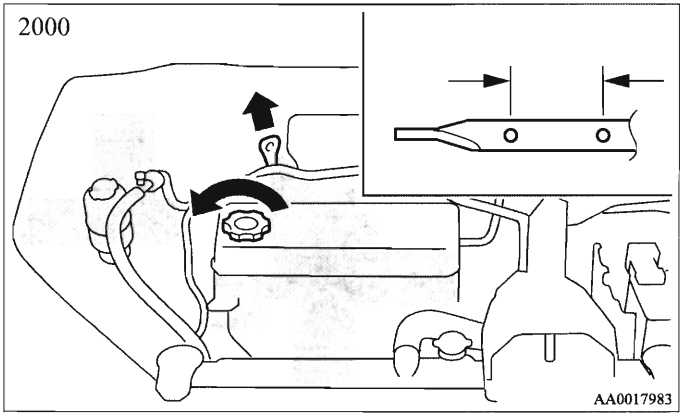
Motorolie

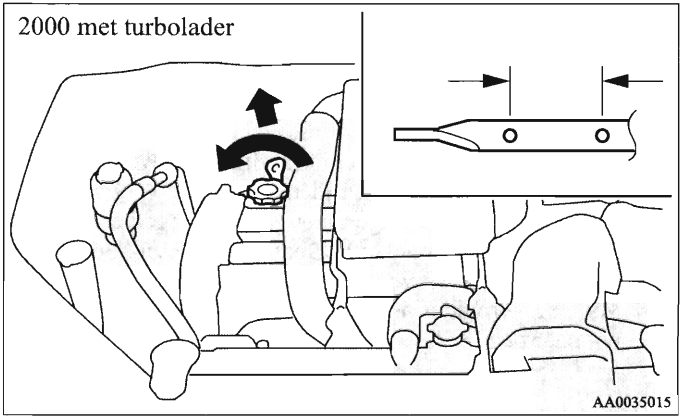
E01000400536

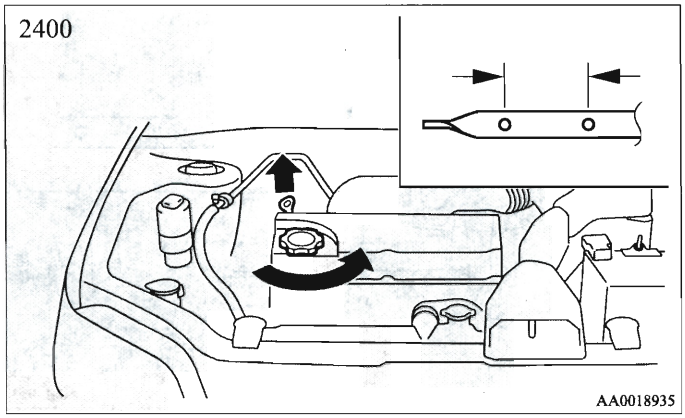
Motorolie controleren en bijvullen

De gebruikte motorolie heeft een grote invloed op de prestaties, de levensduur en het startgedrag van de motor. Zorg ervoor dat u steeds kwaliteitsolie van de aanbevolen kwaliteit en met de juiste viscositeit gebruikt.
Alle motoren verbruiken tijdens de normale werking een bepaalde hoeveelheid olie en het motorolieverbruik wordt in grote mate beïnvloed door de nuttige last, het motortoerental enz. Het is dus belangrijk om op regelmatige tijdstippen of voor een lange afstand wordt gereden het oliepeil te controleren.
Het oliepeil moet worden gemeten terwijl de motor warm is, maar niet draait. Parkeer het voertuig op een vlak oppervlak, zet de motor af en wacht dan enkele ogenblikken tot de circulerende motorolie naar het carter is teruggevloeid om een juiste meting mogelijk te maken.
Verwijder de peilstok en veeg hem af met een schone doek. Steek de peilstok zover mogelijk in de tank. Trek de peilstok uit de tank en lees het oliepeil af. Dit moet altijd binnen het aangeduide bereik liggen.
Als de olie tot onder het voorgeschreven peil is gedaald, draai dan de olievuldop bovenop de cilinderkop los en voeg voldoende olie bij tot het voorgeschreven oliepeil is bereikt.
Gebruik altijd de voorgeschreven motorolie en vermeng nooit verschillende soorten olie met elkaar. Vermeng, indien mogelijk, liefst ook nooit verschillende merken van olie met elkaar.
Draai de olievuldop na het bijvullen opnieuw goed vast.

Gebruik alleen motorolie die aan de ACEA- of API-classificatie beantwoordt, zoals in deze handleiding wordt aanbevolen.





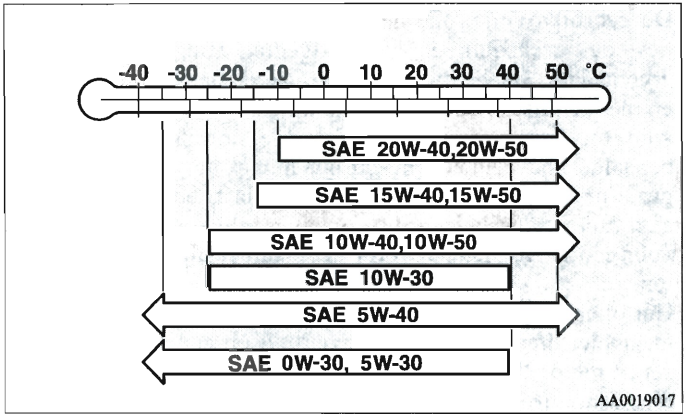


OPMERKING

- Het verbruik van motorolie wordt sterk beïnvloed door de nuttige last, het motortoerental enz. Het kan naargelang van de rijstijl oplopen tot 1,0 liter/1.000 km.
- De kwaliteit van de motorolie verslechtert snel wanneer het voertuig in moeilijke omstandigheden wordt gebruikt (bijvoorbeeld regelmatig rijden op slechte wegen, in bergachtige streken, op wegen met veel stijgingen en dalingen of over korte afstanden). De motorolie zal dus sneller moeten worden ververst.
- Voor de verwijdering van gebruikte motorolie verwijzen wij naar pagina 7.

Keuze van de motorolie

Behalve voor voertuigen met turbolader

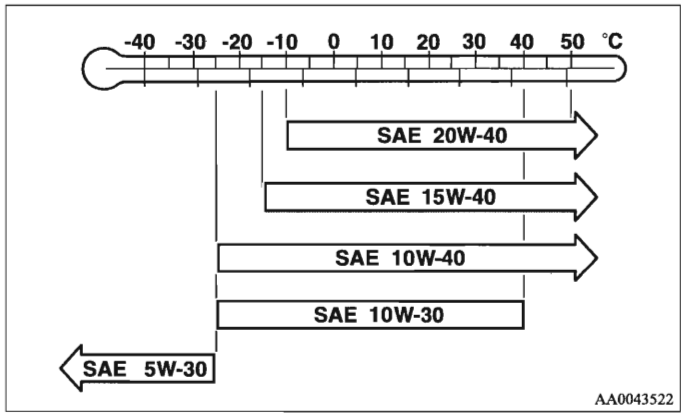


- Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsgetal, afhankelijk van de buitentemperatuur.
  SAE 0W-30, 5W-30 en 5W-40 motoroliën mogen alleen worden gebruikt als ze aan de specificaties ACEA A3 en API SG (of hoger) beantwoorden.
- Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie beantwoordt:
  - ACEA-classificatie:
    "Voor A1-, A2- of A3-service"
  - API-classificatie:
    "Voor SG-service" of hoger

OPMERKING

- Het is niet aangeraden om additieven te gebruiken, aangezien deze de doeltreffendheid van de reeds in de motorolie aanwezige additieven kunnen verminderen. Dit kan tot mechanische defecten leiden.

Voertuigen met turbolader



Eerste vervanging van de motorolie

- Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsgetal, afhankelijk van de buitentemperatuur.
- Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie beantwoordt:
  - ACEA-classificatie:
    "Voor A1-, A2- of A3-service"
  - API-classificatie:
    "Voor SG-service" of hoger

Tweede en volgende vervangingen van de motorolie

- Gebruik synthetische motorolie die aan de volgende vereisten beantwoordt:
  - SAE-viscositeitsgetal:
    "SAE 10W-30" of "10W-40"
  - ACEA-classificatie:
    "Voor service A3-02"
  - API-classificatie:
    "Voor SG-service" of hoger

OPMERKING

- Indien u het aangegeven type motorolie niet gebruikt, kan dit ertoe leiden dat de motor niet behoorlijk werkt.
- Het is niet aangeraden om additieven te gebruiken, aangezien deze de doeltreffendheid van de reeds in de motorolie aanwezige additieven kunnen verminderen. Dit kan tot mechanische defecten leiden.

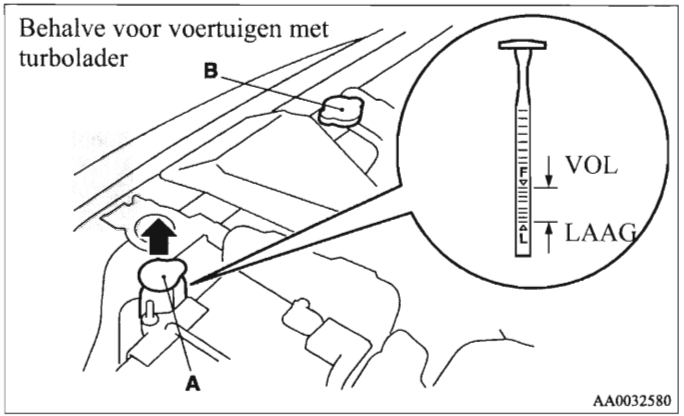
Motorkoelvloeistof

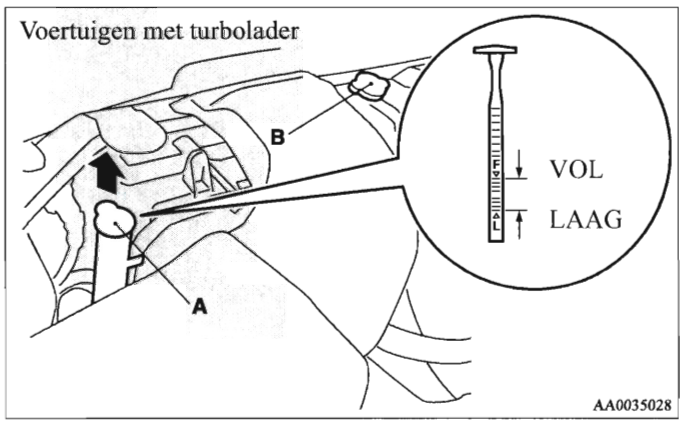
E01000500191

Het koelvloeistofpeil controleren

In de motorruimte bevindt er zich een doorzichtige reservetank voor de koelvloeistof.
Controleer het peil van de koelvloeistof in de reservetank. De dop (A) van de reservetank is uitgerust met een peilstok.

Verwijder de peilstok en veeg hem af met een schone doek. Steek de peilstok zover mogelijk in de tank. Verwijder de peilstok en lees het koelvloeistofpeil af; bij een koude motor moet dit altijd tussen de merktekens "F" (FULL) en "L" (LOW) liggen.





Koelvloeistof bijvullen

Het koelsysteem is een gesloten circuit, zodat het koelvloeistofverlies normaal gesproken zeer gering is. Een aanzienlijke daling van het koelvloeistofpeil kan op een lek wijzen. Indien dit zich voordoet, raden wij u aan het systeem zo snel mogelijk te laten controleren.

Als het peil onder het merkteken "L" (LAAG) op de peilstok daalt, voeg dan koelvloeistof toe in de reservetank.

Als de reservetank volkomen leeg is, verwijder dan de radiatordop (B) en voeg koelvloeistof toe tot aan de hals van de vulopening.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Open de radiatordop nooit als de motor heet is. Het koelsysteem staat onder druk en ontsnappende hete koelvloeistof kan zware brandwonden veroorzaken.**

Antivriesmiddel

De motorkoelvloeistof bevat een anti-corrosiemiddel op basis van ethyleenglycol. De cilinderkop en de behuizing van de waterpomp zijn gemaakt van een aluminiumlegering; vervang de motorkoelvloeistof regelmatig om corrosie van deze onderdelen te vermijden.

Gebruik "DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT" of een gelijkwaardig product.

Originele MITSUBISHI-koelvloeistof biedt een uitstekende bescherming tegen corrosie en roestvorming van alle metalen, met inbegrip van aluminium, en kan klontervorming in de radiator, de verwarming, de cilinderkop, het motorblok enz. tegengaan.

Aangezien het gebruik van dit roestwerend middel noodzakelijk is, mag u de koelvloeistof niet door gewoon water vervangen, zelfs niet in de zomer. De vereiste concentratie van het antivriesmiddel hangt af van de verwachte omgevingstemperatuur.

Omgevingstemperatuur (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Antivriesmiddelconcentratie %	30	35	40	45	50	60

⚠ *OPGELET*

- **Gebruik geen alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel noch motorkoelvloeistoffen die met alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel zijn vermengd. Het gebruik van een ongeschikt antivriesmiddel kan tot corrosie van de aluminiumonderdelen leiden.**
- **Voor optimale resultaten wat roestwerende en antivrieseigenschappen betreft, moet de concentratie van het antivriesmiddel tussen 30 en 60 % bedragen. Concentraties van meer dan 60 % verminderen de doeltreffendheid van zowel het antivries- als het koelmiddel en zijn dus slecht voor de motor.**
- **Vul niet bij met alleen zuiver water.**
  Zuiver water vermindert de roestwerende en antivrieseigenschappen van het koelmiddel en heeft een lager kookpunt. Het kan ook schade berokkenen aan het koelsysteem als het bevriest. Gebruik geen kraantjeswater, aangezien dit tot corrosie en roestvorming kan leiden.

Bij koud weer

Als de buitentemperatuur in uw streek onder het vriespunt daalt, bestaat het gevaar dat de koelvloeistof in de motor of de radiator bevriest, wat tot zware beschadigingen van de motor en/of de radiator kan leiden. Daarom moet u voldoende antivriesmiddel aan de koelvloeistof toevoegen.
Het motorkoelvloeistofmengsel dat in de fabriek wordt gebruikt, biedt een vorstbescherming tot een temperatuur van ongeveer -30 °C. De concentratie moet voor het begin van een periode van koud weer worden gecontroleerd en indien nodig moet antivriesmiddel aan het systeem worden toegevoegd.

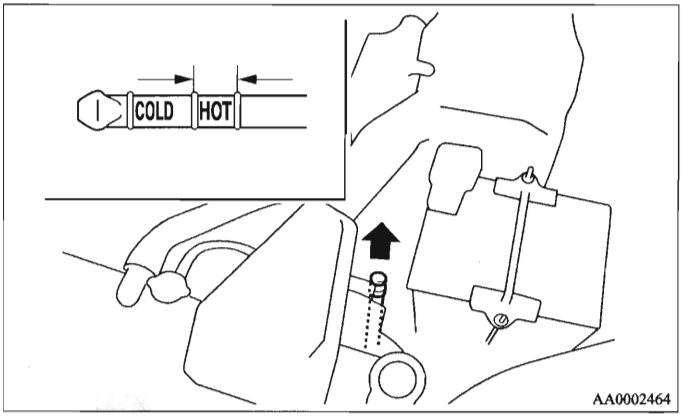
*Automatische-transmissievloeistof**

E01000600264

De juiste hoeveelheid automatische-transmissievloeistof is uiterst belangrijk voor de levensduur en de goede werking van de automatische transmissie. Te veel of te weinig vloeistof kan problemen met de transmissie veroorzaken. De dop van de vulopening van de automatische transmissie is uitgerust met een peilstok. Controleer het vloeistofpeil op de volgende manier.

Werkwijze voor het controleren van het vloeistofpeil

1. Controleer het vloeistofpeil nadat het voertuig lang genoeg heeft gereden om de transmissievloeistof op te warmen.
2. Parkeer het voertuig op een vlakke, effen ondergrond en trek de handrem aan.
3. Laat de motor onbelast draaien en houd het rempedaal volledig ingedrukt, terwijl u de keuzehendel op alle standen zet, van "P" (PARKEREN) tot "D" (RIJDEN). Laat de keuzehendel in elke stand even staan.
4. Zet de keuzehendel in de stand "P" (PARKEREN).
5. Verwijder de peilstok en veeg hem schoon met een doek zonder rafels.
6. Steek de peilstok zover mogelijk in de tank.
7. Trek de peilstok uit en lees het oliepeil af.
   Het vloeistofpeil moet tussen de twee markeringen staan.



⚠ *WAARSCHUWING*

- **Mors geen vloeistof op een hete uitlaat tijdens het bijvullen of controleren, aangezien dit brand zou kunnen veroorzaken**

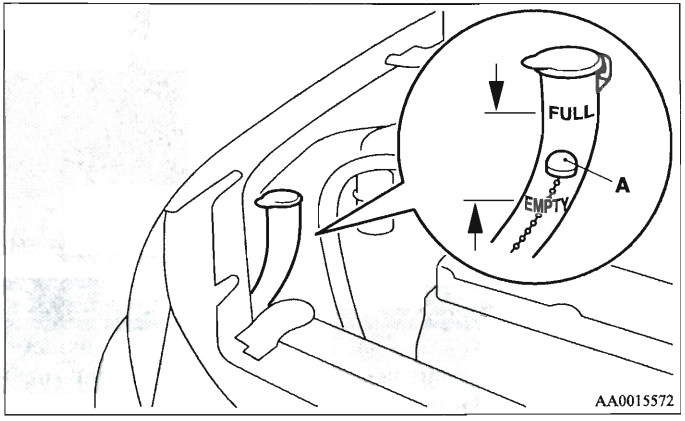
Aanbevolen vloeistof

Gebruik uitsluitend transmissievloeistof "DIA QUEEN ATF SP III" om een optimale werking van de transmissie te verzekeren.

Sproeivloeistof

E01000700092

Controleer of de vlotter (A) tussen de markeringen "FULL" (VOL) en "EMPTY" (LEEG) staat op het reservoir van de sproeivloeistof.
Als het peil laag staat, moet u sproeivloeistof in het reservoir bijvullen.



OPMERKING

- Het reservoir van de sproeivloeistof dient zowel voor de voorruit en de achterruit als voor de koplampen (als het voertuig met een koplampsproeier is uitgerust).

Bij koud weer

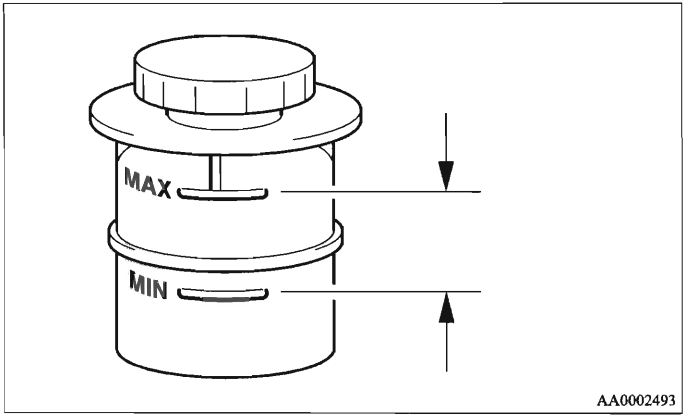
Bij lage temperaturen moet u, met het oog op de goede werking van de ruitensproeiers, een vloeistof met antivries gebruiken.

*Remvloeistof/Koppelingsvloeistof**

E01000800253

De remvloeistof en de koppelingsvloeistof bevinden zich in hetzelfde reservoir.

Het vloeistofpeil controleren



Controleer het vloeistofpeil in het reservoir.
Het vloeistofpeil moet tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op het reservoir liggen.
Het vloeistofpeil wordt aangegeven door een vlotter. Als het vloeistofpeil tot onder het merkteken "MIN" daalt, licht het waarschuwingslampje van de remvloeistof op.
Het vloeistofpeil daalt lichtjes naarmate de remblokken verslijten, maar dit is niet abnormaal.

De vloeistof in de hoofdremcilinder moet worden gecontroleerd telkens als andere werkzaamheden onder de motorkap

worden uitgevoerd. Tegelijk moet het remsysteem ook op lekken worden gecontroleerd.
Als het peil van de remvloeistof op korte tijd opvallend daalt, wijst dit op een lek in het remsysteem.
Indien dit zich voordoet, raden wij u aan uw voertuig te laten controleren.

Aanbevolen vloeistof

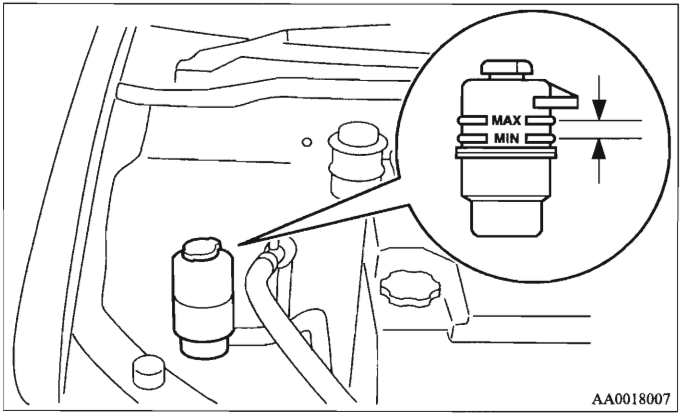
Gebruik remvloeistof die beantwoordt aan de norm DOT3 of DOT4. Remvloeistof is hygroscopisch (vochtaantrekkend). Overtollig vocht in de remvloeistof heeft een nadelige invloed op het rem- en koppelingssysteem en vermindert de remprestaties.
Bovendien is het remvloeistofreservoir uitgerust met een speciale dop die voorkomt dat er lucht binnendringt; deze dop mag niet worden verwijderd.

⚠ *OPGELET*

- **Wees voorzichtig met remvloeistof, aangezien deze schadelijk is voor de ogen en ook het lakwerk kan aantasten.**
- **Gebruik alleen de voorgeschreven remvloeistof. Aangezien de additieven van verschillende merken bij vermenging een chemische reactie met elkaar kunnen aangaan, is het ten sterkste afgeraden vloeistoffen van verschillende merken met elkaar te mengen.**
- **Houd de reservoirdop gesloten om een kwaliteitsvermindering van de remvloeistof te voorkomen.**

Stuurbekrachtigingsvloeistof

E01001100022



Het vloeistofpeil controleren

Controleer het vloeistofpeil in het reservoir terwijl de motor stationair draait.
Zorg ervoor dat het peil van de stuurbekrachtigingsvloeistof altijd tussen de markeringen "MAX" en "MIN" op het vloeistofreservoir staat en vul zo nodig bij.

Aanbevolen vloeistof

Gebruik "ATF DEXRON III of DEXRON II".

Accu

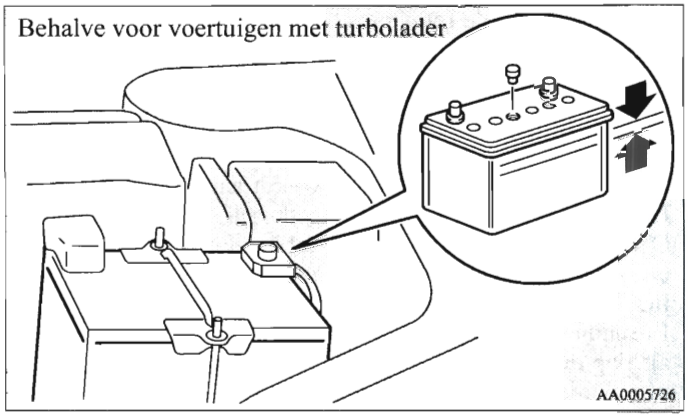
E01001200270

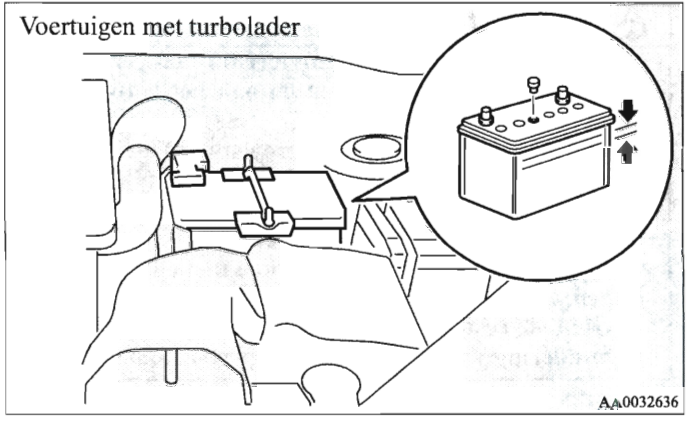
De staat van de accu is zeer belangrijk voor een vlotte start van de motor en voor een goede werking van de elektrische installatie. Vooral in de winter is regelmatige controle en onderhoud belangrijk.

OPMERKING

- Nadat u de accu hebt vervangen, zullen de gegevens van het elektronische besturingssysteem voor de motor, de automatische transmissie enz. gewist zijn.
  Daardoor kan het motortoerental onstabiel worden en kunnen er schokken optreden bij het schakelen.
  Indien het motortoerental onstabiel wordt, zullen basisinstellingen van de motor moeten worden uitgevoerd.
  (Zie het hoofdstuk "Wat te doen als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen" op pagina 6-33.)
  De schokken bij het schakelen zullen verminderen nadat u enkele malen van snelheid bent veranderd.
- In het geheugen opgeslagen gegevens van instellingen die door de gebruiker zijn uitgevoerd, kunnen worden gewist wanneer de accu wordt vervangen. Indien dit zich voordoet, voer de instellingen dan opnieuw in en volg daarvoor de passende werkwijzen.

Controle van het elektrolytpeil van de accu





Het elektrolytpeil moet tussen de grenzen liggen die op de buitenkant van de accu zijn vermeld. Vul zo nodig bij met gedistilleerd water.
Binnenin is de accu verdeeld in verschillende cellen; verwijder de dopjes van elke cel en vul bij tot aan de bovenste markering. Vul niet tot boven de markering bij om te vermijden dat de accu tijdens het rijden gaat lekken en schade veroorzaakt.
Controleer het elektrolytpeil minstens eens per maand, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
Indien de accu niet wordt gebruikt, ontlaadt hij zich na een tijd vanzelf. Controleer hem eens per maand en laadt hem zo nodig bij.

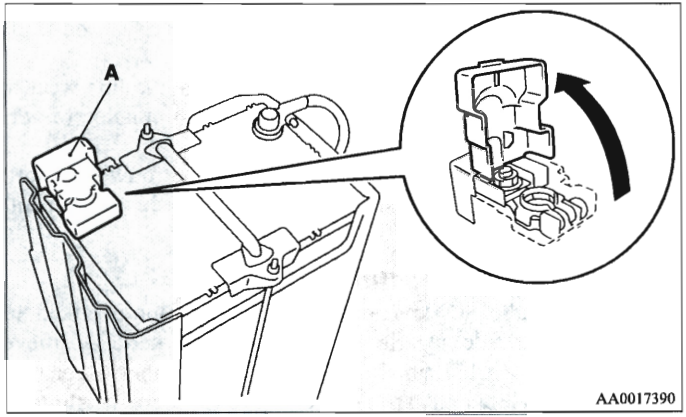
Bij koud weer

Het vermogen van de accu daalt bij lage temperaturen. Dat is het onvermijdelijk gevolg van zijn chemische en fysische eigenschappen. Daarom levert een zeer koude accu, vooral als hij niet volledig is opgeladen, slechts een fractie van de startstroom die normaal beschikbaar is.
Wij raden u aan de accu voor het begin van het koude weer te laten controleren en deze indien nodig te laten opladen of vervangen.
Dit garandeert niet alleen dat uw voertuig betrouwbaar start, maar bovendien heeft een volledig opgeladen accu ook een langere levensduur.

Loskoppelen en aansluiten

Om de accukabel los te koppelen, moet u de motor afzetten; koppel dan eerst de negatieve (–) klem en daarna de positieve (+) klem los. Bij het aansluiten van de accu moet u eerst de positieve (+) klem en daarna de negatieve (–) klem aansluiten.

OPMERKING
- Open de afdekking van de klem (A) alvorens u de positieve (+) klem van de accu loskoppelt of aansluit.



⚠ WAARSCHUWING

- **Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.**
- **De elektrolyt van de accu is een erg bijtende stof. Vermijd elk contact met ogen, huid, kleren of de lak van uw voertuig. Spoel gemorste elektrolyt onmiddellijk met overvloedig water af.**
  Irritatie van ogen of huid door contact met elektrolyt maakt een onmiddellijke medische behandeling noodzakelijk.
- **Zorg voor voldoende ventilatie als u een accu oplaadt of in een gesloten ruimte gebruikt.**

⚠ OPGELET

- **Koppel de accu nooit los met het contactslot op "ON" om de elektrische onderdelen van uw voertuig niet te beschadigen.**
- **De accu nooit kortsluiten om oververhitting en beschadiging te vermijden.**
- **Draag altijd een veiligheidsbril als u aan een accu werkt.**
- **Als u een snellader gebruikt om de accu op te laden, koppel dan eerst de accukabels los.**
- **Om kortsluiting te voorkomen, moet altijd eerst de negatieve (–) klem worden losgekoppeld.**
- **Houd de accu buiten het bereik van kinderen.**

OPMERKING
- Houd de aansluitklemmen schoon. Breng na het aansluiten van de accu een beschermende vetlaag op de klemmen aan. Gebruik lauw water om de klemmen schoon te maken.
- Controleer of de accu stevig is vastgemaakt en niet kan verschuiven tijdens het rijden. Controleer of ook alle klemmen goed vastzitten.
- Als u uw voertuig lang niet gebruikt, haal er dan de accu uit en berg hem ergens op waar de accuvloeistof niet kan bevriezen. Laad de accu volledig op alvorens hem op te bergen.

Banden

E01001300109

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Rijden met banden die versleten zijn of onvoldoende bandenspanning hebben, kan tot ongevallen leiden, met ernstige of fatale letsels tot gevolg.**

Bandenspanning

E01001400692

Item		Bandenmaat	Normaal geladen		Rijden met een aanhangwagen	
			Vooraan	Achteraan	Vooraan	Achteraan
Normale banden	INVITE, INTENSE	215/60R16 95H 215/60R16 95V	2,1 bar (210 kPa) 2,4 bar (240 kPa)*	2,0 bar (200 kPa) 2,3 bar (230 kPa)*	2,1 bar (210 kPa)	2,2 bar (220 kPa)
		215/55R17 94V	2,2 bar (220 kPa/32 PSI) 2,7 bar* (270 kPa/39 PSI)*	2,2 bar (220 kPa/32 PSI) 2,7 bar* (270 kPa/39 PSI)*	2,2 bar (220 kPa/32 PSI)	2,3 bar (230 kPa/33 PSI)
	TURBO	215/60R16 95V	2,1 bar (210 kPa) 2,7 bar (270 kPa)*	2,0 bar (200 kPa) 2,6 bar (260 kPa)*	2,1 bar (210 kPa)	2,2 bar (220 kPa)
		215/55R17 94V	2,2 bar (220 kPa/32 PSI) 2,7 bar* (270 kPa/39 PSI)*	2,2 bar (220 kPa/32 PSI) 2,7 bar* (270 kPa/39 PSI)*	2,2 bar (220 kPa/32 PSI)	2,3 bar (230 kPa/33 PSI)
Compact reservewiel		T135/90D16	4,2 bar (420 kPa/60 PSI)		-	

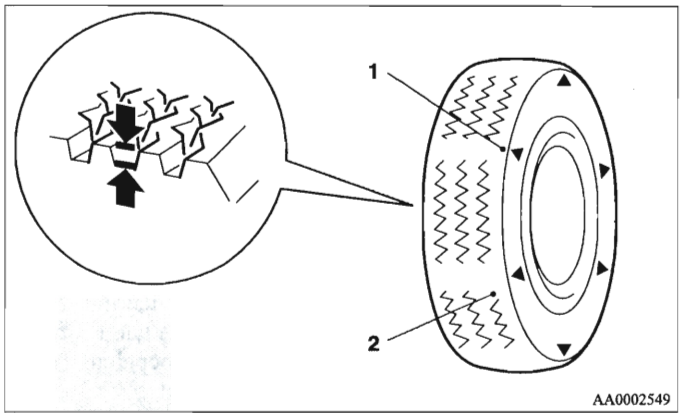
*: Meer dan 160 km/u

Controleer de bandenspanning van alle banden terwijl ze koud zijn: als de spanning te hoog of te laag is, moet u deze aan de voorgeschreven waarde aanpassen.

Controleer de banden op beschadigingen en luchtlekken nadat de bandenspanning werd aangepast. Breng altijd rubberdopjes op de ventielen aan.

Bandenslijtage

E01001800191



1- Plaats van de slijtage-indicator
2- Slijtage-indicator

Controleer de banden op sneden, scheurtjes en andere beschadigingen. Vervang de banden als ze diepe sneden of scheuren vertonen. Controleer elke band ook op de aanwezigheid van metalen voorwerpen of kiezelstenen.
Met versleten banden rijden kan erg gevaarlijk zijn, omdat het de kans op slippen en aquaplaning vergroot. De profieldiepte van de banden moet minstens 1,6 mm bedragen om aan de minimale veiligheidsvoorschriften te voldoen.

Als de banden met slijtage-indicatoren zijn uitgerust, zullen deze op zes plaatsen verschijnen naarmate de band verslijt. Deze geven aan dat de band niet langer aan de minimumvoorschriften voldoet. Als deze indicatoren verschijnen moet u de banden door nieuwe laten vervangen.
Controleer of de wielmoeren juist zijn aangedraaid. Voor informatie over het vervangen van de banden, zie de paragraaf "Noodsituaties".

OPMERKING
- Het merkteken en de plaats van de slijtage-indicatoren verschillen naargelang van de fabrikant.

Als bij voertuigen met vierwielaandrijving één van de banden moet worden vervangen, vervang ze dan allemaal.

⚠ *OPGELET*

- **Gebruik altijd banden van dezelfde maat, hetzelfde type en hetzelfde merk die dezelfde slijtage vertonen. Als u banden van een andere maat, een ander type of merk of een verschillende slijtagegraad gebruikt, zal de temperatuur van de differentieelolie stijgen, wat het besturingssysteem kan beschadigen. Daarnaast wordt de aandrijflijn onderworpen aan een overmatige belasting, wat tot olielekken, het vastlopen van onderdelen of andere ernstige defecten kan leiden.**

Vervangen van banden en wielen

E01007200038

⚠ *OPGELET*

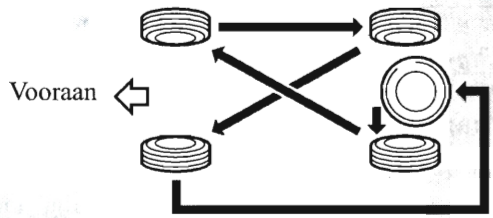
- **Gebruik geen banden van een andere maat dan die welke is aangegeven en gebruik geen verschillende types banden door elkaar, aangezien dit de rijveiligheid negatief kan beïnvloeden.**
  Zie "Banden en wielen" op pagina 9-11.
- **Zelfs indien een wiel dezelfde velgafmetingen en inpersdiepte van de velg ten opzichte van de naaf heeft als het aangegeven wieltype, kan de vorm nog altijd verschillen waardoor het niet correct kan worden aangebracht. Wij raden u aan een specialist te raadplegen voor u eventueel wielen aanbrengt die u liggen hebt.**

Onderling verwisselen van de banden

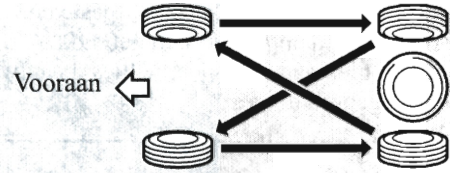
E01001900192

De slijtage van de banden hangt af van de toestand van uw voertuig, de wegomstandigheden en de persoonlijke rijstijl van de bestuurder. Om de ongelijke slijtage te verminderen en de levensduur van de banden te verhogen, raden wij u aan de banden onmiddellijk onderling te verwisselen wanneer u abnormale slijtage ontdekt, of wanneer u het verschil in slijtage tussen de banden voor en achter duidelijk merkt.
Onderzoek de banden tijdens het verwisselen op abnormale slijtage en op beschadigingen. Abnormale slijtage wordt gewoonlijk veroorzaakt door een verkeerde bandenspanning, een slechte wieluitlijning, een slechte uitbalancering van de wielen of bruusk remmen. Wij raden u aan dit te laten controleren om de oorzaak van de ongelijke slijtage te bepalen.

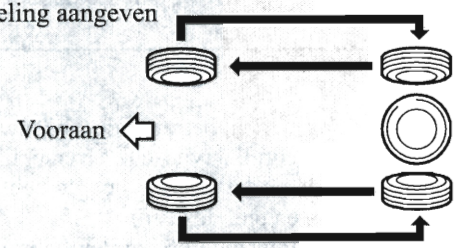
Reserveband gebruikt



Reserveband niet gebruikt



Banden met pijlen die de richting van de onderlinge verwisseling aangeven



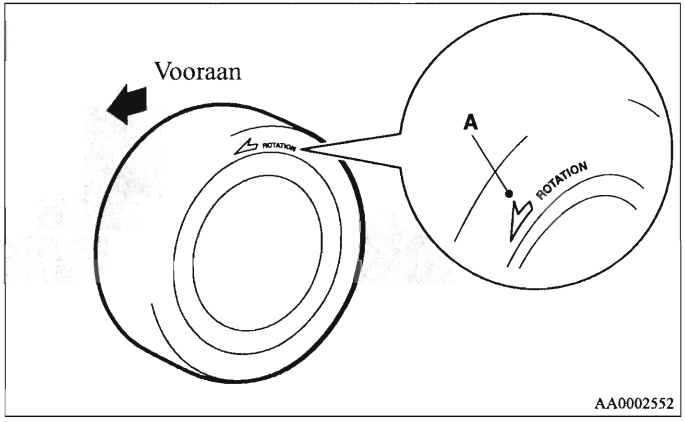
AA4000149

⚠ *OPGELET*

- **Een compacte reserveband kan tijdelijk worden gemonteerd in plaats van een band die bij het onderlinge verwisselen van de banden werd verwijderd. Deze mag echter niet in de normale cyclus van onderlinge verwisseling van de banden worden opgenomen.**

⚠ OPGELET

- **Indien de banden voorzien zijn van pijlen (A) die de juiste draairichting aanduiden, verwissel dan de voor- en achterwielen aan de linkerkant en daarna de voor- en achterwielen aan de rechterkant van het voertuig afzonderlijk. Laat alle banden aan hun oorspronkelijke kant van het voertuig. Als u de banden monteert, zorg er dan voor dat de pijlen in de richting wijzen waarin de wielen zullen draaien als het voertuig vooruitrijdt. Banden waarvan de pijlen in de verkeerde richting wijzen, zullen nooit optimale prestaties leveren.**



AA0002552

⚠ OPGELET

- **Gebruik nooit verschillende types banden door elkaar. Dit kan de rijveiligheid negatief beïnvloeden.**

Sneeuwbanden

E01002000015

Het gebruik van sneeuwbanden is aanbevolen wanneer u op sneeuw en ijs rijdt. Om de stabiliteit tijdens het rijden te bewaren, moeten op de vier wielen sneeuwbanden met hetzelfde formaat en loopvlakprofiel worden gemonteerd.
Sneeuwbanden die meer dan 50 % zijn afgesleten, zijn niet meer geschikt om als dusdanig te worden gebruikt.
Sneeuwbanden die niet aan de specificaties beantwoorden, mogen niet worden gebruikt.

⚠ OPGELET

- **Leef de toegelaten maximumsnelheid voor uw sneeuwbanden en de wettelijke snelheidsbeperkingen na.**

OPMERKING

- De wetten en voorschriften betreffende sneeuwbanden (rijsnelheid, vereiste gebruik, type enz.) verschillen van land tot land. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke wetgeving en leef deze na.
- Indien op uw voertuig flensmoeren worden gebruikt, vervang deze dan door conische moeren wanneer stalen wielen worden gebruikt.

Sneeuwkettingen

E01002100494

Als u sneeuwkettingen gebruikt, breng deze dan alleen op de aandrijfwielen (vooraan) aan.
Gebruik enkel sneeuwkettingen die geschikt zijn voor de op het voertuig gemonteerde banden: het gebruik van een verkeerde kettinggrootte of een verkeerd kettingtype kan de carrosserie van uw wagen beschadigen.
Alvorens u sneeuwkettingen aanbrengt, raden wij u aan contact te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. De maximale kettinghoogte is als volgt.

Bandenmaat	Afmeting wiel	Max. kettinghoogte [mm]
215/60R16	16x6,0 JJ	9
215/55R17	17x6 1/2 JJ	

Met sneeuwkettingen bedraagt de maximumsnelheid 50 km/u. Op sneeuwvrije wegen moet u de sneeuwkettingen zo snel mogelijk verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik GEEN krik wanneer u sneeuwkettingen aanbrengt, aangezien de banden op het met ijs bedekte wegdek zouden kunnen slippen en maken dat het voertuig van de krik glijdt.**

⚠ OPGELET

- **Oefen met het aanbrengen van sneeuwkettingen voor u ze echt nodig hebt. Verwacht niet dat anderen u in de koude zullen helpen.**
- **Kies een recht stuk weg, waar u uw voertuig aan de kant kunt zetten en andere weggebruikers u goed kunnen zien terwijl u de sneeuwkettingen aanbrengt.**
- **Breng geen kettingen aan indien u ze niet echt nodig hebt. Daardoor verslijten namelijk zowel uw banden als het wegdek.**
- **Stop nadat u 100-300 meter hebt gereden en span de kettingen opnieuw aan.**
- **Draai het stuurwiel niet tot het uiterste om een eventueel contact tussen de kettingen en de carrosserie van uw voertuig te vermijden.**
- **Rijd voorzichtig en niet meer dan 50 km/u. Denk eraan dat sneeuwkettingen geen garantie zijn om ongevallen te vermijden.**
- **Let er bij het aanbrengen van de sneeuwkettingen op dat ze het schijfwiel of de carrosserie niet beschadigen.**
- **Breng geen sneeuwkettingen aan op een compact reservewiel. Als een van de voorbanden lek is, vervang het voorwiel dan door een achterwiel en monteer het compacte reservewiel achteraan.**
- **Een lichtmetalen wiel kan tijdens het rijden door een sneeuwketting worden beschadigd. Als u een sneeuwketting aanbrengt op een lichtmetalen wiel, zorg er dan voor dat geen enkel onderdeel van de ketting in aanraking kan komen met de wielschijf.**

⚠ OPGELET

- **Verwijder de wieldeksels voor u sneeuwkettingen aanbrengt, anders kunnen deze door de sneeuwkettingen worden beschadigd. (Zie "Wieldeksels" op pagina 6-25.)**
- **Zorg ervoor dat u bij het aanbrengen of verwijderen van sneeuwkettingen uw handen of andere lichaamsdelen niet verwondt aan de scherpe randen van de voertuigcarrosserie.**
- **Breng de kettingen alleen op de voorwielen aan en span ze zo strak mogelijk aan nadat de uiteinden stevig bevestigd zijn.**

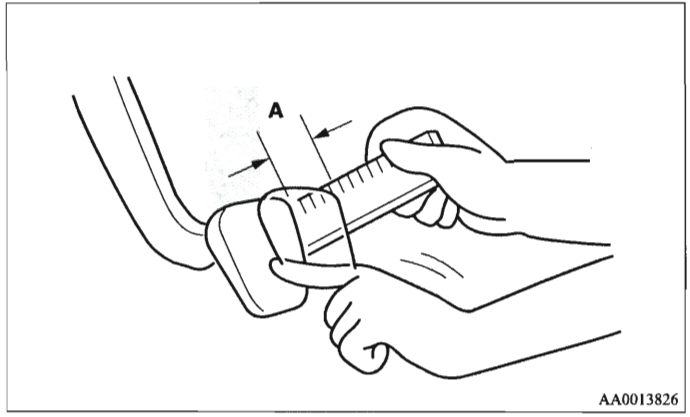
OPMERKING

- De voorschriften betreffende het gebruik van sneeuwkettingen verschillen van land tot land. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke wetgeving en leef deze na.
  In de meeste landen is het bij wet verboden om op sneeuwvrije wegen met sneeuwkettingen te rijden.

*Vrije slag van het koppelingspedaal**

E01002200062

Druk het koppelingspedaal met uw hand naar beneden tot u een beginnende weerstand voelt.
Deze afstand moet binnen het aangegeven bereik liggen.



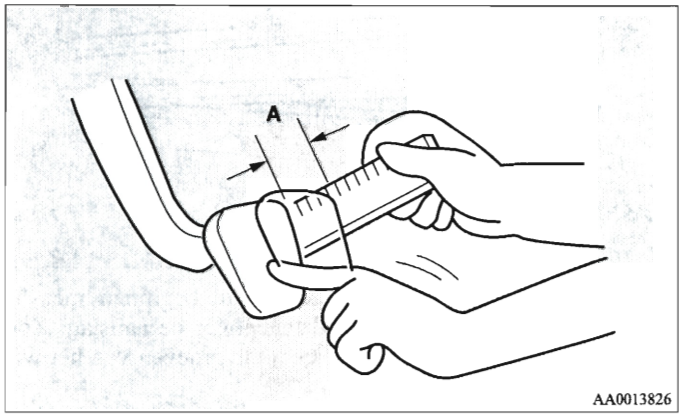
A- Vrije slag: 4 tot 13 mm

Indien de vrije slag van het koppelingspedaal niet binnen het standaardbereik ligt, raden wij u aan dit te laten controleren.

Vrije slag van het rempedaal

E01002300063

Zet de motor af, druk het rempedaal herhaalde malen in en druk dan het pedaal met uw hand naar beneden tot u een beginnende weerstand voelt. Deze afstand moet binnen het aangegeven bereik liggen.



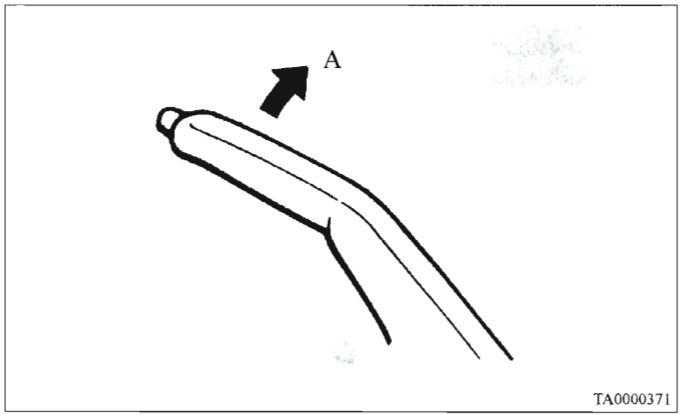
A- Vrije slag: 3 tot 8 mm

Indien de vrije slag van het rempedaal niet binnen het standaardbereik ligt, raden wij u aan dit te laten controleren.

Slag van de handrem

E01005800229

Trek de handremhendel aan om het aantal klikgeluiden van de pal te controleren. Eén klikkend geluid komt overeen met een hendelbeweging van één tandgroef. Voor normaal gebruik van de handrem moet de hendel zich over het voorgeschreven aantal tanden verplaatsen.



A- Slag van de handremhendel: 5 tot 7 tanden
(Afstelling van de handrem wanneer deze met een kracht van 200 N wordt aangetrokken)

Indien de slag van de handremhendel zich niet binnen het standaardbereik bevindt, raden wij u aan deze te laten controleren.

Wisserbladen

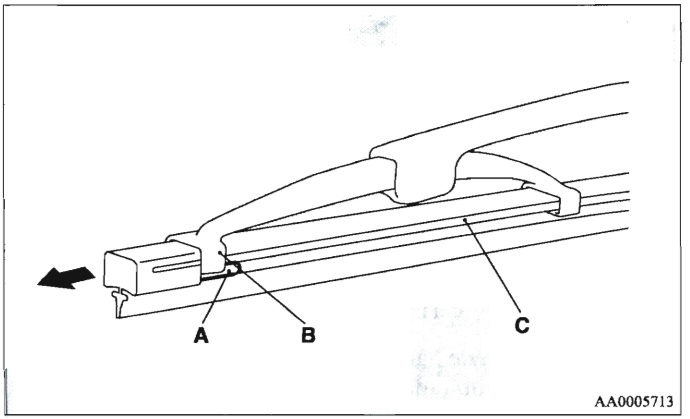
E01002600112

Als de wisserbladen aan de voor- of achterruit zijn vastgevroren, mag u de ruitenwissers niet gebruiken tot het ijs gesmolten is en de bladen vrij kunnen bewegen, anders kunt u de ruitenwissermotor beschadigen.

Vervanging van het wisserbladrubber

Voorruitwisserbladen (bestuurderszijde)

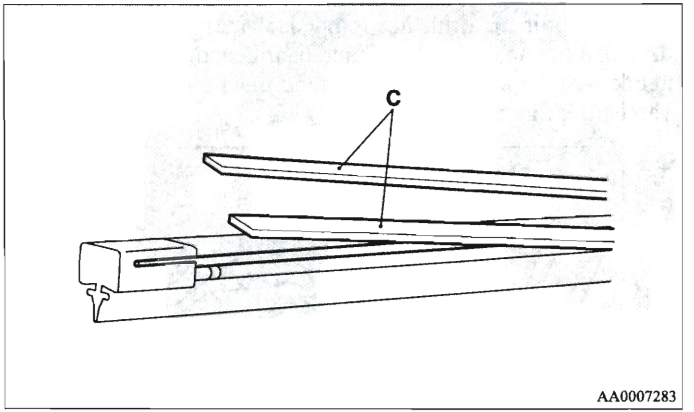
1. Trek de wisserarm van de voorruit weg.
2. Trek aan het wisserblad tot de aanslag (A) loskomt van de haak (B). Trek het wisserblad vervolgens verder om het te verwijderen.



OPMERKING

- Zorg ervoor dat de wisserarm niet op de voorruit valt, want daardoor zou het glas kunnen worden beschadigd.

3. Bevestig de houders (C) aan een nieuw wisserblad.

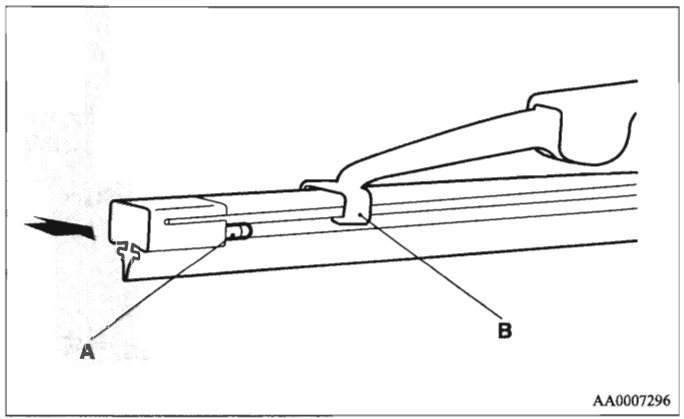


4. Steek het wisserblad in de arm, te beginnen met het gedeelte van het wisserblad tegenover de aanslag. Zorg ervoor dat de haak (B) precies in de groeven van het wisserblad past.

OPMERKING

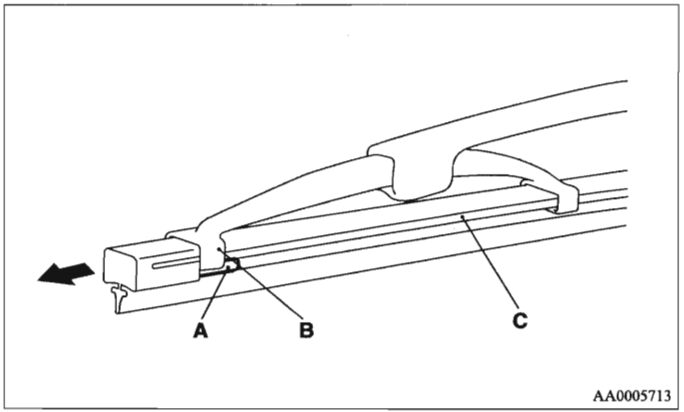
- Indien er bij het nieuwe wisserblad geen houder wordt geleverd, gebruik dan de houder van het oude wisserblad.

5. Druk het wisserblad zover door tot de haak (B) stevig in de aanslag (A) grijpt.



Voorruitwisserbladen (passagierszijde)

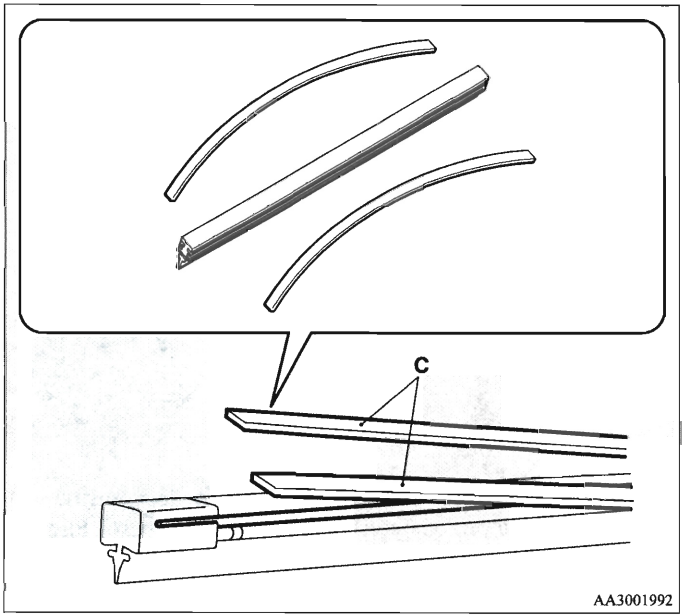
1. Trek de wisserarm van de voorruit weg.
2. Trek aan het wisserblad tot de aanslag (A) loskomt van de haak (B). Trek het wisserblad vervolgens verder om het te verwijderen.



OPMERKING

- Zorg ervoor dat de wisserarm niet op de voorruit valt, want daardoor zou het glas kunnen worden beschadigd.

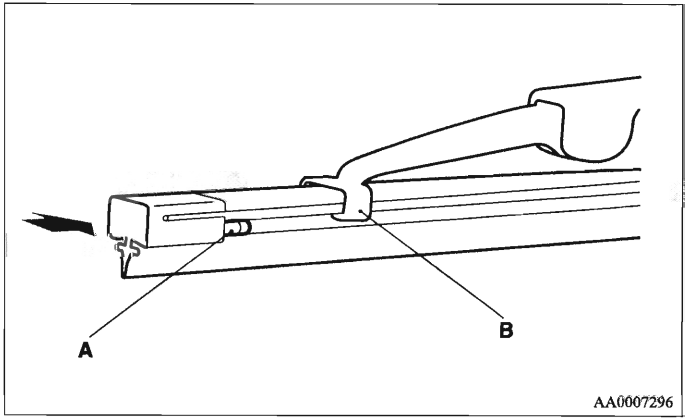
3. Bevestig de houders (C) aan een nieuw wisserblad.
   Bekijk de afbeelding om er zeker van te zijn dat de houders recht tegenover de groef liggen als u ze erin bevestigt.



4. Steek het wisserblad in de arm, te beginnen met het gedeelte van het wisserblad tegenover de aanslag. Zorg ervoor dat de haak (B) precies in de groeven van het wisserblad past.

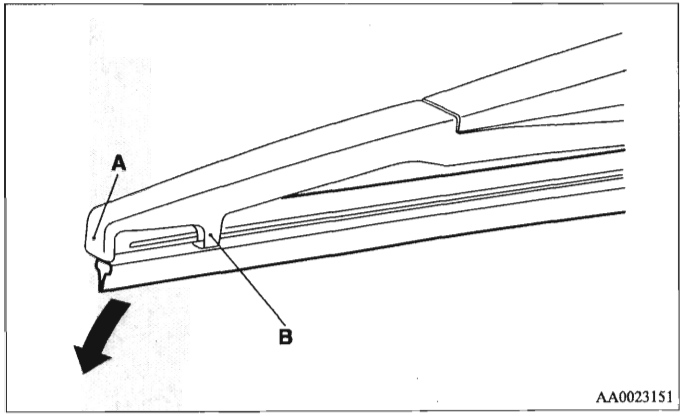
OPMERKING
- Indien er bij het nieuwe wisserblad geen houder wordt geleverd, gebruik dan de houder van het oude wisserblad.

5. Druk het wisserblad zover door tot de haak (B) stevig in de aanslag (A) grijpt.



Achterruitwisserbladen

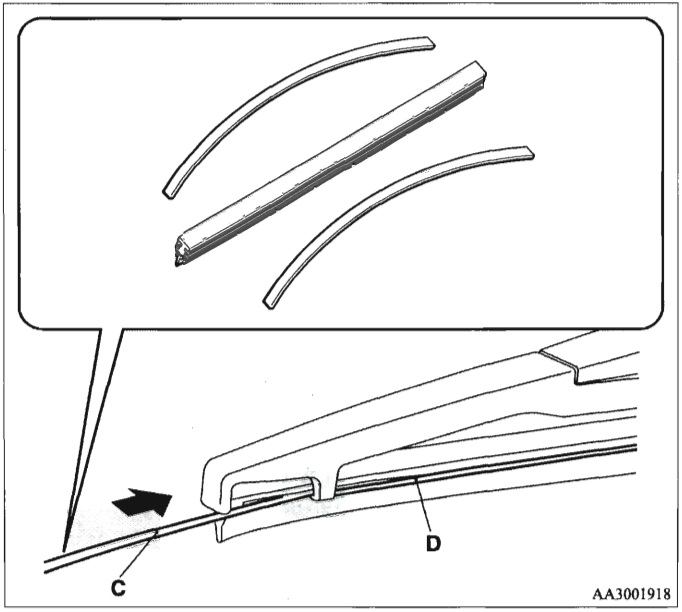
1. Trek de wisserarm van de achterruit weg.
2. Trek het wisserblad naar beneden om het los te maken uit de aanslag (A) op het einde van de wisserarm. Trek het wisserblad verder om het te verwijderen.
3. Schuif een nieuw wisserblad door de haak (B) op de wisserarm.



OPMERKING

- Zorg ervoor dat de wisserarm niet op het ruit valt, want daardoor zou het glas kunnen worden beschadigd.

4. Steek de houder (C) stevig in de groef (D) van het wisserblad.
   Bekijk de afbeelding om er zeker van te zijn dat de houders recht tegenover de groef liggen als u ze erin bevestigt.



OPMERKING

- Indien er bij het nieuwe wisserblad geen houder wordt geleverd, gebruik dan de houder van het oude wisserblad.

Algemeen onderhoud

E01002700113

Brandstof-, motorkoelvloeistof-, olie- en uitlaatgaslekken

Kijk onder uw voertuig om te controleren of er geen brandstof-, motorkoelvloeistof-, olie - of uitlaatgaslekken zijn.

⚠ *WAARSCHUWING*

- **Indien u een brandstoflek opmerkt of brandstof ruikt, rijd dan niet met uw voertuig en roep de hulp in van een specialist.**

Werking van binnen- en buitenverlichting

Bedien de combinatieschakelaar van de lichten om te controleren of alle lampen behoorlijk werken.
Als de lampen niet branden, is er mogelijk een zekering doorgebrand of een lamp defect. Controleer eerst de zekeringen. Als u geen doorgebrande zekeringen vindt, controleer dan de lampen.
Voor informatie over de controle en de vervanging van de zekeringen en de lampen, zie de paragrafen "Zekeringen" op pagina 8-34 en "Vervanging van lampen" op pagina 8-40.
Indien alle zekeringen en lampen in orde zijn, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren en herstellen.

Werking van meters, tellers en controle-/waarschuwingslampjes

Laat de motor draaien om de werking van alle meters, tellers en controle-/waarschuwingslampjes te controleren.
Indien er iets verkeerd is, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren.

Smering van scharnieren en sloten

Controleer alle sloten en scharnieren en smeer deze, indien nodig, in met universeel vet nadat u ze hebt gereinigd.

Voor koud weer en bij sneeuw

E01002800013

Ventilatiespleten

De ventilatiespleten tegen de voorruit moeten na hevige sneeuwval worden schoongeveegd, zodat de goede werking van de verwarming en de ventilatie niet wordt belemmerd.

Afdichtstrippen

Breng siliconenvet aan op de afdichtstrippen rond de portieren, de motorkap enz. om te voorkomen dat ze zouden vastvriezen.

Extra uitrusting

Het is een goed idee om in de winter een schop of een spade met een korte steel in het voertuig te leggen zodat u sneeuw kunt ruimen als u vastzit. Een handborsteltje om de sneeuw van het voertuig te vegen en een plastic schraper voor de voor- en achterruit zijn ook altijd nuttig.

Smeltzekeringen

E01002900030

De smeltzekeringen smelten om brand te vermijden wanneer stroom met te hoge ampèrage door bepaalde elektrische systemen probeert te stromen.
Bij een gesmolten zekering, raden we aan om uw voertuig te laten controleren.

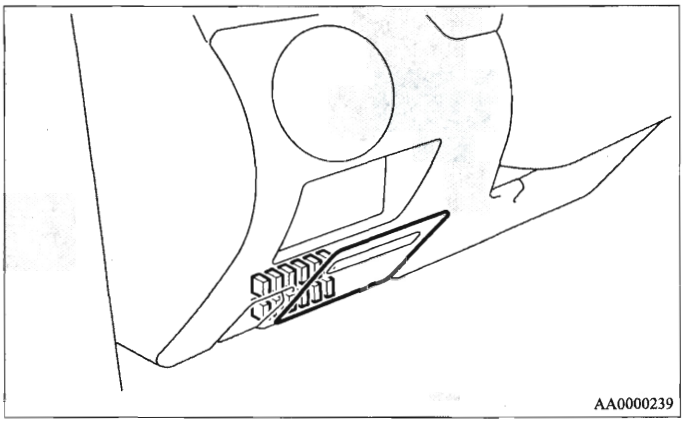
Zekeringen

E01003000836

Plaats van de zekeringenhouders

Om beschadiging van het elektrisch systeem door kortsluiting of overbelasting te vermijden, is elk circuit uitgerust met een aparte zekering.
Er bevinden zich zekeringenhouders in de passagiers- en in de motorruimte.

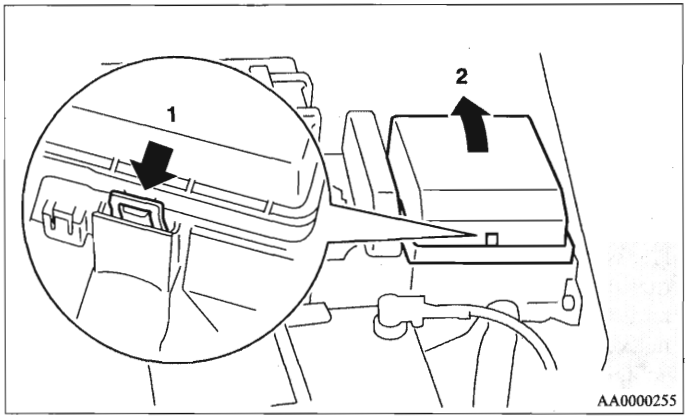
Passagiersruimte



Het zekeringenkastje in de passagiersruimte bevindt zich achter het opbergvak in de voetenruimte voor de bestuurdersstoel op de plaats die op de afbeelding is getoond.

Motorruimte

In de motorruimte bevindt de zekeringenhouder zich op de plaats die op de afbeelding is getoond.



1- De knop indrukken.
2- Verwijder de afdekking.

Vermogen van de zekeringen

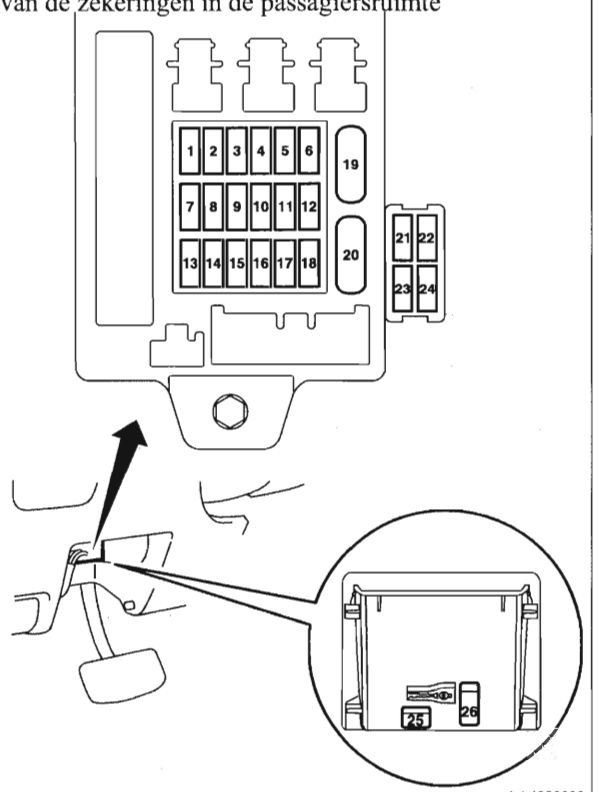
Het vermogen van de zekeringen en de benaming van de elektrische systemen die door de zekeringen worden beveiligd, staan op het opbergvak in de voetenruimte van de bestuurder en op de binnenkant van het deksel van het zekeringenkastje voor de zekeringen in de motorruimte.

Aanduidingstabel van de plaats van de zekeringen in de passagiersruimte

OPMERKING

- In het deksel van het opbergvak bevinden zich reservezekeringen. Gebruik bij vervanging altijd een zekering met hetzelfde vermogen.

Plaats van de zekeringen in de passagiersruimte

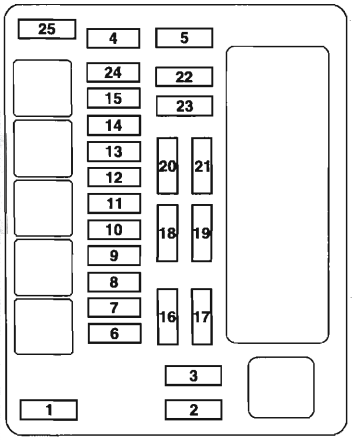


Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Vermogen
1		Ontstekingsspoel	10 A
2		Brandstofmeter	7,5 A
3		Achteruitrijlicht	7,5 A
4	CRUISE	Cruise-control (kruissnelheids-regelaar)	7,5 A
5		Relais	7,5 A
6		Verwarmde buitenspiegel	7,5 A
7		Voorruitwisser	20 A
8		Motorbediening	7,5 A
9		Sigarettenaansteker	15 A
10	-	-	-
11		Buitenspiegels	7,5 A
12		Motorbediening	7,5 A
13		Radio	10 A
14		Achterruitwisser	15 A
15		Centrale portiervergrendeling	15 A
16		Mistachterlicht	10 A
17	-	-	-
18		Interieurlamp	10 A
19		Verwarming	30 A
20		Achterruitverwarming	30 A
21		Schuifdak	20 A
22		Verwarmde stoel	10 A
23		Waterverstuiver interkoeler	10 A
24	-	-	-
25	-	Reservezekering	20 A
26	-	Reservezekering	30 A

- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan.
- De bovenstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste uitrustingen voor elke zekering.
  Het zekeringenkastje bevat geen reservezekeringen van 7,5 A, 10 A en 15 A. Indien een zekering met een van die vermogens doorbrandt, vervang deze dan tijdelijk door de volgende passende zekering even te lenen:
  7,5 A: Cruise-control (kruissnelheidsregelaar)
  10 A: Luchtcompressor
  15 A: Sigarettenaansteker
  Plaats de geleende zekering zo snel mogelijk terug.

Aanduidingstabel van de plaats van de zekeringen in de motorruimte

Plaats van de zekeringen in de motorruimte



Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Vermogen
1		Accu	60 A
2		Koelventilatormotor	50 A
3	ABS	Antiblokkeerremsysteem (ABS)	60 A
4		Contactslot	40 A
5		Elektrisch bediende ruiten	30 A
6		Mistlichten voor	15 A
7		Verwarmde stoel	20 A
8		Claxon	10 A
9		Motorbediening	20 A
10		Luchtcompressor	10 A
11	STOP	Remlichten	15 A
12		Ruitenwisser-ontdooier	15 A
13		Wisselstroomdynamo	7,5 A
14		Waarschuwingsknipperlichten	10 A
15	A/T	Automatische transmissie	20 A
16		Koplampen, grootlicht (rechts)	10 A
17		Koplampen, grootlicht (links)	10 A
18		Koplampen, dimlicht (rechts)	10 A
19		Koplampen, dimlicht (links)	10 A

Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Vermogen
20		Achterlichten (rechts)	7,5 A
21		Achterlichten (links)	7,5 A
22		Interieurlamp	10 A
23		Radio	10 A
24		Brandstofpomp	15 A
25		Stekkerdoos voor accessoires	15 A

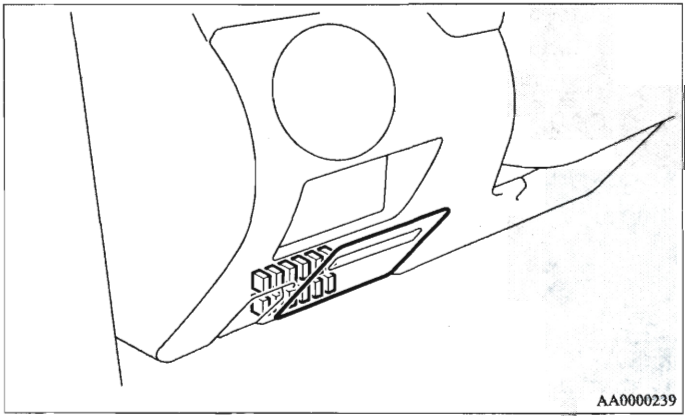
- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan.
- De bovenstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste uitrustingen voor elke zekering.

Identificatie van de zekeringen

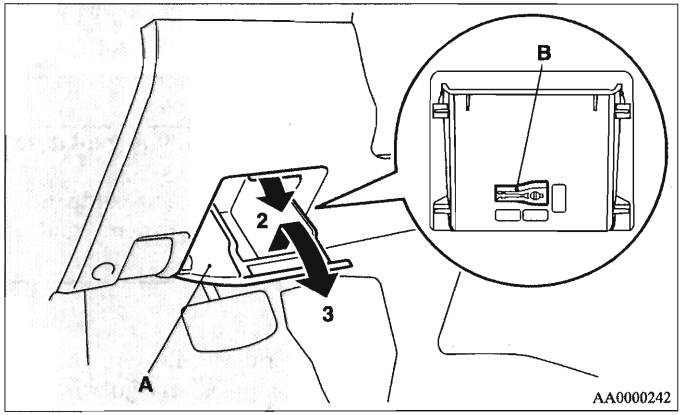
7,5 A	Bruin
10 A	Rood
15 A	Blauw
20 A	Geel
30 A	Groen (type zekering) / Roze (type smeltzekering)
40 A	Groen
50 A	Rood
60 A	Geel

Vervangen van zekeringen

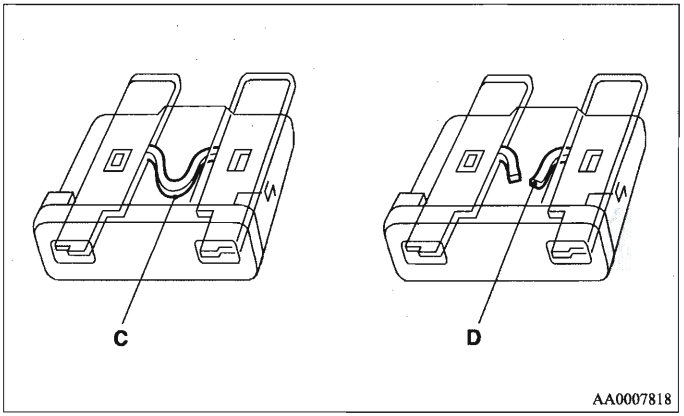
1. Voor u een zekering vervangt, moet u steeds het betreffende elektrische circuit uitschakelen en het contactslot in de stand "LOCK" zetten.



2. Open het opbergvak.
3. Trek het opbergvak naar u toe en til het tegelijk omhoog om het te verwijderen.
4. Verwijder de zekeringentrekker (B) van het deksel van het opbergvak (A).



5. Controleer de betreffende zekering aan de hand van de vermogenstabel.

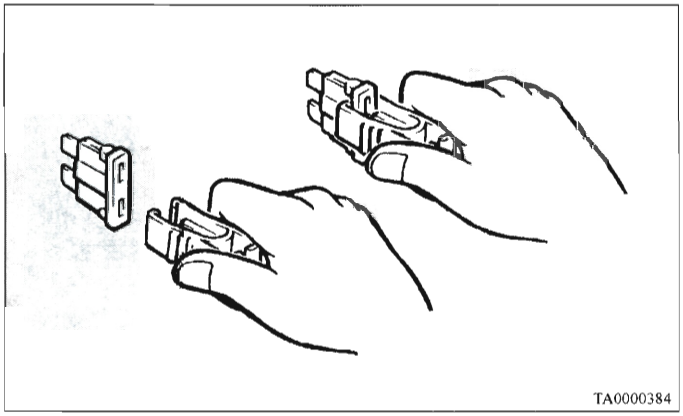


C- Zekering is OK
D- Zekering doorgebrand

OPMERKING

- Indien een systeem niet werkt, maar de zekering die overeenkomt met dit systeem normaal is, kan het dat er in het systeem of elders een defect is. Wij raden u aan om uw voertuig te laten controleren.

6. Breng met behulp van de zekeringentrekker een nieuwe zekering met hetzelfde vermogen aan op dezelfde plaats in het zekeringenhouder.



⚠ OPGELET

- **Indien de nieuw aangebrachte zekering na korte tijd opnieuw doorbrandt, raden wij u aan het elektrische systeem te laten controleren om de oorzaak daarvan te vinden en het probleem te verhelpen.**
- **Het vermogen van de nieuwe zekering mag nooit groter zijn dan de voorgeschreven waarde en er mogen nooit vervangmiddelen als draad, metaalfolie enz. worden gebruikt; dit kan de bedrading van het circuit zodanig verhitten dat er brand kan ontstaan.**

Vervanging van lampen

E01003100257

Zorg er alvorens u een lamp vervangt voor dat ze gedoofd is. Raak het glazen gedeelte van de nieuwe lamp niet met de blote hand aan; het huidvet dat op het glas achterblijft, zal verdampen wanneer de lamp heet wordt en de damp zal op de reflector condenseren en het oppervlak dof maken.

⚠ OPGELET

- **Lampen zijn bijzonder heet onmiddellijk nadat ze werden gedoofd.**
  Als u een lamp vervangt, laat ze dan eerst voldoende afkoelen alvorens u ze aanraakt. Anders zou u brandwonden kunnen oplopen.

OPMERKING

- Zorg ervoor dat u de carrosserie van het voertuig niet bekrast als u een lamp en een lampglas verwijdert.
- Als het regent of als het voertuig werd gewassen, kan er zich op de binnenkant van het glas soms damp vormen. Dit is hetzelfde verschijnsel als wanneer een ruit op een vochtige dag beslaat, dit wijst niet op een gebrekkige werking. Wanneer de lamp wordt aangestoken, zal de damp door de hitte verdwijnen. Als er echter water in de lamp blijft staan, raden wij u aan om de lamp te laten controleren.

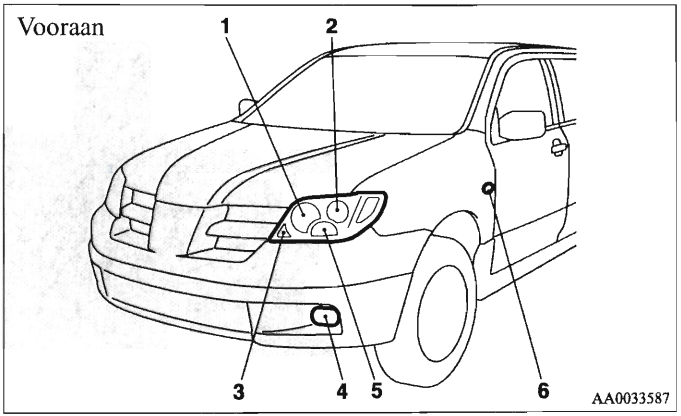
Lampvermogen

E01003200043

Wanneer u een lamp vervangt, gebruik dan een nieuwe lamp met dezelfde wattage en kleur.

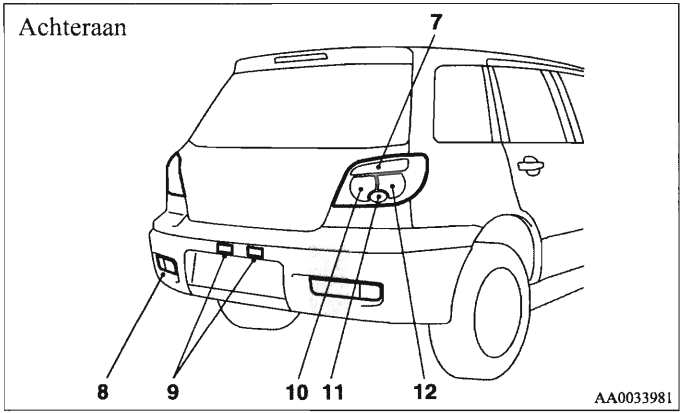
Buitenkant

E01003300640



1- Koplampen, grootlicht: 60 W (HB3)
2- Koplampen, dimlicht: 55 W (H1)
3- Parkeerlichten: 5 W (W5W)
4- Mistlichten voor*
   Type 1: 51 W (HB4)
   Type 2: 55 W (H11)
5- Richtingaanwijzers voor: 21 W (WY21W)
6- Richtingaanwijzers zijkant: 5 W (WY5W)

De codes tussen haakjes verwijzen naar lamptypes.

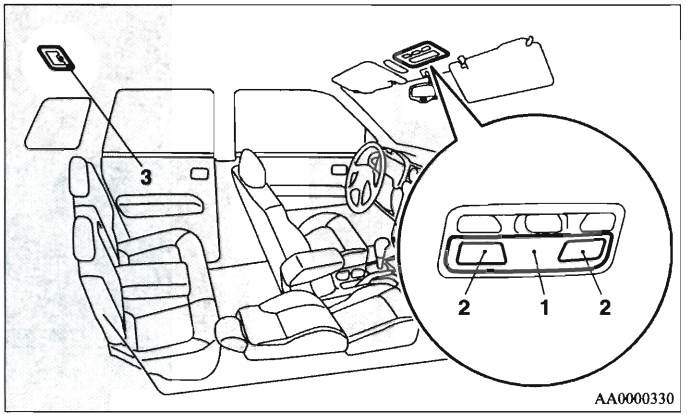


7- Richtingaanwijzers achter: 21 W (WY21W)
8- Mistachterlicht (bestuurderszijde): 21 W (W21W)
9- Nummerplaatverlichting: 5 W (W5W)
10- Achterlichten en remlichten: 21/5 W (W21/5W)
11- Achteruitrijlichten: 16 W (W16W)
12- Achterlichten: 5 W (W5W)

De codes tussen haakjes verwijzen naar lamptypes.

Binnenkant

E01003400524



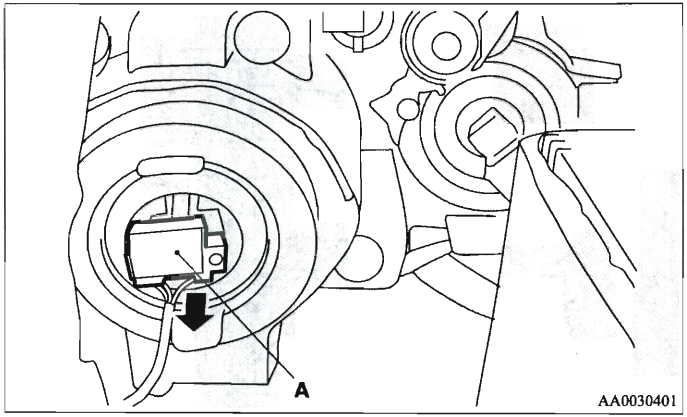
1- Interieurlamp vooraan: 7,5 W
2- Leeslampen: 7,5 W
3- Interieurlamp achteraan: 8 W

Koplampen

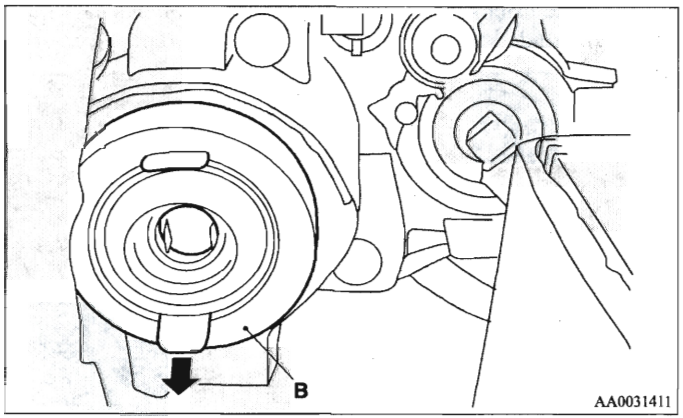
E01003500235

Vervanging dimlicht

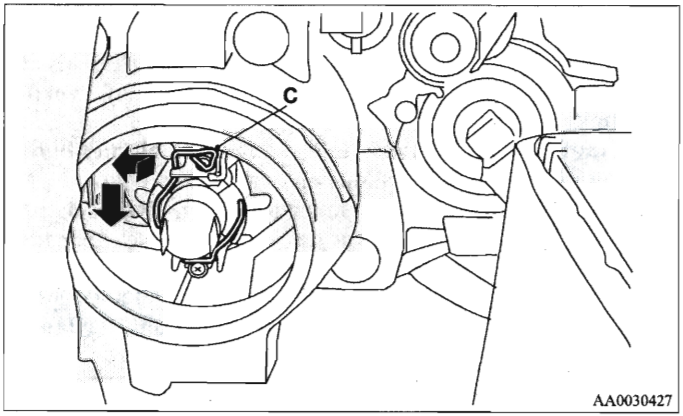
1. Trek de stekker (A) uit.



2. Verwijder het afsluitdeksel (B).

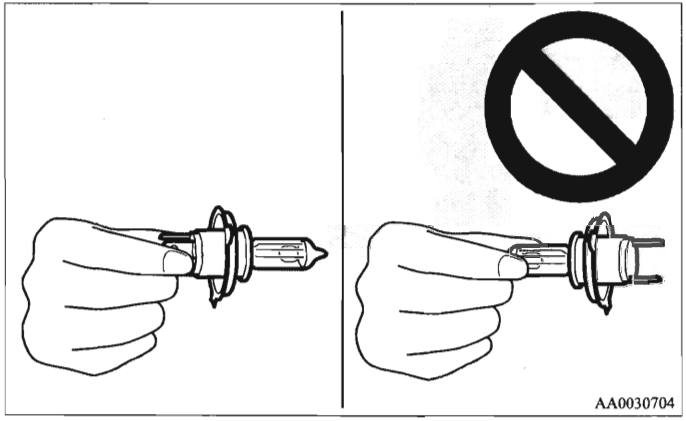


3. Haak de veer (C), waarmee de lamp is vastgezet los, en verwijder vervolgens de lamp.



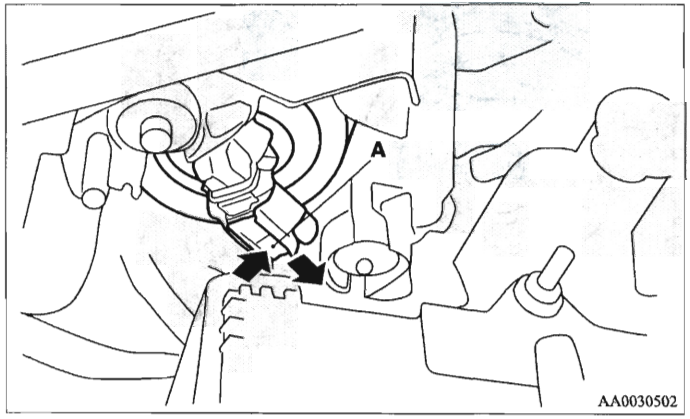
⚠ OPGELET

- **Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.**
- **Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan.**
  Vet van uw handen kan ertoe leiden dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de koplampen gebruikt.
  Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunner, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.

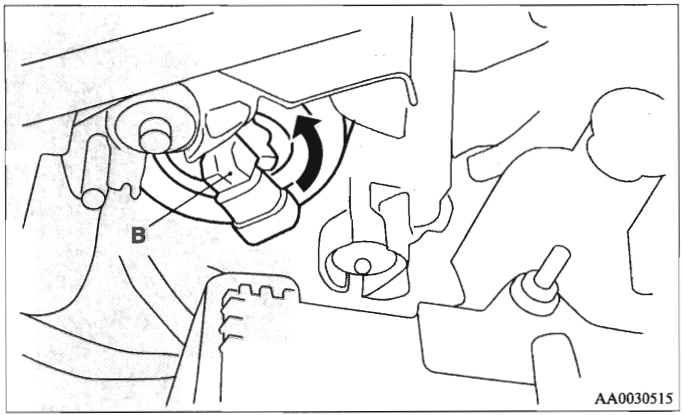


Vervanging van het grootlicht

1. Druk de stekker (A) in en trek hem vervolgens naar beneden om de kabelboomstekker te verwijderen.

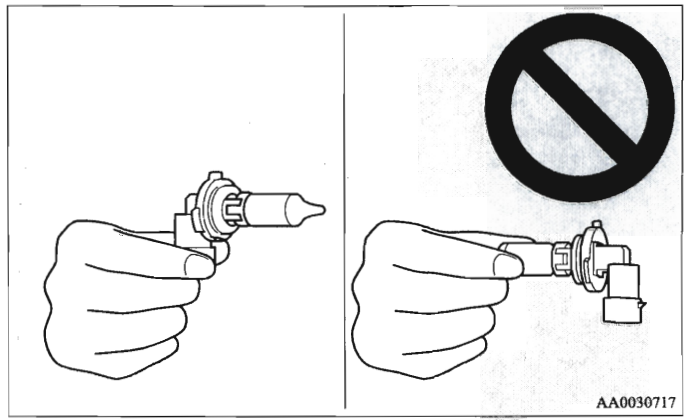


2. Draai de lamp (B) tegen de klok in en verwijder dan de lamp van de koplamp en de houder samen.



⚠ OPGELET

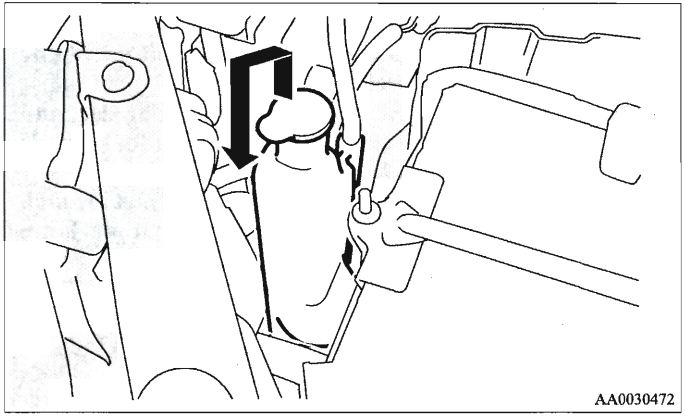
- **Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.**
- **Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan.**
  Vet van uw handen kan ertoe leiden dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de koplampen gebruikt.
  Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunner, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.



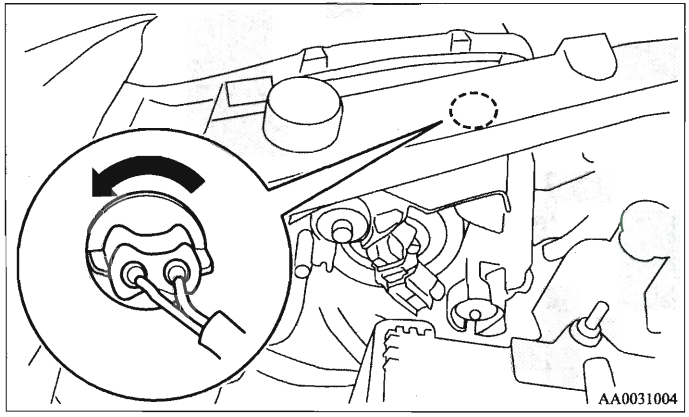
Parkeerlichten

E01003700152

1. Til de reservetank van de motorkoelvloeistof omhoog, verwijder hem uit de houder en breng hem op de daartoe voorziene plaats aan.



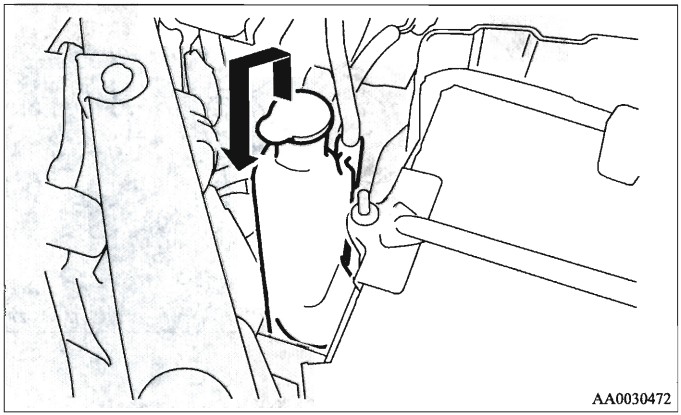
2. Draai de lampfitting tegen de klok in om deze te verwijderen. Trek vervolgens de lamp uit de fitting.



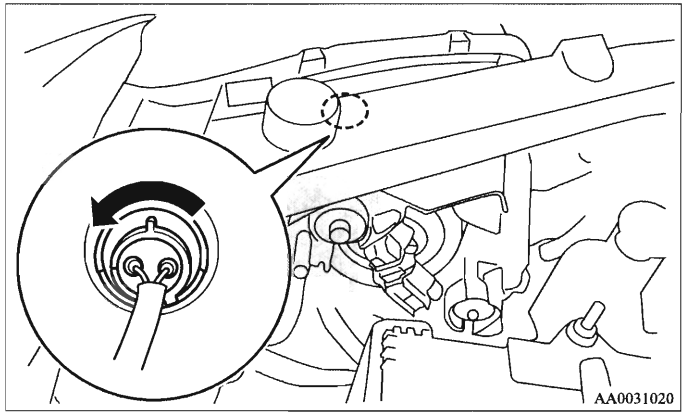
Richtingaanwijzers voor

E01003800182

1. Til de reservetank van de motorkoelvloeistof omhoog, verwijder hem uit de houder en breng hem op de daartoe voorziene plaats aan.



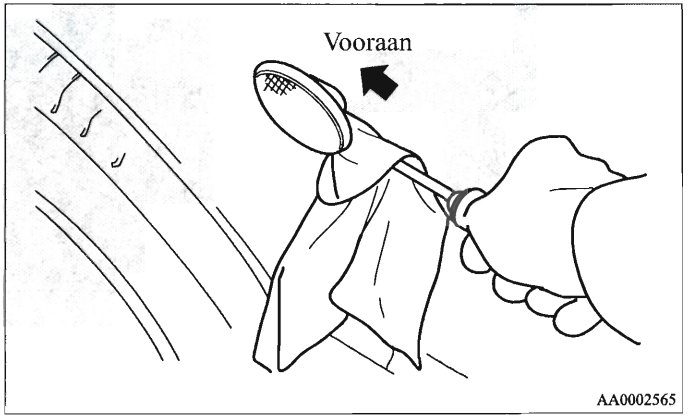
2. Draai de lampfitting tegen de klok in om deze te verwijderen. Trek vervolgens de lamp uit de fitting.



Richtingaanwijzers zijkant

E01003900011

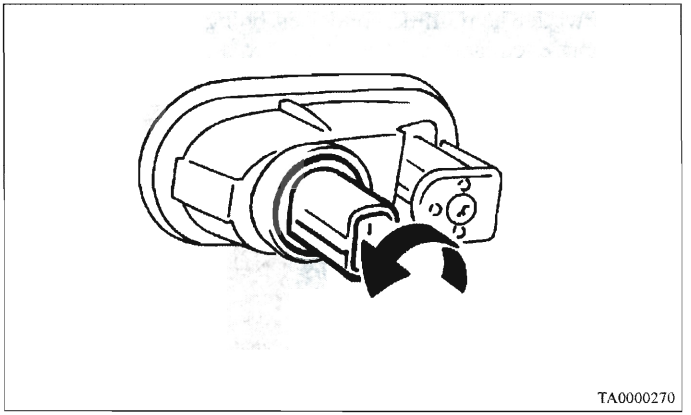
1. Om een richtingaanwijzerlamp aan de zijkant te verwijderen, steekt u een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) vooraan onder de lamp en verwijdert u de lamp voorzichtig uit de behuizing.



OPMERKING

- Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas en de carrosserie niet te bekrassen.

2. Verwijder de lamp en de fitting samen door ze tegen de klok in te draaien en trek dan de lamp uit de fitting.

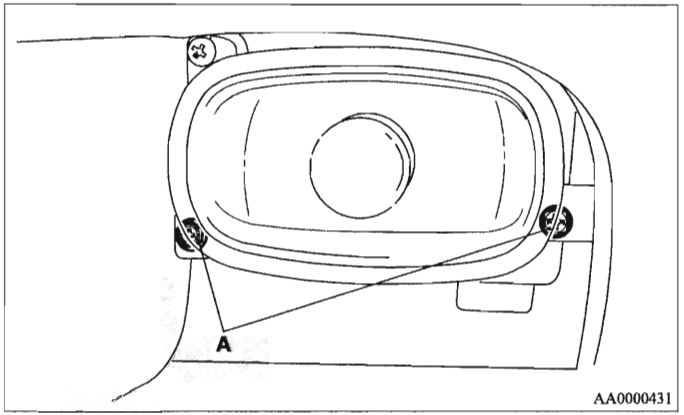


Mistlichten voor*

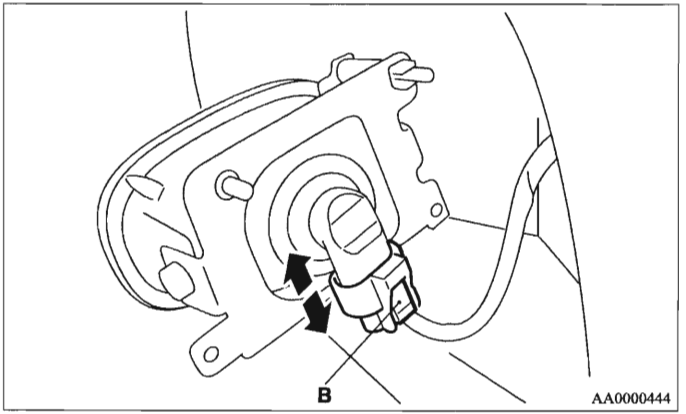
E01004000468

Type 1

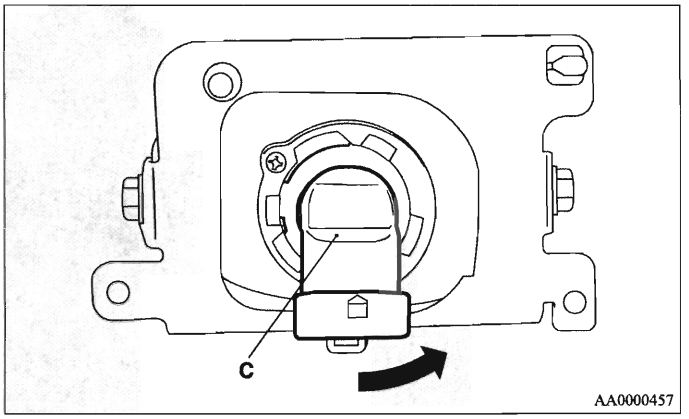
1. Verwijder de bevestigingsschroeven van de lamp (A) en trek de volledige lampbeugel uit.



2. Druk op het de stekker (B) om de lamp los te maken en verwijder de mistlamp.

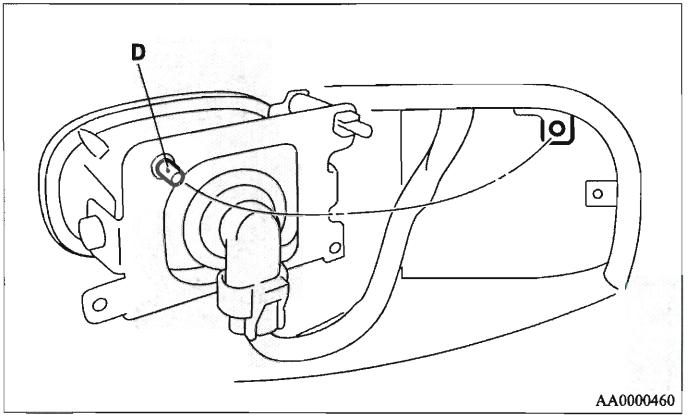


3. Verwijder de lamp en de fitting (C) samen door ze tegen de klok in te draaien.



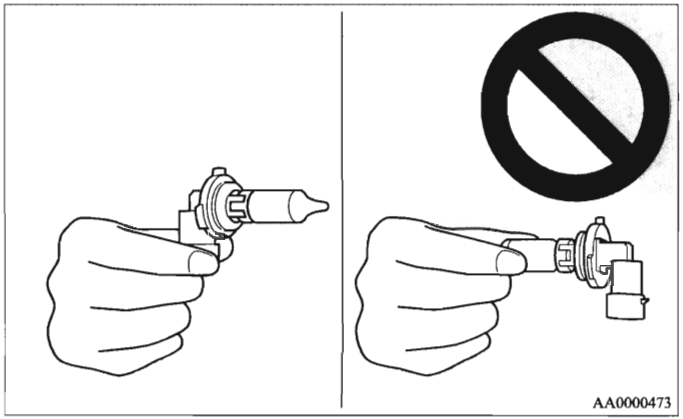
OPMERKING

- Wanneer u de lampeenheid opnieuw monteert, zorg er dan voor dat de pen (D) van de lampeenheid zich net boven de opening in de carrosserie bevindt.



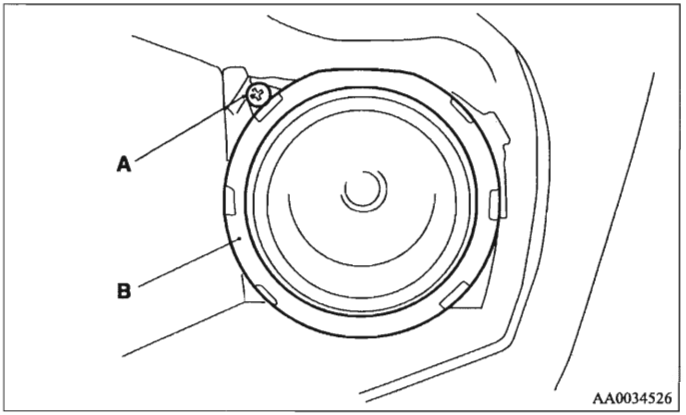
⚠ OPGELET

- **Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.**
- **Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan.**
  Vet van uw handen kan tot gevolg hebben dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de mistlampen gebruikt.
  Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunner enz. schoonmaken en de lamp goed laten drogen voor u ze terugplaatst.

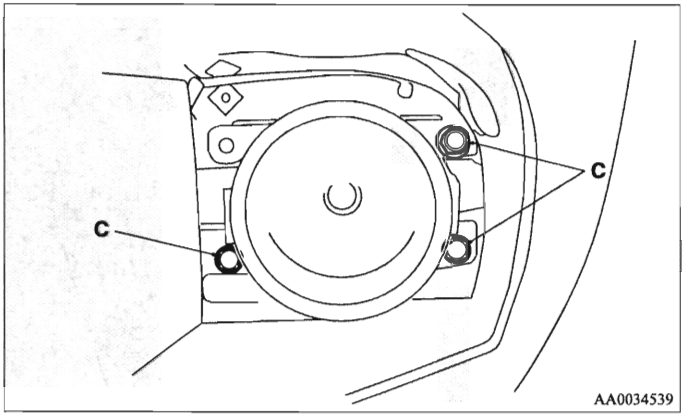


Type 2

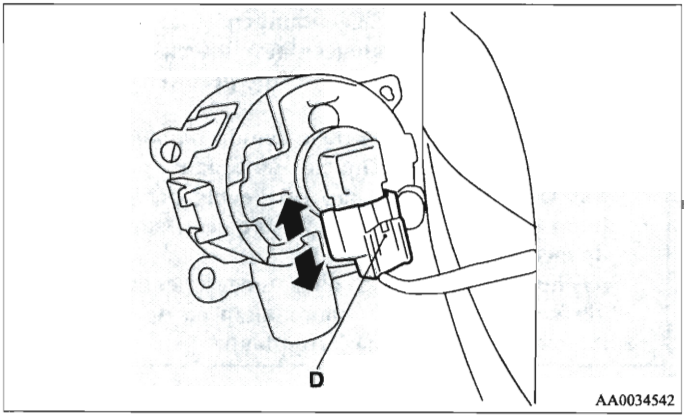
1. Verwijder de bevestigingsschroef (A) van het deksel en daarna het deksel zelf (B).



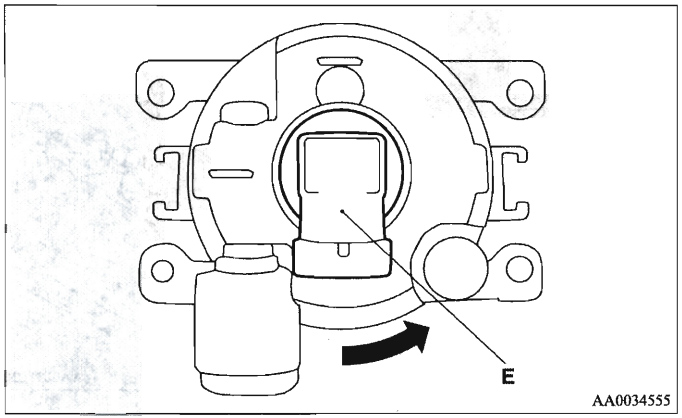
2. Verwijder de bevestigingsschroeven van de lamp (C) en trek daarna de volledige lampbeugel uit.



3. Druk op de stekker (D) om de lamp los te maken en verwijder daarna de mistlamp.

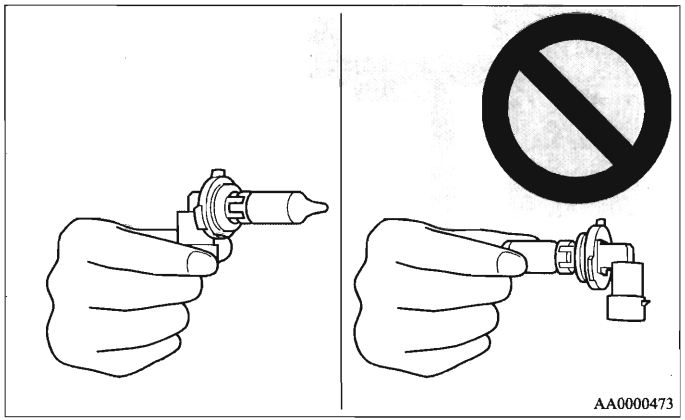


4. Verwijder de lamp en de fitting (E) samen door ze tegen de klok in te draaien.



⚠ OPGELET

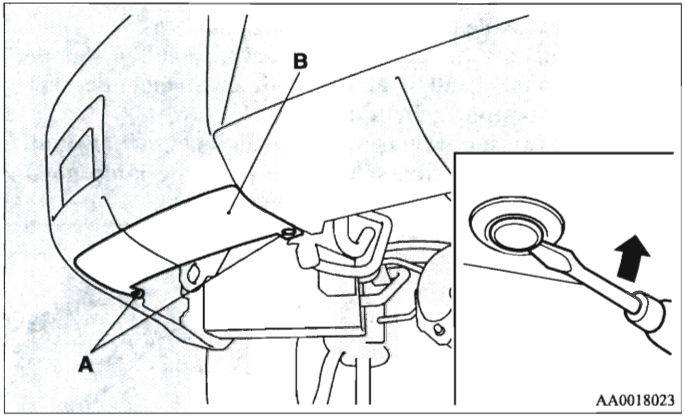
- **Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.**
- **Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan.**
  Vet van uw handen kan tot gevolg hebben dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de mistlampen gebruikt.
  Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunner enz. schoonmaken en de lamp goed laten drogen voor u ze terugplaatst.



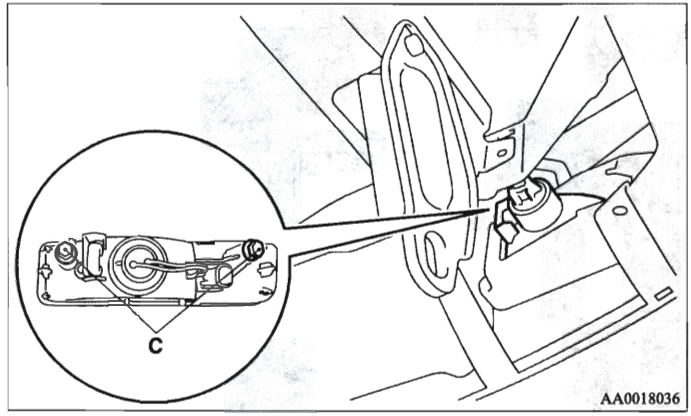
Mistachterlicht (bestuurderszijde)

E01004100052

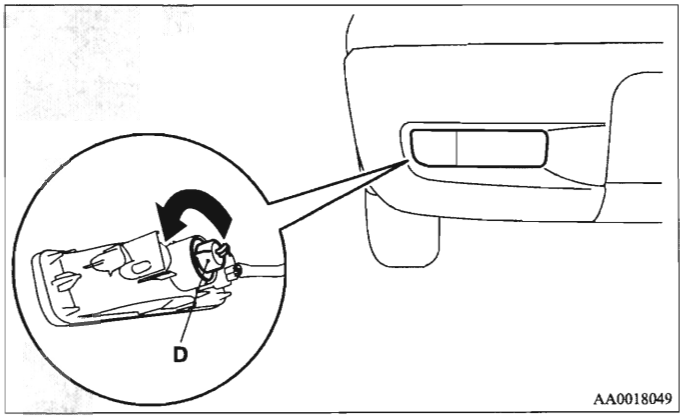
1. Verwijder elk van de twee clips (A) door de punt van een schroevendraaier met een plat blad (of minusschroevendraaier) in de groef van de clip te steken en deze omhoog te heffen naar de carrosserie van het voertuig toe. Verwijder de afdekking (B).



2. Verwijder de bouten (C).



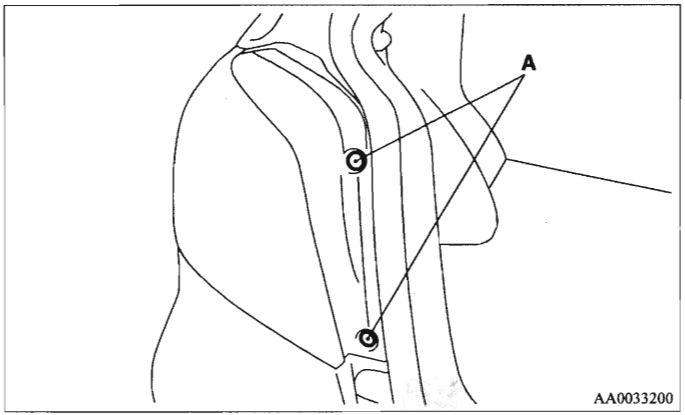
3. Verwijder de fitting en de lamphouder (D) samen door ze tegen de klok in te draaien en trek dan de lamp uit de lamphouder.



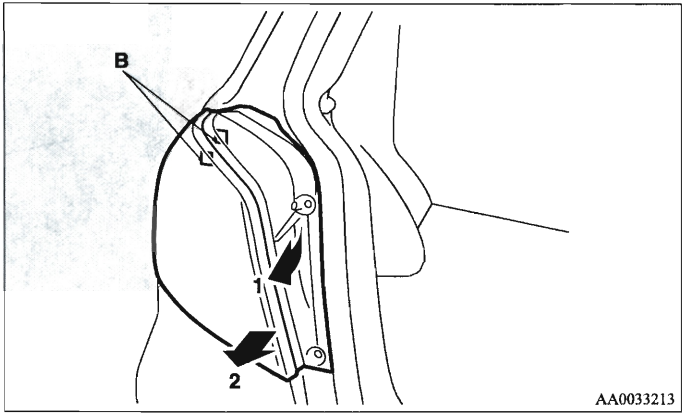
Combinatielichten achter

E01004200226

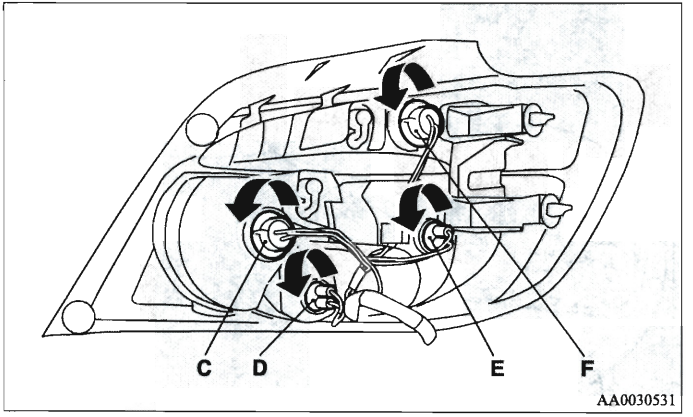
1. Verwijder de schroeven (A) van de lampeenheid.



2. Trek de lampeenheid naar de buitenkant van het voertuig (1) en maak de clips (B) los.
   Druk de lampeenheid naar de achterkant van het voertuig (2) en verwijder de clips (B).



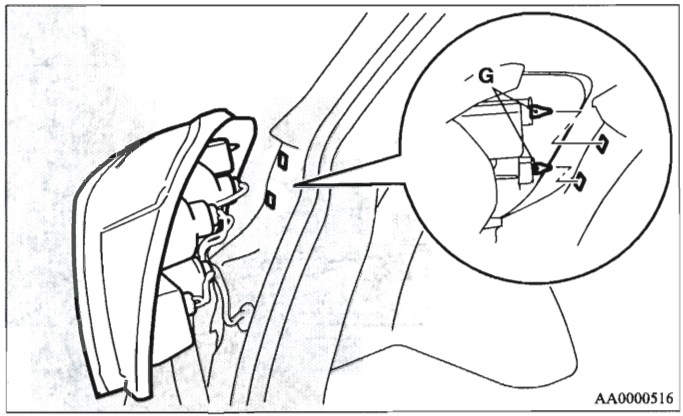
3. Verwijder eerst de fitting en de lamphouder samen door ze tegen de klok in te draaien en trek dan de lamp uit de houder.



C- Achterlichten en remlichten
D- Achteruitrijlicht
E- Achterlicht
F- Richtingaanwijzer achteraan

OPMERKING

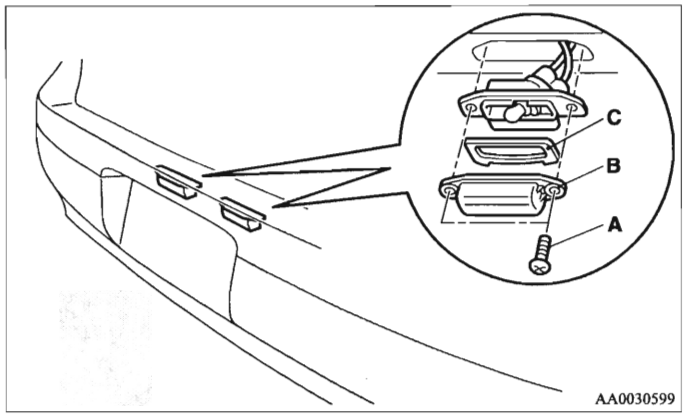
- Als u de lampeenheid opnieuw monteert, zorg er dan voor dat de clips (G) van de lampeenheid zich net boven het gat in de carrosserie bevinden.



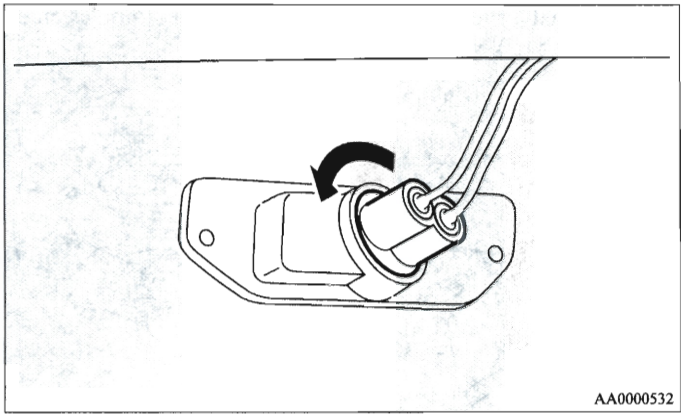
Nummerplaatverlichting

E01004600161

1. Verwijder de schroeven (A) van het lampglas van de nummerplaatverlichting (B). Verwijder dan het lampglas en de pakking (C) en trek de lamp uit de behuizing.



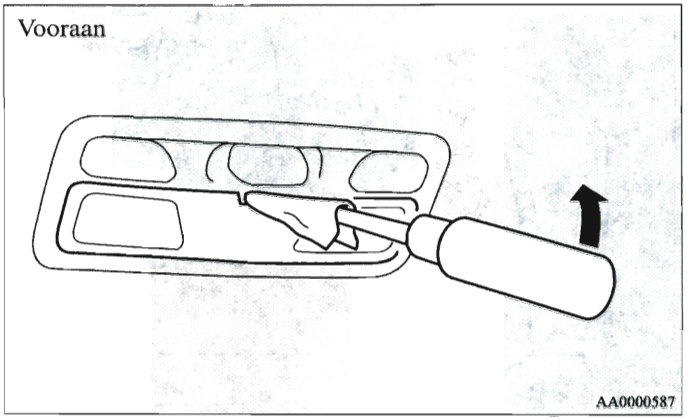
2. Verwijder de lamp en de fitting samen door ze tegen de klok in te draaien en trek dan de lamp uit de fitting.

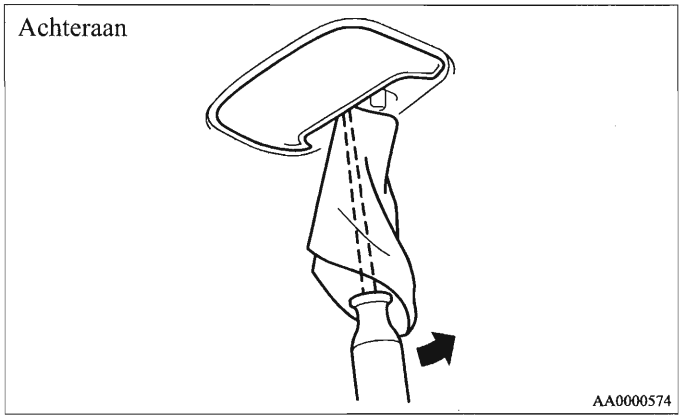


Interieurlamp

E01004700016

Steek een schroevendraaier met recht blad (of een minus-schroevendraaier) in de groef van de lampeenheid en wrik het lampglas voorzichtig los.
Verwijder de lamp uit de lamphouder.



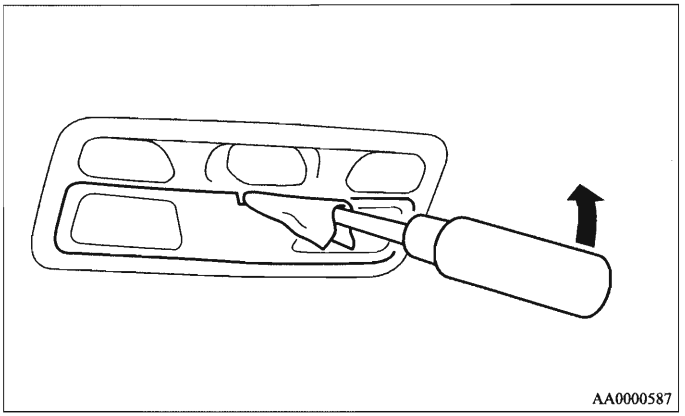


OPMERKING
- Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen.

Leeslampen

E01005100091

Steek de punt van een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) in de groef van het lampglas en wrik lichtjes om het glas te verwijderen.
Verwijder de lamp uit de lamphouder.



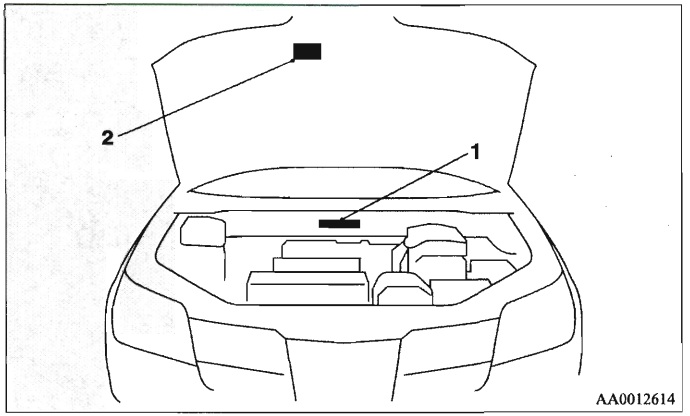
OPMERKING
- Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen.

Specificaties

Voertuigaanduiding 9- 2
Voertuigafmetingen 9- 4
Voertuigprestaties. 9- 6
Voertuiggewicht. 9- 7
Motorspecificaties 9- 8
Transmissiespecificaties. 9- 9
Elektrisch systeem 9- 10
Banden en wielen. 9- 11
Andere specificaties. 9- 12
Capaciteiten 9- 13

Voertuigaanduiding

E01100100723

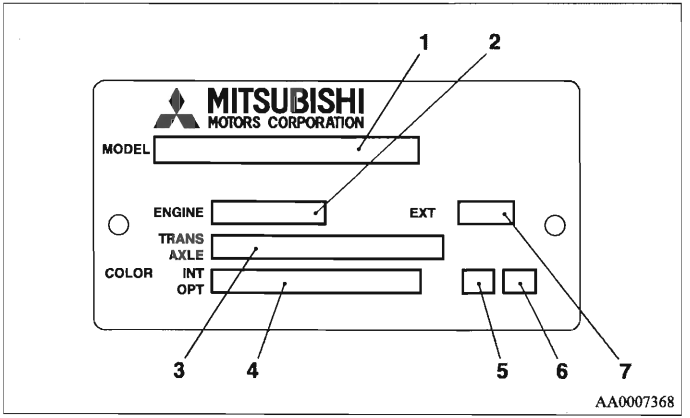


1- Chassisnummer

Het chassisnummer is in de schotplaat geslagen zoals op de afbeelding getoond.

2- Identificatieplaatje van het voertuig

Het identificatieplaatje van het voertuig is vastgeklonken zoals op de afbeelding getoond.
Op het plaatje staan de modelcode, het motortype, de versnellingsbakcode, de kleurcode van de carrosserie enz.
Vermeld a.u.b. deze nummers bij het bestellen van reserveonderdelen.

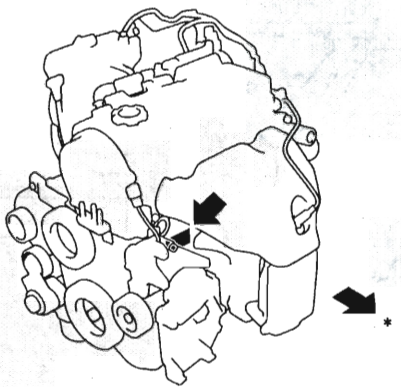


1- Modelcode
2- Motorcode
3- Versnellingsbakcode
4- Kleurcode van de carrosserie
5- Interieurcode
6- Optiecode
7- Exterieurcode

Motornummer

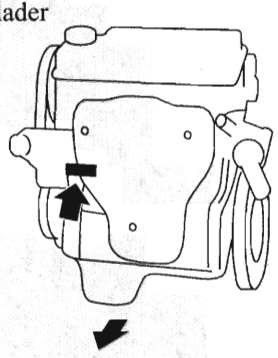
Het motornummer is in het motorblok geslagen zoals op de afbeelding getoond.

2000



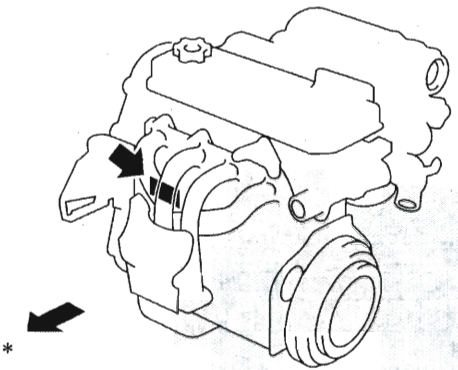
AA0017185

2000 met turbolader



AA0035796

2400

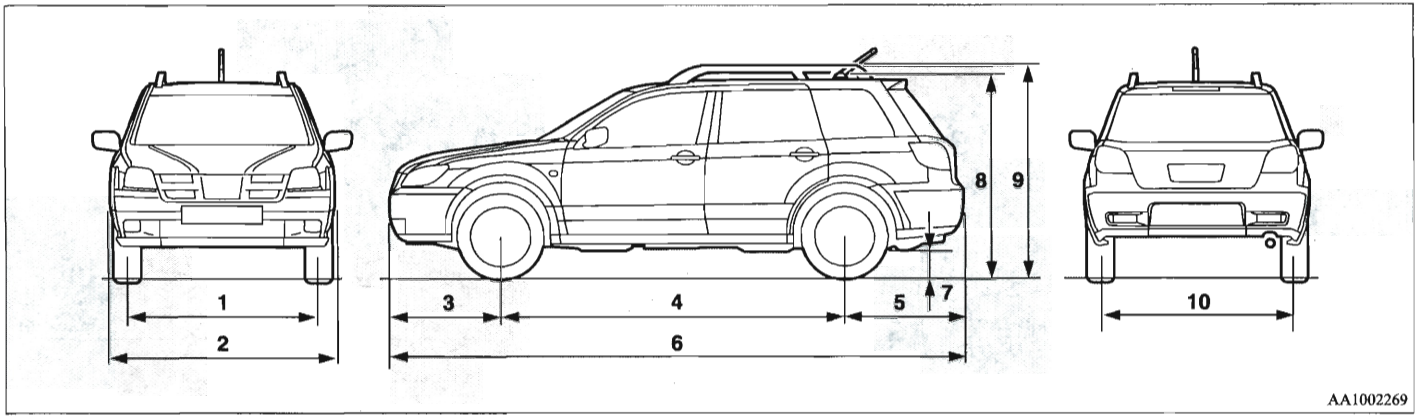


AA0001643

*: Voorkant van het voertuig

Voertuigafmetingen

E01100200359



AA1002269

Item			Behalve voor voertuigen met turbolader		Voertuigen met turbolader	
			Voertuigen met bandenmaat 215/60R 16	Voertuigen met bandenmaat 215/55R 17	Voertuigen met bandenmaat 215/60R 16	Voertuigen met bandenmaat 215/55R 17
1	Spoorbreedte voor		1.495 mm	1.510 mm	1.495 mm	1.510 mm
2	Totale breedte	Zonder extra brede spatborden	1.750 mm	-		
		Met extra brede spatborden	1.780 mm	1.780 mm		
3	Overbouw voor		945 mm			
4	Wielbasis		2.625 mm			
5	Overbouw achter		975 mm			
6	Totale lengte		4.545 mm			
7	Bodemvrijheid (ongeladen)		195 mm		170 mm	
8	Totale hoogte (ongeladen)	Zonder dakrails	1.620 mm			
9		Met dakrails	1.670 mm			
10	Spoorbreedte achter		1.505 mm	1.520 mm	1.505 mm	1.520 mm

Voertuigprestaties

E01100300305

Item		2000		2400	
		Behalve voor voertuigen met turbolader	Voertuigen met turbolader	M/T	A/T
Maximumsnelheid		192 km/u	220 km/u	200 km/u	191 km/u
Minimale draaistraal	Carrosserie	6,0 m			
	Wiel	5,7 m			

Voertuiggewicht

E01100400481

Item		2WD	4WD						
			2000			2400			
			Behalve voor voertuigen met turbolader		Voertuigen met turbolader	M/T		A/T	
			INVITE	INTENSE		INVITE	INTENSE	INVITE	INTENSE
Rijklaar gewicht	Zonder opties	1.440 kg	1.540 kg	1.550 kg	1.595 kg	1.545 kg	1.555 kg	1.565 kg	1.575 kg
	Met alle opties	1.473 kg	1.573 kg	1.583 kg	1.628 kg	1.578 kg	1.588 kg	1.598 kg	1.608 kg
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van het voertuig		1.970 kg, 2.045 kg*	2.070 kg, 2.145 kg*						
Maximale asbelasting	Vooraan	1.050 kg	1.070 kg						
	Achteraan	1.065 kg, 1.220 kg*	1.075 kg, 1.220 kg*						
Maximaal gewicht aanhangwagen	Geremd	1.500 kg							
	Ongeremd	570 kg							
Maximale belasting van de trekhaak		75 kg							
Maximale daklast	Zonder dakrails	50 kg							
	Met dakrails	80 kg							
Aantal zitplaatsen		5 personen							

*: Bij het trekken van een aanhangwagen

OPMERKING
- De opgegeven specificaties van de aanhangwagen worden door de fabrikant aanbevolen.

Motorspecificaties

E01100600601

Item		2000		2400
		Behalve voor voertuigen met turbolader	Voertuigen met turbolader	
Motortype		Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, dubbele bovenliggende nokkenas	Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, dubbele bovenliggende nokkenas met interkoeler en turbolader	Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, enkele bovenliggende nokkenas
Motormodel Cilinderinhoud Boring Slag Compressieverhouding		4G63 1.997 cm^3 85,0 mm 88,0 mm 10,0	4G63 1.997 cm^3 85,0 mm 88,0 mm 8,8	4G69 2.378 cm^3 87,0 mm 100,0 mm 9,5
Klepspeling	Inlaat	Automatisch		0,20 mm (warm)
	Uitlaat	Automatisch		0,30 mm (warm)
Ontstekingsvolgorde		1-3-4-2		
Maximaal vermogen		100 kW / 6.000 tr/min	148 kW / 5.500 tr/min	118 kW / 5.750 tr/min
Maximaal koppel		176 Nm / 4.500 tr/min	303 Nm / 3.500 tr/min	216 Nm / 4.000 tr/min

Transmissiespecificaties

E01100700279

Item	2WD	4WD			
		2000		2400	
		Behalve voor voertuigen met turbolader	Voertuigen met turbolader	M/T	A/T
Overbrengingsverhouding 1ste versnelling	3,583	3,583	3,333	3,583	2,842
Overbrengingsverhouding 2de versnelling	1,947	1,947	2,105	1,947	1,573
Overbrengingsverhouding 3de versnelling	1,379	1,379	1,407	1,379	1,000
Overbrengingsverhouding 4de versnelling	1,030	1,030	1,031	1,030	0,688
Overbrengingsverhouding 5de versnelling	0,820	0,820	0,720	0,820	-
Overbrengingsverhouding achteruitversnelling	3,363	3,363	3,416	3,363	2,214
Eindoverbrengingsverhouding	4,625	4,687	4,529	4,352	4,625

Elektrisch systeem

E01100800658

Item		2000		2400
		Behalve voor voertuigen met turbolader	Voertuigen met turbolader	
Spanning		12V		
Accu	Type (JIS)	75D23L		
	Vermogen	52 Ah (5HR)		
Vermogen van de wisselstroomdynamo		110 A		
Bougietype	NGK	IGR6A11	IGR6A	LZFR6AI

Banden en wielen

E01100900301

Item		INVITE	INTENSE		TURBO	
Band		215/60R16 95H, 215/60R16 95V*	215/55R17 94V	215/60R16 95H*, 215/60R16 95V*	215/55R17 94V	215/60R16 95V*
Wiel	For-maat	16x6JJ (stalen) 16x6JJ (lichtmetalen)*	17x6 1/2JJ (lichtmetalen)	16x6JJ (stalen)*	17x6 1/2JJ (lichtmetalen)	16x6JJ (stalen)*
	Offset	46 mm	38 mm	46 mm	38 mm	46 mm

*: Optionele uitrusting

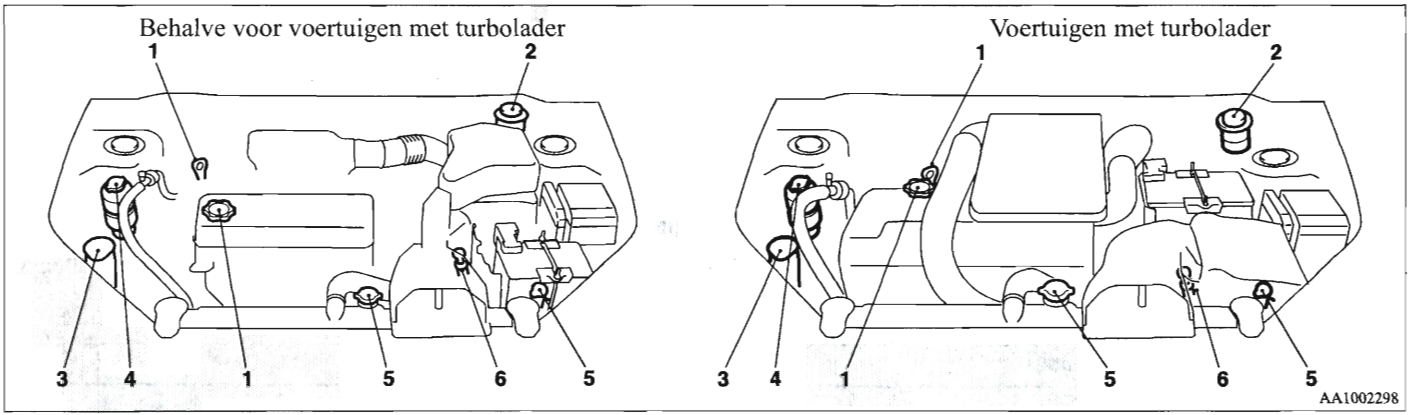
Andere specificaties

E01101000080

Brandstofsysteem	Sturing	Elektrisch gestuurde inspuiting
	Brandstofpomp	Elektromotortype
Koppeling		Droge enkelvoudige schijf met diafragmaveer, hydraulische werking
Stuurinrichting		Tandheugeltype, bekrachtigd
Ophanging	Vooraan	Onafhankelijk, MacPherson-veerpoot, schroefveer
	Achteraan	Onafhankelijk, meerdere wieldraagarmen, schroefveer
Bedrijfsrem	Type	Hydraulisch, diagonaal gescheiden tweekrings-remsysteem met rembekrachtiging en antiblokkeerremsysteem met elektronische remkrachtverdelingsfunctie
	Vooraan	Geventileerde schijfremmen
	Achteraan	Trommel in schijfremmen
Handrem		Handrem werkt mechanisch op de achterwielen

Capaciteiten

E01101300490



Nr.	Item		Hoeveelheid	Aanbevolen smeermiddelen
1	Motorolie	Oliecarter	4,0 liter	Zie pagina 8-7
		Oliefilter	0,3 liter	
		Oliekoeler*	0,3 liter	
2	Remvloeistof		Als vereist	Remvloeistof DOT 3 of DOT 4
	Koppelingsvloeistof			
3	Sproeivloeistof		5,0 liter	-
4	Stuurbekrachtigingsvloeistof		1,0 liter	ATF DEXRON III of DEXRON II
5	Motorkoelvloeistof		7,0 liter [met inbegrip van 0,65 liter in de reservetank]	DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT of gelijkwaardig

*: 2400 met handgeschakelde transmissie

9

Nr.	Item			Hoeveelheid	Aanbevolen smeermiddelen
6	Automatische-transmissievloeistof			8,1 liter	DIA QUEEN ATF SP III
7	Olie handgeschakelde transmissie	2WD		2,2 liter	Versnellingsbakolie API GL-4, SAE 75W-85 of 75W-90
		4WD	Behalve voor voertuigen met turbolader	2,3 liter	
			Voertuigen met turbolader	2,8 liter	
8	Tussenbakolie			0,55 liter	Hypoïde versnellingsbakolie API GL-5 SAE 90
9	Olie voor differentieel achteraan			0,55 liter	Hypoïde versnellingsbakolie API GL-5 of hoger Boven 10 °C SAE 90 Onder 10 °C SAE 80W
10	Koelmiddel (airconditioning)			530-570 g	HFC-134a

OPMERKING

- Punten waarvoor routinecontrole of bijvulling is vereist, zoals motorolie, koelvloeistof, sproeivloeistof en rem-/koppelingsvloeistof, zijn voor een gemakkelijke herkenning in het wit aangeduid.

A

Aanbevelingen voor de inrijperiode 4-4
Aanduiding 9-2
Accessoires (Montage) 5
Accu 8-16
  Lege accu (Starten in noodgevallen) 6-2
  Specificatie 9-10
  Waarschuwingslampje laadstroom 3-16
Achterbank 2-8
Achterklep 1-11
Achterlichten
  Lampvermogen 8-41
  Vervanging 8-55
Achterportieren met kinderslot 1-10
Achteruitkijkspiegel
  Binnenkant 4-8
  Buitenspiegels 4-9
Achteruitkijkspiegel binnen 4-8
Achteruitrijlichten
  Lampvermogen 8-41
  Vervanging 8-55
Afdichtstrippen 8-33
Afmetingen 9-4
Airbag 2-41
Airconditioning
  Automatische airconditioning 5-14
  Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning 5-21
  Manuele airconditioning 5-6
Algemeen onderhoud 8-32
Algemene voertuiggegevens 9-4
Als het voertuig defect raakt 6-2
Andere specificaties 9-12
Antenne 5-23
Antiblokkeerremsysteem (ABS) 4-36
  Waarschuwingslampje 4-37
Armsteun 2-6, 2-10
Asbak 5-25
Automatische airconditioning 5-14
Automatische snelheidsregeling (cruise-controle) 4-40
  Controlelampje 4-41
Automatische transmissie
  Bediening van de keuzehendel 4-20
  Keuzehendelstand 4-22
  Sportfunctie 4-24
  Vloeistof 8-13, 9-13
Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (interieurlampen enz.) 5-31
Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (koplampen, mistlichten enz.) 3-19

B

Bagagehaken 5-41
Banden 8-19
  Bandenspanning 8-20
  Een band vervangen 6-18
  Formaat (banden en wielen) 9-11

Onderling verwisselen 8-22
Sneeuwbanden 8-24
Sneeuwkettingen 8-25
Bediening vierwielaandrijving 4-29
Bekerhouder 5-36
Bougie 9-10
Brandstof
Brandstofkeuze 2
Brandstofmeter 3-9
Tanken 2
Tankinhoud 3
Waarschuwingslampje laag brandstofpeil 3-10
Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem 6
Buitenspiegels 4-9

C

Capaciteiten 9-13
Centrale portiervergrendeling 1-9
Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening 1-4
Chassisnummer 9-2
Combinatielichten achter
Lampvermogen 8-41
Vervanging 8-55
Combinatieschakelaar voor grootlichten en dimlicht 3-18
Compact reservewiel 6-16
Contactslot 4-12
Controle- en waarschuwingslampjes 3-11
Controlelampje grootlicht 3-13
Controlelampjes 3-13
Controlelampjes richtingaanwijzers 3-13
Controlelampjes waarschuwingsknipperlichten 3-13

D

Dagteller 3-4
Dekzeil 5-38
Dimlicht (verandering grootlicht/dimlicht) 3-20
Dimmer (instrumentenpaneelverlichting) 3-26

E

Elektrisch systeem 9-10
Elektrische bediening van de ruiten 1-14
Elektronisch startblokkeringssysteem (Antidiefstalsysteem) 1-3
Extra uitrusting 8-33

G

Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen 2-24
Gereedschap 6-10
Opbergen 6-10
Gewicht 9-7
Glazen zonnedak 1-18

H

Handgeschakelde transmissie 4-18
Handschoenkastje 5-33
Hendel richtingaanwijzers 3-22

Herinstelling van de motor
(aanvankelijke motorinstellingen) 6-33
Het gebruik van startkabels (Starten in noodgevallen) 6-2
Hoofdsteunen 2-12

I

Identificatieplaatje van het voertuig 9-2
In de was zetten 7-6
Inspectie en onderhoud na rijden op ruwe wegen 4-32
Instrumenten 3-2
Interieurlamp 5-29
Lampvermogen 8-42
Vervanging 8-58
Interieurlamp achteraan 5-29
Lampvermogen 8-42
Vervanging 8-58
Interieurlamp vooraan 5-29
Lampvermogen 8-42
Vervanging 8-58
Interieurverlichting 5-29
Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) 2-41
Onderhoud 2-59
Waarschuwingslampje 2-58
Werking van het inzittendenbeveiligingssysteem 2-45

K

Kaarthouder 5-24
Katalysator 8-3
Kilometerteller 3-4
Kinderzitjes 2-26
Klok 5-28
Koelvloeistof (motor) 8-10, 9-13
Koelvloeistoftemperatuurmeter 3-10
Koplampen
Lampvermogen 8-41
Lichtsignaal 3-20
Schakelaar 3-18
Vervanging 8-42
Koppeling
Vloeistof 8-14
Vrije slag van het pedaal 8-26
Krik 6-11
Opbergen 6-10

L

Ladingen 4-47
Lampvermogen 8-41
Leeslampen 5-31
Lampvermogen 8-42
Vervanging 8-59
Lekke band (band vervangen) 6-18
Lekken (Brandstof, motorkoelvloeistof, olie en uitlaatgassen) 8-32
Luchtreiniger (met luchtverfrissingsfunctie) 5-22

M

Make-upspiegel 5-25
Manuele airconditioning 5-6

Meters 3-2, 3-11
Mistachterlicht
  Controlelampje 3-13
  Lampvermogen 8-41
  Schakelaar 3-25
  Vervanging 8-54
Mistlichten voor
  Controlelampje 3-13
  Lampvermogen 8-41
  Schakelaar 3-24
  Vervanging 8-49
MIVEC-motor 4-17
Montage van accessoires 5
Motor
  Koelvloeistof 8-10, 9-13
  Koelvloeistoftemperatuurmeter 3-10
  MIVEC 4-17
  Nummer 9-3
  Olie 8-7
  Olie en oliefilter 9-13
  Oververhitting 6-6
  Specificaties 9-8
  Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën 7
Motorkap 8-4
Motorspecificaties 9-8
Multifunctioneel informatiedisplay 3-4

N

Neerklappen van de stoelen 2-14
Nummerplaatverlichting
  Lampvermogen 8-41
  Vervanging 8-57

O

Olie
  Motorolie 8-7
  Olie voor differentieel achteraan 9-13
  Tussenbakolie 9-13
Olie voor differentieel achteraan 9-13
Opbergruimten 5-32
Opbergruimten in de laadvloer 5-35
Opbergvak 5-35
Opbergvak vloerconsole 5-33
Opkrikken van het voertuig 6-12
Originele onderdelen 7
Oververhitting 6-6

P

Parkeerlichten
  Lampvermogen 8-41
  Vervanging 8-46
Parkeren 4-6
  Handrem 4-5
  Slag van de handrem 8-27
Permanente vierwielaandrijving 4-28

Portieren
Afsluiten en openen 1-6
Centrale portiervergrendeling 1-9
Kinderslot 1-10

R

Reinigen
De buitenkant van uw voertuig 7-4
Interieur van uw voertuig 7-3
Kunststof, vinyl, leder enz. 7-3
Rembekrachtiging 4-34
Remlichten
Lampvermogen 8-41
Vervanging 8-55
Remmen
Antiblokkeerrem 4-36
Handrem 4-5
Rembekrachtiging 4-34
Remmen 4-34
Slag van de handrem 8-27
Vloeistof 8-14, 9-13
Vrije slag van het pedaal 8-27
Reservewiel 6-16
Richtingaanwijzers achter
Lampvermogen 8-41
Vervanging 8-55
Richtingaanwijzers voor
Lampvermogen 8-41
Vervanging 8-47
Richtingaanwijzers zijkant
Lampvermogen 8-41
Vervanging 8-48
Rijden met een aanhangwagen 4-49
Rijden, alcohol en geneesmiddelen 4-3
Ruitenwisser
Achterruit 3-29
Voorruit 3-27
Wisserbladen 8-28
Ruitverwarming (achterruit) 3-32

S

Schakelaar achterruitverwarming 3-32
Schakelaar koplamphoogteverstelling 3-21
Schakelaar koplampsproeier 3-30
Schakelaar ruitenwisser-ontdooier 3-31
Schakelaar voor de claxon 3-33
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten 3-23
Schuifdak 1-18
Sigarettenaansteker 5-26
Slepen 6-27
Sleutels 1-2
Smeermiddelen 9-13
Smeltzekeringen 8-33
Smering van scharnieren en sloten 8-32
Sneeuwbanden 8-24
Snelheidsmeter 3-3
Specificaties 9-2
Spiegel

Achteruitkijkspiegel binnen 4-8
Buitenspiegels 4-9
Sproeier
Schakelaar 3-27, 3-29, 3-30
Vloeistof 8-14, 9-13
Starten 4-15
Starten in noodgevallen 6-2
Stekkerdoos voor accessoires 5-27
Stoel
Achterbank 2-8
Armsteun 2-6
Hoofdsteunen 2-12
Lendensteun 2-5
Neerklappen van de stoelen 2-14
Verstellen 2-3
Voorstoel 2-4
Stoelen
Armsteun 2-10
Verwarmde stoelen 2-6
Sturen
Stuurbekrachtigingssysteem 4-40
Stuurbekrachtigingsvloeistof 8-15, 9-13
Stuurwielvergrendeling 4-14
Verstelling stuurwielhoogte 4-7
Stuurbekrachtiging
Systeem 4-40
Vloeistof 8-15, 9-13

T

Tankinhoud 3
Te nemen voorzorgen met een dakdrager 4-48
Toerenteller 3-3
Transmissie
Automatische transmissie 4-20
Handgeschakelde transmissie 4-18
Specificaties 9-9
Vloeistof 8-13
Tussenbakolie 9-13

V

Veilige rijtechnieken 4-3
Veiligheidsgordel 2-19
Controle 2-40
De veiligheidsgordels van de achterste zitrij opbergen 2-23
Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen 2-24
Kinderzitjes 2-26
Veiligheidsgordelspanner 2-25
Verstelbare veiligheidsgordelverankering 2-23
Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën 7
Ventilatieroosters 5-2
Vervangen van een zekering 8-38
Vervanging van lampen 8-40
Verwarmde buitenspiegel 4-11
Verwarmde stoelen 2-6

Vloeistof
Automatische-transmissievloeistof 8-13, 9-13
Koppelingsvloeistof 8-14
Motorkoelvloeistof 8-10, 9-13
Remvloeistof 8-14, 9-13
Sproeivloeistof 8-14, 9-13
Stuurbekrachtigingsvloeistof 8-15, 9-13
Vloeistofcapaciteiten en smeermiddelen 9-13
Voertuigaanduiding 9-2
Voertuigafmetingen 9-4
Voertuiggewicht 9-7
Voertuigprestaties 9-6
Voor koud weer en bij sneeuw 8-33
Voorstoel 2-4
Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met vierwielaandrijving 4-32
Voorzorgsmaatregelen bij de verzorging van het voertuig 7-2
Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitenwissers en sproeiers 3-30
Voorzorgsmaatregelen bij het onderhoud 8-2

W

Waarschuwingslampje laadstroom 3-16
Waarschuwingslampje laag brandstofpeil 3-10
Waarschuwingslampje oliedruk 3-17
Waarschuwingslampje open portier 3-17
Waarschuwingslampjes 3-14
Wassen 7-4
Werking bij ongunstige rijomstandigheden 6-33
Werking van binnen- en buitenverlichting 8-32
Wiel
Bandenslijtage 8-21
Specificatie 9-11
Wieldoppen 6-25
Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem 6

Z

Zekeringen 8-34
Zonneklep 5-24
Zuinig rijden 4-2

Symbols

"Lichten aan"-zoemer 3-19

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

We, Mitsubishi Electric Corporation Himeji Works

CE 0682 ①

declares that the product
erklärt, dass das Produkt

Type: **Car Immobilizer X1T1****T and X1T1****M series**

☐ Telecommunications terminal equipment
Telekommunikations(Tk-)endeinrichtung

☒ Radio equipment
Funkanlage

Anti theft protection for vehicles (as integral part)
Intended purpose
Verwendungszweck

Class II
Equipment class
Geräteklasse

complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.
bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3(1) a))
Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))

Harmonised standards applied.:
angewendete harmonisierte Normen
EN 60950 : 1992 + A1 :1993 + A2 :1993 + A3 :1995 + A4 : 1997 + A11 :1997
Safety of information technology equipment

Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), (Article 3(1)(b))
Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit § 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b))

Harmonised standards applied.:
angewendete harmonisierte Normen
ETS 300 683 June 1997 including ISO 7637 Part 1+2
Radio Equipment and Systems (RES); Electro-magnetic Compatibility (EMC) standard for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 25 GHz

Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum
Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums

☒ Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))
Luftschnittstelle bei Funkanlagen gemäß § 3(2) (Artikel 3(2))

Standards applied.:
angewendete Normen

1) **iETS 300330 : Dez. 1994**
Radio Equipment and Systems (RES); Short Range Devices (SRDs) Technical characteristics and methods for radio equipment in the freq. range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the freq. range 9 kHz to 30 MHz

2) **FTZ 17 TR 2100** *(German national requirement for SRDs)*

Address
Anschrift
(manufacturer)

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION HIMEJI WORKS
CHASSIS CONTROL ENGINEERING SECTION,
840 CHIYODA – MACHI HIMEJI HYOGO 670 – 8677 JAPAN
PHONE : ++81-792-98-8896 FAX : ++81-792-98-8875

Address
Anschrift
(EC representative)

MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMOTIVE EUROPE B.V.
TECHNICAL CENTER, MR. YASUO TADA,
CAPRONLIAN 34, 1119 NS SCHIPHOL-RIJK NETHERLAND
PHONE : ++31-20-655-8580 FAX : ++31-20-655-8599

October -11- 2000 Himeji
Date and Place
Datum und Ort

K. Katayama
Countersign
Unterschrift

OMRON

OMRON Corporation
6368 NENJOZAKA OKUSA
KOMAKI-CITY
AICHI
485-0802 JAPAN
PHONE +81-0568-78-6170
FAX +81-0568-78-6179

DECLARATION of CONFORMITY

We, **OMRON Corporation** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Keyless Entry System for Vehicle

Model/ Type Number : G8D-407M-A＊,G8D-520M-A＊,and G8D-57BM-A for Transmitter.
G8D-410M-B ＊, G8C-500M＊, G8D-581M-B＊ and G8C-507M for Receiver.
(＊=Numerical value or alphabet)

Directive and Standards used :
Radio : EN300 220-1 V1.3.1 (2000-09) EN300 220-3 V1.1.1 (2000-09)
EMC : EN301 489-1 V1.4.1 (2002-08) EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Safety: EN 60065: 1998

Year of affixing CE marking : 2003

Model/ Type Number : G8D-518M-A for Transmitter
G8C-223M-3C for Receiver

Directive and Standards used :
Radio : EN300 220-1 V1.3.1 (2000-09) EN300 220-3 V1.1.1 (2000-09)
EMC : EN301 489-1 V1.3.1 (2001-09) EN301 489-3 V1.3.1 (2001-11)
Safety: EN 60065: 1998

Year of affixing CE marking : 2002

Signature : 

Name : Takao Matsui

Position : General Manager

Date : September 18, 2003

CE 0891

Informatie voor het tankstation

E09300100327

Brandstof	Inhoud brandstoftank	60 liter
	Brandstofvereisten	Loodvrije benzine met octaangetal (DIN 51607) **Zonder turbolader** 95 RON of hoger **Met turbolader** 98 RON of hoger
Motorolie		● ACEA-classificatie: "Voor service A1, A2 of A3" ● API-classificatie: "Voor service SG" of hoger Voor de SAE-viscositeit, zie de paragraaf "Onderhoud" van deze handleiding.
Bandenspanning		Voor de bandenspanning, zie de paragraaf "Onderhoud".

Voertuigen met turbolader zijn ontworpen om bevredigende prestaties te leveren met loodvrije benzine met octaangetal 98 RON of hoger. Om de motorprestaties te behouden en de duurzaamheid van het uitlaatsysteem te garanderen, wordt aangeraden om loodvrije benzine met octaangetal 98 RON of hoger te gebruiken.

OPMERKING

- Voertuigen met turbolader zijn uitgerust met een voorziening voor automatische aanpassing aan het octaangetal, zodat u loodvrije benzine met octaangetal 95 RON kunt tanken indien u in geval van nood, bijv. op reis, geen loodvrije benzine met octaangetal 98 RON of hoger kunt krijgen. U hoeft de motor in dergelijke gevallen niet speciaal af te stellen.
  Indien u loodvrije benzine met octaangetal 95 RON gebruikt, verminderen de prestaties van de motor.

MITSUBISHI MOTORS
Europe B.V.

Dutch

